Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a la 2:55 p. m. 31.6
Mínima de hoy, a las 6:20 a. m. 22.0

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 20 (63.0)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXIV. NUM. 284. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 30 DE DICIEMBRE, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 24 PAGINAS—10 CTS.

OTRO NOMBRAMIENTO CUESTIONADO

Un estudiante asesina a tiros al Premier de Rumania

EL EJEMPLO DE RIZAL Y SUS ENSEÑANZAS SON LOADOS POR ORADORES

Prefirió morir a traficar con su convicción.—Perfecto.—Discurso de Gil.—Miles asisten a la parada cívica

Las enseñanzas que ofrece Rizal tanto en su vida como en sus obras, fueron el topico de los discursos pronunciados en la Luneta esta mañana, en relación con el aniversario de la muerte del heroe nacional. "Las doctrinas y enseñanzas de Rizal", dijo el ex representante Gregorio Perfecto, presidente del Partido Democrata, "deben ser una evangelio constantemente abierto a nuestros ojos, y su vida un modelo que nos guie". "El servicio a la patria y el servicio a sus semejantes", declaro el ex representante Pedro Gil, "fueron sus dos grandes amores y la concreción de sus afanes". Estos discursos en la Luneta fueron el remate de la parada cívica en que hubo numerosos participantes y algunas carrozas. Miles de espectadores formaron un largo cordon a lo largo del itinerario de la procesión.

Discurso de Perfecto

El ex representante Perfecto dijo en parte lo siguiente:

"Rizal era un selecto. Fué, indiscutiblemente, uno de los ejemplares de rara grandeza que ha producido el humano linaje. Era de la egregia estirpe de los aristócratas del talento y de la virtud cuya blasonada nobleza está fundada, no sobre la precaria y morbosa sangre azul del feudalismo, sino sobre las más exelsas manifestaciones del espiritu.

"Su sabiduría y habilidad privilegiadas le colocaron al lado de los

(Vea la última pág. de la sección)

SISON POR LA UNIDAD

No destruyamos la obra de Rizal urge en un discurso en Lingayen

"Ante este hermoso monumento que acabamos de dedicar a la imperecedora memoria de nuestro Gran Héroe Nacional, os invito a dejar a un lado las pasiones políticas. No es preciso atacarnos mútuamente ni acudir a insultos e improperios, dando un espectáculo tristísimo dentro y fuera de Filipinas. No necesitamos destruir la obra magna de Rizal—nuestra unidad nacional—para satisfacer ambiciones mezquinas o para nuestro medro personal. Bastaría que nos crucemos de brazos".

Este fué uno de los pasajes salientes, reproducido en parte, del discurso pronunciado hoy en Lingayén, Pangasinán, con motivo del descubrimiento de un monumento al Dr. Rizal, por el senador Teofilo Sison. El orador habló de Rizal, "alma de artista, investigador incansable, observador sagaz y pensador profundo". Llamó la atención de los sabios europeos cuando no frisaba en los treinta años de edad. "Pero lo que más le distinguió", agregó el orador, "lo que le

(Vea la última pág. de la sección)

CHOQUES PERSONALES EN S. JUAN SE TEMEN

Partidarios y contrarios de un cabaret, exaltados.—Constabularia alerta

La Constabularia de Caloocan otra vez se ha puesto alerta desde anoche por un posible desorden en San Juan, cuando el presidente de dicho pueblo, Sr. Valentin Ibañez, ordene de nuevo el cierre del "Merry Widow Cabaret", que volvió a abrirse anoche por orden expresa del Juez Francisco Zandueta, del Juzgado de Primera Instancia de Pasig, Rizal, ante el cual se ha librado una reñida batalla legal, entre los abogados de ambas partes, el ex-fiscal Glicerio Opinión, que representa a los dueños del cabaret y el Dr. Victoriano Yamzon que representa a los impugnadores.

La reapertura del mencionado cabaret desde anoche, bajo ordenes del Juez Zandueta, se habia hecho en la inteligencia de que al ordenanza municipal que prohibia la apertura del mismo, porque se halla dentro del radio de distancia de 1,000 metros desde el otro cabaret, se habia revocado. La verdad es que la junta municipal de San Juan habia aprobado una ordenanza revocando la anterior, y bajo dicha ordenanza se consiguió reabrir el cabaret, pero anoche mismo el presidente Valentin Ibañez manifestó que dicha ordenanza revocatoria de la anterior no está en vigor ni puede estar, porque habia sido vetada por él.

Anoche, el presidente Ibañez ya habia intentado ordenar el cierre del cabaret apenas abierto, pero no lo consiguió porque pudo comunicarse con el Juez Zandueta y porque los que estaban en el cabaret,

(Continua en la pag. 4)

LA CAUSA DE CU UNJIENG ESTARA FALLADA PRONTO

En toda la primera semana de Enero se espera el fallo del Juez Goddard en el ruidoso asunto por estafa de un millon de pesos al Hongkong and Shanghai Banking Corporation incoado contra Mariano Cu Unjieng, segun las ultimas impresiones recogidas en los tribunales.

El Juez Goddard acelero ayer tarde la vista de los asuntos civiles contra los Cu Unjieng para poder asimismo dictar su fallo en la primera semana de enero antes de jurar su nuevo cargo como magistrado de la Corte Suprema.

La Corte Suprema le espera al Juez Goddard en o hacia el 8 de Enero proximo en que el alto tribunal iniciara las sesiones regulares del nuevo año.

Fases pintorescas de la parada civica

Carrozas que dieron colorido a la parada civica celebrada esta mañana en honor de Rizal. De izquierda a derecha, carrozas de la "Daong ng Kalayaan", (Nave de la Independencia) y de la "Pagibig sa Sarili"; en medio, la carroza de la "International Marine Union"; sigue la carroza del "International Iron Works" y de la "Diwang Ginto". Abajo, desde la izquierda, contingente de caballeros de Rizal que iban a la cabeza de la parada; carroza del "Kami Naman" y carroza de "Union Manilense".

EMPEZARA EL AÑO CON OTRA HUELGA GRANDE

350 bordadoras decididas a hacer causa común con dos compañeras

Apenas se arreglaron ayer todas las huelgas existentes en la capital el primer dia laborable del año de 1934, o sea el 2 de enero, comenzara con una huelga de 350 mujeres aproximadamente, segun acordaron en una reunion esta mañana las representantes de todos los departamentos de la Iserson Embroidery Factory, en el Templo Guanzon de Pandacan.

La cuestion de la casa Iserson solo comprendia un departamento, donde las bordadoras abandonaron el trabajo dias atras, en simpatia de dos que fueron dadas de baja. Despues de varias gestiones en donde la oficina del trabajo intervino, las bordadoras, decidieron convocar una reunion esta mañana, en donde decidir si se debe o no declarar una huelga general de toda la casa.

Las representantes de los demas departamentos acordaron abandonar el trabajo para el primer dia de trabajo que es el proximo 2 de febrero, por ser estos dias sucesivos, todos festivos.

MURPHY SE INTERESA POR LOS DE SORSOGON

El gobernador general Murphy desde Baguio está siguiendo el desarrollo de los acontecimientos en la devstada Irosin, Sorsogon, para ver de tomar cualquiera medida que fuese necesaria en el caso. Ayer, demostrando el interes que tiene en el caso, se comunicó por telefono de larga distancia con el vice-gobernador Hayden preguntando por los ultimos desenvolvimientos en el sitio de la region devastada.

El comandante Dunham, consejero medico del gobernador general, por su parte está en continuo contacto con el capitulo de la Cruz Roja en estas islas para ver que los afectados por la inundación reciban el socorro necesario de dicha institución.

El vice-gobèrnador Hayden que esta mañana hizo oficina en Malacañang, no ha recibido ningun nuevo despacho de Sorsogon aparte de los pa anteriormente recibidos en su oficina.

PROFESOR DE MEDICINA DENUNCIADO POR ESTUPRO

En la fiscalía de la ciudad se está ahora investigando con mucha reserva una denuncia por alegado estupro y aborto incoado contra un profesor de medicina de una universidad local.

La parte ofendida ya ha declarado en el caso acompañada de su abogado, si bien el fiscal que lo investiga no ha querido dar a publicidad ningún detalle de la investigación.

Tienese entendido que se le ha dado al denunciado una oportunidad para defenderse. Denunciante y denunciado son ambos solteros y no sería remoto un arreglo del asunto si ambos se casan, según se dijo en la fiscalía.

EDITORIAL

La verdad, cueste lo que cueste

Cuando el ex Presidente Wilson permitió que sus famosos Catorce Puntos se modificasen en la Conferencia de Versalles, tuvo el coraje de decir que el ideal no riñe con la realidad, y que el verdadero caudillo sabe transigir, y sacrificar su amor propio, cuando las dificultades se presentan invencibles.

La undécima misión legislativa presidida por el Jefe de las mayorias en nuestra legislatura, ha llegado a un punto en sus relaciones con la presente administración en Washington, que tiene que decir la verdad, toda la verdad al pueblo, cueste lo que cueste, y sacrificar valientemente su amor propio, para que nadie se extravie, o se llame a engaño

La advertencia desinteresada, que el Presidente Roosevelt hizo al Presidente Quezon en el almuerzo en la Casa Blanca, y su actitud inequívoca frente a la ley Hare-Hawes-Cutting, nos colocan a los filipinos, sólidamente, sin ningún género de duda ni ambigüedad, sobre el terreno de la realidad.

Depende de nuestros hombres, del Presidente Quezon mismo, en abrir los ojos a esa realidad, y buscar una posición más conciliadora y viable, que permita unas negociaciones prácticas y honrosas con la presente administración y los líders del Congreso, sobre la base de un hecho ya consumado, a saber: la ley de independencia Hare-Hawes-Cutting.

Si no se hace este patriótico sacrificio, y el presidente de la undécima misión legislativa se empeña en forzar la situación en Estados Unidos, tratando de obtener del Congreso un bill enteramente nuevo de independencia, después de esa franca actitud del Presidente Roosevelt, sinceramente tenemos que decir desde ahora, que se expone a un fracaso con toda su buena voluntad.

Hay pocas ocasiones en que los hombres que juegan un papel extraordinario en la vida de un pueblo pueden mostrarse grandes, de clara visión y hondo sentido de la realidad.

Esta ocasión se presenta ahora, para que el Presidente Quezon demuestre a nuestro pueblo que la suerte de su futura nacionalidad está en la balanza, en su verdadero punto; y según como él actúe con su voluntad de caudillo, nuestro porvenir, puesto en esa balanza en un momento transcendental de la vida de la nación americana, puede ser, o muy oscuro y borroso, o muy brillante y lleno de promesas.

(Continua en la pag. 4)

Al pie del monumento

Fotografias tomadas al pie del monumento de Rizal despues de la parada de esta mañana y durante los discursos. Arriba a la izquierda aparecen el monumento de Rizal con un cesto de flores del gobernador general Murphy y una corona del senador Sergio Osmeña que se ven al pie del monumento. Otra corona aparece a los pies de la estatua de Rizal puesta por los Caballeros de Rizal. A la derecha se ve al Dr. Pedro Gil leyendo su discurso. Abajo a la izquierda está el representante Varona hablando. A la derecha, una porcion del publico con Hugo Retaga hablando en el extremo derecho

Pros y antis estan a la expectativa sobre acontecimientos en Washington

Excepto un juicio merecido del presidente interino del Partido Demócrata, ex-representante Gregorio Perfecto, los últimos acontecimientos en la metrópoli, relacionados con la cuestión filipina, no han alborotado aparentemente los círculos políticos de la capital. Pros y antis parecen observar un compás de espera, bien por causa de la festividad nacional del día; bien por imposición de las circunstancias.

Comentando el meollo de los recientes despachos de Washington, D. C., sobre gestiones de la misión Quezon, Don Gregorio Perfecto ha dicho hoy lo siguiente: 'Me reafirmo más en mi creencia de que hay una Providencia que inspira y guía los actos populares, y que el nuestro filipino ha demostrado tener un fino instinto al declararse, en su mayoría pro Ley de Independencia. Prenoción, presentimiento o previsión, lo cierto es que el pueblo se me antoja que sabia por anticipado lo hacía al pronunciarse por dicha medida como la más viable, práctica y razonable bajo las actuales condiciones.

El ex-representante Perfecto, de paso, recalcó el hecho de que la demanda de unas proposiciones por escrito, hecha por el presidente Roosevelt al presidente Quezon, no tiene precedentes en los anales de las gestiones diplomáticas. "Por primera vez ocurre—añadía—lo que ha ocurrido a las gestiones del presidente Quezon, ocurrencia que, a no dudar, reflejará sobre el pueblo filipino representado por el presidente Quezon en sus gestiones diplomáticas cerca de los poderes metropolíticos".

El speaker Paredes, por su lado, celebra que haya un a modo de armisticio entre "pros" y "antis". Declara no haber recibido recientemente ningún despacho de la misión Quezon. Se cree que aquella estaría a la espera de noticias de Filipinas que deben haber sido trasmitidas ya o estan por trasmitirse. Agrega que no sabe nada del alegado aplazamiento de las elecciones generales de 1934.

LANZA DESPUES UNA BOMBA QUE HIERE A OTRO

Graves consecuencias temen en Europa y todos los Balkanes

(De la "Associated Press")

Bucarest, diciembre 29.—El premier Duca de Rumania, ha sido asesinado este dia en Sinaia por un estudiante, mientras estaba a punto de subir a un tren que iba a Bucarest, despues de una conferencia con el rey Carol.

El premier expiro casi instantaneamente despues que el estudiante le disparo a quemarropa cuatro tiros de revolver en el cuerpo. Se ha expresado en los circulos politicos la opinión de que el crimen tendra consecuencias transcendentales en Rumania y acaso en todos los Balkanes y Europa.

Despues de disparar los tiros, el estudiante arrojo una granada de mano, que al estallar hirio al doctor Costinescu, miembro del sequito del premier Duca.

El asesino fue inmediatamente detenido y desarmado, juntamente con otros dos individuos que, segun la policia, fueron sus complices. Dicen que los tres son todos miembros de la Guardia de Hierro antijudia, recientemente proscrita.

Esta organización fascista fue proscrita por el decreto oficial del 10 de diciembre despues de los asaltos verificados por la policia en sus cuarteles. Los asaltos dieron lugar a refriegas y disturbios en varias ciudades rumanas, habiendo tenido la policia que practicar 3,500 detenciones en relación con los desordenes.

INVESTIGACION DE OBREROS, ORDENADA

Contribuciones para damnificados que resultan una jugada

Una investigacion de varios "laborers" que trabajan en las oficinas de algunos miembros de la junta municipal, ha ordenado ayer tarde el secretario Benjamin Magsalin, de dicha junta, a raiz de los informes recibidos de algunos personas que dieron contribuciones para damnificados de un incendio y que hoy alegan haber sido victimas de una jugada.

Segun los informes, una mañana hubo un altercado en el despacho de un edil, cuando un "laborer" en cuestion y su supuesta victima discutieron y por poco llegan a las manos. La supuesta victima de la jugada reclamaba la devolucion de la contribucion que habia dado, y como no se le devolvia el dinero, amenazo armar camorra.

El secretario de la junta municipal al ordenar la investigacion de la alegada anomalia, tiene el proposicios de limpiar de personas indeseables las oficinas de los ediles. Si se encuentran pruebas contra los "laborers" objeto de quejas, recomendara su destitucion inmediata.

Ultima Hora

La Misión Quezon se reune el martes para tratar de su plan

(De la "Associated Press")

Washington, diciembre 29.—Los miembros de la misión Quezon se reuniran el martes para esbozar el plan que someteran al presidente Roosevelt. El ex comisionado residente Gabaldon, por su parte, se propone someter su propio plan si la proposición de la misión no resulta satisfactoria. Entre tanto, Gabaldon rehusa revelar en que consistira su proposición.

DOS SUPUESTOS ENVENENADOS SE HAN RESTABLECIDO

Que el caso de supuesto envenenamiento por haber comido pescado ocurrido a dos individuos que se encuentran recluidos en el Hospital, no es mas que un simple caso de gastro enteritis o especie de empacho, es lo que ha vuelto a reiterar esta mañana el Dr. A. Chaves que les ha tratado.

Los dos pacientes se encuentran completamente restablecidos y saldran del hospital hoy o mañana, a lo mas tardar, segun hemos sido informados por dicho doctor.

LA AUDITORIA SE HA NEGADO HOY A PAGAR EL SUELDO DE WEEKS

Fué nombrado agente especial del Banco Postal con ₱1,000 al mes, despues de estar retirado

Una cuestión legal suscitada por el auditoria insular en relación con el nombramiento de Thos. I. Weeks como agente especial del Banco Postal de Ahorros con salario de P1,000 al mes ha impedido que el interesado pueda cobrar su salario hasta ahora no obstante haberse hecho el nombramiento desde el mes de agosto de este año.

Este nombramiento fué cuestionado bajo las disposiciones de la ley de retiro Osmeña. De acuerdo con esta ley, ningun funcionario o empleado del gobierno podrá reingresar en el servicio a menos que devuelva la cantidad recibida por él en concepto de retiro.

SWEEPSTAKES YA PREPARADO

Arreglos para acelerar el pago de premios a los afortunados

Terminados todos los preparativos y arreglados todos los detalles para la celebración de la carrera, las oficinas de las "sweepstakes" están ahora atareadas haciendo todos los arreglos para acelerar en cuanto sea posible el pago de los premios a los que resulten agraciados en las carreras.

Todos los billetes ganadores con sus respectivos resguardos tendrán que ser presentados antes a las oficinas de las Sweepstakes en donde después de la confrontación correspondiente se expedirá un certificado de autenticidad que el poseedor del billete tendrá que presentar a las oficinas de la P. A. A. F. en donde se le expedirá el cheque correspondiente.

En la P. A. A. F. ya están preparados todos los cheques en blanco correspondientes a los premios otorgados en estas "sweepstakes".

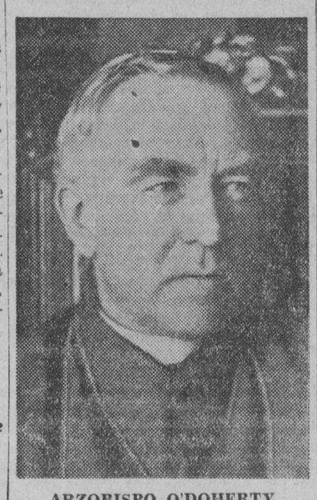
El hipódromo de San Lázaro decorado con banderas y plantas desde estos últimos días cuando empezaron a ser expuestas las bolas de las "sweepstakes" objeto de visitas por curiosos y tenedores de billetes que pueden confrontar por si mismo el número de su billete con el número de la bola.

Aparece de los hechos que Mr. Weeks se acogió al retiro bajo la ley Osmeña desde hace varios años cuando ejercia el cargo de tesorero provincial. El mes de agosto de este año fue nombrado agente especial del Banco Postal de Ahorros pero su nombramiento fué cuestionado.

Tres razones se alegan en contra de este nombramiento. Primero, que como funcionario retirado del gobierno, Mr. Weeks no puede reingresar al servicio sin antes devolver el dinero que recibió por su retiro; segundo, como funcionario retirado, al reingresar en el gobierno no puede percibir durante los primeros tres años una suma mayor de la que percibia cuando aun estaba en el servicio del gobierno. Mr. Weeks como tesorero provincial solo percibia la suma de P4,000 al año pero su nuevo nombramiento le da una compensación de P12,000 al año; y tercero, no existe ningun presupuesto para el cargo a que ha sido nombrado, por ser un cargo recien creado.

Mr. Weeks, ademas de ser agente especial del Banco Postal de Ahorros es tambien director de dicha institución. Como director solo percibe una dieta de P20 por cada sesión de la junta.

El Papa recibe a Monseñor O'Doherty



ARZOBISPO O'DOHERTY

(De la "Associated Press")

Ciudad del Vaticano, diciembre 29.—El Papa Pío ha recibido este día en audiencia al arzobispo Michael O'Doherty, de Filipinas, y probablemente han discutido los detalles del Congreso Eucarístico que tendrá lugar en Manila el año 1936.

El arzobispo también fué recibido cuando llegó aquí recientemente con una delegación de cuarenta peregrinos filipinos que han venido a asistir al Año Sacro.

UN JOVEN BURLON ES MOLIDO A PUÑETAZOS

Voluntarios nacionales, airados por una broma, se echan sobre el

Uno de los incidentes desagradables en la parada por la fiesta de Rizal, esta mañana fue la agresion de Jesus Acha, de 18 años de edad, por un grupo de voluntarios nacionales.

Estaban estos soldados descanzando de las fatigas de la parada en una parte de la Luneta con su uniforme y sus fusiles de madera, cuando un grupo de jovenes guasones, entre los cuales estaba Jesus Acha, pasando cerca de ellos les tomo el pelo dando voces de mando para evoluciones militares.

Bastó esta broma para que un grupo de estos soldados se levantaran y agredieran a puñetazos a todos. Los otros jovenes burlones consiguieron echarse a correr pero Jesus, que corria poco, fue alcanzado y molido a puñetazos.

No es esta la primera vez que estos soldados con fusiles de madera han estado agrediendo a personas. En varias ocasiones han ocurrido cosas semejantes en diversas partes de la ciudad, en que personas que se atrevieron a pasar delante de ellos o que hicieron alguna alusion mas o menos ironica fueron agredidos.

La Policia no logra localizar en Manila al matador de Laygo

Juan Dimayuga, el matador de Enrique K. Laygo, sigue hasta ahora buscado por la policía a quien se endosó la orden de arresto expedida por el Juez Concepción debido a su incomparecencia en la lectura de la sentencia el 28 del actual.

En el juzgado no se ha presentado ayer ningun escrito ya sea del acusado, de sus abogados o de sus fiadores que dé cuenta del paradero de Dimayuga. Créese, sin embargo, que sus fiadores pedirán plazo para poder presentar la persona del acusado, siendo muy probable que éste se haya retirado a su provincia con motivo de las actuales fiestas.

En la policía se informó este día que los esfuerzos por hallar a Dimayuga dentro de la ciudad han resultado fallidos pues no se le encuentra en ninguna parte.

La orden de arresto ha sido finalmente endosada a la constabularia para la búsqueda del acusado en provincias.

Viaje el Año Nuevo en el medio de trasporte mas rápido y moderno—el aeroplano INAEC.

Salida el Lunes Enero 1, 1 P. M.

Para pasaje y paquetes expresos llame al Sr. Rivera Tel. 2-17-34

ILOILO-NEGROS AIR EXPRESS CO., Inc.
523 Dasmariñas

M.E.C.D. 2016

Los "pros" proseguiran su campaña sin desmayos

Los sucesos demuestran que no cabe otro remedio mas que aceptar la ley HHC.-Roxas

El ex-speaker analiza la situación en la capital americana a la vista de los últimos acontecimientos

Desmintiendo que los "pros" o el nuevo partido pro independencia proyecta suspender sus actividades contra los "antis", el exspeaker Manuel Roxas dio ayer una declaración comentando la noticia de la Associated Press publicada en La Vanguardia de que el presidente Roosevelt ha declarado de que él está a favor de la ley Hare-Hawes-Cutting.

La minoría dijo el representante Roxas seguirá con su campaña de información para conseguir la aceptación de la ley Hare-Hawes-Cutting antes de que expire el plazo el 17 de enero. Por este motivo desmiente la noticia de que la minoria dará una tregua en su lucha contra los "antis".

En su declaración ayer el exspeaker dice que con los acontecimientos en Estados Unidos el único remedio es aceptar la ley que es la oportunidad que tienen la nueva mayoria y el presidente Quezon para salvar la independencia del pais.

He aqui su declaración:

"El despacho de la Associated Press publicado ayer por La Vanguardia revela la actitud del Presidente Roosevelt en relación con la Ley Hare-Hawes-Cutting. Sin medir las palabras, el Presidente Roosevelt informó al Presidente Quezon que él favorecia la ley, que es otra manera de expresar su opinión de que la ley debe ser aceptada por el pueblo filipino. El Presidente Roosevelt tambien dijo al Sr. Quezon lo que ya no es un secreto en Washington de que el congreso no esta dispuesto a reabrir el issue de la independencia filipina. El significado de esta declaración es que el congreso declinara a considerar, ni mucho menos aprobara otra legislación concediendo la independencia a Filipinas, si la Ley HHC se mantiene rechazada.

"Analizando la situación asi revelada, se saca la inevitable conclusión de que es inutil el intentar obtener una nueva legislación de independencia durante la presente administración democratica. Hay logica en esta actitud de los leaders democratas pues todo el mundo en Washington sabe que la Ley HHC ha sido el resultado de los esfuerzos de estos leaders y encierra lo que podria considerarse como la formula 'democrata' de solución del problema filipino.

"Respecto a la posibilidad de que se modifique las disposiciones "objecionables" de la Ley HHC, parece ser que tambien este paso esta cerrado. El Presidente Roosevelt dijo al Sr. Quezon que los filipinos no pueden esperar del congreso que liberalice estas disposiciones.

"Por lo tanto, la situación en Washington ya no puede ser objeto de conjeturas. La actitud de la administración de Roosevelt es sabida. La actitud del congreso tambien es definitiva y ha sido autorizadamente definida. Todas las puertas para una 'nueva ley' o una 'mejor ley de independencia' estan cerradas. La posibilidad de 'modificaciones' o 'enmiendas' a la Ley Hare-Hawes-Cutting previa su aceptación, esta eliminada. Bajo estas circunstancias, ¿cual es el curso mas sensato que los filipinos deben seguir?

"Mi contestación, la contestación de todos los verdaderos amigos de la independencia filipina en América, y yo creo, la esperanza de una gran mayoria del pueblo filipino que esta verdaderamente ansiosa de obtener su libertad nacional, es esta: Aceptar la Ley Hare-Hawes-Cutting antes del 17 de enero. Esto lo demando no como un hombre de partido, sino como filipino.

"La nueva mayoria y el Sr. Quezon tienen una preciosa oportunidad para salvar la independencia de su pais. Yo confio en que ellos no seran sordos a la voz de la libertad y del deber patriotico".

SISON DIMITE PARA LUCHAR CONTRA OSIAS

Se presentara a la reelección en el segundo distrito

Con efectividad a fines de febrero del año que viene, el secretario Sison del departamento del interior y trabajo, acaba de presentar dimisión de su cargo como tal al gobernador general Murphy, de acuerdo con los informes obtenidos ayer.

El motivo es que se presentará candidato a reelección en el segundo distrito senatorial. Bajo la ley, ningún funcionario puede presentarse candidato a cualquier puesto electivo mientras está relacionado con el ramo ejecutivo del gobierno.

El senador Sison contrincará con el comisionado residente Osías que hoy se encuentra en Washington, enemigo político del presidente Quezon.

Las opiniones sobre el probable resultado de esta elección se hallan divididas. Los "antis" alegan que el secretario Sison está seguro de triunfar, y que sus relaciones con el departamento del interior y trabajo y el senado contribuyen a aumentar sus probabilidades.

Por otro lado, los "pros" están seguros de ganar la elección para el comisionado Osías sobre el 'issue' de la independencia. Antes de salir para los Estados Unidos hace poco, el comisionado Osías y sus sostenedores iniciaron una campaña en su distrito y alegan que la gente se ha puesto del lado del comisionado Osías porque está convencida de que él favorece en realidad la independencia.

Los Cu Unjieng sufren medio millon de daños

Los Cu Unjieng han sufrido daños en la suma de P500,000 con motivo del embargo de sus propiedades, según declaración hecha ayer tarde por Mariano Cu Unjieng mientras declaraba como testigo en la continuación de la vista de los asuntos civiles promovidos por la National City Bank, Smith Bell & Co. y Malabon Sugar Co.

Los abogados de los Cu Unjieng se opusieron ayer a que las causas que se hayan unido a las mismas civiles sean sometidas a decisión sin los exhibitos que proceden de la causa criminal.

Se tiene entendido que el Juez Goddard piensa decidir las causas civiles sin esperar que se unan los exhibitos de la causa criminal a aquellas, porque tal paso significaría otra demora más pues tendrían que copiarse unos 4,900 documentos que forman parte de los exhibitos de la citada causa criminal.

Vargas explica por que no dio copia de cargos de Confesor a Whitney

No está interesado en las acusaciones del director contra éste, que no está en el gobierno

"No estoy interesado en los contra-cargos que el director Confesor pueda tener contra su denunciante, Mr. Whitney, porque éste no está en el gobierno. En lo que yo estoy interesado es en los cargos que Mr. Whitney tiene contra el director Confesor asi es que nombré un investigador".

Asi explica el secretario interino Vargas del departamento de agricultura y comercio su negativa de dar a Mr. Whitney copia de los contra-cargos formulados contra él por el director Confesor y por cuya negativa el abogado Whitney le acusó de parcialidad.

"Lo que tratamos de investigar dice el Sr. Vargas, son los cargos que Mr. Whitney tiene contra el director Confesor y no los cargos que éste tiene contra aquel. Mr. Whitney no está en el servicio del gobierno y no puede ser sometido a investigación. Huelga por tanto alargar la cuestión con estos contra-cargos. Ademas, yo le dije a Mr. Whitney que estos contra-cargos son los mismos aducidos por el Sr. Confesor en su queja elevada ante la corte suprema pidiendo la inhabilitación de dicho Mr. Whitney".

El sub-secretario Anonas, encargado de investigar las quejas contra el director Confesor ha salido este dia para provincias en disfrute de vacaciones. Segun se supo en su oficina no estará de vuelta sino el 2 de enero proximo, fecha en que se reanudará la investigación.

El abogado Whitney, solo ayer recibió una copia completa de la respuesta del recurrido a los citados cargos.

Whitney declaró después que los contra-cargos formulados por el director Confesor en su respuesta son los mismos cargos ya examinados tanto por el departamento de justicia como la tesorería insular y que fueron hallados infundados.

Los cargos contra Whitney y otros directores de la Abra Mining Company fueron investigados por el fiscal auxiliar Lorenzo Tañada de la fiscalía de la ciudad por orden del departamento de justicia. El fiscal Tañada después de su investigación, recomendó que este asunto fuera sobreseido, recomendación que fué aprobada por el secretario Abeto.

En este asunto, el director Confesor acusó a Coutrney Whitney, R. P. Flood, George Cusching, L. L. Wilson y M. C. Grey, directores de la Abra Mining Company, y otros de infracción de las disposiciones de la ley 2581, comúnmente conocida como "Blue Sky Law".

En su memorandum al fiscal de la ciudad, presentado el 7 de diciembre, 1933, el fiscal Tañada, hablando de los hechos y la ley sobre el asunto, dijo en parte lo que sigue:

"Antes de concluir, podría decirse que ninguno de los compradores de acciones de la Abra Mining Company ha venido para acusar a los oficiales de la corporación de haber inducido a él o a ella de invertir en acciones sin valor. Teniendo esto en cuenta y el hecho de que el 23 de septiembre, 1933, el tesorero insular concedió a la corporación una licencia para vender 1,000,000 de sus acciones, el que suscribe es de opinión que aun concediendo en gracia al argumento y solo en gracia al argumento de que el director de comercio está en lo cierto al sostener que las ventas mencionadas en los párrafos precedentes se hicieron con infracción del "Blue Sky Law"—no cabe tomar ninguna acción porque a lo sumo dichas infracciones son de carácter puramente técnicas. También podría decirse aquí que este asunto fué endosado a esta oficina a petición del tesorero insular interino no porque este último creyó que la corporación o sus oficiales hayan infringido de alguna manera el "Blue Sky Lew" sino "en deferencia a la opinión del director de comercio".

LA HUELGA EN ILOILO TOMA MAL CARIZ

Los choferes huelguistas desinflan gomas de 56 autobuses

La huelga de choferes que trabajaban en la Pasay Autobus Co. en Iloilo empeoró ayer por la negativa de Mr. James Barker, gerente general de la compañía, y de Mr. Gepana, otro alto funcionario de la compañía, a reconocer a José Nava como jefe de los huelguistas, negándose absolutamente a entablar negociaciones con él.

Ambos han manifestado que están dispuestos a aceptar las proposiciones de los huelguistas para una solución amistosa y satisfactoria para las partes en esta huelga, pero Nava no debe intervenir, porque es una persona que no cumple con sus promesas. Los huelguistas insisten en tener al Sr. Nava como su representante y se afirma que no cejarán hasta que no se acepte la intervención de éste en la cuestión.

Un representante del Buró del Trabajo que se encuentra en Iloilo ha manifestado, según los informes, que esta es la huelga más difícil de arreglar en vista de que ambas partes no quieren hacer concesiones para entrar en inteligencia.

Los huelguistas ya han recurrido al sabotaje para obligar a la compañía a acatar sus condiciones. Ayer mañana, según los informes recibidos en Manila, los neumáticos de 56 buses de la compañía se desinflaron, pinchados por los huelguistas.

Las herramientas de los buses, que quedaron en poder de los huelguistas, no fueron devueltas sino cuando la Constabularia intervino.

Después de este acto de sabotaje por los obreros, el Gobernador Yulo, de Iloilo y el Comandante Gallardo, jefe provincial de la Constabularia, ordenaron que se estableciera un cordón de soldados en todo el área que ocupa la compañía declarándola zona vedada. Los huelguistas protestaron, pero las autoridades se impusieron alegando que este es el único medio de evitar actos de violencia.

Tanto los huelguistas como los gerentes de la compañía esperan con ansia la llegada de Mr. Ogan a Iloilo, porque como éste es el principal accionista de la compañía, es posible que pueda hacer sugestiones favorables para la solución del conflicto.

Enmendada segun sus deseos, el Alcalde firmo ayer tarde la ordenanza presupuestal

El aumento para un oficial policiaco no se lleva a cabo y la reducción del salario de fiscales es menor

Las dificultades que se encontraron en la aprobación del budget de la ciudad de Manila para el año 1934, se han arreglado en la conferencia que ayer tarde tuvo el alcalde Earnshaw con el comité de presupuestos presidido por el concejal Segundo Agustín, dando lugar a que el alcalde firmara el proyecto en su residencia en Sta. Mesa, ayer tarde, a las seis. El Alcalde firmó la ordenanza sin ninguna ceremonia, a diferencia de los años pasados.

Un total general de P7,189,118.36 para los gastos de operación del gobierno de la ciudad en 1934 presenta el plan. A primeras horas de la mañana de ayer, el alcalde devolvió el budget a la junta, sin su aprobación, urgiendo algunos cambios para evitar el veto. Muchas de las objeciones del alcalde fueron resueltas por el comité de presupuestos.

En el presupuesto del departamento de policia, el alcalde objetó al aumento de sueldo del jefe Silvestre Rivera, de la división de tráfico, de P3,200 a P3,400, y el comité de presupuestos restauró el sueldo a su grado original, P3,200. El alcalde también objetó al aumento del sueldo de sargentos de policía filipinos, hecho con el fin de que los policías americanos de primera clase no ganen más que estos, pero la junta no atendió la objeción.

La distribución de medicina gratis y la compra de trucks, a plazos, en relación con el plan de establecer dos clínicas ambulantes, una para el norte y otra para el sur de Manila, fueron objetadas por el alcalde. Para este fin la junta votó P4,000 para la compra de los dos trucks que el alcalde consideró ilegal.

De acuerdo con los deseos del alcalde, el comité de presupuestos redujo el salario de todos los fiscales auxiliares de la ciudad en P100 en vez de P200, como era el plan original de la junta. El concejal Vicente Bautista que fué fiscal auxiliar de la ciudad fué quien trabajó por que la reducción no fuera más de P100.

En total solamente 50 empleados del gobierno de la ciudad serán retirados del servicio desde el día 1.o de enero. Otros serán despedidos más tarde, incluyendo viejos bomberos y policías ya muy antiguos.

A TODOS SUS PARROQUIANOS
y al publico en general
Alhambra
Fab. de Tabacos y Cigarrillos
desea
PROSPERO AÑO NUEVO

Perfecto dice: no son democratas si son antis

El ex-Representante Gregorio Perfecto, Presidente del Partido Democrata pide la publicacion de la siguiente declaracion:

"Se me ha llamado la atencion a la noticia publicada por un periodico de la tarde en el sentido de que en una conferencia entre el Speaker Paredes, algunos legisladores, y titulados democratas "antis", obedeciendo instrucciones del Presidente Quezon, se acordó, entre otras cosas, la disolucion de los llamados comites democratas "antis".

"Los tales democratas hace tiempo han dejado de ser democratas, por propia voluntad. Desde el momento en que reciben instrucciones del Presidente Quezon, el archienemigo del Partido Democrata, no tienen derecho de titularse democratas. Ademas, son los que trataron de asesinar al Partido Democrata.

"Igualmente se me ha llamado la atencion a una declaracion del abogado Sr. Pablo C. Payawal, miembro del anterior Directorio Provincial del Partido Democrata, en el sentido de que no ha reconocido al Directorio actual. Su reconocimiento consta en el acta de la sesion en que compareció. Si ahora se retracta, eso es cuenta suya. El Directorio celebrará sesion en uno de los dias de la semana proxima y tomará accion sobre este cambio de frente."

200,000 milicianos ofrecidos a alemania

(De la "Associated Press")

Hamburgo, diciembre 29. — El Fremdenblatt, por lo común bien informado, ha publicado esta mañana bajo fecha de París, un documento que parece ser el contenido de un memorandum ofreciendo a Alemania una fuerza de 200,000 milicianos, equipados de armamentos ligeros de defensa.

Esto tendría que depender del control internacional de armamentos y de todos los ejércitos europeos. Según el plan, Francia podrá disponer del doble de este número, 200,000 para el servicio doméstico, y otros 200,000 para el servicio colonial.

El Fremdenblatt ha publicado un editorial diciendo que el plan es inaceptable.

El amillaramiento dá buen ingreso a Manila

Los ingresos de la ciudad de Manila por impuesto territorial dieron a las arcas municipales anoche más de P400,000, haciendo que el total de todo el mes de diciembre ascienda a más de un millón de pesos, según informes de los funcionarios encargados de las recaudaciones.

En todo el día de ayer un gran número de contribuyentes invadió las oficinas del tesorero de la ciudad para pagar el impuesto territorial. Se hicieron todos los esfuerzos para poder atender a todos los que a última hora cumplian sus obligaciones, y el tesorero Sr. Victor Alfonso está satisfecho de la recaudación.

El impuesto territorial es la fuente principal de los ingresos de la ciudad de Manila, y también el factor principal de que este año haya superavit en vez de deficit. Solo un pequeño número de morosos se ha registrado en todo el día de ayer.

Según la oficina del tesorero de la ciudad, con las recaudaciones del segundo semestre y las habidas en el primer semestre, los cálculos hechos sobre los ingresos se han cumplido y lo que es más ha habido también saldos favorables a los ingresos de este año.

Nuevos metodos para confrontar equipajes

En una larga conferencia celebrada ayer mañana entre el Administralor Aldanese y el coronel Jose de los Reyes, del servicio secreto de la Aduana, se discutieron los nuevos propuestos metodos que se seguiran en los pantalanes y a bordo de los barcos en relacion con la confrontacion de equipajes. El coronel de Los Reyes esta preparando, actualmente, las nuevas medidas que sugerira al colector Aldanese para su aprobacion.

Tambien se estuvo discutiendo sobre la investigacion que se esta llevando a cabo con el fin de descubrir quien o quienes son los que estan complicados en el intento de hace algunos dias, de introducir un matute de opio, falsificando las iniciales de un inspector que se encuentra actualmente de vacaciones.

Nuevo Edificio de concreto en la Ciudad de los Pinos

La hermosa ciudad de Baguio cuenta con otro nuevo edificio, el "Gold Vein Building" de la empresa filipina "Florencio Reyes y Cía." de Manila.

Apenas comenzada la construcción de este nuevo edificio, varias casas comerciales y algunos profesionales de Manila que planeaban abrir allí sucursales y oficinas tomaron en alquiler los diferentes locales con que cuenta tanto en los bajos como en los altos.

Este magnífico edificio de los Sres. Reyes y Cía. es de dos pisos y consta de tres grandes locales en el piso bajo para establecimientos comerciales que ya están ocupados por Heacock & Co., Syyap & Co. y Gold Vein Mining Co. En los altos tiene doce habitaciones espaciosas para oficinas y residencia. Los abogados Sres. Ciriaco Lopez, Vitaliano Magno y F. de Guzman, y los Dres. F. P. Magno, dentista, y Pedro N. Samson, médico, también ocupan algunos de los cuartos.

Don Eustaquio Magno fallece en Pozorrubio

El pasado dia 22 del actual falleció en su casa residencia, en Pozorrubio, Don Eustaquio Magno a la edad de 81 años, a consecuencia de una larga enfermedad de Tuberculosis pulmonar.

El finado es padre del abogado F. Magno, Dr. V. Magno de San Carlos, el Farmaceutico C. Magno de la Botica Henson de Manila, del Ex-Presidente Mpal. Florentino Magno y del Dr. Graciano Magno que fue profesor de Fisica en el High School de Lingayen, y es tio carnal del actual Presidente Mpal. Sr. Domingo M. Magno.

El entierro tuvo lugar en la tarde del 23, partiendo el cortejo desde la casa residencia, sita en la Calle Osmeña hasta el Cementerio Romano en que se dió sepultura. Hubo sesion necrologica en el cementerio, en el que hablaron el Gobernador Maramba, el Juez Garcia, el Presidente Magno y el Sr. Florentino Magno en representacion de la familia.

Ocupó varios cargos publicos en tiempo del Gobierno Español, como Juez de Paz por cuatro bienios, de Capitan Municipal por cuatro años y de Presidente Mpal. en la fenecida Republica Filipina.

SE SUICIDA UN CABO

(De la "Associated Press")

Shanghai, diciembre 27.—Harry Hilton, un cabo del cuarto regimiento de infantería de los Estados Unidos aquí, se ha suicidado esta mañana. Tenía 24 años y era natural de Denver, Mass.

Diaz resuelve otro asunto sobre minas

El interdicto prohibitorio preliminar obtenido por A. I. Reynolds contra la Gold River Mining Co., y J. Rice hace tres días en relación con la posesión de varias pertenencias mineras en Baguio, fué disuelto ayer por el magistrado de guardia Diaz.

Declarase por el Magistrado Diaz que un interdicto no debe expedirse para privar a uno de una propiedad que ya viene disfrutando.

Reynolds logró el interdicto el día 26 de diciembre para impedir a los demandados a ocupar o hacer cualquier trabajo en ciertas pertenencias mineras en la Provincia Montañosa que tanto el demandante como los demandados alegan ser suyos. La demanda ha surgido de ciertas alegadas superposiciones de pertenencias mineras que fueron estacadas por Reynolds pero que los demandados alegan que son de su propiedad.

El asunto fué arguido ante el Magistrado Diaz habiendo comparecido por los demandados el abogado Lockwood y por Reynolds los abogados Allison Gibbs Jr., y Roman Ozaeta. El pleito envuelve, según informes, unos P75,000 que según se alega es el valor de las propiedades mineras hoy en litigio.

KATIALIS

SARNA

El KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes, es por su olor agradable y por su acción curativa rápida y eficaz, el medicamento más recomendable para la SARNA HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, GRANITOS en la cara, CASPA, HERIDAS ESCORIACION, ABSCESO, SOBAQUINA, y la picadura de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precbitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila

Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de P1.20 va adjunto.

Nombre .....

Direccion .....

PROPOSICIONES DE VENTA
DEL
S. S. "SAMAR"

Ahora fondeado en el Muelle de Aloneros, Tayabas, I. F.

Proposiciones selladas, en duplicado, se recibiran en la oficina del Gerente de Tráfico hasta las 10:00 a. m. del 20 de Enero, 1934, en que dichas proposiciones serán abiertas en presencia de los licitadores que acudan. Veinte por ciento (20%) de la oferta al contado o cheque certificado debe acompañar la oferta.

Descripcion del S. S. Samar

Material	Mixto (casco de madera, armazon de acero).
Largo, C. A.	148'-0"
Ancho, extremo	25'-0"
Fondo, (Moulded)	11'-9"
Tonelaje Grueso	331.70
Tonelaje Neto	158.29
Cubiertas	Dos (Principal y alberguel).
Capacidad de carga	325.06 toneladas.
Capacidad de pasaje	106 (8 camarotes y 98 pasajeros en cubierta).
Máquina	Una compuesta. Cálculo de caballos de fuerza 500).

SE RESERVA EL DERECHO DE RECHAZAR CUALQUIERA Y TODAS LAS OFERTAS.

Para mas pormenores dirijase a

M. D. ROYER
Gerente de Tráfico

Manila Railroad Company
943 Azcárraga, Manila, Islas Filipinas
Tel. 4-98-61

Cock-tail DOMECQ

"JEREZ"

(Prepararlo en un gran caso de cristal)

Medio vaso de Jerez "Fino Lamero".
Media copa de coñac "Fundador".
Cuatro cucharadas de hielo picado.
El jugo de medio limón.
Mézclese bien y sírvase en copas de cock-tails.

Pida en todas partes Vinos y Coñac PEDRO DOMECQ. Son la mejor garantía para un buen Cock-tail.

NO TIENE UD. NINGUN PLAN EN SU VIDA?

Los prudentes tienen. A pesar de las rentas disminuidas y la incertidumbre política no se desaniman en invertir su capital en buenas inversiones.

Ellos se dan cuenta que su actual renta tiene casi el mismo poder de compra que lo que mayores sumas disfrutaban antes de la depresión económica. Ellos saben que Manila continuara a desarrollarse y que las inversiones en buenas Propiedades Raices a los precios bajos al presente no pueden menos de rendir grandes ganancias. Ellos se percatan que ninguna otra inversión es tan segura y tan provechosa. Ellos no ponen en riesgo su dinero en dudosas especulaciones y empresas peligrosas para enriquecerse pronto y saben que las promesas de riquezas subitas estan casi siempre basadas en riesgos grandes. Ellos son prudentes al insistir en la seguridad ante todo y en el aumento constante y seguro de su capital.

Las Compañias de Seguros tienen que colocar sus fondos en las mejores y mas seguras inversiones. En los Estados Unidos estas compañías tienen mas de 9½ billones de dolares invertidos en Bienes Raices! Durante el año pasado se registraron nuevos préstamos sobre Bienes Raices que importaron cerca de 2 BILLONES de dolares. Ud. TAMBIEN PUEDE CONFIAR EN BUENOS BIENES RAICES!

Empiece el Nuevo Año con un PORVENIR MAS GRANDE, MAS SEGURO Y MAS FELIZ colocando 5 o 10% de su ingreso mensual regularmente en un lote GARANTIZADO en la ADDITION HILLS! Nuestro contrato excepcional provee para el futuro. El costo total para Ud. esta basado en aumentos de valor "bona fide" dentro de los próximos cinco años. Envie el cupón AHORA y enterese por lo menos de los detalles! Permitanos probarle que positivamente ninguna localidad ofrece tantas ventajas—proximidad, altura, salubridad, vistas, desarrollo sin igual, la mejor clase de Compradores y Residentes y en el mismo centro de las mejoras colindantes mas grandes que se han visto en años recientes.

No necesita Ud. invertir mas de P10 mensuales. Mas tarde puede Ud. cambiar con todo el crédito a cuenta de un lote mas grande, si lo desea. Lo importante es habituarse al ahorro con regularidad y en invertir con seguridad—la única forma de asegurarse riqueza o independencia financiera en el futuro. AHORA es la ocasión de formarse un plan en la vida y no vivir desorientado. EMPIECE HOY! Ponga en correo el cupón sin ningún compromiso y enterese cuan facil, cuan seguro, cuan beneficioso resulta un CONTRATO GARANTIZADO EN LA ADDITION HILLS!

On City Boundary Line
SAN JUAN
ADDITION
P. D. HILLS
CARMAN Co.
ARIAS BUILDING
Greatest Height, View & Values

P. D. CARMAN CO., Arias Bldg.

Estoy interesado en un garantizado Lote de unos P..... al mes.
Casa y lote de unos P..... al mes.

Nombre .....

Direccion .....

Ocupacion .....

M.E.C.D. 2016

FILIPINOS EN AMOY LIBRES DE BOMBARDEOS

ESTA INMUNE LA ISLA EN DONDE SE HAN ALOJADO

También estan a salvo de peligro al sur de un río los americanos

(De la "Associated Press")

Foochow, diciembre 29.—La mayoría de los 144 americanos en Foochow y sus inmediaciones están domiciliados sin ningún peligro en la isla de Nantal, al sur del río Min, la cual hasta ahora ha estado libre de los ataques aéreos. Igualmente, la mayoría de los 67 americanos y los 60 filipinos en el distrito de Amoy están alojados en la islas de Kulangsu, que también ha estado hasta la fecha inmune de los bombardeos.

La mayoría de estos americanos son misioneros identificados con la junta de misiones americanas de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, la Sociedad Misionera de Mujeres Extranjeras, la Iglesia Episcopal Metodista, la Iglesia Reformada Americana y la Iglesia Reformada Holandesa. También hay un número de padres católicos.

El resto de los americanos son representantes comerciales. Esparcidos en diferentes lugares de la provincia de Fukien hay otros 105 americanos, en su mayoría misioneros, algunos de los cuales se han dirigido a las ciudades marítimas para huir de los peligros en el interior, principalmente las depredaciones rojas.

Los americanos que residen aquí creen que el gobierno de Nanking no pasará dificultades en la protección de los americanos contra los bombardeos aéreos, en vista de que muchos de ellos se han refugiado aquí y en Amoy en la concesión extranjera donde están establecidos los consulados, bancos y misiones.

Se cree que el gobierno chino presta oídos a las alarmas dadas por el consul general Willis Peck en Nanking, respecto a la seguridad de los americanos en el area de los rebeldes. Todos los consulados americanos en las áreas afectadas tienen instrucciones efectivas de ordenar el éxodo de los americanos siempre que el gobierno chino haya dado aviso anticipado de bombardeo.

Fuera de la seguridad de las vidas de sus nacionales, Estados Unidos no tiene grandes intereses en Fukien, la cual es una provincia notoriamente pobre y esteril, despojada de toda importancia económica.

El bloqueo naval chino de la provincia de Fukien no afectará a los americanos, en vista de que los Estados Unidos no tienen intereses navieros en este distrito. Para cualquier contingencia, el destructor americano "Fulton" ha llegado a Pagoda, frente a Foochow, dispuesto a proteger vidas e intereses americanos en el caso de que las actividades de Nanking contra los rebeldes asuman grandes proporciones.

Mientras tanto, Peiping da cuenta de que, como resultado de los daños causados a las propiedades de la Junta de Misioneros Americanos por los bombardeos anteriores de los aeroplanos nacionalistas, aquí y en Foochow, la legación de los Estados Unidos ha formulado sus quejas ante el gobierno nankines.

El Año Nuevo recibe nombres diversos de la cuarta parte del mundo

En plena civilización todavia hay millones de almas que siguen el antiguo calendario lunar

(De la "Associated Press")

Tokio, diciembre 29.—El Nuevo Año de 1934 que la Cristiandad espera con una mezcla de esperanzas y recelos, será saludado bajo una diversidad de nombres por una cuarta parte de la raza humana que vive en el Asia Oriental.

En Japón se celebrará la llegada del noveno año de Showa; en China será el 23.o año de la República; en Manchuria será el tercer año de Tatung, por lo menos para aquellas clases que han aceptado el nuevo régimen de tipo japonés.

Aunque las clases oficiales, comerciales e intelectuales de todos los pueblos orientales están familiarizadas con la numeración de los años de la era cristiana y los utilizan libremente en todas las formas de comunicación internacional, el uso común no se separa de las divisiones de tiempo indígenas en cada país.

La fecha en los periódicos del lunes en Tokio y Osaka se leerá "Primer sol de la primera luna del año nono de Showa". "Showa", que puede traducirse por "paz ilustre" es el nombre dado a la era del reinado del emperador Hirohito, que sucedió en el trono a la muerte de su padre, el emperador Taisho, el 25 de diciembre de 1926. Aquella última semana de 1926 vino a ser el primer año de Showa.

Muchos documentos oficiales japoneses de carácter oficial e histórico serán fechados "Kigem 2594", como quiera que 1934 es computado como el 2594.o año desde la fundación legendaria del imperio japonés el año 660 antes de Jesucristo por Jimmu Tenno, el primer emperador. Desde el resurgimiento del sentimiento nacionalista que siguió a la conquista de Manchuria por el Japón, con una demanda de reversión a los antiguos procedimientos japoneses, este método de computar los años pasó a ser uso popular, y muchas de las tarjetas de felicitación de año nuevo, que inundan los correos por centenares de millones durante esta temporada, llevan el número 2594.

Los japoneses están proyectando celebrar con magníficas ceremonias el 2600.o año del imperio en 1940, tratando de llevar los juegos olímpicos a Tokio en dicho año para dar a las fiestas una importancia mundial.

Cuando el ejército japonés ayudó a establecer el "estado independiente" de Manchukuo en 1932, aquel año fué designado con el nombre de una era nueva llamada Tatung, que quiere decir "Gran Unidad". El año 1934 occidental, pues, viene a ser el tercer año de "Tatung" en Manchukuo.

En China el nuevo año viene a ser el 23.o año de la república, porque el calendario oficial hace del primer día de enero de 1912. el primer año nuevo después de la revolución del año 1911 que derrocó el imperio manchú, el punto de partida de una nueva era —una era caracterizada con tantas revoluciones nuevas y guerras civiles que casi queda obscurecida la memoria de los orígenes de la república.

Hay muchos millones de almas, sin embargo, en todo el Oriente que ni siquiera consideran el primero de enero como el comienzo de una era nueva. Estas grandes masas todavía viven bajo el influjo del antiguo calendario lunar, que comienza su año de tres a siete semanas después del calendario gregoriano o solar, en boga en el occidente y en el nuevo Oriente.

El gobierno nacional de China y varios gobiernos locales de aquel país dividido han querido suprimir el antiguo método de computar el tiempo publicando y distribuyendo antiguos calendarios. La gente sencilla de la China rural, así como millones de chinos que viven en partes remotas del Japón rural, rigen sus vidas según el viejo calendario, que señala su próximo año nuevo el 14 de febrero de 1934.

Existe otro método antiguo de computar los años, muy corriente en Japón y en China, y es el que los divide en ciclos de doce, asignando a cada uno el nombre de un animal, componiendo estos doce animales el zodiaco oriental. El año 1934 será el año del Perro, y casi todas las tarjetas de año nuevo serán variaciones del tema canino. El año del Perro es propicio para el matrimonio, ya que la fidelidad es la característica del animal patrón, y los niños que nazcan en este año se presume que tendrán la inteligencia y la lealtad de su año simbólico.

Este año ha sido el año del gallo, así como el 1935 será el año del Verraco, al que seguirán los años del ratón, del buey, del tigre, del conejo, del dragón, de la serpiente, del caballo, del carnero y del mono.

Roosevelt declara que E. U. no piensa ingresar en la Liga

(De la "Associated Press")

Washington, diciembre 29.—El presidente Franklin D. Roosevelt ha declarado este dia, aniversario del nacimiento de Woodrow Wilson, que los Estados Unidos no piensan ingresar en el seno de la Liga de las Naciones.

Washington, diciembre 28.—El presidente Roosevelt, en un discurso pronunciado aqui este dia, en celebracion del aniversario del nacimiento de Woodrow Wilson, ha ofrecido un programa de paz universal, reiterando su oposicion a la intervencion armada en los asuntos de los demas paises.

Sugirio que todas las naciones se avinieran a eliminar todos los armamentos ofensivos y a prometer que no permitiran que sus fuerzas armadas crucen las fronteras de las otras.

De este modo seria facil dijo Roosevelt, saber quienes son los naciones que estan dispuestas a pertenecer a la pequeña minoria de la humanidad que todavia cree en el uso de la espada para invadir y atacar a sus vecinas.

El presidente Roosevelt atribuyo a Wilson la primera enunciacion de una declaracion definitiva, en el sentido de que "los Estados Unidos no volvera a codiciar un pie adicional de territorio extraño por medio de la conquista."

"Parece, pues, claro", agrego Roosevelt, "que ha llegado el tiempo de reforzar la declaracion wilsoniana con otra declaracion de la politica definitiva de que los Estados Unidos estan opuestos de hoy en adelante a toda intervencion armada."

Wilson, predecesor inmediato democrata de Roosevelt, nacio el 28 de diciembre de 1856, en Staunton, Viriginia, muriendo el 3 de febrero de 1924, en Washington despues que el Senado hubo rechazado la Liga de las Naciones, asi como el tratado de Versalles que puso fin a la guerra.

La declaracion de Roosevelt sobre la politica intervencionista esta a tono con su politica actual respecto a la situacion en Cuba.

CONTRATO PARA EL CORREO AEREO MANILA-BAGUIO

El contrato para el servicio de correo aereo entre Manila y Baguio ha sido otorgado este dia por el departamento de obras publicas y comunicaciones a la Philippine Aerial Taxi. El contrato es por un periodo de seis meses a partir del 1.o de enero de 1934.

El otro contrato para el servicio de correo aereo entre Manila, Iloilo y Zamboanga, hasta ahora está pendiente de actuacion por el departamento de obras publicas en vista de una alteración en el itinerario entre Iloilo y Zamboanga.

CREDITO PARA EMPLEADOS Y TENDEROS PIDE

Sugestion del jefe Mendinueto sobre el centro de contratación

Conceder credito a los empleados del gobierno y a los dueños de tiendas de "sarisari" que son miembros de la asociación de comerciantes al detal, en el centro de contratación y cambios de la localidad, es lo que pide el Sr. Saturnino Mendinueto, jefe de la división de fomento industrial de la oficina de comercio, en una comunicación al director de la oficina de comercio, enviada ayer.

El Sr. Mendinueto dice que este paso está de acuerdo con las disposiciones de la Orden Adminnistrativa de Comercio No. 4.

Los empleados del gobierno podrán obtener efectos del centro de contratación y cambios, no mas de la cantidad del sueldo de un mes que actualmente perciben, si son empleados permanentes; los temporeros, lo equivalente al sueldo de medio mes, segun dice la comunicación oficial.

Mañana procesion en la Ermita como fin de las fiestas

Las alegres fiestas patronales de la Ermita terminarán mañana con solemnes cultos religiosos cuyo remate será la procesión que saldrá por la tarde de la iglesia parroquial y en la que se llevará la imagen de Ntra. Sra. de Guía patrona del arrabal.

Este día vísperas de la fiesta habrá concierto de bandas de música en el atrio de la iglesia de 7 a 9 de la noche.

Mañana, a las 6 a. m. diana por las bandas de música recorriendo las calles del pueblo.

A las 6:30 a. m. misa de comunión general. A las 8 misa cantada con ministros en la cual pronunciará el sermón panegírico el R. P. Bienvenido de Arbeiza. Habrá misa rezada a las 9. A las 6 de la tarde saldrá la acostumbrada procesión que recorrerá las calles de la parroquia.

El día 1.o de enero de 1934, Aniversario de la erección del Apostolado de la Oración en la Parroquia. A las 6:30 a. m. misa de comunión general y acto de consagración al Sacratísimo Corazón de Jesús. A las 5:30 p. m. Exposición del Santísimo Rosario, motete, Sermón por el M. R. P. Eusebio de Azpilcueta, reserva y Salve.

El día 2 de enero a las 6:30 a. m. misa de requiem en sufragio de las almas bienhechoras de la Iglesia Parroquial de la Ermita, suplicándose la asistencia del mayor número de fieles a esta Misa.

Adoracion nocturna en Manila durante el mes de enero

En la Ignaciana, Sta. Ana, 2821 Herrán, Manila, se celebrarán durante el mes de enero de 1934 las vigilias de los turnos siguientes:

NOMBRES DE LOS JEFES Y DE SUS RESPECTIVOS TURNOS

Día 2—D. Eusebio Gutierrez, Jefe del turno de S. Francisco Javier.

Día 3—Hon. Norberto Romualdez, Jefe del turno de la Sgda. Familia.

Día 5—D. José Ma. Cavanna, Jefe del turno del Sdo. Corazón de Jesús.

Día 6—D. Carmelo Palma, Jefe del turno de la Purificación.

Día 9—D. Emilio Ma. de Moreta, Jefe del turno de S. Francisco de Borja.

Día 10—Dr. Pedro Lucas, Jefe del turno de Ntra. Sra. de Lourdes.

Día 12—D. Antonio Santisteban, Jefe del turno de S. Antonio de Padua.

Día 13—D. Ramón Javier, Jefe del turno de la Santísima Trinidad.

Día 16—D. José Sandejas, Jefe del turno del Sto. Sepulcro.

Día 18—D. José Ma. Delgado, Jefe del turno de San José.

Día 23—D. José G. de Ocampo, Jefe del turno de San Cayetano.

Día 27—D. Mamerto Tiangco, Jefe del turno de Ntra. Sra. del Rosario.

La Adoración comienza a las 9:30 p.m. con la junta del turno y termina con la Misa de Comunión General para todos los Adoradores a las 4:00 a.m.

Ceremonias de despedida al año viejo

Contrastando con la manera bullanguera como se despide al año viejo, y se recibe al nuevo, en varias iglesias de Manila desde la tarde de mañana hasta después de la medianoche o sea hasta las primeras horas del primer dia del año nuevo, se celebrará el acontecimiento con ceremonias religiosas.

En la iglesia de San Iguacio mañana a las 6 de la tarde tendrá lugar la función tradicional de Acción de Gracias. Habrá exposición del Santísimo, Trisagio, sermón y solemne canto del Te Deum oficiando el R. P. Enrique Coffey S. J. Superior de la Misión de los PP. Jesuitas. Se terminará el acto con la adoración del Niño Jesús.

En San Vicente de Paul mañana, a las séis de la tarde, para despedir el año 1933, se tendrá una función de desagravios y de acción de gracias que consistirá principalmente en la exposición del Santísimo, ejercicio de la Hora Santa, predicado por el P. José Fernández, cantos populares, Te Deum y bendición con la custodia.

Se encarece la asistencia a todos los fieles pero sobre todo a los miembros de la Archicofradia de la Santa Agonia y del Apostolado de la Oración.

Remate de estas funciones será la Adoración Nocturna que como despedida de Fin de Año tendrá lugar mañana también en la Catedral de Manila de acuerdo con el siguiente programa:

10:00 p. m. Exposición del Santísimo.

11:00 p. m. Piadosos ejercicios para consagrar a Dios los últimos instantes del año que termina y los primeros del que empieza.

1:00 a. m. Misa de Comunión General.

Sinceramente

agradecemos a todos nuestros favorecedores por la confianza con que han acogido nuestros productos y aprovechamos esta oportunidad de

Desearles

UN

FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

HALE SHOE COMPANY

Fabricantes de los famosos **Zapatos ESCO**

Dr. Vicente J. Siojo

Dentista

Pyorrhea Surgery & ORTHODONTIA

Northwestern University

Chicago

Cuartos 208-10 Kneedler Bldg., Ave. Rizal. Tel. 2-22-69

LOS MAS APROPIADOS PARA LAS FIESTAS

CORONAS de la Alhambra

Fab. de Tabacos y Cigarrillos

..ya sea en Manila o en provincias..

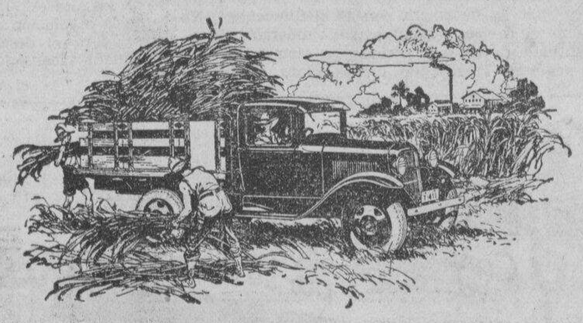
Todo Dueño de Ford hallara un Servicio Ford conveniente y seguro!

En todas partes de Filipinas hay Estaciones de Servicio Superior listas en todo tiempo a servir a los dueños de Ford, quienes pueden estar seguros de que seran bien atendidos al costo mas bajo.

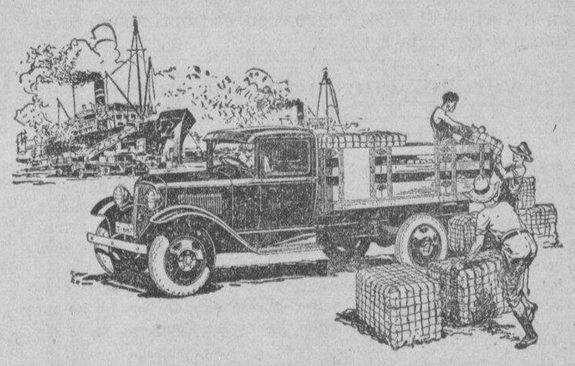
Cada una de las estaciones autorizadas cuenta con *Piezas de Repuesto Ford Genuinas*. Al frente de cada una de ellas hay un mecánico experto bien entrenado dispuesto a atender a los coches y camiones Ford.

Ford

Los Camiones Ford Reportan Nueva Economia en el Acarreo



Los camiones Ford hoy día reportan nueva economía en la trasportación a todo negocio —comercial o industrial! Nunca se ha ofrecido un alto grado de utilidad por tan poco dinero. El nuevo Ford es el producto del mas escrupuloso cuidado en el diseño, los mejores materiales y la obra de mano mas concienzuda. Si Ud. tiene que economizar en sus acarreos investigue el nuevo CAMION FORD.



"Despues de Vender Servimos"

MANILA TRADING & SUPPLY COMPANY

PORT AREA MANILA

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775. Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱ 1.50
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

30 DE DICIEMBRE

Los gestos no valen nada.

EL pueblo filipino tributa este día el homenaje tradicional que rinde todos los años al héroe más grande de su nación: José Rizal.

Grande, en el sentido más genuino de la grandeza, porque su heroismo se desplegó en la paz, luchando con las armas de su inteligencia por la dignidad de su raza.

Grande, porque no se manchó con sangre, no provocó una lucha suicida entre los hijos de un mismo pueblo por ambiciones personales.

Grande porque dió su propia sangre, generosamente, y selló con el sacrificio sus convicciones.

Grande, porque odió todo género de adulación é hipocresia, y el servilismo, y no usó de su privilegiado talento para su propio bien, ni para sus parientes y allegados.

Grande porque no hizo del apostolado del patriotismo una profesión lucrativa, porque fué sincero, con esa divina sinceridad que Carlyle halla en todos los héroes.

Grande porque fué noble y leal para con todos y para consigo mismo, y de un carácter inquebrantable. No traicionó a nadie, no vendió a nadie por un plato de lentejas, ni conspiró en la sombra contra sus amigos.

Grande, porque en la hora del peligro, cuando sus más fervientes admiradores le propusieron que se escapase para salvar su vida, Rizal más grande y más sublime, contestó que prefería caer de frente, sin vida, antes que dar la espalda a los que habian confiado en su honor.

Estas son las cualidades, las virtudes cívicas que hay que inculcar en la mente de la juventud, y de todos aquellos que estan hablando todos los días de patriotismo, sin sentirlo, y quieren hacer del título de patriota una mina.

Las palabras, los gestos, los gritos y ademanes, no valen nada, son vacíos, papeles mojados, o espuma de champán que se deshace en un segundo.

EL SR. GABALDON DESBARRA

ESTA es la segunda vez que tenemos que decir algo sobre los frecuentes desaciertos del Sr. Gabaldon en su papel de misionero. Habiendo sido invitado a la Casa Blanca, y prometido conjuntamente con la misión, que daría una proposición concreta al Presidente Roosevelt sobre el problema de la independencia, el ex-comisionado Gabaldon ha cometido una falta grave al adelantarse a sus colegas, sometiendo un "plan personal" a la Casa Blanca, si es verdad lo que dicen ciertos despachos telegráficos.

Que nos perdone el Sr. Gabaldon, si le decimos que le falta absolutamente el sentido de proporción. Con esa actitud suya, está poniendo en ridículo, no sólo a la misión, sino a todo el pueblo filipino. El no puede, ni debe asumir el papel de portavoz de la misión, fuera del Presidente Quezon. Mientras los otros miembros se han mantenido discretos y prudentes, el ex-comisionado Gabaldon parece que siente una comezón incontenible de hacer su "propio papel", independientemente del jefe autorizado, el Presidente Quezon.

Con eso, no hace mas que dar la razón a los que creen, que la misión, no sólo carece de plan propio, o acción unida, sino de un liderato que llame al órden, diplomáticamente, a los que desbarran soberanamente...

Si cada miembro va a hablar en nombre del pueblo, o de un grupo particular, proponiendo su propio remedio, como si fuesen ellos, los misioneros, unos curanderos de barrio, cada cual con su propio botiquín, el Presidente y el Congreso se volverían locos. Nos entenderian menos cada día.

OPTIMISMO QUE FORTALECE

NOS agrada ese espíritu fortaleciente de nuestros comerciantes sobre las perspectivas comerciales de 1934. Todos pronostican que en el año venidero el comercio se sentirá mejor, o cuando menos en el mismo estado en que se halla al finalizar el año que se despide.

Aquello de mal tiempo, buena cara, es la expresión más feliz que ha podido inventarse para levantar los ánimos en días de depresión, y no hay nada más alentadora que la psicología del comerciante, que aún luchando con dificultades, nunca desparrama el desmayo a su alrededor, sino la energía que vitaliza y mantiene en muy alto grado la confianza en el propio esfuerzo.

Sin los comerciantes, ¿qué nota de alegría, de luz placentera, de regocijo en calles y plazas, hasta para el pobre, tendríamos en estos días? Y esos son los hombres que se preparan a recibir el Año Nuevo, con ese optimismo sonriente que nos contagia a todos.

La verdad, cueste lo que cueste

(Continuación de la pág. 1)

La ocasión la pintan calva, y si se desperdicia, difícilmente, creemos nosotros, se presentará otra, para hallar un terreno común sobre el cual, todos los filipinos sin distinción de credos políticos, puedan trabajar juntos una vez más, para salir de esta inquietud perturbadora, y de esta larga incertidumbre sobre nuestro futuro económico, político y social.

La interpretación que podemos dar a la pregunta del Presidente Roosevelt, al Presidente Quezon, sobre si este caudillo ha hecho un sondeo ya del sentir de los principales liders del Congreso, es la siguiente:

Que él sólo, Presidente Roosevelt, poco o nada podría hacer sobre la cuestión filipina, si esos liders del Congreso, convencidos como están de que han trabajado intensamente para dar una solución al problema, de nuestra independencia, que ellos creen ser la mejor dentro de las circunstancias, se mostrasen sordos e indiferentes a su recomendación, y se negasen a prestar su apoyo y cooperación a cualquier bill modelo que la misión filipina pudiera ofrecer.

Esta es la realidad, la desnuda e implacable realidad que el Presidente Quezon y los miembros de la undécima misión tienen que reconocer sinceramente, si no quieren perderse en un laberinto de dificultades, y alimentar a su pueblo con falsas ilusiones.

BRETAÑA BUSCA ESTIMULOS PARA SU EXPORTACION

Negociaciones comerciales con América, Francia y la Rusia Soviet

(De la "Associated Press")

Londres, diciembre 29.—La Gran Bretaña, que esta buscando estimulos vitales para su comercio de ultramar, esta emprendiendo negociaciones comerciales con los Estados Unidos, la Rusia Soviet y Francia.

Se ha llegado a saber oficialmente este día que se ha progresado bastante en el camino de las negociaciones para un convenio comercial temporal anglo-sovietico, y que estas negociaciones han sido trasladadas siquiera temporalmente a Moscow.

Bajo amenaza de represalias inglesas, el gobierno francés ha ordenado esta semana la supresión de un sobreimpuesto de cambio de 15 por ciento sobre los artículos de importación inglesa, diciendo que el "dinero ingles puede considerarse estable".

Las negociaciones con los Estados Unidos han dado por resultado un gran volumen de nuevo comercio de importación de licores americanos para la Gran Bretaña.

SE ACTIVA LA FORMACION DE COMITES DE LOS PROS

No solamente no se ha recibido órdenes de suspender la campaña de los "pros" sino que se está ahora activando la organización de comités, según una declaración hecha esta mañana por el secretario de la Liga de Aceptación Sr. Claudio R. Miranda.

En las oficinas de la Liga ha causado una gran sorpresa la información de la prensa local de que las actividades de los "pros" se suspendieron temporalmente por instrucciones del Senador Osmeña y a sugestión de varios liders de provincias.

El secretario de la Liga desmiente rotundamente esta información y dice que no solamente que no ha recibido contraórdenes en este sentido sino que esta activando la organización de comités y expidiendo constantemente paquetes de propaganda a todos sus comités provinciales. La única instrucción terminante que ha recibido el Secretario de la Liga es que encauce la propaganda por ciertos derroteros que no obstruyan las gestiones de la Mision actual.

En informaciones de este género, la fuente más exacta—dice el Sercetario de la Liga—es nuestro cuartel general o las declaraciones por nuestros caudillos autorizados.

Mañana a las 7 de la noche el senador Sergio Osmeña llegará a Manila a bordo del "Panay", procedente de Cebú.

SE DESCUBRE UN FRAUDE ELECTORAL EN LEYTE

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Tacloban, diciembre 30. — Confirmadose los rumores que circulaban, se ha descubierto que una de las tres urnas electorales utilizadas en las ultimas elecciones generales en el municipio de Kawayan, de esta provincia de Leyte, ha sido violada. Hecho el examen consiguiente, se ha descubierto que uno de los angulos del fondo de la urna fue abierto, soldado y repintado.

Algunos testigos, en affidavits firmados, señalan como autor de la violacion al presidente electo Narciso Antipolo.

El tesorero provincial ha suspendido al tesoro municipal de Kawayan, Aniceto Peñas por negligencia.

EL EMBARGO VA CONTRA GRANDES ACAPARADORES

(De la "Associated Press")

Washington, diciembre 29. — El secretario interino del Tesoro, Henry Morgenthau, jr., ha declarado este dia que su nueva orden contra los acaparamientos va contra los grandes acaparadores y que el Tesoro espera obtener varios millones en oro y certificados en oro, como resultado.

La orden, expedida ayer, derogaba la exencion de $100 autorizada por la orden de 29 de agosto del Presidente Roosevelt.

Choques..

(Continuación de la pág. 1)

partidarios de los dueños, amenazaron con armar un desorden.

Se recurrió a la Constabularia, pero ni aun con esto se pudo disponer el cierre. Para esta noche, es cosa segura que los dueños del cabaret no conseguirán abrir el cabaret porque el presidente Ibañez insiste en su determinación de cerrarlo y es posible que se registren desordenes sino interviene la Constabularia.

Esta lucha entre los dueños de ambos cabarets, el antiguo de San Juan y el nuevo instalado en una gallera, de la propiedad del Sr. Antonio Santos, comenzo el 13 de septiembre pasado. Apenas abierto el segundo cabaret, la viuda de Santos entabló demanda contra Antonio Santos y consiguió un interdicto preliminar que causó el cierre.

Se recurrieron a muchos medios legales y ayer se dictó una orden a favor de los dueños del cabaret, pero esta parece que resultara inutil en vista de la decisión del presidente Ibañez de cerrarlo de nuevo.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

SIN RUMBO, NI ORIENTACION FIJA

Por LUCIANO DE LA ROSA
Ex-Representante por Manila

Recientes despachos de la Prensa Asociada, recibidos en Manila, dicen lo siguiente:

"El Presidente Roosevelt ha manifestado a Manuel L. Quezon y a la Mision Filipina este dia, despues del almuerzo en la Casa Blanca, que sometieran por escrito, a fin de que la administracion pudiera estudiarla, su proposicion para la solucion del problema de la independencia.

El Presidente dijo que, despues que esto se haga, discutiria el asunto mas largamente con ellos.

Quezon declaró despues que el cablegarfiaria inmediatamente a Manila pidiendo el consejo de otros caudillos de la mayoria en la Legislatura Insular y que luego trataria de redactar una proposicion concreta de independencia que se someteria al Presidente dentro de una semana.

Dijo que pensaba someter un bill patron con un memorandum sobre la independencia, pero rehusó anunciar la naturaleza de la proposicion mientras no reciba instrucciones de la Legislatura."

Asi rezan los despachos. No necesitan muchos, ni largos comentarios, puesto que hablan por si mismos.

Hay una cosa clara, sin embargo, que se infiere de tales despachos, y es lo siguiente: que el pueblo es victima de una mala jugada por parte de la Mision Filipina, encabezada por Quezon. En otras palabras: que Quezon y su comitiva, despues de asesinar la Ley de Independencia, emprendieron el viaje a America, sin rumbo, ni orientacion fija, y que solamente van alla en su loco intento de justificar su nefasta obra, realizada aqui a costa del dinero del Pueblo.

Se recordará por todos, que cuando Quezon salio de aqui con direccion a America, el dijo que el iba alla para volver aqui con un "bill mejor". ¿Donde está ese bill?

Deducimos de los despachos recibidos, que el Presidente Roosevelt, consciente de la seriedad del problema de la independencia de Filipinas, y amargado por el reciente crimen de la muerte de la Ley HCH, al pedir a Quezon que sometieran por escrito su proposicion para la solucion de nuestra causa nacional, no tiene la necesaria confianza en Quezon y en los hombres que le acompañan.

Diafano en sus actuaciones, el Presidente Roosevelt, al pedir a Quezon su proposicion por escrito, quiere tener la seguridad de que Quezon no trata de poner nuevamente en peligro la suerte de Filipinas, y de que cada paso que dé en tan transcendental asunto no pueda ser objeto despues de injustificadas acusaciones por parte de los misioneros que ahora se encuentran en Washington.

Semejante actitud del Presidente Roosevelt es digna de admiracion y encomio. Revela al estadista, que tiene conciencia de sus actos, y al funcionario que tiene amplia vision de sus responsabilidades publicas, contrastando grandemente con la actitud del señor Quezon, que nosotros, en los presentes momentos y a la luz de los hechos y de las circunstancias, no podemos menos de calificar sino de carente de justa prevision y de sano estadismo.

La cuestion de nuestra independencia no es un asunto que puede resolverse en una conferencia de diez minutos. Para su arreglo y solucion, entran muchos factores que no pueden despediciarse. El señor Quezon no ignora todo eso.

Sin embargo, comparece ante el Presidente con las manos vacias.

Cuando el señor Quezon salio de aqui el cuatro de noviembre ultimo, despues de sus arrogancias demostradas tanto en los mitings, como en sus discursos pronunciados ante el Senado y en todas partes, dejó la impresion cuando menos, entre los defensores de la Ley HCH, de que el tenia preparado un proyecto de legislacion, mejor que la Ley de independencia, para ser sometido a la actual administracion.

Su reciente conferencia con el Presidente Roosevelt, doloroso es reconocerlo, nos demuestra que Quezon no pisa sobre terreno firme, y que al marcharse a los Estados Unidos, acompañado de elementos cogidos del campo contrario, de movediza consistencia, sin un programa definido, lanza al pais en una nueva aventura de peligrosos resultados.

Queremos decir una cosa publicamente. Tenemos para el Presidente Quezon toda la admiracion que se merece por los esfuerzos que viene desplegando por el logro de sus "ideales". Sentimos por él todo el entusiasmo de que somos capaces por esa tenacidad que viene demostrando en defender una causa; pero, toda nuestra admiracion y todo nuestro entusiasmo, sienten desmayos cuando, con el alma en congojas, vemos que el abogado en cuyas manos se quizo encomendar el pleito de nuestro pueblo, comparece ante el tribunal que ha de juzgarlo, no disponiendo de pruebas que le aseguren el exito.

Ahora recordamos lo que el General Aguinaldo dijo hablando de nuestra independencia: "Mientras Quezon sea el lider del Pueblo Filipino, Filipinas jamas conseguira su independencia". ¿Tendrá razon el General Aguinaldo?

LA GRAN TRAGEDIA NACIONAL

Por GREGORIO H. SANCIANGCO

En los albores del año 1926 (febrero 21) del presente siglo, presenciamos un acontecimiento memorable, siendo testigo el mismo gran Dios Omnipotente a quien se dirigiera una plegaria nacional por la liberación de nuestro pueblo, en el lugar del sacrificio de nuestro inmortal patricio Rizal, políticamente asesinado por dar vida a su patria.

Cuando la historia de nuestro pueblo se escribiera para la posteridad, se hallará en sus anales este suceso, relacionado con las luchas políticas que se han emprendido en el terreno de la paz por nuestra libertad e independencia, como instrumento para la solidaridad nacional uniendo sentimientos dispersos, que perjudicaban al logro de las caras aspiraciones del pueblo; más, aquello fué momentáneo y en la alteza de miras para la consecución del fin sagrado de nuestra libertad, irguióse una vez más las pasiones de los hombres y la desmedida ambición, tronchó al ideal que orientara el camino, que condujera a la meta de nuestras más caros ensueños.

No bien hubo transcurrido mucho tiempo, aquella unidad voceada y hábilmente planeada, con la cooperación de enemigos políticos para la gran obra de nuestra redención, se ha estrellado en las luchas partidistas, que culminaron en la continuación de una supremacia veleidosa y desorientada, que cada vez más, nublara el horizonte de la aurora de nuestra emancipación, teñida con sangre de nuestros beneméritos mártires y héroes.

Y en el curso de los acontecimientos políticos de nuestro pueblo, cuando nuestra juventud se ocupara en hojear la biblia nacional en los escritos del inmortal patriota, hallarán pronosticada la libertad de nuestra querida patria y tarde o temprano la tendremos como Simoun predijo al joven Basilio en el Filibusterismo de Rizal. (Cap. VI). La profecía parece cumplirse, cuando en el mes de enero del presente año del Señor de 1933, elementos importantes del pueblo soberano de los Estados Unidos, como los productores, los capitalistas y los obreros, aunando intereses, forzaron al gobierno de su pueblo que rige los destinos de nuestro país, para concedernos la independencia que tantos sacrificios vida y sinsabores nos costara, así en los campos de batalla como en el terreno de la paz, mediante una legislación aprobada y reaprobada por el mismo Congreso del soberano gobierno americano, por encima del veto presidencial, concediendo la ansiada independencia con determinada fecha, mediante un período de reajuste económico en los intereses creados de ambos pueblos.

Más, he aquí, que cuando el beso de la libertad, se acercara a la frente de la patria irredenta, la mano de la adversidad que acaso también velara por nuestro infortunio, por ocultos designios de la ambición humana insaciable, como el buitre en su cadáver, detiene el aliento que nos inspirara a la nueva vida, pretendiendo ignorar que la gloria es fruto de privaciones y sacrificios y la redención está en el martirio, como el triunfo en el sufrir. Y se insinua la miseria, la privación para el goce de una vida artificial como la que estamos viviendo, negándose a recibir las bendiciones y el disfrute de la soñada libertad y de la verdadera vida.

Esta es, la gran tragedia nacional, que en la época contemporánea se nos presenta en el escenario de nuestra vida política, desempeñada por personajes que por la fuerza dinámica de sus palabras, encantan la atención popular cubriendo con el velo de la astucia la verdad, y cuando el pueblo a su tiempo, sea iluminado por la luz divina que dirige el destino de los pueblos, comprenda su situación mecida por años en la fé de un falso caudillaje, que al paso de los tiempos ha dejado en sus huellas la desesperación del pueblo, entonces y solo entonces, al despertar de su letargo encantamiento, comprenderá el error y con la maldición en sus labios llorará como Boabdil increpada por su misma madre, por lo que no ha sabido sentir y defender como hombre, y con el remordimiento de su conciencia en medio de su desesperación, ojalá no se equivocase en buscar el camino del suicidio, descolgando con trémula mano de los altares, el puñal sangriento de la revolución como último recurso, para el desahogo de tantos sufrimientos causados por sucesivos desengaños.

Refuerzo sanitario para Cebu en caso necesario, debido al colera

Habiendo reaparecido la epidemia del colera en la provincia de Cebu, segun despachos recibidos en la capital, la oficina de Sanidad ha enviado una comunicación al medico de distrito de dicha provincia pidiendo informes detallados sobre la situación y de la existencia que tiene alla de personal y de suero anti-colerico para poner coto al mal cuanto antes, segun hemos sido informados esta mañana.

En el caso de que el medico de distrito de Cebu informe sobre falta de medicamentos o personal, la oficina enviara urgentemente el refuerzo necesario y la cantidad de suero anticolerico que se requiera.

Algunos funcionarios de la Sanidad, sin embargo, han expresado su confianza de que el mal no tomara graves proporciones y que con los medios preventivos con que cuenta actualmente la ciencia, se podra cortar de raiz la nueva epidemia, si es que la enfermedad ha tomado ya estos caracteres, pues en Manila se abriga aun la esperanza de que se trate solamente de casos esporadicos.

Segun informes recibidos en Manila, se han registrado en Cebu ultimamente un total de 25 casos de colera con 13 defunciones. No se especifica, sin embargo, durante que periodo de tiempo se han registrado dichos casos.

AGUINALDO Y SUMULONG NO IRAN PRONTO

Aunque estan preparados a cualquiera llamada de la Misión Quezon

"Estoy preparado a partir en cualquier momento, pero no creo que sea tan inmediata la necesidad de hacerlo", declaró esta mañana el exsenador Juan Sumulong comentando sobre su posible marcha en compañía del general Emilio Aguinaldo para reforzar la misión legislativa que ensabezada por el presidente del senado Manuel L. Quezon se encuentra ahora en los Estados Unidos.

"De todos modos", dijo el exsenador Sumulong, "el presidente Roosevelt le ha concedido siete días de plazo al presidente Quezon para presentar un plan concreto sobre la independencia de Filipinas. Roosevelt necesitará otros siete días por lo menos para dar su contestación y en cualquier caso sólo sera necesaria nuestra marcha cuando ya se sepa la respuesta del presidente Roosevelt".

Como resultado de los últimos acontecimientos en Estados Unidos varios legisladores "antis" predicen que el general Emilio Aguinaldo y el exsenador Juan Sumulong serán urgidos a que vayan a América más pronto de lo que se espera.

Se cree que con presentación de un plan concreto por escrito sobre la independencia pedido por el presidente Roosevelt, la presencia en Estados Unidos del general Aguinaldo y el exsenador Sumulong será urgido para que ayuden en la campaña por conseguir un bill mejor.

Un mensaje particular recibido ayer por el exspeaker Manuel Roxas de Washington confirma la información de la Associated Press publicada ayer en La Vanguardia de que no hay probabilidad de obtener disposiciones económicas mejores que las de la ley Hare-Hawes-Cutting.

El mensaje contiene otras cosas sobre la cuestión de la independencia que el representante Roxas se nego a revelar por considerarlas confidenciales.

El speaker Paredes por su parte dice que la ley HHC esta muerta. Confia en que el Congreso resolvera la cuestión filipina si no en las sesiones de enero, en las siguientes. Se nego sin embargo a comentar la declaración de Roosevelt de que el favorece la Ley HHC.

Se ha sabido que el presidente Quezon se fué a América con dos formulas. Una, es la enmienda de las disposiciones economicas de la ley HHC y si esto no es posible trabajar por una Independencia en cinco años, continuando las relaciones comerciales como son ahora durante el periodo de cinco años.

Intermezzo Parlamentario

Por ANA HAW

Santo y seña del día: "¡Albricias!"
Un año bueno, apesar de los pesares

Ante todo y sobre todo, ¡Deo gratias! Luego, a echar una canita al aire. Y a reir y a cantar, lector. Hay razones y motivos. Primero, porque se ha vivido un año más. Segundo, porque la vida no ha sido mala. Tercero, porque el fin de año es siempre alegre. Y, por contera y además de otros motivos y razones, porque hay por ahí elementos que invitan al regocijo. ¡Aleluya, pues! ¡Albricias! Es santo y seña del día.

Después de todo, el año, que, para no pocos pueblos, continúa tan malo, ha sido bueno para el pueblo filipino, desde el punto de vista económico. Las actividades en general, las nuevas empresas industriales, las briosas inversiones de capital dan la medida, no solo del optimismo, sino de la potencialidad del pueblo, en un año de crisis, como el actual. El gobierno mismo vislumbra un fin de año fiscal alentador. Merced a unas leyes tarifarias y financieras, como la de la paridad, aguarda un incremento de 3 ó 4 millones de pesos en sus ingresos durante 1933.

En lo social, una eficaz acción adoptada por los agentes del orden público y sostenida por los tribunales de justicia ha segado en flor exóticas plantas de extremismos disolventes, si no destructivos, por los que están sangrando otros países. A mayor abundamiento, ha habido gallardas respuestas al llamamiento del humanitarismo y la caridad. Diganlo, si no, campañas de la Anti-tuberculosa y la Cruz Roja, Verbenas y ferias benéficas, y eso que andaba por las cercanías un Sr. Mono con otro llamamiento.

Desde el punto de vista administrativo, dos cuartos de lo mismo, es dable decir. Eso de las minas, eso de los "sweepstakes", eso de Aduanas, etc., etc., son cosas saludables. Por lo demás, el año trajo un administrador de la talla del Gobernador General Murphy que, por lo visto, sabe donde le aprieta el zapato.

En el orden político, nada se diga ya. Hay bastante con saber que hay regocijos en unas filas, las que invitan a todos los prójimos, con o sin "pro" a salirse igualmente regocijados. Sea así. ¡Albricias! ..

A regocijarse todo prójimo.—
Por unos logros allende el mar

Tal es la consigna de la actualidad: "¡A regocijarse todo prójimo!" Y con esta otra: "¡A unirse todo el mundo!" Una y otra vienen por cuenta de los últimos eventos desarrollados allá en la metrópoli en relación con el país, entre el Presidente Roosevelt y el Presidente Quezon con sus compañeros de misión. Aquellos eventos, según se interpreta por unos desde aquí, representan unos logros, una victoria, una realización de esperanzas y aspiraciones. Y porque son así se merecen toda clase de regocijos y una unión la más cabal.

En efecto, tienen razón que les sobra cuantos piensan y discurren de tal guisa. El Presidente Roosevelt ha recibido, al fin, a la misión filipina, y no hay razón para que el pueblo filipino no ha de sentirse regocijado y unido en su regocijo. Lo cortés no quita lo valiente. El Presidente Roosevelt ha pedido a la misión filipina propuestas por escrito sobre la cuestión filipina, y no existe motivo porque el pueblo filipino no ha de sentirse regocijado y unido en su regocijo. Cuentas claras conservan amistad. El Presidente Roosevelt ha dicho que, a su juicio, la mejor solución al problema filipino era la Ley Hare-Hawes-Cutting y que el Congreso no se muestra dispuesto a considerar otra medida.

Por parte de la misión, se sabe que ella prepara sus proposiciones por escrito. Lo prueba el hecho de que se ha puesto al habla con los dirigentes de la Legislatura Filipina y también con elementos de Nueva York, por tercera vez. Con que, todos a regocijarse, todos a unirse, todos unánimemente. A propósito de unanimidad. Cuentan que, molestos por la presencia del gato, los ratones celebraron una asamblea. Por unanimidad, acordaron la necesidad de arbitrar un recurso que pudiese advertir, por anticipado, a la población rateril, la proximidad del gato. También aprobaron por unanimidad que se le colgasen sonoros cascabeles al gato. Pero, la unanimidad falló en cuanto a cuál de los asambleistas debía correr con el trabajo de poner cascabeles al gato. ¿Qué cascabeles se pondrán y quién los colgará, al Congreso?

AVISO DE TRASLADO
El
Dr. S. A. Arreca
Dentista
Se traslada a la Ave. Rizal 312
Al lado del Tom's Dixie

Aparatos modernos de RAYOS-X y Fluroscopio para precisar diagnosticos
Clinica Quirurgica del
Dr. VILLAROMAN
239 Requeseus (esquina Ave. Rizal)
Tel. 2-72-33
Horas: 11—12 a. m. 2—6 p. m.

DR. M. LIPANA
Cura la apendicitis sin operación, por el método Murphy.
Consultas: 9 a 12:00 A. M.
3 a 6:00 P. M.
Camba 545, Binondo, Manila.

CLINICA DE FISIOTERAPIA
Y
Consultorio medicoquirurgico de
Dr. SALINAS
en su antiguo y acreditado Laboratorio de Rayo-X
Cabildo 311, Intramuros
Horas: 4 p. m. a 7 p. m.

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e intestinos. Regimenes Alimenticios. Cura Sin operacion de las "Almorranas."
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

DR. CATALINO BONCAN
Enfermedades Riñones, Vejiga, Diabetes, Artritis y de la piel, Ginecologia (Matriz)
ARIAS BUILDING. TEL. 2-73-35
Entrada Estero Cegado No. 323

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposición, analisis quimico del jugo gastrico, Quimico sanguineo. Cultivos, Viscosidad de la sangre. Metabolismo basal, Examen histologico de tumores. Preparación de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
942 M. H. del Pilar, Manila Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 3-6 p. m.

Dr. F. IRA CONCEPCION
Enfermedades del Riñón, Vejiga Urinaria, Apendicitis y Cirujía General.
Consultorio: Alberto Bldg., Plaza de Quiapo 4:30-6:30 p. m.
Teléfono Oficina 2-53-53. Res.: Tel. 2-80-36

THE
MANILA MEDICAL LABORATORY
EXAMINAMOS:
La Sangre, el Esputo, la Orina, la Deposicion, etc.
PREPARAMOS:
Vacunas para Granitos, Asma, Furunculos, etc.
Dr. R. J. NAVARRO,
Regina Bldg. (Antes Roxas Bldg.) Cuarto No. 208—Tel. No. 2-26-20
"Dependable & Accurate Laboratory Service"
RECOGEMOS Muestras de las Casas, Clinicas ú Hospitales dentro de la Ciudad. Gustosamente facilitamos instrucciones para el empaque de muestras que vienen de provincias.

DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio
Tuberculosis Pulmonar
Consultas: De 4 a 6 p. m
Visita en casos extraordinarios
532 Zurbaran (Esq. Orouieta)
Teléfono 2-14-21

LOS TABACOS Y CIGARRILLOS
de la
Alhambra
Fab. de Tabacos y Cigarrillos
Son los mejores para las fiestas

SMITH, BELL & CO., LTD. *Agentes*

M.E.C.D. 2016

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

Pasado mañana festividad del Emmanuel, estarán de dias la Sra. de D. Antonio Rosales, Sra. de D. Carlos de Oteyza, Sra. de D. Ramón Roces, Sra. Cacho y las señoritas de Gay y de Araullo.

Y los señores Rincon, Elizalde, Earnshaw, Camus, Perez Rosales, Dr. Sabater, Dr. Tuason, Roxas, Morán, Escudero, Rivera Correa, Dr. Morales, Amechazurra, Rosado, Miranda, Matute, Gonzalez La O, Vaca, Rávago, Llamas, Valdes, Urquico, Pellicer, Igual, Ubago, Pinto, Ruiz, Couto, Nieto, hijo, Martinez Olives y otros mas a quienes felicitamos cordialmente.

Entre las mesas reservadas para la Cena-Baile que anualmente celebra el Casino Español para "despedir el Año, figuran, las de los señores siguientes: Sres. de Brias (D. Antonio), D. Florentino Gárriz, D. J. J. Elizalde, D. Buenaventura de Erquiaga, D. Ramón López, D. Martin Pou, D. Pedro Escat, D. Rafael Gonzalez, D. José Anglés, Hans Paul Anderegg, D. Antonio Garcia, H. B. Chambers, D. Santiago Freixas, J. V. Hickey y otras mas.

La señorita Manuela Gay siente mucho no poder recibir a sus amistades el lunes proximo dia de su santo.

Ahora es el baile de Navidad del Grex Club

Como fiesta suya de Navidad a la vez que de fin de año el "Grex Club" de Malolos, Bulacan, dará esta noche a las 8:00 p. m., un baile en el Templo Plaridel de la localidad. La asociacion está formada por jovenes hijos de conocidas familias de Malolos y Bulacan, todos los cuales, quien mas, quien menos tienen relaciones sociales en esta ciudad y provincias cercanas.

Se espera concurrencia y animacion nada ordinarias, pues la fiesta social del "Grex Club" posee el doble atractivo de sus extensas relaciones y su celebracion en plena temporada de Navidad. Presidelo el joven Sr. Ruben Roque, hijo del Dr. R. Roque y señora.

Protagonista

Warren William, uno de los astros del mundo cinematografico, que desempeña el principal papel masculino en 'Lady for a Day', una de las mas grandes producciones de la Columbia Pictures basada en la popular novela de Damon Runyon. May Robson interpreta el papel de la heroina. 'Lady for a Day' se exhibe actualmente en el Grand Theater (antes Rialto).

Las hermanas Cu Unjieng agasajadas en Iloilo y Jaro

Las señoritas Leonor, Josefa y Caridad Cu Unjieng, ex-alumnas del Colegio de la Asuncion de Manila, fueron agasajadas recientemente con un almuerzo por las hermanas Benedicto (Maria, Angelina y Remedios), ex-alumnas Asuncionistas de Iloilo. Las señoritas Cu Unjieng habian ido a Iloilo para visitar a su hermana religiosa, la Madre Esperanza Cu Unjieng, del Colegio de la Asuncion de Iloilo. La fotografia, tomada despues del almuerzo en la sala principal de la mansion Benedicto, presenta al grupo de concurrentes. De izquierda a derecha: Srtas. Remedios Benedicto, Gloria Montinola, Emilia Habana, Sonia Lizares, Leonor Cu Unjieng, Maria Benedicto, Caridad Cu Unjieng, Rosario Pradera, Josefa Cu Unjieng, Nenita Araneta, y Angelina Benedicto. Las hermanas Cu Unjieng tambien fueron huespedes de Don Emiliano Lizares y familia, quienes dieron en honor de aquellas una brillante fiesta en su magnifica mansion en Jaro, con asistencia de elementos prominentes de las sociedades ilonga y jareña.

En la noche de la coronacion de Miss Charity

Miss Charity (Srta. Juanita Concepcion), la reina de la Feria del Caloocan Women's Club, rodeada de sus damas en la noche de la coronacion (viernes, Diciembre 29). De izquierda a derecha: Srta. Juanita Cortes, Srta. Clarita Tan Kiang, Lakambini de U. P., que corono a Miss Charity, Srta. Juanita Concepcion (Miss Charity), y Srta. Maria Hernandez. Abajo, las niñas que bailaron ante la reina, durante las ceremonias de la coronacion.

Los Sres. de Abraham, anfitriones

Los Sres. de Abraham (D. Alfonso) fueron anfitriones en una fiesta celebrada en su residencia en la calle Oroquieta, con motivo del bautizo de su hijo Alfonso, Jr., en la Nochebuena. El Sr. Fortunato Moreno, Jr., de la Botica Boie, y la Srta. Eduarda Quiogue, fueron los padrinos. El niño fué bautizado en la Iglesia Católica del Espíritu Santo, oficiando el P. Joseph Gross. Una conocida orquesta amenizó el acto.

Entre los que asistieron estaban: Srtas. Eduarda Quiogue, Emilia Quiogue, Elisa Quiogue, Gliceria Floresca, Asunción Perez, Remedios Gruenberg, Manuela Gruenberg, Lucia Gruenberg, Ester Melia, Victoria Montes, Petra Montes; Sras. Ramona M. Abraham, Beatriz Gruenberg y Zóila Perez.

Abogado Menandro Quiogue y señora, abogado G. Cabañgon y señora, Dr. J. Próspero, Sres. Roman Gavino, J. Abraham, E. Gruenberg, W. Gruenberg, A. Gruenberg, E. Ragas, Manuel Mendoza, Gonzalo Rialp, J. Valero, Salvador Lopez, Filomeno Leido, Herminio Leido y Porfirio Miraflores.

El Club Masaya saludara al Año Nuevo con pompa

Los miembros del Club Masaya, de Pampanga, dara mañana su tradicional recepción seguida de baile con motivo de la entrada del año nuevo. La fiesta de este año promete superar en magnificencia y animación a las de los años pasados, a juzgar por los preparativos. El local escogido es el Arayat High School Auditorium. Los trabajos de decoración se efectuaran bajo la personal supervisión del Dr. Egmidio Cruz y el Sr. Laureano Bie, de la Escuela de Bellas Artes de U. P. Forman el comite organizador los siguientes: Srtas. Adela Castillo, Soledad de los Reyes, Esperanza Onate, Sres. Emilio A. Santos y Canuto Santos. El baile empezara a las 9:00 p. m.

Todo el esplendor de un festival oriental en el baile del Club Filipino

Vigesimo septimo baile anual. Damas conspicuas asistiran con 'ternos' elegantisimos de 1934

Todo el esplendor y la fastuosidad de un festival oriental; todo el regocijo y la elegancia de una gloriosa 'soiree' filipina, en el que desfilaran las damas y señoritas mas conspicuas luciendo los nuevos 'ternos' de 1934 se uniran en el tradicional y grandioso baile del Club Filipino mañana, ultimo dia del presente año, 1933.

Este acontecimiento, que es el vigesimo septimo baile anual del Club Filipino, quedara grabado en los anales sociales del pais como un suceso extraordinario por el numero y la calidad de los concurrentes, por el derroche de magnificencia y alegria, y por el esplendido y excepcional programa de entretenimientos que amenizará la fiesta antes y despues de la media noche.

Todos conocen la proverbial rumbosidad de los socios del Club Filipino; en el baile de mañana, ningun miembro de comite, ninguno, ha escatimado esfuerzos para hacer del 'sarao' de 1933, el mejor que se ha dado por el club durante sus largos años de existencia. El despliegue de elegancias, pregonando las creaciones de la Moda Filipina de 1934, constituirá sin duda alguna, la mas hermosa y brillante atraccion de la fiesta de mañana.

La decoracion, la iluminacion y el 'buffet' estaran a la altura del prestigio del Club Filipino.

La fiesta empezara a las 9:00 p. m.

Carnet Social de Fin de Año

Manila social esta preparada para despedir al viejo año de 1933, inolvidable por los grandes acontecimientos registrados durante su efimera existencia. Las fiestas mas notables que tendran lugar mañana en Manila, son:

Baile del Club Filipino.
Cena y baile del Casino Español.
'Dutch Treat New Year's Eve Party' del Manila Polo Club.
Cena especial del Army and Navy Club.
'Dinner Dance' del Elks Club.

Otras sociedades de Manila y provincias tambien preparan fiestas para despedir al año, contandose, entre ellas, la sociedad 'Maligaya' de Pampanga, 'La Patria' de Taal, y el Grex Club de Malolos. El Manila Hotel, el Bay View Hotel, Oriental Grill, 'Santa Ana, y otros establecimientos donde acostumbra reunirse la gente de sociedad, tambien estan haciendo grandes preparativos para la noche del 31. Entre los 'parties individuales de fin de año, figura, el 'cocktail party' que el Dr. Manuel N. Tuason y señora ofrecen en la noche de mañana, en su residencia en la Avenida Taft.

JOSE SOTELO MATTI
Abogado y Notario Público
Lack & Davis Bldg. Cuarto 4
Tel. Oficina: 2-65-36

Clases de corte por una profesora competente. Cursos de 3 meses, Lunes, Mier. y Viernes, 3-5 p. m.
Paulita's Fashion Academy
Para mas detalles llame al Teléfono 4-96-90.

El Centro de la Moda de la "elite" de Manila.
MANILA SOCIAL LADIES FASHION
Tel. 4-96-90
910 Benavides, Trozo.

PLISADOS VAINICAS BORDADOS
Dirijanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

Anunciando
Nuestra Gran Venta Especial
Hoy Solamente, Dic. 30, 1933
20% de Descuentos

Surtidos completos de sombreros del país hechos a mano, para hombres, mujeres y niños. De formas según las últimas creaciones de Europa y América.

Nuestro establecimiento estara abierto todo el día, desde 7:30 a. m. a 8 p. m.

(20% DE DESCUENTO)

G. TAGUIBAO'S
Hats & Reptile Factory
73 Calle Real, Intramuros
Manila

A TODOS SUS PARROQUIANOS
y al publico en general
Alhambra
Fab. de Tabacos y Cigarrillos
desea
PROSPERO AÑO NUEVO

Celebre Su
Vispera de Año Nuevo
en el
LEGASPI GARDEN

Participe en la mas radiosa celebración que jamas ha visto. Exquisita Cena de Media Noche. Entretenimiento Especial!

Entrada . . . . . , ₱1.00
Cena Especial . . 1.50

LEGASPI GARDEN
Al. J. Krietz,
Gerente.

AL DESEAROS,

Reinas Del Hogar
(Amas del Hogar)
Y A TODOS VUESTROS SUBDITOS
(vuestras familias)
Un Nuevo Año
DE PROSPERIDADES SIN LIMITES

hacemos también votos por qué gocéis de una buena salud... Y para que ésta pueda gozarse bien los buenos alimentos son indispensables... Y son buenos alimentos; nutritivos y de fácil asimilación; riquísimos y "provocadores" del apetito, los que llevan nuestros nombres.

SALUD Y PROSPERIDADES, PUES, OS DESEAN SINCERAMENTE VV. SS. SS.

Jamon **"PIÑA"**
Tocino **"PIÑA"**
Leche **"PET"**
Mantequilla **"ROYAL"**

No os olvidéis de la Harina "EMPRESS" y la Manteca "PIÑA" cuando necesitéis harina y manteca.

GENATO COMMERCIAL CORP

Agentes Exclusivos en Filipinas
1077 R. Hidalgo. Tel. 2-10-98

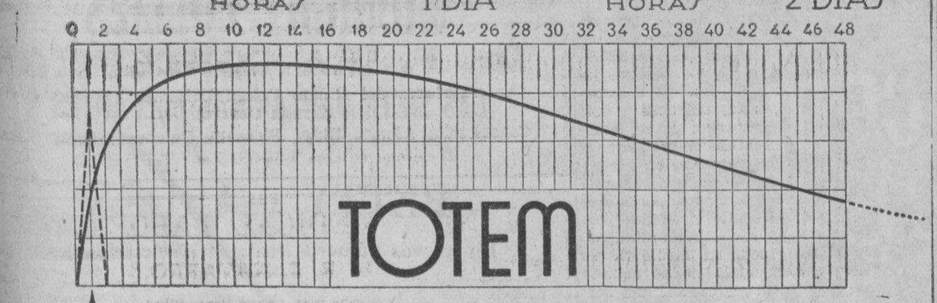
JAMON "PIÑA" (Hutton's)
Fijense bien el extremo superior de la funda de este Jamon; el No. 12 indica el peso y debajo, la letra "G"—Cuando pidan Jamon "PIÑA" miren MUY BIEN estos dos signos; esten seguros de que no han sufrido raspaduras o borrones; porque hay casos en que borran los de otras marcas para sustituirlos con los de este famoso Jamon "PIÑA."

TOCINO "PIÑA" (Hutton's)
Como el Jamon "PIÑA" este Tocino "PIÑA" (Hutton's) es el preferido por los "connoiseurs."

MANTEQUILLA "ROYAL"
Reconocida y probada como la mejor MANTEQUILLA AUSTRALIANA... cada paquete de esta mantequilla FRESCA y PURA contiene un cupon que da derecho al poseer a uno o mas premios.

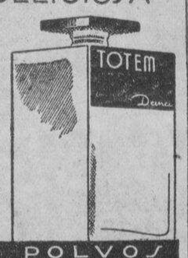
LECHE EVAPORADA "PET"
Por su pureza y seguridad; por sus indiscutibles propiedades alimenticias, la Leche Evaporada "PET" se toma en miles de hogares que velan por su salud.

GRAFICO COMPARATIVO DE LA PERSISTENCIA DE LOS PERFUMES



VARIOS DIAS DE EMANACIÓN DELICIOSA

UN PERFUME CORRIENTE: EN 2 HORAS DA EL MÁXIMO Y SE EXTINGUE COMO FUEGO DE VIRUTAS.



Dana
EXTRACTOS LOCIONES COLONIAS POLVOS

Unicos Agentes en Filipinas y Extremo Oriente
Vda. e Hijos de Juan P. Pellicer
T. Pinpin 24, 26, 28 Manila, I. F. Teléfono 2-15-40

Stylerite Shoppe
119 Padre Faura
CARNAVAL DE VENTAS
en
Toda Nuestra Existencia
El Martes, 2 de Enero
25% de descuento
Vestidos "Sport"
Blusas de Algodon
Vestidos para Cena
Batas de Encaje
Sombreros—Bolsos
Joyas, etc.
Venta Al Contado
Muchas Nuevas Remesas
Abierto
7:30 en punto
No hay Cambios

TURRONES
Como Todos Los Años, Los Mejores y Más Economicos En Plaza

LA PALMA DE MALLORCA
HOTEL Y RESTAURANT
PANADERIA-DULCERIA-CONFITERIA
Tels. 2-33-50 y 2-33-59

TURRONES
Como Todos Los Años, Los Mejores y Más Economicos En Plaza

M.E.C.D. 2016

'The Wedding of the Grand Butcher', premiada

En el programa de navidad, que se celebró recientemente en el Plaza Hotel por las diferentes organizaciones de la Institute of Accounts, Business and Finance, la "Steno-Book-Type-Association" ganó el primer premio. La gran comedia presentada por dicha asociación se titula, "The Wedding of the Grand Butcher". El premio fué donado por el Profesor Stanley Prescott de la Institute of Accounts, Business and Finance.

Al día siguiente del programa, se celebró un "party" en la residencia de la "adviser" de la asociación, la Srta. Anita Crosólogo. Todos los que participaron en la comedia estuvieron presentes, y alegremente celebraron su triunfo. También estaban presentes el Profesor Stanley Prescott, donante del premio ganado, y el Sr. Alfredo Lotho, principal de la Institute of Accounts, Business and Finance.

PERSONALES

De Bordeaux, Francia, son esperados en Manila, el 1 de enero a bordo del "President Grant", el Dr. Severino B. Alberto, su distinguida señora y su hijo, Dr. Severino Alberto, Jr.

El Sr. Gabriel Felix se halla de regreso en Manila, despues de una corta ausencia en disfrute de vacaciones. Estuvo tres dias en la ciudad veraniega.

El R. P. Manuel del Val, primer director y capellan de la Archicofradia de la Virgen del Carmen en San Sebastian, es objeto de entusiastas felicitaciones estos dias de parte de sus amistades, con motivo de su cumpleaños que lo celebra el lunes, primero de enero.

El conocido hacendero e industrial Don Nicolas Lizares, que reside en Manila temporalmente con su señora, salió ayer en aeroplano para una corta estancia en su provincia, Negros Occidental.

Las Pascuas en casa del Dr. Jose N. Lerma

Fotografia superior, de izquierda a derecha, ultima fila: Sra. de Belmonte, Srtas. Ester Lerma, Pacita Lerma, y Eloisa Burgos. En la fotografia de abajo aparecen, en lo alto, las Srtas. Ester y Pacita Lerma, Alicia Jose, Eloisa Burgos, Amalia Urquico, las Sras. de Joaquin Cordoba, Evaristo Picazo, Belmonte, y Sra. del Dr. Antonio Casal.

La hermosa mansión del Dr. José N. Lerma en Broadway Street, New Manila, fué escena el 25 de diciembre de un ameno 'party' infantil de Navidad, siendo los concurrentes, niñas y niños pobres de San Juan. Esta fiesta infantil en casa del Dr. Lerma es tradicional, y se da todos los años en obsequio a los niños pobres. La de este año resultó más alegre y memorable por el gran número de niños (más de 150) que participaron en la reunión. Ayudaron al Dr. Lerma en la tarea de agasajar a sus pequeños huéspedes, las Srtas. Ester Lerma, Pacita Lerma y Eloisa Burgos, todas ellas sobrinas del anfitrión, y algunas amigas.

Los niños pasaron la tarde placenteramente, entre juegos y animados concursos que se desarrollaron sin interrupción hasta el anochecer, con gran contento de todos. Se adjudicaron bonitos premios, además de los juguetes y dulces de todas clases que se repartieron a todos y cada uno de los concurrentes. Se nos olvidaba otro detalle, y es la merienda exquisita y abundante, que se sirvió en dos mesas largas en los jardines de la casa, completando así el espléndido agasajo de Navidad tributado este año a los niños pobres por el Dr. José Lerma. Entre las amistades íntimas que presenciaron el regocijo infantil del 25 en casa de los Lerma, se contaban, la Sra. de Belmonte, la Srta. Alicia José, la Srta. Amalia Urquico, las Sras. de Joaquin Cordoba, Evaristo Picazzo y del Dr. Antonio Casal.

Lechonada en honor de Zamora y N. Pimentel

En honor a tres empleados de la cámara de representantes, el secretario de dicha cámara Sr. N. Pimentel, el secretario del speaker Sr. Zamora y el Sr. Garcia, que se retiran el 1o. de enero, se dió una lechonada y cervezada al mediodía de ayer en la legislatura.

Además de los empleados de la cámara y de los huéspedes de honor estuvieron presentes el speaker Paredes, el representante Festin, el Sr. Julián La O, oficial mayor, y el Sr. Eulogio Rodriguez que sustituye al Sr. Zamora.

En el Metropolitano

El teatro Metropolitano presenta el gigantesca drama musical-comico titulado "42nd Street", sin alterar los precios populares.

Un plantel de personajes conocidos en la pantalla trabajan en esta pelicula. Esta es la clase de peliculas que gustan mucho al publico.

Sera festejada en la noche del 31

JOSEFINA MANTELO

La señora de Agapito Francisco (nee Josefina Mantelo), propietaria de la popular joyeria 'El Barato', sera festejada mañana la noche 31 de diciembre, con un rumboso 'dinner dansant' por varias de sus amistades. La fiesta se celebrará en el Manila Hotel, y a ella han sido invitadas, personas distinguidas de Manila y provincias, incluyendo algunos miembros de la Legislatura.

EN LOS CINES HOY

IDEAL—"Bombshell".
METROPOLITANO—"42nd Street".
LYRIC—"Bitter Tea of General Yen".
GRAND THEATER—"Lady for a Day".
FOX—"The Bowery".
RADIO—"Blind Adventure".
SAVOY—"Song of Songs".
TIVOLI—"Strawberry Roan".
GAIETY—"I Cover the Water Front".
UNIVERSITY—"College Humor".
ELITE—"International House".
BELLEVUE—"College Humor".
PRINCE—"The Nuisance".
HOLLYWOOD—"A Badtime Story".

La exhibicion de modas, una de las mejores

Damas y chicas distinguidas de sociedad forman el comité encargado de la grandiosa exhibición de modas del Carnaval, que tendrá lugar en la noche del 4 de febrero de 1934, bajo la presidencia de la Sra. Dolores Paterno de Tuason.

Dicho comité está compuesto por las siguientes señoras: de Agustín Liboro, José Araneta, Vicente Rufino, Antonio Quiogue, Cenón Gabaldón, Arsenio N. Luz, y Srtas. Rita Valdez, Pacita Roxas, Conchita Súnico, Lucy Pamintuan, Guillermina Mendoza, Lily Raquiza, Chuchi del Rosario, Tita Bayot, Nena Guevara, María Paterno, María Osmeña, Lulú Balmori y María Marta Albert.

Con tan distinguidas damas y chicas como miembros del comité es de esperar que esa noche de exhibición de modas del Carnaval próximo será una de las más fantásticas y esplendorosas de la temporada.

En el Cine Ideal

El filmar una pelicula dentro de otra pelicula constituye una labor poco usual. Los productores de la Metro-Gold-wyn-Mayer acaba de filmar "Bombshell", cuyo argumento es una verdadera historia llena de sensaciones. Se exhibe hoy en el Cine Ideal.

La pelicula que presenta a Jean Harlow y a Lee Tracy, trata de la vida de una estrella renombrada, sus luchas, sus contratiempos y sus episodios romanticos. Toda la cinta es interesantisima.

Escuela de Modistas

Cursos en corte, ajuste, costura, confeccion de padrones, decoracion del hogar, en lecciones faciles que haran de Vd. una MODISTA COMPETENTE en 3 MESES. Todos los secretos de una modista moderna enseñados personalmente por la Dra. E. G. Zamora en la ESCUELA DE MODISTAS, que tiene su propio taller de modas en "ZAMORA'S MODES" para la instruccion practica de sus alumnas. Las clases empiezan el 2 de enero, 1934.

920 Raon, Quiapo.
Tel. 2-76-03

BAULES Y MALETAS a Precios económicos. Reparamos toda clase de equipajes.

RIU HERMANOS, Inc.
623 Escolta, Manila, I. F.

Celebre el Año Nuevo

Gran Celebracion VISPERA DEL AÑO NUEVO en el PLAZA HOTEL

....una noche entera de entretenimiento con vaudeville especial, vistosas decoraciones, baile al son de la mejor orquesta de Manila.

CENA ESPECIAL—BAILE—MUSICA ESPECIAL

C. Z. Cuenco, *Gerente y Prop.*

FINE—O—XINA

PARA ELLAS:
Es el mejor preservativo contra las Arrugas prematuras, Pata de Gallo y otras Asperezas del Cutis.
Granos. Pecas y Paño blancos.

SANTOS OCAMPO LABORATORIES

FINE—O—XINA

PARA ELLOS:
Es el objeto mas ideal en su Lavado diario por su empleo higiénico en cualquier hora y sitio.
Aseo momentaneo a la perfección.

UNIVERSAL DRUG STORE

BRILLANTES

Tallamos de nuevo y pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
Telefono 2-16-80 MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. 7.o Piso Heacock Bldg.

EL
BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez Teléfono 2-58-30

Ofrece desde esta fecha los siguientes precios para las proximas fiestas de Navidad!
P7.00 UNA CABEZA DE RIZU CROQUIGNOL
P4.00 MEDIA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
Tambien hacemos "Finger Wave," "Marcel" y otros bonitos rizos.
Servicio Satisfactorio y Economico.

DR. JOSE TALAG

De los Hospitales de Madrid, París, Viena y Berlin
Médico Especialista en Alimentación y Enfermedades de los Niños.
Consultorio: Mindoro No. 20, Paco, (Entrada Calle Dart) 4 a 6:30 p. m., Teléfono 5-46-83.

LYRIC SABADO, DOMINGO, LUNES
Primera Función: A las 9:20 a. m.

SUS SUEÑOS REVELABAN UNA PASION QUE NO SE ATREVIA A REVIVIR

Soñó en el cariño que hubiera enviado sus almas hacia el cielo... pero después todo fué un infierno!

Barbara Stanwyck in The BITTER TEA OF GENERAL YEN
NILS ASTHER • WALTER CONNOLLY
A FRANK CAPRA Production
From the Novel by Grace Zaring Stone
A Columbia Picture

PASION—ODIO—TEMOR
AMOR Y GUERRA

EXITO TREMENDO DE LOS
MIDNIGHT FOLLIES
En su nueva representación
LAS SIETE DANZARINAS ELEGANTES
Lucen mas que en su primera temporada
Y
BETTY y ARDEN
En nuevos números realmente sensacionales
THE LATOURS
Entretenedores continentales exquisitos
UN PROGRAMA SUPERIOR

PELICULAS A LAS 9:20, 11:00, 12:40, 3:00, 5:20, 7:00 Y 10:00 P. M.
VAUDEVILLE A LAS 2:20, 4:40, 7:00 Y 9:30

PRECIOS DE ENTRADA—POR LA MAÑANA 30c. Y 80c.
POR LAS FUNCIONES COMBINADAS 40c. Y P1.00

No tiene Ud. idea del placer que le proporcionará un solo pote de ACME

ESMALTE—COTE

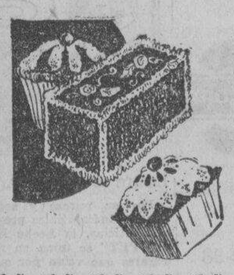
que dará un brillo singular a sus sillas o verandas. Es opaca, brillosa y reluciente como una patena. Se seca prontamente, es dura y como el verdadero amor, nunca decae. Haga una prueba en su casa y vera que alegre vista ofrece en todo!

PARSONS HARDWARE COMPANY, INC.
805 Echague Manila

"Paris"

DULCERIA Y REPOSTERIA
Plaza Miranda, frente a la Iglesia de Quiapo
Tel. 2-75-52
desea
Prospero Año Nuevo
A sus Favorecedores y al Público en General

VENID A VER NUESTRAS
ESPECIALIDADES PARA EL AÑO NUEVO



Mamones de Boda y de Cumpleaños.
Pastillas de Leche con Pili.
Ensaimadas.
Merengues de Café.
Pasteles de todas clases.
Platos Montados.
Dulces surtidos .... P1.40 kilo
Masapán de Pili ... 1.80 "

EL BARATO

La Mejor joyeria donde debe Vd. hacer sus compras
300 Carriedo Manila Tel. 2-65-87

Desea a sus numerosos amigos y favorecedores

UN FELIZ AÑO NUEVO 1934

Comfortably COOL METROPOLITAN THEATRE Comfortably COOL

HOY SE EXHIBE
Primera Función 9:00 a. m. Después: 11, 1, 3, 5, 7, y 9:00 p. m.

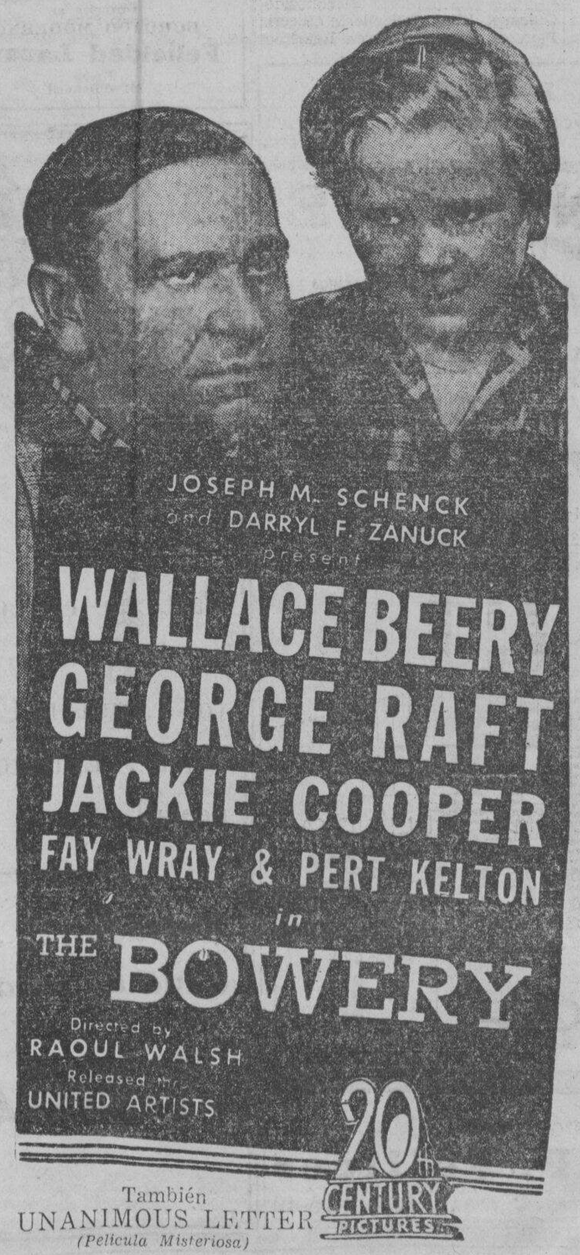
COMO NUNCA SE HA VISTO EN BROADWAY

Warner Bros. abre el telón a las maravillas de un nuevo espectaculo lleno de estrellas en un carnaval de situaciones dramáticas, alegría y cantos.

Una Sensacion de Warner Bros.

—TAMBIEN—
PARIS GLIMPSES — Exposición Colonial de Paris
BIG HEARTED BOSKO — (Caricatura)

FOX PARA HOY
9:00 A. M. Primera Función
Después: 11, 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.



También
UNANIMOUS LETTER
(Pelicula Misteriosa)

Y

LULLABY LAND
Sinfonia grotesca Tecnicolor en Castellano

SAVOY
MARLENE DIETRICH
EN
SONG OF SONGS
VAUDEVILLE
THE MERRY-MAKERS
en un completo cambio de Programa
12 ACTOS DE VAUDEVILLE

TIVOLI
DOBLE PROGRAMA
KEN MAYNARD
RUTH HALL—WM. DESMOND
EN
STRAWBERRY ROAN
RICHARD BARTHELMESS
CONSTANCE BENNETT
EN
SON of the GODS

M.E.C.D. 2016

Seis asociaciones en las competencias en Negros

La East Visayan decide enviar una delegación para los campeonatos escolares

Despues de haber decidido en un principio no enviar ninguna delegacion a Negros por falta de fondos, la East Visayan Athletic Association decidio por fin ayer enviar una representacion atletica a los campeonatos nacionales intercolegiales qué se celebrarán en Bacolod, Negros Occidental el mes que viene.

La East Visayan fuerte contendiente en muchos eventos estará representada en baseball, pista y campo e indoorbaseball para niñas.

Un total de seis asociaciones atleticas de diferentes parte de Filipinas tomaran parte en las competencias.

Los siguientes son los atletas inscritos de las diferentes asociaciones:

Agno—Pista y Campo: Coach Pablo Soriano, C. Abuan, M. Alcantara, J. Ipilado, F. Ballesteros, E. Baltazar, L. Casco, H. Castro, M. Cuaresma, D. Español, captain; A. Necesito, P. Ramirez, R. Rodrigo, F. Reyes, P. Negalan; Baseball—Coach Arthur E. McCann, G. Ancheta, E. Carantes M. Cariaso, G. Dangayo, V. Fernandez, J. Gaerlan, A. Ganzon, L. Mallari, E. Peralta, D. Quibuyen, J. Reese, V. Salming.

Bicol Association—Indoor Baseball: Olivares Estelita (capt.); Amparo Macasinag, Gregoria Papina, Tomasa Samayo, Regina Bañola, Lourdes Cefemia, Maria Saunar Purisima Paglinawan, Aurelia Rebeta Victoria Renovilla, Felisa Co, Esteria Ombria, Petra Rebeche, Salvacion Breva, Salud Bona.

East Visayan—Pista y Campo: Jesus Acero, Gregorio Barte, Bienvenido Bulilan, Primo Cabagnot, Procopio Cabaron, Filomeno Cabellon, Ladislao Chaves, Bautista Delegero, Panfilo Escalante, Facundo Lumba, Amado Mosqueda, Leonor Oliva, Agripino Orimaco, Isidro Pepito, Perfecto Sunga; Indoor-Baseball—Pilar Alfafara, Maria Becari, Remigia Bersabal, Pilar Buot, Sofia Gonzales, Juana Ignacio, Paz Lim, Perpeua Mabalatan, Elvira Miguel, Alejandra Ruiz, Ruperta Sabas, Generosa Villafane, Regina Ibañez, Pacita Yu, Mercedes Alporte, Bienvenida Flores; Baseball — Macario Abing, Moises Alesna, Andres Bernardo, Lorenzo Cabarrubias, Filemon Castañares, Basilio Castañeda, Toribio de la Cerna, Fortunato Edar, Nicolas Cabunada, Eufracio Lopez, Rafael Longakit, Placido Monzon, Felipe Romarate, Benjamin Rosena.

Cavite-Rizal-Trades — Baseball: Isidro Asidao, Jesus Baclig, Mariano Borja, (capt.); Amando Comagon, Ernesto Cruz, Guillermo Hilario, Jose Javier, Placido Obille, Apolinar Panado, Pedro Ramos, Cayetano Rodriguez, Fermin Villalon; Pista y Campo—Marcil Regidor, Dominador Ramos, Eugenio Olazo, Panfilo Bonita, Jose Restauro, Arsenio Ferrer, Singayao Sanki, Francisco Hamboy, Jose Villareal, D. Umali, Ricardo Merilos, Jorge Collantes; Alternates, G. Tibayan, Generoso Nuque, Filoteo Garay, F. Rodil; Swimming—James Calloway, Roman Resurreccion, Juan Adarlo, Oscar Andrabado, Doroteo Jose Fred Bader, Avelino Odulio (or) Zoilo Lotho, Aurelio Espina or Filemon de Leon.

Southern Tagalog—Pista y Campo: A. Abrazaldo (Laguna); De Grano (Batangas), B. Flores (Laguna), Mr. Camos (Tayabas), T. Guevara (Laguna), Mr. Jurado (Tayabas), W. Kraft (Laguna), A. Magat (Laguna), Abandia (Tayabas) alternate, U. Bandian (Laguna, alternate, F. Rivera (Laguna), alternate, J. Sto. Niño (Laguna), alternate.

TERMINA EL TORNEO METROPOLITANO HOY

Los últimos encuentros en doubles se jugaran esta tarde

La Sra. Elisa R. Ochoa y la Sra. F. F. Martinez, representantando al Managumpay Tennis Club jugaran contra Miss Irmgard Baumann y Mrs. Mathews en los finales del torneo de tennis dobles entre mujeres que se llevaran a cabo esta tarde a las 4 en las canchas del Laong Laan Tennis Club.

Aunque las fuerzas estan bien niveladas muchos predicen, no obstante, la victoria de las players del Managumpay Club juzgando por la manera con que la pareja ha estado portandose durante el actual torneo.

Por otra parte, las del Manila Tennis Club no son mancas y tambien han mejorado mucho por lo que no es de extrañar que den una sorpresa a sus adversarias.

Ochoa-Martinez se cualificaron para los finales derrotando a las hermanas Ochoa mientras que la pareja Baumann-Mathews se cualifico para los finales eliminando a Carmen Barredo y Mary Jones.

Con los finales de dobles entre mujeres queda cerrado el torneo Metropolitano de este año. En febrero, durante la celebración del "Dia" del Laong Laan se repartiran los premios a los ganadores.

En el Cine Lyric

Un drama que trata de las emociones del alma de una mujer, de un amor que llego a abatir su corazon, es la fase principal de la pelicula que se erhibe en el cine Lyric hoy.

La novela popular de Grace Zaring Stone, que encabeza la lista de las mejores obras que se venden mucho en America durante el mes, fue transportada a la pantalla para satisfacer la demanda de una legion de entusiastas lectores, quienes conocen la historia de la heroina y de las luchas que sostuvo.

Y que reparto! Barbara Stanwyck, en el papel principal. He aqui una estrella que merece todos los elogios y todas las admiraciones.

37 CABALLOS HAY INSCRITOS PARA MAÑANA

Se calcula que solo unos dieciocho o veinte correran en la carrera de sweepstakes

Todo está preparado en la pista hípica de San Lázaro para la primera carrera de sweepstakes de Filipinas que se celebrará mañana.

Un total de 37 caballos se hallan inscritos para correr en las pruebas hípicas aunque de este total solo se espera que correrán unos 18 ó 20 caballos.

Instalado por completo el aparato para el sorteo de las bolas numeradas para la adjudicación de los premios, muchas personas han estado visitándolo estos dos últimos días, mientras que las localidades para las diferentes tribunas en el hipódromo casi están todas vendidas.

Tenorio sufre otra derrota

Superado por puntos en Florida por Sim Mobolsky

(De la "Associated Press")

Jacksonville, Fla., 28 de diciembre.—Lope Tenorio, welterweight filipino fué derrotado por puntos en una pelea de diez asaltos celebrada aquí esta noche contra Sim Mebolsky de Cincinnati.

Tenorio pesaba 148 libras y Mebolsky 147.

En el Teatro Fox

Asi como los vecinos, los amigos y los parientes se ayudan mutuamente en el intercambio de regalos para exteriorizar sus sentimientos, asi tambien las casas M-G-M, Paramount y Fox espontaneamente cooperaron con la 20th Century Pictures Company, que comenzo a funcionar sin estrellas ni aparatos para la filmacion de las peliculas.

"Bowery", que actualmente se exhibe en el cine Fox, primera produccion sacada por la United Artists, M-G-M, presenta a Wallace Beery y Jackie Cooper, los dos protagonistas de 'The Champ'. La casa Paramount dejó prestado a George Raft, mientras que la casa Fox contribuyo con los servicios del director Raoul Walsh, el mismo que dirigió "What Price Glory", "Saddie Thompson", y "Cock-Eyed World".

do hoy con exito en el Grand Theatre, Avenida Rizal.

"Lady For A Day" aparecio en la revista Cosmopolitan algunos meses atras bajo el titulo de "Madam La Gimp". La obra fue escrita por Damon Runyon, conocido po "O'Heny de 1933", debido a sus relatos humoristicos y dramaticos sobre la vida nocturna de Broadway. El argumento de esta pelicula gira alrededor de "Apple Annie", quien en un solo dia, se transforma en una dama del dia (lady for a day)".

Levinsky vs. McCorkindale

El ganador sera emparejado en una pelea con Schmeling

(De la "Associated Press")

Chicago, 29 de diciembre.—Con un encuentro contra Max Schmeling, anterior campeon de pesos completos prometido para el ganador, King Levinsky se enfrenta con Don McCorkindale del Africa del sur en un encuentro de diez asaltos que se celebrará aqui esta noche.

Levinsky el exvendedor de pescados de Chicago debido a su victoria el verano pasado contra Jack Sharkey y otras pruebas que dio de su habilidad boxistica es el favorito sobre el invasor.

LOS GIANTS FRENTE AL "ALL FILIPINO"

Cooper pitcheara por los filadelfianos; se anticipa una lid reñida

A las 2:30 de esta tarde, en el Alunan Park se celebrara el partido entre los Royal Giants y el nuevo "All-Filipino" cuidadosamente reforzado por el manager el Dr. Regino R. Ylanan. Se anticipa desde ahora un encuentro muy reñido.

Casimiro, Rivera, Armando y Saberon han sido contratados para formar parte del equipo y se asegura que con estas luminarias del baseball local los Giants estan en peligro de encontrarse esta tarde con una desagradable sorpresa.

Los expertos del baseball se fijaran bien en el comportamiento de los que esta tarde jugaran por el All Filipino puesto que todos ellos son candidatos para integrar el equipo olimpico.

Por su parte "Pop" Goodwin anuncia que su equipo esta en perfectas condiciones y promete volver a derrotar al All Filipino. En su primer encuentro los Giants ganaron despues de un partido muy reñido.

Se asegura que una enorme concurrencia presenciara los juegos esta tarde.

OLYMPIC STADIUM

ESTA NOCHE 8:30 P. M.

Campeonato de Peso Maximo en el Oriente

Luis LOGAN

(Campeón de Peso Maximo del Oriente)

—versus—

"Tiger" Al Friend

(Campeón de Peso Maximo del Ejército)

10 Asaltos—180 Libras

Semi-Final

Red Welch vs. Bob McDougall
(Idolo de la Armada) (Orgullo del Ejercito)

8 Asaltos—137 Libras

Galeria ₱2.00—Entrada 80c

TERMINA EL TORNEO LIBRE DE BASKETBALL

Los ultimos encuentros se jugaran mañana la tarde en el gimnasio de la Santo Tomas University

Para Mañana
Far Eastern vs. I. A. B. F.
Vandals vs. Avena S. C.

Los ultimos encuentros del torneo abierto de basketball de la P. A. A. F. se jugará mañana la tarde en el gimnasio de la universidad de Santo Tomas.

En el primer partido de la tarde el Far Eastern medira fuerzas con el Institute of Accounts mientras que en el segundo los Vandals se enfrentarán con el Avena S. C.

Los del Far Eastern se mantienen hasta ahora a la cabeza sin ninguna derrota y todas las indicaciones son de que se llevarán el campeonato. Contra los del Institute, los del Far Eastern tendran adversarios dignos de su fuerza.

El segundo encuentro tambien prometer una lucha reñida entre los Vandals y el Avena Sporting Club.

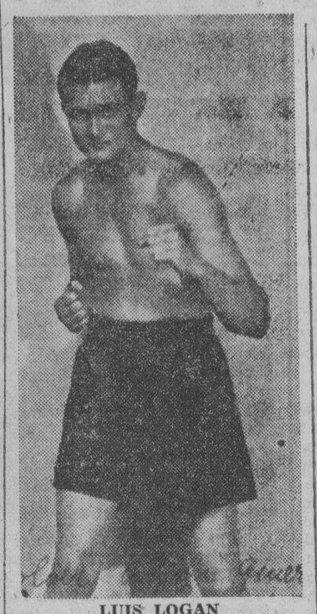
Los encuentros de mañana marcaran la clausura del torneo libre de Manila bajo los auspicios de la P. A. A. F.

El que resulte ganador en este torneo y el runner up seran elegibles para competir en el torneo nacional de basketball de la P. A. A. F. que s ecelebrará del 27 de enero al 20 de febrero del año que viene.

Del torneo de la Aduana

El equipo de la division de inmigracion, el Appraisers 2 y la division de inspectores ganaron sus respectivos encuentros en el torneo de duckpins que actualmente se esta celebrando entre equipos de la aduana.

Logan defiende su corona contra Al Friend esta noche



LUIS LOGAN

Tayag, Gavia iran a Negros

Invitados a competir en un torneo especial en Bacolod

Renato Tayag, campeón junior de tennis y Juanito Gavia de Tondo han sido invitados por la Negros Occidental Tennis Association para participar en un torneo especial que se celebrará en Bacolod el mes que viene simultáneamente con los campeonatos nacionales interescolares.

Para este torneo han sido invitados los mejores jugadores del sur.

Tanto Tayag como Gavia están dispuestos a participar en las competencias si consiguen el permiso necesario de sus respectivas escuelas.

Un card de peleas entre pugiles estrellas acompaña el encuentro

OLYMPIC STADIUM
Sabado, Diciembre 30
MAIN EVENT
Luis Logan vs. "Tiger" Al Friend
(Campeon) (Retador)
10 Rounds—180 Pounds
Por el campeonato pesado del Oriente
SEMI FINAL
Red Welch vs. Bob McDougall
(Armada) (Ejercito)
8 Rounds—137 Pounds
ATRACCION ESPECIAL
Elino Flores vs. Primo Vidal
(La Loma) (Cervantes)
4 Rounds—132 Pounds
ALL STAR SUPPORTING CARD
Guledge vs. Star Paquito
(Navy) (Singalong)
4 Rounds—126 Pounds
Irineo Boison vs. Macario Flores
(Meralco) (La Loma)
4 Rounds—168 Pounds
Bob Key vs. Carnera Taraching
(Navy) (Plaza Sta. Cruz)
4 Rounds—190 Pounds
Sammy Webb vs. O. K. Cruz
(San Juan) (San Nicolas)
4 Rounds—112 Pounds
Kid John vs. Joe Aguilar
(Cervantes) (Rizal Ave.)
4 Rounds—124 Pounds

Una de las pocas peleas realmente importantes durante el presente año es la que esta noche ofrece el Olympic Stadium en el encuentro por el campeonato oriental de peso completo entre Luis Logan, actual campeon del Oriente y Tiger Al Frend, retador del ejercto.

No son muy frecuentes las ocasiones en que se pueden presenciar encuentros entre pesos completos en Manila y esto quizas explica el interes conque los fans han estado mandando reservar sus localidades para la pelea de esta noche con bastante anticipacion de suerte que cuando esta tarde se abra la taquilla en el Stadium solo quedarán unos cuantos asientos todavia sin despacharse.

El promotor 'Paquito' Limjengco cooperando con el emparejador del Stadium 'Paquito' Villa ha preparado uno de los mas interesantes cards boxisticos que se han visto en estos ultimos meses para apoyar el encuentro principal.

Desde los campamentos de entrenamiento de ambos protagonistas de la pelea principal los informes son de que tanto Logan como Friend se hallan en inmejorables condiciones. Tenian que estarlo habiendose ambos percatado a tiempo de la importancia de su contrincante.

Ambos pugiles tienen un trompazo narcotizante y todas las probabilidades son de que el encuentro de esta noche aunque esta señalado para diez asaltos termine mucho antes del numero anunciado de asaltos.

El puño de Logan ha hecho fama no solo en Filipinas sino tambien en el extranjero mientras que Tiger Al Friend ha demostrado que no es manco, ni mucho menos cuando en sus dos unicas peleas en Manila aumento su coleccion de K.Os. derribando a Big Dado y a Big Martinez.

Otra atraccion adicional es el encuentro semifinal entre "Red" Welch el decidido pugil de la armada y Bob McDougall, el peso ligero del ejercito.

Todo parece indicar segun las apariencias que esta noche se representará una adecuada despedida al año boxistico de 1933.

BELLEVUE
SE EXHIBE HOY
Bing Crosby—Lona Andre
"COLLEGE HUMOR"
Vaudeville: 2:00—5:00 y 8:00
Pronto: "JENNIE GERHEART"

ELITE
SE EXHIBE HOY
Rudy Vallee—Sari Maritza
"INTERNATIONAL HOUSE"
y "NIGHT ANGEL"
Lunes: "WHAT! NO BEER?"

PRINCE
SE EXHIBE HOY
Lee Tracy en
"THE NUISANCE"
Y "POSSESSED"
Lunes: 'Gabriel Over The White Hou

UNIVERSITY
SE EXHIBE HOY
Bing Crosby—Lona Andre
"COLLEGE HUMOR"
Hablada, Bailada, Cantada
Funciones: 1—3—5—7—9

RADIO
HOY Y MAÑANA—10 a. m.
Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Despues 1 p. m.—30c y 50c
Peliculas de Extreno Solamente
"BLIND ADVENTURE"
con Robt. Armstrong, Helen Mack, Roland Young, Ralph Bellamy, John Millian, Laura Hope Crews y Henry Stephenson
Comedia—Caricatura
Lunes: "FLAMING GOLD"

GAIETY
Ultimo Dia
I COVER THE WATERFRONT
Claudette Colbert—Ben Lyon
"OUR BIRD CITIZENS"—Novedad
Mañana: "DILUVIO"
Funciones: 1—3—5—7—9

GRAND THEATER
Funciones de Hoy: 9-11 a. m.—1-3-5-7 y 9 p. m.
GOZARA UD. FELICES MOMENTOS DE EXPANSION CON---

—y LIBERTY añadió 4 MAS ESTRELLAS ★★★★ a este más estupendo "hit" del amor!

Novela de DAMON RUNYON
Producción de FRANK CAPRA
Peliculizada por ROBERT RISKIN
Una Película COLUMBIA

También
"THE ENTERTAINERS"
Con WILLIAM MALONEY
Una Chistosisima Comedia

COLUMBIA PICTURES

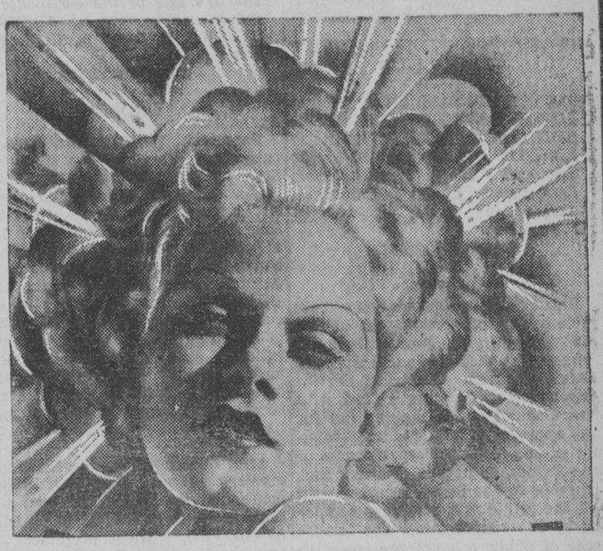
IDEAL
THEATRE OF STARS

EMPIEZA HOY!
PRIMERA FUNCION A LAS 9 A. M.
DESPUES 11-1-3-5-7 y 9 P. M.

Hela aqui—LA JOVEN QUE CONSTITUYE EL ENCANTO DE TODA CINELANDIA!

Esta es la encantadora Jean Harlow en su más brillante papel—como la vivaracha y voluptuosa "diablilla" de Hollywood que expuso su vida privada y sus amores!

Jean HARLOW
Lee TRACY
IN BOMBSHELL
WITH
FRANK MORGAN ★ FRANCHOT TONE
PAT O'BRIEN ★ UNA MERKEL
TED HEALY



La Apasionada Estrella del Cinema!
---que expuso su vida privada y sus amores!

Harlow y Tracy Juntos!
--En una preciosa pelicula que revela la vida en Hollywood!

—TAMBIEN—
MGM INFORMACIONES VIAJERAS "EL MUNDO BAILA"
NOTICIAS MGM METRO TONE

Mandese RESERVAR SU 'LOGE' AHORA...
Para la función de las 9 p. m. solamente cada día
Se aceptan encargos por teléfono hasta las 7 p. m.
LLAME AL TELEFONO 2-20-21

Película Metro-Goldwyn-Mayer

M.E.C.D. 2016

Veinte mueren en desordenes violentos en la Argentina

LAS PROVINCIAS RINDEN ENTUSIASTA HOMENAJE AL GRAN PATRICIO FILIPINO

Iluminación de monumentos, veladas literario-musicales, paradas y concursos, juegos deportivos

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Malolos, Bulacán, Dic. 30.—Siguiendo práctica inveterada, el Dia de Rizal se celebra hoy con solemnidad debida en toda la provincia la que lleva haciéndolo desde hace 35 años, o, sea, desde el advenimiento de los americanos en Filipinas. Caracterizan la celebración una iluminación extraordinaria del monumento a Rizal, que hay en todos y cada uno de los municipios de Bulacán; veladas literario-musicales con remembranzas de las obras, los méritos y las enseñanzas del Martir de Bagungbayan y, en muchos casos, paradas cívicas participadas por elementos vivos de cada localidad y nutridas representaciones escolares.

Paombong, un municipio de tercera clase de la provincia, es un caso típico. Inició la conmemoración del aniversario de la muerte de Rizal con una fiesta social a beneficio del Club de Mujeres del pueblo y con la iluminación del monumento frente a la casa municipal. Esta mañana tuvieron lugar las solemnes funciones religiosas en la iglesia parroquial y tambien al pie del citado monumento con asistencia, no solo de los funcionarios locales y las entidades organizadas del pueblo, sino también de la masa popular.

Todo el día hay varios juegos deportivos y a la noche se llevara a cabo una velada conmemorativa frente al monumento, la que promete ser brillante y concurrida.

Preside el comité organizador el Sr. Adriano Lindayag, instructor de la National University con la eficaz cooperación de la presidenta del Club de Mujeres, Sra. Adriana Pasco viuda de Castillo.

Bamban, Tarlac, 29 de diciembre.—La celebración del Dia de Rizal en este pueblo, superara al de los años anteriores. Habra una gran parada, juegos atleticos, reinas de belleza, concursos de danzas tipicas, etc. Habra una Srta. Filipinas, aparte de las Srtas. Luzon, Visayas y Mindanao.

Los funcionarios que se encargan de la comenmoración aqui del fusilamiento del Dr. José Rizal, son el gobernador Jose Urquico, el Sr. Modesto de Cortabitarte, gerente de la Central Milling Co., H. A. Burgers, gerente de la Insular Sugar Refining Corporation, Manuel Llamas Sr., de la Central Luzon Milling Co., Robert G. Rickard, jefe ingeniero, de la C. L. M. C., y J. C. Mahoney, superintendente de la Insurefco. Estos son presidentes honorarios de los festejos.

El comité ejecutivo lo forman los Sres. Jesus Feliciano, presidente; Lázaro Gonzales, vice-presidente, Rufino Rivera, secretario-tesorero, y los Sres. Emeterio Sibal, Zacarias Megia, Leoncio Cifra, y el Rev. P. Jose P. Bondoc.

Cavite, Cavite, 29 de diciembre.—Con la misma solemnidad de los años pasados, este pueblo de los XIII Martires de la revolución, conmemorará mañana con apropiadas ceremonias el fusilamiento del Dr. José Rizal. Habra una parada a la que asistiran organizaciones cívicas de la localidad y grupos de escuelas y una velada literario-musical con un programa bien preparado.

AGENTE DE ESPIRITU CONDENADO A PRISION

Otro procesado en relación con la muerte de un campesino, absuelto

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Cavite, Cavite, 29 de diciembre.—La causa por homicidio incoada contra dos agentes especiales del Gobernador Pedro Espiritu de esta provincia, llamados Francisco Deseo y Cesáreo Martín, han sido falladas este día por el Juez Modesto Castillo, castigando a Deseo con 10 años de prisión y ₱1,000 de indemnización a la familia de la víctima.

El juez absolvió a Martín, pero le ordenó que pague la mitad de las costas. Deseo también tiene que pagar todas las costas del juicio.

En la otra causa contra Deseo, por posesión ilegal de armas de fuego, fué condenado a pagar una multa de ₱100.00 o sufrir prision subsidiaria en caso de insolvencia.

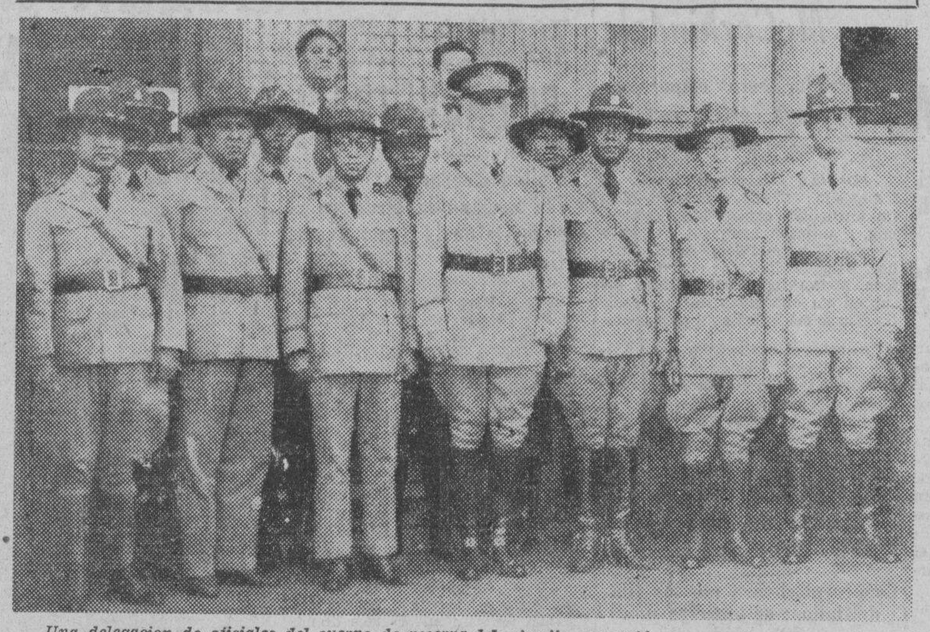
El juez alabó en su decisión la actitud del Fiscal Higinio Macadaeng, por su acertada investigación y la presentación de las pruebas contra el acusado.

Deseo y Martín fueron querellados por haber matado a tiros, mientras eran agentes especiales del Gobernador Espíritu, a Deogracias Portugues, en el sitio llamado "Manga ni Tandan Celo" en el barrio de Quintana, Tanza, el 5 de agosto pasado. Alegaban estar buscando un carabao robado.

Pasando por la casa de Tomás Atias, encontraron una escopeta que se llevaron sin el consentimiento del dueño. Ya cerca de los agentes, Portugues se separó de sus compañeros y creyendo los agentes que era él el que había escondido el animal robado, le intimaron a que se presentase y se dejase requisar. En el mismo acto, los agentes oyeron un tiro de revolver que creyeron que había sido disparado por Portugues.

Este siguió corriendo y Deseo le disparó un tiro con la escopeta, con la intención de herirle solamente en los pies, pero las balas alcanzaron partes vitales causando la muerte del fugitivo.

Oficiales reservistas ante el Gen. Parker



Una delegacion de oficiales del cuerpo de reserva del ejercito presentó sus respetos ayer mañana al comandante general Frank Parker, jefe del departamento filipino del ejercito de los EE. UU. En la fotografia aparecen: el teniente Jesus Celis, el capitan Tirso Abad, el comandante Regino Padua, el general Frank Parker, el capitan Fajardo, el capitan Zamora y el teniente Magtoto. En segunda fila aparecen el capitan Bautista, y los tenientes Belmonte, Taracatac y Rianzares.

QUEJA INFUNDADA

La queja de algunos chofers que eran privados de su trabajo por haber participado en la pasada huelga de la Pasay, Transportation, fue hallada sin ningun fundamento, segun el resultado de la conferencia celebrada anteanoche entre Antonio Garrido gerente de la firma, y los abogados Antonio Paguia y Ponciano Viray, en representación de los chofers.

Segun el abogado Viray, los chofers salieron satisfechos del resultado de la conferencia, descabandose por completo todo intento de una nueva huelga.

Ceremonias imperiales en el Japon para dar nombre al nuevo Principe

(De la "Associated Press")

Tokio, diciembre 28.—Los regocijos nacionales que comenzaron a manifestarse aqui con motivo de haber nacido el principe heredero del Mikado, han llegado a su climax este dia con motivo de las ceremonias imperiales en que se impuso el nombre al nuevo vastago. El emperador Hirohito era uno de los presentes.

El infante-principe recibio el nombre de Akihito Tsugu No Miya (que quiere decir, Principe de la Sucesion de Augusto y benevolencia de Akihito.)

Al terminar las ceremonias del Palacio Imperial, los cruceros Chokai, Isuzu y Kiso que estaban anclados en Tokio esperando el acontecimiento, tributaron el saludo imperial de 21 cañonazos en honor del heredero del trono.

El dia fue declarado fiesta oficial en todo el imperio y en todos los pueblos y ciudades de la nación se celebraron grandes manifestaciones y fiestas publicas.

UN NUEVO EDIFICIO PARA EL COLEGIO DE S. JUAN DE LETRAN

La corporacion de los PP. Dominicos ha obtenido permiso de su superior para la construccion de un moderno edificio que será ocupado por el antiguo Colegio de San Juan de Letran en la calle España, cerca de la Universidad de Sto. Tomas.

El edificio será mucho mayor, mas moderno y con condiciones higienicas mejores que las que tiene el viejo edificio de Intramuros, y costará P500,000.

Fernando Ocampo y Juan Nakpil, seran los arquitectos que se encargaran de la confeccion de los planos, que comenzará dentro de poco.

EL DECANO A. ALONZO ES ABSUELTO

Palma le advierte sin embargo, que ejerza mejor supervisión

Absolviéndole de toda responsabilidad pero advirtiéndole al mismo tiempo de que en el futuro deberá ejercer una supervisión más adecuada sobre sus subordinados, el presidente Rafael Palma de la Universidad de Filipinas dió ayer su decisión sobre el caso del decano Agustin Alonzo del junior college de la U. P. en Vigan en relación con la reciente desaparición de los fondos del colegio que se hallaban bajo la custodia del cajero Francisco del Carmen.

La carta-decisión del presidente Palma al decano Alonzo, dice:

"Por la presente queda usted absuelto de toda responsabilidad en relación con la desaparición de fondos en el Northern Luzon Junior College bajo la custodia de Francisco del Carmen anterior cajero y pagador del colegio. En vista, sin embargo, de los descubrimientos hechos por el regente Jose Zamora, que constan en el informe al que suscribe, se le advierte por la presente que en el futuro Vd. como decano y oficial jefe de la administración del colegio debe supervisar a todos sus subordinados especialmente al cajero y agente pagador en relación con las cobranzas y pagos a fin de proteger mejor los intereses del colegio".

El conserje del colegio cuya suspensión fué recomendada por el decano Alonzo fué despedido sumariamente por el presidente Palma.

Reunion de médicos durante el Carnaval

La asociación de médicos privados de Filipinas, celebrarán su reunión anual en Manila durante el Carnaval, según anunció ayer el Dr. Valentín Afable, presidente de la Asociación.

Se espera que a la reunión asistirán más de 500 médicos en ejercicio privado en todo Filipinas, quienes han sido invitados.

En la reunión se celebrará la elección anual de dignatarios y se discutirá entre otros temas la fase económica de la profesión médica.

Estado de sitio por un periodo indefinido se declara por el gobierno

Los disturbios siguen a dos convenciones radicales que acuerdan no participar en los comicios

(De la "Associated Press")

Buenos Aires, diciembre 29.—Han estallado este dia desordenes violentos en cuatro provincias de Argentina, dando por resultado unas veinte muertes y la declaración de un estado indefinido de sitio por el gobierno.

Mas de cien personas fueron heridas en las primeras escaramuzas. Las autoridades del gobierno calificaron los disturbios de revuelta radical.

De 300 a 500 personas fueron arrestadas en el espacio de unas cuantas horas, con el fin de sofocar el alzamiento. La mayoria de los muertos eran soldados que fueron sacrificados en Rosario y varios resultaron heridos en Santa Fe.

Los disturbios siguieron a las dos convenciones radicales que acordaron no tomar parte en las elecciones de una tercera parte de los miembros de la camara de diputados, que van a celebrarse en marzo venidero. La violencia inicial se concentro mayormente en las ciudades de Rosario y Santa Fe, pero se propago rapidamente a otras areas, lo cual es para las autoridades del gobierno, un complot revolucionario.

Los liders de la revuelta decian esta noche que tenian dominadas casi todas las estaciones policiacas en Santa Fe, pero que Buenos Aires, la capital, donde todos los policias y regimientos de infanteria estan prontos a entrar en acción, asi como otras ciudades, estan quietas.

Desde la revolución relativamente incruenta del 6 de septiembre de 1930, que derroco al presidente Irigoyen, Argentina ha vivido en paz y tranquilidad. El general Agustin P. Justo fue elegido presidente en 1931, asumiendo el cargo ante el congreso en 20 de febrero de 1932, para prestar servicios durante seis años.

VARGAS ELOGIA AL DIRECTOR YOUNGBERG

Ha mostrado un excelente espíritu de cooperación

Los servicios del Dr. Stanton Youngberg que en breve se retirará del servicio del gobierno, son encomiados por el subsecretario Jorge B. Vargas, del departamento de agricultura y comercio, en una carta oficial dirigida a dicha funcionario que hoy actúa como gerente del servicio de inspección de fibras.

El Dr. Youngberg ha servido como director del Buró de Agricultura primero y últimamente como director del buró de Zootecnia. Después fué nombrado como gerente interino del servicio de inspección de fibras, otro importante ramo del servicio del gobierno.

"Vd. ha demostrado un excelente espíritu de cooperación con la administración, y la buena voluntad y la comprensión con que Vd. ha hecho los trabajos que se le asignaron, han sido satisfactorios. Nuestro pesar por su marcha no es menos sincero, no obstante el conocimiento alentador de que su futuro éxito, dondequiera que Vd. esté, siempre hará relucir su espléndido record en el gobierno de Filipinas", dice el subsecretario Vargas en su carta.

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

JOSE F. IMPERIAL SAMSON and LOS BAÑOS BROTHERS ELECTRICAL SERVICE, Applicants

Application for the approval of the sale and transfer of the electric light service at Iriga, Camarines Sur, of the former in favor of the latter.

Case No. 36508

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act 3108, as amended, Jose F. Imperial Samson (applicant-vendor) and Los Baños Brothers Electrical Service (applicant-vendee) have filed with this Commission an application for the approval of the sale and transfer of the electric plant business of the former, at Iriga, Camarines Sur, in favor of the latter, together with all the rights and privileges acquired by the vendor under the certificate of public convenience issued in Case No. 19902, covering the operation of the said electric plant business in consideration of the sum of Three Thousand One Hundred Thirty Pesos (P3,130.00).

After due consideration, the Commission believes that the sale and transfer above mentioned may be, and the same is hereby PROVISIONALLY APPROVED, without prejudice to any action the Commission may take in case any protest is filed against the same on or before January 20, 1934, and on the understanding that the transferee, Los Baños Brothers Electrical Service, assumes the responsibility in the operation of the said electric plant business in accordance with the conditions of the certificate of public convenience granted in Case No. 19902.

The applicants are hereby ordered to publish this order twice either in the "La Vanguardia" or in "The Tribune," at least fifteen (15) days prior to January 20, 1934, and to submit to this Commission not later than the same date the affidavit of the general manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. The applicant-vendor, Jose Imperial Samson is hereby required to submit to this Commission, not later than the aforementioned date, a statement of his capital investment accomplished in the form hereto attached. Failure to comply with any requirement provided for in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered, Manila, December 29, 1933.

LUIS P. TORRES
(Judge, Court of First Instance)
Associate Commissioner.

Copies furnished:
Jose Imperial Samson, Legaspi, Albay
Los Baños Bros. Elec. Service,
c/o Attys. Gloria & Gloria,
751 Florida, Manila.
District Engineer, Camarines Sur.

Certified Correct:
ERNESTO A. ALCALA,
Assistant Secretary
Public Service Commission.

(30-2-ene.-33)

UNITED STATES OF AMERICA
PHILIPPINE ISLANDS

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

BACHRACH MOTOR COMPANY, INC., Applicant

Application for the approval of the sheriff's sale of the certificate of public convenience of ARSENIO TIRONA in favor of the applicant.

Case No. 38093

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act 3108, as amended, the Bachrach Motor Co., Inc., thru its under-signed attorney, has filed with this Commission an application for the approval of the sheriff's sale of the certificate of public convenience of Arsenio Tirona in favor of the said Bachrach Motor Co., Inc., which certificate, issued in Case No. 25507 of this Commission, covers the operation of an automobile garage service. Copy of the sheriff's certificate of sale is attached to the record of this case and made a part hereof.

After due consideration, the Commission believes that the above menticned sale may be, and the same is hereby PROVISIONALLY APPROVED, without prejudice to any action the Commission may take in case any protest is filed against the same on or before January 15, 1934, and on the understanding that the transferee, Bachrach Motor Co., Inc., assumes the responsibility in the operation of the said automobile garage service in accordance with the conditions of the certificate of public convenience issued in Case No. 25507.

The applicant is hereby ordered to publish this order twice, either in the "La Vanguardia" or in "The Tribune", at least fifteen (15) days prior to January 15, 1934, and to submit to this Commission not later than the same date the affidavit of the manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. Failure to comply with any requirement provided for in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file and protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered, Manila, December 20, 1933.

LUIS P. TORRES
(Judge, Court of First Instance)
Commissioner.

Certified Correct:
(Sgd.) ERNESTO ALCALA
Assistant Secretary
Public Service Commission.

(28-30 Dic.—33)

AL DESEAR

A Nuestros Favorecedores y A Los Mineros de Oro

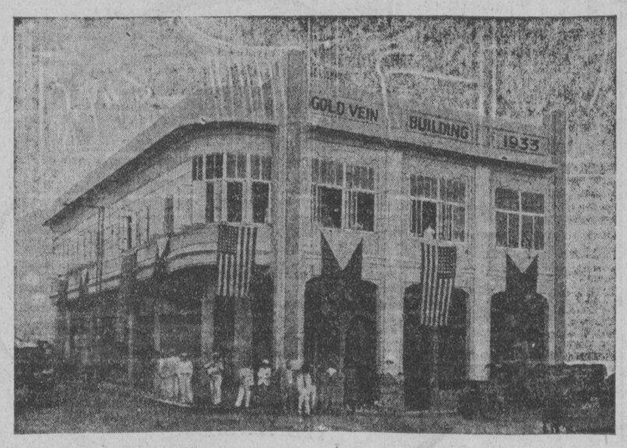
SALUD Y PROSPERIDADES

Para el Año Nuevo—1934

PARTICIPAMOS AL MISMO TIEMPO

La Apertura de Nuestra Sucursal en

NUESTRO NUEVO EDIFICIO EN BAGUIO



(Sucursal en Baguio de Nuestro

ALMACEN DE FERRETERIA Y ENSERES MINEROS

Alojamos en el

GOLD VEIN BUILDING

HEACOCK & CO. SYYAP & CO.

CIRIACO LOPEZ, Abogado
VITALIANO MAGNO, Abogado
F. DE GUZMAN, Abogado
DR. F. P. MAGNO, Dentista
DR. PEDRO N. SAMSON, Medico

SE ALQUILAN Habitaciones Espaciosas Para Oficinas y Residencias.

FLORENCIO REYES & CO.

PLAZA DEL MERCADO, BAGUIO
Teléfono 328

OFICINA CENTRAL EN MANILA: 424 Azcárraga, Tondo.
Teléfono 4-95-74.

LOS TABACOS Y CIGARRILLOS de la

Alhambra

Fab. de Tabacos y Cigarrillos

Son los mejores para las fiestas

Para sus Fiestas de Año Nuevo Sirva el

Delicioso Sorbete

Magnolia CERTIFIED PURE

como complemento indispensable

Puede obtenerse en moldes grandes y pequeños de exquisitas variedades en bonitos y apropiados diseños para la ocasión—

Así como, la variedad especial para el Año Nuevo—la riquísima confección helada preparada para Ud. en ladrillos y por galón.

Entre los bonitos moldes hay:

Cisne—Gallina—Pavo—Trozo

Los Moldes Individuales: "Kewpie" en Trineo, Cesta de Frutas, Herradura, Pollito en Huevo, Flores, Vegetales, Frutas.

Tambien tenemos riquisimos cakes para sorbete, decorados con alegorias propias de Año Nuevo y cestas y tazas de hielo llenas de pudin helado y "egg nog"—

El Sorbete Especial "Frozen Egg Nog" y "Butterscotch Pecan Sundae" en ladrillos y por galon—

Le invitamos cordialmente a visitar nuestro salon de exhibición—660 Echague, para elegir sus moldes favoritos—

"El Hostess Brick"
Sorbete de Naranja
Helado de Fresa

Sirvase hacer su encargo de los moldes con 48 horas por lo menos de anticipación a la de su entrega.

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT

"Proveedores de la Salud y el Buen Gusto"

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

FINCAS

GANGAS EXCEPCIONALES EN CASAS

Si Ud. desea una bonita casa suburbana al precio mas bajo posible y en las mejores condiciones que jamás habrá visto, diga el tamaño de su familia y cuanto desea pagar al mes. Los valores cambian continuamente. No debe Ud. demorarlo. Razón: "Oportunidad". P. O. Box 2261

(23-dic.-h.n.a.)

1,146 m. c. en Malate, a ₱8.00 el metro. Situados en la calle Dominga, cerca de los Colegios de la Salle y Asunción.
Razón: M. RUIZ
Gral Luna 268. Teléfono 2-27-67
(2-9-16-23-30-dic.-33)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes de varios tamaños a ₱10.00 el metro cuadrado
Razón: M. RUIZ
Gral. Luna 268. Teléfono 2-27-67
(2-9-16-23-30-dic.-33)

SE VENDE O SE ALQUILA BARATO
Un selecto edificio residencial de 2 pisos de materiales fuertes, con cocinas modernas, 3 dormitorios y sala en cada piso, recien remodelada y pintada, 2 entradas separadas. Lote de 920 m. c. y muchos arboles frutales, situada en la Calle Forbes No. 1430, Sta. Cruz, Manila.
(a) Un lote de terreno alto, 7,472 m. c., situado en Pandacan en la ribera del Rio Pasig, apropiado para deposito de combustible o deposito de madera y vadero.
(b) Un buen lote de terreno de 1,642 m. c. en sitio centrico frente al Deposito de Carga de la Estacion del Tren en Tutuban, con un frente de 24 metros en la Calle A. Rivera, No. 1160 y en frente de 24 metros en la calle Narra.
(c) Un lote de terreno elevado, 245 m. c. situado muy cerca del No. 2810-3812 Rizal Ave. Extension, con un frente en la Calle M. Natividad, Sta. Cruz.
(d) Un lote de terreno alto de 188 m. c. en la Calle Dapitan No. 666, esquina Pepin, Sampaloc, apropiado para residencia o edificio comercial.
(e) Dos lotes de unos 14,000 m. c. cerca de la Calle Tejeron, a unos 200 metros de Sta. Ana Junction y colindante a la linea de Meralco.
(f) Un lote de terreno alto de 640 m. c. situado en la Calle Villaruel No. 8, a unos 10 metros de la esquina de F. B. Harrison, Pasay, Rizal.
(g) Un lote selecto de terreno elevado en la ribera del Rio Pasig, area de 1,042 m. c. con chalet de 2 pisos recien construido con veranda moderna en los dos lados y muchos arboles frutales. Situado en la Calle A. Bautista No. 80 (Isla Punta), Sta. Ana, Manila.
Estas propiedades son para alquilar o venta barato al contado o a plazos.
Razon: Wm. Anderson, 309-310 Cu Unjieng Bldg.. Tel. 2-19-20.
(27-30-dic.-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Una casa en Legarda 563; con sala, caida, comedor, 2 habitaciones, azotea, baño, entresuelo y garage. Razón: Calle Gov. Forbes 787, o en la casa 567 Legarda.
(30-dic.-33)

SE ALQUILAN—
Accesorias en la calle Juan Luna de P30 a P45 al mes.
El apartment 217 Nebraska, situado cerca del Ateneo de Manila y la Univ. de Filipinas, por P55 al mes.
El apartment 406 Arkansas, situado tambien cerca del Ateneo de Manila y la Univ. de Filipinas, por P80 al mes.
La casa 323 San Rafael, por P90 al mes.
La casa 311 San Antonio, Paco, por P65 al mes.
La casa 232 Dominga, situada cerca de los Colegios La Salle y Sta. Escolastica, por P90 al mes.
El chalet 415 San Gregorio, Paco, con un terreno grande, por P95 al mes.
Daran razon: Gregorio Araneta Inc., Tel. 2-14-57, Insular Life Bldg.
(28-30-dic.-mier.-sabs.)

CON O SIN GARAGE
Por ₱26.00 se alquilan accesorias grandes y muy ventiladas de 4 x 9 los altos y 4 x 14 los bajos en la calle Dart Nos. 1148 y 1156 a dos minutos del tranvia. Razón 1115 Singalong.
(26-28-30-1-dic.-33)

SE ALQUILAN.—Dos puertas en la Calle Gral. Geronimo Nos. 84 y 86; No. 84 por ₱18 al mes y el No. 86 por ₱25; esta tiene dos cuartos y sala grande, con patio. Razón: 1219 Azcarraga, Tondo, o 126 Gral. Gerónimo; Tel. 4-96-30.
(26-28-30-dic.-33)

SE ALQUILA.—Una casa confortable, recien renovada, completamente encerrada con tela metalica, situada en la esquina de Santol y Sociego, Sta. Mesa, en un solar cercado de 1300 m. c., con zacate y arbustos; tiene sala, comedor, 2 dormitorios, cocina y baña ctn ducha., cuarto de criados y garage para 2 autos adjunto. Alquiler P70.00 al mes. Razon: J. F. Boomer, 316 Carriedo. Tel. 2-12-29. (21-dic.-d.a.-h.n.a.)

SE ALQUILAN.—Apartments en 1012 y 1016 Pennsylvania a ₱50 uno. Un chalet 975 Pennsylvania, ₱70 al mes. Otro chalet 724 Nebraska. ₱70 al mes. Razón: Malate Garage. Tel. 5-69-66, Dakota 767.
(7-dic.-d.a.)

SE ALQUILA O SE VENDE.—Una hermosa casa para numerosa familia y para casa de huespedes; tiene 6 habitaciones en los altos y un entresuelo con 3 habitaciones, con su entrada completamente independiente de los altos, con hermosa instalación sanitaria. Daran razon: en la mismo, 41 Gral. Geronimo, Sampaloc. Tel. 2-62-43.
(mier.-sabs.-dur.-dic.-33)

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—Jovenes activos y hombres de negocio para representarnos en todas las Islas. Facilitaremos la mitad del capital a personas de credito. Abra un negocio propio y sea independiente. Para pormenores dirijase a B. R. DE LEON & CO., 698 Ave. Rizal, Manila. (27-29-30-dic.-33)

PERDIDAS

PERDIDA—Se ha perdido una maleta de bejuco conteniendo papeles personales, ropa y dos paquetes de medicina, en la mañana del dia 24 del actual entre Manila y Candaba, Pampanga. Los papeles son de valor para el dueño solamente. El cuaderno lleva los nombres de Rafael H. Aguilar y Dominga Aguilar. Se ruega su devolucion a Rafael H. Aguilar, 229 Alonzo, Malate. Manila, donde se dara una buena gratificacion. (29-30-dic.-33)

AVISOS

Manila, Dic., 27, 1933.
A QUIEN CONCIERNA:
La firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 2 de Enero, 1934, para solicitar permiso para llevar un Bowling Alley en el local situado en 852 Folgueras, Tondo, Manila.
AMALIA SEMPIO.
(27 al 2 ene.-33)

Manila, Dic. 23, 1933.
A Quien Concierna:
La firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 3 de Enero, 1934, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 1 c. de f. para una Fabrica de Ice Drop en el local situado en la Calle Verdad 450, distrito de Sampaloc.
Mrs. Maria M. de Sison.
(23 al 4 ene.-33)

MISCELANEA

ESPECIAL POR 2 SEMANAS SOLAMENTE
Nuevas Refrigeradoras Majestic a ₱195.00. 4 pies cub., 8.5 pies area de los anaqueles, 42 cubitos de hielo. The A & P Co., Inc., 611-617 Muelle del Banco Nacional, Tel. 2-25-80.
(d.a.-hasta 31-dic.-33)

TAPETES DE HULE PARA "BRIDGE", impresos con marcador para tantos y otras informaciones utiles, a ₱2.50 uno.
GRAY'S YELLOW LANTERN SHOPS
Vestíbulo del Manila Hotel.

MISCELANEA

EMPIECE BIEN EL NUEVO AÑO
COMPRE CAMAS Y COLCHONES "RESTWEL"
NUESTRA VENTA DE LIQUIDACION CONTINUA
Para arriba
Camas sencillas con bejuco .. .. ₱5.50
Camitas desde 9.00
Kiddie Koops completo.. .. .. .. 25.00
Camas de Tres Cuartos, Somier y Colchones Kapok 29.00
Camas dobles, Somier y Colchon Kapok.. .. .. 45.00
B. R. DE LEON & CO.
698 Ave. Rizal Tel. 2-18-77
Almacen Sucursal en 296 A. Mabini
(27-29-30-dic.-33)

MONEDAS DE ORO
Compramos y vendemos toda clase de monedas de oro. Pagamos premios atractivos.
CAMPOS RUEDA HERMANOS,
Azcarraga 2205, Tel. 2-39-44
(30-sept.-sabs.)

UNAS CUANTAS DE NUESTRAS MUCHAS GANGAS
Mantequilleras a P0.39 una; azucareras a P0.39 una; queseras con tapa a P0.95 una; juego para agua, 7 piezas, cristal tallado, P1.55 juego; juego de te, tallado, P1.55 juego; juego de te, lostrosa decoracion, 23 pzas. P1.65 juego; juegos de ensaladera, 7 pzas. P0.88; platos pintados a mano, P1.50 doc.; ensaladera, P0.55 una; Jarrones, Zatsuma, P0.39 uno; Jarrones grandes Zatzuma. P1.75 uno; juego de tocador Zatzuma. P1.25 juego; cubiertos Rogers, P9.75 juego; juego de fumar plateado, P3.75 juego; relojes de mesa de cristal de fantasia, P3.95 uno; platos para emparedado con mango de niquel, P0.88 uno; estuches plateados para joyas, P0.55 uno; botellas Thermo, P0.95 una; bandejas de niquel para vasos, P0.75 una; lamparas de mesa de fantasia, P3.95 una: juego de mesa, 30 piezas, consistente de: 6 vasos, 6 copas de champan, 6 cocktail, 6 vino, 6 licor, por P9.75, con pie. en cristal tallado o jarron de color.
WEINSTEIN BROTHERS, 621-623 Ave. Rizal. Manila. Al lado del Cine FOX.
(27-sept.-mier.-sabs.)

SE VENDEN a un precio baratisimo una Linotipia, una prensa 30" x 42", una cortadora de papel y otros enseres para imprenta, funcionando en perfecto estado con sus motores. Aprovechense inmediatamente de esta oportunidad porque se acercan los elecciones y les dara un buen negocio. Se pueden adquirir pagando a plazos. Razon: 610 Avenida Rizal, Manila, Tel. 2-82-79.
(23-26-28-30-2-4-6-ene.-34)

HEREDEROS DE GONZALO TUASON Y PATIÑO
SE ALQUILAN:
1214 y 1220 Arlegui, accesorias, a P30
2 accesorias 667 y 669 Legarda a P45, 147, 149 y 151 Rosario a P125, 184 y 190 Rosario a P160
2 tiendas No. 2 Plaza Moraga, P125, No. 4, P100, cuarto No. 104 Tuason Bldg., P30
Tienda No. 127 Magallanes, bajos, P90, 24 L. Guerrero, altos, P25
Tienda 288 Cabildo, P30
1 tienda, 72 M. H. del Pilar por P60
Informaran Telefono 5-66-15—8-12 a. m.—2-5 p. m. (26-agto-mier.-sabs.)

GANGAS MINEROS:
A mitad de precio se ofrece una HIDROELECTRICA completa, de 75 kilowats. Para mas informes dirijase a
PHILIPPINE NET & BRAID MFG., CO.
343 Juan Luna, Binondo. Manila.
(9-dic.-sabs.-lun.)

SE VENDE.--Un establecimiento de Mercancias en General en la Avenida Rizal, al lado del Teatro Fox, a precio de ganga—o se arrienda con los enseres solamente. Dirijase por carta al P. O. Box 440, Manila.
(29-30-z-ene.-34)

PROGRAMAS de RADIO

KZIB

Sabado, Diciembre 30
7:00 p. m.—Informaciones.
7:10 p. m.—Cecil and Sally.
7:20 p. m.—La Tondeña.
7:40 p. m.—Pabst Blue Ribbon Beer.
8:00 p. m.—"PATCO" en el aire.
8:20 p. m.—Programa especial en honor a Rizal de "ANG TAGLAW"
Teodoro F. Gener
String Band
Teofilo E. Sauco
Loreto G. Pamintuan y Srta. Emerita Espiritu
Jesus E. Esguerra
Consuelo Basa
Dr. Faustino J. Galauran
Elisa Cruz
Salgado y Antonio Rivera
Dr. Buenaventura Medina
Agapita Obinguar
Milagros Mat. Castro
Deogracias A. Rosario
Mrs. Fe de Vander
Levi Mat. Castro
Felisa Morales
Antonio G. Sempio
Esar Tolosa
Noli Reyes
Simplicio Hernandez
Domingo Raymundo
Mrs. Sixta Villanueva, Mrs. Consuelo de Caviles.
Isabelo V. Sanga.
10:00 p. m.—The Borden Co.'s Klim Milk.
10:30 p. m.—Musica de baile.
Domingo, Diciembre 31
10:00 a. m.—Programa musical dominguero.
11:00 a. m.—Programa popular.
12:00 p. m.—Dr. Samuel W. Stagg.
12:15 p. m.—The Westminster Choir.
12:30 p. m.—Periodo de opera bajo los auspicios de la Botica Boie.
"CARMEN" de Bizet con el siguiente reparto:
Carmen—Raymonde Visconti, Mezzo-Soprano
Micaela—Marthe Nespoulous, Soprano
Frasquita—Andreee Vavon, Mezzo-Soprano
Mercedes—Andree Bernadet, Mezzo-Soprano
Don Jose—Georges Thill Tenor
Escamillo—M. Guenot, Baritono
Dancaire—M. Roussel, Baritono
Remendado—M. Mathyl, Tenor
3:45 p. m.—Programa de Piezas maestras patrocinado por el Lyric Musi cHouse.
"Nights In The Garden Of Spain"—Manuel de Falia por la Orquesta Botica de Camara (Sevilla).
4:00 p. m.—"Harp Quartet."
4:30 p. m.—The Manila Players bajo la direccion de Donn Keats.

Lunes, 1.o de Enero
7:00 p. m.—Cecil y Sally.
7:10 p. m.—Nullo Romani y su orquesta.
7:20 p. m.—"The Alpiners."
7:40 p. m.—Programa del Pabst Blue Ribbon Beer.
7:50 p. m.—Programa del Mora Electric Co.
8:10 p. m.—Programa especial de Lavadia & Co.
8:30 p. m.—Piezas de autores famosos—Programa patrocinado por 'Burt,' The Magazine Man.
8:50 p. m.—Programa especial patrocinado por 'Yco' (Ynchausti & Co.)
9:10 p. m.—Programa del Beck's Department Store.
10:00 p. m.—Programa del Atwater Kent.
10:30 p. m.—Musica de baile.

'Para Señoras y Señoritas'
CURSOS PRACTICOS de CORTE Y CONFECCION
Lecciones Para Provincias
Por Correspondencia
En Inglés y Español
Bajo la Dirección de
Jesusa Ll. Vda. de Blanco
Tennessee 242.

KZRM

Sabado, Diciembre 30
5:00 p. m.—Orquesta del Lyric Music House.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Cantos, por la Polidan Mining Association—Vera Morgan y Johnny Harris.
7:15 p. m.—Universidad de Filipinas.
7:30 p. m.—Cantos por Bernie Nolasco; Adriano Mariano en el piano.
7:45 p. m.—Programa del Centro de Contratacion.
8:15 p. m.—Musica para la cena—Tirso Cruz y la orquesta del Manila Hotel.
8:45 p. m.—Cotizaciones.
8:55 p. m.—Programa especial del Rizal Day bajo los auspicios del Ilocano Times, con el prof. Procopio Borromeo, Vicente Alban Pacis, Sra. Nena de Pichay, Mensaje de Doña Narcisa Rizal, Luz Flores, Jesus Bello, Leon Pichay, Isabel de Padua, discurso del speaker Quintin Paredes.
9:45 p. m.—Musica de baile por la orquesta del Manila Hotel.
Domingo, Diciembre 31
9:00 a. m.—Hipodromo de San Lazaro.
12:00 p. m.—Selecciones populares—Placas Victor.
12:30 p. m.—'Luncheon Musicale.'
1:00 p. m.—Continuacion de las informaciones sobre los Sweepstakes desde el Hipodromo de San Lazaro.
5:30 p. m.—Programa para tea dance por la orquesta del Manila Polo Club.
7:00 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:15 p. m.—Recital de piano por Lorine Nash.
7:30 p. m.—Presentacion vasca.
7:45 p. m.—Hora de los Radio Philco—H. E. Heacock & Co., con la Philco Symphony Orchestra.
8:00 p. m.—Programa del 'Outdoor Girl Beauty,' con Lily Raquiza y Johnny Harris.
8:15 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club.
8:45 p. m.—Repeticiones.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en obsequio a los pasageros del 'President Grant,' con Cesar Avelino, tenor, y Lorine Nash.
9:30 p. m.—Programa especial de Año Nuevo, con la orquesta del Manila Hotel. (Este programa durara hasta las 12 de la noche).

EXPEDICION DE FONDOS DE GASOLINA EL AÑO QUE VIENE

No obstante los esfuerzos que han estado desplegando los altos funcionarios de la oficina de Obras Publicas para conseguir pronto el reembolso del millon de pesos de los fondos de la gasolina, correspondiente al ultimo periodo de 1933, hay muchas probabilidades de que no se expida dicha cantidad si no el año que viene.

Esto se debe, segun informes, a que el sececetario De Las Alas se encuentra actualmente muy ocupado y no puede prestar atencion por ahora a los fondos de la gasolina.

Se ha informado tambien esta mañana en la división de automoviles de Obras Publicas que este es ultimo dia para aquellos que deseen renovar sus viejos numeros pues comenzando el martes, 2 de enero, ya no habra numeros de reserva y se daran por orden a los primeros que lleguen.

Dr. G. Limkako
Ex-Medico Clinico de la Colonia Leprosa de Culion
MEDICINA GENERAL Y ENFERMEDADES DE LA PIEL
Consulta: 8 a 12 a. m.—2 a 4 p. m.
Consultorio: No. 12 Santiago de Vera Tondo, Manila—Tel. 4-88-45

KZEG

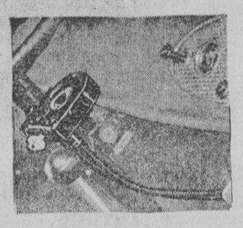
Sabado, Diciembre 30
3:00 p. m.—'Popular review.'
3:30 p. m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—Ceremonias necrologicas en el Cementerio de Paco en honor del Dr. Jose Rizal.
7:00 p. m.—Musica popular.
7:45 p. m.—Cotizaciones.
8:00 p. m.—'Mi Ultimo Adios' del Dr. Jose Rizal, recitado por el Sr. Rogerio Lagman.
8:30 p. m.—Piezas maestras:
Three Great Scenes, de Wagner, por la Berlin State Opera Orchestra bajo la direccion de Karl Muck.
Quartet in F Major, de Dvorak, por el Budapest String Quartet.
Domingo, Diciembre 31
6:00 p. m.—Programa de bandas.
7:00 p. m.—Programa del 'Watch Tower' Juez Rutherford.
7:15 p. m.—Musica para la cena:
Peer Gynt Suite No. 2, de Grieg, por una orquesta sinfonica dirigida por E. Goossens (en 4 partes).
7:30 p. m.—Hora filipina.
8:00 p. m.—'Now You're on the Air'.
8:30 p. m.—Musica de baile:
Walking my baby back home; I lost my gal again; Agyptin ella; Jig-time; Marilyn; Speak easy; Lonely melody; Little joe; Cielito lindo; I keep remembering; Ah! sweet mystery of life.

Anciano atropellado segador que sufre un leve accidente

Un anciano de 60 años de edad, llamado Jose Reyes, fue atropellado por un automovil en la calle Tanque, Paco, a las 11:30 de esta maañna. El anciano, que sufrio varias lesiones, pero no graves, ha sido conducido al Hospital General donde se encuentra bajo observacion.

Tambien fue conducido al Hospital General esta mañana, Eugenio Susi, de 40 años de edad, victima de otro accidente en el barrio de Santol, Manila. Este estaba ocupado en la recogida de su palay, utilizando un pequeño aparato para cortarlo. Una de las palas del aparato le dio un golpe en la cabeza. Como el primero, Susi no se halla en grave estado.

El RADIO que ha estado esperando



• El Nuevo "Bamboo Auto Radio" es el producto de la pericia combinada de los ingenieros de automóvil y del radio. He aqui el último adelanto en radios SIMPLIFICADOS para automóvil—facil de instalar, facil de operar, hermoso en apariencia y en tono.

P150.00 menos 15% al contado Instalado
GARANTIA UN AÑO

CARO ELECTRICAL SERVICE
110 P. Faura Tel. 5-69-44

NIÑO AHOGADO

El cadaver de un niño ahogado, de unos 9 o 10 años de edad, que ha estado en el agua por mucho tiempo, ha sido hallado flotando en el rio Pasig, debajo de Puente Colgante esta maañna.

Por el estado en que se encontraba el cadaver nadie quiso sacarlo del agua y hasta las 11:30 de esta mañana el cadaver aun continuaba en el agua.

Maritima, Comercial e Industrial

Pasajeros que llegan y salen

Por el *Bisayas*, de Iloilo:
Manuel Hernandez, Rev. P. Vidal Yraeta, Rev. P. Nicdaro Merino, L. D. Borres, Mrs. L. D. Borres, Srta. Concepcion Borres, Jose Coronila, Srta. Rosario Ang Quintia, F. Demster, Andres Mora, Srta. Remedios Hilario, Glicerio Javellana, Srta. Maria Javellana, B. H. Gustilo, Sra. Rosario Gustillo, Pedro F. Pison, S. Takashashi, Marcelo Yeneza, Julio Regalado, S. Salti, Enrique L. Ruiz, Ebagrio Moras, Srta. C. Veloso, Ernesto Rodriguez, Sra. Juana de Macaya, H. A. Courtney, Eurico Pirovano, Srta. Hortencia de los Rios, Filemon Kapuno, Srta. Trinidad de Javellana, Jose Felix, Antero Sangalan, Felipe Manalo, Quintin Esparas, Sra. Felisa Esperas, Emiliano Adan, Francisco Gorry, Rafael A[illegible]an, Vivencio Consolar, Simplicio Guara, Laureano Reyes, Sra. Baldomera Alcantara, Bernardo Cagandahan, Mrs. Elena de Cagandahan, F. Arigan, L. Torol, Srta. Emiliana Linan, Jose Escalona, Procopio Estrella, Sr. Asparral, Francisco Obediente, Jose Tingsan, R. Villaruz, Sixto Lasigay, Bruno Sancho, G. Tukuda, Vicente Conpinco, Srta. Cornelia R. Alerta, Chua Lingco, Nan Tiang I. Ramos, Po Bun Piek, Hock Gui Liong, Chua Yubio, Sun Chap Sin, Qua Chun, Hang Tyan, Loung Long, M. T. Ysardas, Tan Chin, Chan Put, Fortunato Dy y otros.

Por el *Bengalen*, para Singapore: Alexander F. Munro.

Por el *Rizal*, para Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo: E. H. Johnson, y señora, So Sun, Angel de Leon, Francisco de Leon, Bernardo Velasquez, Simplicio Seccion, Carter D. Johnston, Simplicio Gutierrez, Concepcion B. Gutierrez, Cecilia Bautista, Lim Lit, Srta. Andrea Arsias, Srta. Emiliana Quitos, P. Wells, F. Calumpan, T. Aguilar, M. Barera, B. Simeon, Su Pecto, F. Flores, L. Guzman, Sr. Tilos y señora, Sr. Tilos hijo, y A. Montenegro.

SUPUESTO SUICIDIO DE UN AGENTE INGLES

(De la "Associated Press")

Shanghai, diciembre 29.—La policia ha tratado este dia de descubrir el misterio de la muerte de Henry Moon, un agente de seguros ingles, cuyo cadaver ha sido hallado ayer tarde, a las dos, en Kiangwan, con una bala en el corazon.

Las autoridades dicen que no se ha encontrado ninguna pistola, aunque a pesar de esto, estan inclinadas a sostener la teoria de un suicidio. El muerto dejo una nota en el Club Ingles de Shanghai diciendo que no se sentia bien.

La policia ha abrigado la opinion de que algun ladron se llevo el revolver con que Moon se pego el tiro, aunque respeto las cosas de valor que habia en sus bolsillos. El cadaver fue hallado en las ruinas de una morada de Kiangwan, destruida por el fuego de la artilleria japonesa en las escaramuzas sino-japonesas de febrero de 1932.

Moon era el jefe del Departamento de Seguros de la casa inglesa de Hardine Matreson, importadores. Su familia vive en Londres.

Soldado arrestado por una tentativa de atraco anoche

A sugestion de la Policia de Manila, la policia militar arresto anoche al soldado Duarel Lynch, miembro de la compañia G, del 31 Infanteria, que sera acusado de tentativa de robo con amenazas.

Este americano a las 10:40 de anoche se situo en el Puente Colgante y apenas paso Doroteo Feliciano, de la calle Magallanes No. 104, le paro a este y le demando la "bolsa o la vida". Cuando Feliciano le contesto que no llevaba dinero, le amenzó con arrojarla al agua.

Feliciano fue directamente a la estacion de policia para dar cuenta del caso y tratandose de un soldado, la policia pidio la ayuda de los militares para su arresto. Estos respondieron a la ayuda inmediatamente arrestando a Lynch.

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor TJIKEMBANG es esperado este dia de Java via Makassar, Balikpapan y Cebu, con pasajeros y cargamento.

Mañana arribará aqui el vapor OLIVEBANK procedente de Shanghai. Saldra el 4 de Enero para Nueva York, Boston y Baltimore via Singapore, Calcuta y Suez.

El proximo lunes es esperado aqui el vapor TAIPING procedente de Australia.

El vapor NANKIN llegará en la tarde del proximo lunes procedente de Japon via Shanghai y Hongkong.

Procedente de Australia, el vapor NELLORE es esperado aqui el 3 de Enero, con pasajeros y cargamento.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor POLILLO arribara este dia de Mangarin, Coron, Culion y otros puertos.

Este dia es esperado en el puerto el vapor BOHOL II procedente de Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington.

Esta tarde saldra el vapor FORTUNA para Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa.

Mañana es esperado aqui el vapor LEPUS procedente de Basco y Calayan, via Aparri, Currimao y Pandan.

Esta tarde levara anclas el vapor VIZCAYA para Cebu, Zamboanga y otros puertos con pasajeros y cargamento.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Java via Makassar, Balikpapan y Cebu—TJIKEMBANG.
Amoy—ANKING.

DICIEMBRE 31
Cebu, Kolambugan, Davao, Legaspi y Tabaco—BENARTY.
Europa via Suez y Singapore—BENLAWERS,
Davao, Cebu y Legaspi—GANGES MARU.
New York via Panama y Los Angeles—SILVERSANDAL.

ENERO 1
Australia—TAIPING.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. GRANT.
New York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama—POTTER.

ENERO 2
Japon—AMAGISAN MARU.
China—OLIVEBANK.
Japan via Shanghai y Hongkong—NANKIN.

ENERO 3
South Philippine ports—SILVERELM.
Japon—TAKETOYO MARU.
Japon y China—TAMARA.
Rabaul, Brisbane, Sydney y Melbourne—NELLORE.

ENERO 4
Japon—TAIKAI MARU.
Portland, San Francisco y Los Angeles—TOSARI.

ENERO 5
South Philippine ports—FALSTRIA.
Europa via Port Said, Suez, Colombo, Penang, Port Swettenham, Singapore y Iloilo—RAMSES.
New York via Panama, Los Angeles, Japon y Shanghay—SUNNANVIK.

ENERO 6
San Francisco via Japon y China—GOLDEN WALL.
Japon y China—GOSLAR.
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—TAI YIN.

ENERO 7
Japon via Keelung y Takao—CHICAGO MARU.
Davao, Cebu y Legaspi—MEXICO MARU
Europa via Colombo y Singapore—WALKERK.

ESTE DIA

Salidas para—

Marsella, Rotterdam, Hamburgo y Leith via Legaspi, Tabaco, Cebu, Singapore y Suez—BENGLOE.
Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TJIKEMBANG.

DICIEMBRE 31
U. S. North Atlantic and Gulf ports via Visayas, San Fernando, Japon y Panama—KOMAKI MARU.
Japon via Takao y Keelung—GANGES MARU.

ENERO 1
Marsella, London, Rotterdam, Hamburgo, Liverpool y Leith via Singapore y Suez—BENARTY.
Hongkong—TAIPING.
Hongkong y Japon—BENLAWERS.
Shanghai y Hongkong—SILVERSANDAL.

ENERO 2
Amoy—ANKING.
Shanghai—POTTER.
Rabaul, Brisbane, Sydney y Melbourne—NANKIN.

ENERO 3
New York, Boston y Baltimore via Singapore y Suez—OLIVEBANK.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Nagoya y Yokohama—PRES. GRANT.
Japon via Hongkong y Shanghai—NELLORE.

ENERO 4
U. S. Atlantic y Gulf ports via Panama—SILVERELM.
Europa via Singapore y Suez—TAMARA.
U. S. Atlantic ports via Iloilo—AMAGISAN MARU.
Calcutta via Iloilo y Cebu—TOSARI.

ENERO 6
Los Angeles, San Francisco, Seattle y Vancouver—FALSTRIA.
Hongkong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Dairen y Tsingtao—RAMSES.
Iloilo y Cebu—SUNNANVIK.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, San Jose de Buenavista, Caramay, Araceli y Puerto Princesa—POLILLO.
Cebu, Iloilo, Davao, Punta Flecha and way ports—SALVAGER.
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Bulan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS.
Corregidor, Mariveles, Olongapo y Subic—COVITEÑO.
San Pascual, Binahlan, Ragay, Catabangan y Guinayangan—ROSARITO.
Calapan, Pola, Pinamalayan, Boac, Gasan, Macalelon y General Luna—ZAMBOANGA.

DICIEMBRE 31
Mangarin Capiz, New Washington y Looc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Pandan, Currimao, Aparri, Basco y Calayan—LEPUS.
Iloilo, Zamboanga, Cebu y Iloilo—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.

ENERO 1
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Masbate, Calbayog, Tacloban y Catbalogan—ARGUS.
Mangarin, Coron, Culion, Puerto Princesa, Panacan, Balabac y Brook's Point—DON JUAN O.
Catanauan, General Luna y Macalelon—KIM KIAT.

ENERO 2
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, San Carlos, Bacolod y Hinigaran—ALBAY.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.

ENERO 3
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—PALAWAN.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.

ENERO 4
Iloilo—BISAYAS.
Tacloban, Catbalogan y Calbayog—LEYTE.
Luya, San Carlos and way ports—ETHEL CONKLIN.
Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao—SORSOGON.

ESTE DIA

Salidas para—

Bulan, Naga, Daet y Nato—PERLA.
Iloilo—BISAYAS.
Pandan, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacolod, Hinigaran and way ports—SAMAL.

ENERO 1
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.
San Pascual, Ragay, Catabangan, Guinayangan y Aroroy—ROSARITO.
Calapan, Pola, Pinamalayan, Boac, Gasan, Macalelon y General Luna—ZAMBOANGA

ENERO 2
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, San Jose de Buenavista, Caramay, Araceli y Puerto Princesa—POLILLO.
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Mangarin, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.

ENERO 3
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Ragay, Guinayangan, Pantao, Aroroy and way ports—CRISTINA.
Catanauan, General Luna y Macalelon—KIM KIAT.

ENERO 4
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.

Mucho vino se exporta para America

Despues de la derogación de la enmienda decimo octava el mes pasado, los fabricantes de vinos de la localidad comenzaron ha exportar vinos fabricados en la localidad a los Estados Unidos, segun se llego a saber en la aduana ayer.

Un total de 9,150 cajas de cerveza San Miguel, 131 cajas de ginebra y 30 cajas de licores fueron enviadas a los Estados Unidos durante las tres ultimas semanas.

La primera remesa de vino se hizo abordo del "President Pershing" el 7 de diciembre. Este barco llevo 3,150 cajas de cerveza San Miguel a los Estados Unidos, mientras que el "General Sherman" que salio tres dias atras, llevo 6,000 cajas de cerveza y 100 cajas de ginebra.

Abordo del President Hoover, que salió el 27 de diciembre para los Estados Unidos, tambien se exporto 61 cajas de ginebra.

Entre los exportadores estan las casas de San Miguel Brewery y La Tondeña. Mas cantidad sera exportada a principios del nuevo año, segun se indico ayer.

Dos comunistas 'ayunaran hasta morir'

(De la "Associated Press")

Nanking, diciembre 29.—Paul y Gertrude Noulens, alias Rueggs, que fueron convictos en 1931 en el tribunal de distrito de Nanking de haber diseminado propaganda comunista contra el gobierno nacional y condenados a cadena perpetua aquí, han comenzado este día una huelga del hambre en un empeño de forzar su liberación.

Noulens aseguró que la huelga sería "un ayuno hasta morir".

(De la "Associated Press")

Roma (correo).—Todo aquel que venda vino de menos de nueve por ciento de contenido alcohólico en Italia después del 15 de septiembre, será perseguido.

El gobierno ha dado órdenes a las autoridades regionales para que vigilen estrictamente la situación.

Los vinos rojos deberán contener no menos de 10 por ciento. La orden promulga una ley destinada a proteger a los consumidores.

(De la "Associated Press")

Roma, (correo).—El pueblo italiano ha respondido bien a la campaña del premier Mussolini fomentando el interés del pueblo en el casamiento. El número de casamientos

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

LA VANGUARDIA

CABLEGRAMAS DEL EXTERIOR

PAGINA DIEZ — MANILA, I. F., SABADO, 30 DE DICIEMBRE, 1933 — AÑO XXIV. NUM. 284

ABSOLUTO SILENCIO GUARDA HOY LA MISION

QUEZON SE MARCHA A NUEVA YORK; TENDRA VARIAS CONFERENCIAS

Volvera a Washington el 2 para proponer un bill parecido al del Senador King

(De la "Associated Press")

Washington, diciembre 29.—Manuel L. Quezon, jefe de la delegación filipina, ha vuelto este dia a Nueva York para celebrar "varias conferencias importantes" sobre la libertad de Filipinas, mientras que sus auxiliares han adelantado positivamente en la elaboración de una medida conteniendo proposiciones concretas al Presidente Roosevelt.

Se dice que el señor Quezon volverá aquí el 2 de enero y que inmediatamente después piensa someter al Presidente Roosevelt un bill modelo que fuera aceptable. Se ha dado a entender que este bill se ceñirá estrictamente a las cláusulas contenidas en la medida propuesta varias veces en los últimos años por el Senador William H. King, de Utah. El señor Quezon ha apoyado desde hace mucho el bill King que concede la independencia a las islas en un plazo mínimo de dos años y un máximo de cuatro. El bill no toca la cuestión económica.

El Senador King anunció durante la semana anterior que presentaría su bill al Congreso la semana entrante sin cambios de importancia. El bill fué rechazado en las últimas sesiones del congreso por el comité del senado que informó la medida Hawes-Cutting. El señor Quezon sostiene que este último bill es absolutamente inaceptable para los filipinos.

Los aliados del señor Quezon no han querido revelar lo que el Presidente Roosevelt dijo al jefe de la misión en su conferencia inicial del miércoles, aunque en otros círculos se dijo que el Presidente Roosevelt ha ofrecido a la misión escasas esperanzas de obtener un bill mejor en el Congreso, pues el Presidente les expuso que los caudillos congresionales se opondrán probablemente a que se vuelva a discutir la cuestión filipina en las sesiones venideras.

El Ejemplo..

(Continuación de la Pág 1)

próceres del arte y de la ciencia. Por acuerdo universal, fué armado caballero en el reinado ideal donde la razón y la belleza llevan la purpura como emperatrices supremas. Pudo haber disfrutado de todos los honores, de las riquezas, de la dicha que podian brindarle la sociedad y la vida, si hubiese querido transigir con la dominante situación. Pudo haber seguido una senda alfombrada de flores, acompañado de grandes y poderosos, aclamado por los vítores de las multitudes, si hubiese aceptado regateos a su ideal. Pero era un espiritu superior. Siguiendo los designios de su propia voluntad, no retrocedio ante el trágico desenlace que en la accidentada trayectoria de su vida proveia con visión profética, y en un gesto de sublime sacrificio, sin vacilaciones ni cobardías, afrontó la tortura y el cadalso, por no traficar con su convicción.

Que es lo que no muere en los h-roes

"Participando de la materia finita de los organismos biologicos, los heroes tambien sucumben ante la implacable guadaña de la innominada que lo mismo visita la choza del pobre que los suntuosos palacios de los principes del denario. Sus cadáveres se descomponen al igual que las opulentas magnolias, las rosas perfumadas, los lujuriantes nelumbos y nenúfares que cubren su mortaja. Pero la fisonomía moral y épica, por la trascendencia y símbolo que encierran sus actos y sus hazañas, permanece burilada en las broncíneas láminas de la historia con una supervivencia que logra vencer los años y los siglos, y continuará proyectándose en la avenida de las futuras generaciones como los rayos luminosos emanados de los astros desaparecidos, atomizados por algún cataclismo cósmico, que continúan navegando vertiginosamente en las inmensidades del espacio y hendiendo los abismos del infinito.

Vencidos, triunfan

"El recuerdo de los heroes y de los mártires lleva un mensaje perenne para el porvenir. Ellos se destacan de las muchedumbres anónimas, porque acaudillan el valeroso espíritu de oposición a un regimen, a un estado de cosas, a una teoría colectiva, a una situación moral, o a un simple modo de ser de una comunidad, fundados sobre el apoyo de una mayoría más o menos artificial y ficticia, y emprenden una renovación o una revolución en las ideas o en las acciones. Por eso, su vida está erizada de conflictos. Su vida tiene que estar impregnada con el santo perfume de la abnegación. Su vida está ungida por el óleo del dolor y de los sacrificios. Generalmente, son los vencidos en las luchas politicas y sociales. Sócrates es condenado a beber la cicuta. Séneca a abrirse las venas. Cristo es clavado en la cruz. Galileo afronta la Inquisición. Lincoln muere ante la bala asesina. Rizal fué ejecutado en Bagumbayan. Gandhi frecuenta las prisiones. Pero sus vencimientos son vencimientos que enuncian la alborada de un nuevo día. Sus pérdidas son pérdidas que preceden un avance en el camino del progreso. La elegía de su muerte no es más que el preludio de un epinicio que prorrumpirán los labios de una muchedumbre congregada en el alcazar de la reivindicación de los derechos y libertades populares. Sus derrotas son derrotas precursores del triunfo definitivo de un ideal de redención de los pueblos o de la humanidad.

"Bienhaya la organización de esa patriótica orden de los Caballeros de Rizal, consagrada a mantener el recuerdo del Martir, pues el recuerdo de los héroes no solo inspira, sino que deterge y purifica. Si en todos los momentos en que hemos de adoptar una determinación sobre alguna grave cuestión nacional, evocáramos el recuerdo de nuestros héroes, errariamos menos, sabremos flagelar a los escribas y fariseos que embaucan al pueblo, sabremos despertar de su marasmo a los que están hebetados en el hábito de los parias y temen emanciparse de las cadenas por no perder su mendrugo de pan, tendremos energía para perseguir a los corsarios que merodean en los mares de la hacienda publica, sabremos castigar a los apóstatas del ideal que profanan el templo de nuestra fé libertaria."

Discurso del Dr. Gil

Pasajes salientes del discurso del Dr. Gil van a continuación:

"La diafanidad del ideario de Rizal cautiva y subyuga las inteligencias; pero hace falta mirarse en el espejo de su vida de abnegación y sacrificios, sin egoismos ni hipocresias, dedicada toda ella al logro de sus altos ideales, para poder admirar la belleza de su alma de patriota, para sentirse arrastrado a seguir sus pasos, a laborar por sus principios y lograr su completa realización, en bien de esta tierra que le fué tan querida y por la que tan generosamente derramara su sangre hasta agotarla.

"La ambición de Rizal, aun adolecente y ya luego hombre en la plenitud de sus facultades, no fué la adquisición de honores ni distinciones para su propio engrandecimiento y comodidad. Si cultor asiduo y perseverante fué de las ciencias y las artes, si amontonó honores y distinciones en multiples actividades que son patrimonio de las inteligencias cumbres, todo fué para el mejor logro del ansia de su vida; la de verse un dia ciudadano libre de una Filipinas "sin manchas de rubor" y que fuese "joya del mar de Oriente."

Nunca busco el favor del publico

"Nunca buscó los privilegios del poder, ni el favor del publico; al contrario, los rechazó en las ocasiones en que le fueron ofrecidos, por creer que no conducian al verdadero bienestar de su patria. Y cuando surgió aquella rivalidad entre él y Marcelo Hilario del Pilar, supo domar las impulsos de su juventud y amor propio, para restablecer y mantener la unidad de aquella falange de laborantes desinteresados, y asi poder continuar la campaña reformista y libertaria que habian emprendido en bien de la patria.

"El ideario de Rizal no surgió al calor del momento, ni a la inspiración de un suceso o accidente, sino que germinó en su mente apenas comenzó a comprender la cruda realidad que, aún en los rosados años de su niñez, ya le habia hecho sentir el peso del dominador extraño, y cristalizó al calor de su constante observación y laboriosos estudios en el pais y en el extranjero.

"Rizal no siempre fué comprendido, ni por aquella selecta pléyade de paladines de la pluma que en Europa sostuvieran brillante cruzada propatria, ni por los no menos decididos campeones de nuestra libertad, que aqui habian pactado hasta derramar su sangre, si el bien de la patria lo exigiera. Ninguna duda cabe de que Rizal lamentó amargamente esa incomprensión, pero hizo alarde de una fortaleza, de un espiritu de tolerancia casi increible, intentando sepultar sus lúgubres presentimientos en un voluntario exilio a lejana tierra hermana, no porque le faltase valor para unirse a aquel movimiento, por otra parte ya inevitable, sino porque no podia traicionar su firme y honrada convicción asentada en su clara visión del porvenir.

"Quizas soñó poder aún prestar más provechoso servicio, y prefirió reservar para dias más propicios la ofrenda de todo el inmenso acervo de su sabiduria, tacto y experiencia, en vez de malogarlo en una lucha que consideraba designal y suicida para los filipinos. Pero, siempre y en todo momente, tenia por faro de su vida el servicio y el bien de su patria. El servicio a la patria y el servicio a sus semejantes fueron sus dos grandes amores y la conc-reción de sus afanes."

La parada civica

Ante miles de espectadores alineados en ambos lados de la Avenida Rizal, la Plaza Goiti y la calle P. Burgos, la gran parada civica de "Los Caballeros de Rizal," en conmemoración del 37.o año del fusilamiento del Dr. Jose Rizal, comenzo a desfilar a las nueve y media de esta mañana, una hora y media despues de la hora señalada para la partida.

La banda de la constabularia rompió la marcha, seguida de una compañia de soldados de la constabularia. Delante iba el Gran Marshal Sr. Alfredo Carmelo y sus auxiliares Geronimo de los Reyes y Manuel Bustamante.

Un pelotón de la policia de la ciudad abria el paso a la gran parada civica, mientras que un batallón de voluntarios nacionales marchaba a unos 15 metros de distancia de la compañia de constabularios seguido de cadetes escolares qeu con sus pasos marciales completaban el hermoso cuadro de la manifestación.

Varias carrozas asistieron a la parada, siendo aplaudidas por el publico, fueron las de Unión Manilense Recreativa, la sociedad de mayordomos y camareros de San Nicolas, Binondo, la International Marine Union, la International Workers Association of the Philippines, la sociedad "Pag-ibig sa Sarili," y "Ang Diwang Ginto." Estas carrozas simbolicas, con sus respectivas beldades, constituyeron la fase atractiva de la gran parada.

Una nutrida participación del buro de sanidad ha dado tambien mas realce a la gran parada de los "Caballeros de Rizal." Dando la impresión de "salus populi supreme lex" (la salud del pueblo es la ley suprema) la participación de sanidad formaba el final de la gran parada que fue ordenada y se llevó a cabo sin contratiempos ni dificultades.

Manifestacion de duelo esta tarde

Una verdadera manifestacion de duelo por el 37.o año del fusilamiento del Dr. Jose Rizal, en Bagumbayan, a la que miles de personas y numerosas organizaciones civicas y populares asistirán, tendrá lugar esta tarde a las cuatro cuando de "Los Rizalistas" vayan en peregrinacion desde la interseccion de la Avenida Rizal y Azacarraga a la tumba del heroe en el cementerio de Paco.

Los organizadores de la manifestacion aseguraron esta mañana que, contrastando con la parada de "Los Caballeros de Rizal" donde hubo carrozas festivas, en la peregrinacion de esta tarde no habrá ninguna carroza de esta naturaleza. Todos irán a pie y las bandas de musica que asistan no podrán tocar piezas marciales u otras piezas que no "cuajen con la tragedia nacional del dia 30 de diciembre de 1896".

"Tendremos mas gente en la peregrinacion de esta tarde" decia el Sr. Jose Perez de Tagle, uno de los organizadores. "No hay duda de que el pueblo de Manila y sus organizaciones civicas y populares ya van comprendiendo de que este es un dia de luto nacional y todo lo mas que podemos hacer es meditar sobre el luctuoso acontecimiento y tener el proposito de practicar las virtudes patrioticas que como unica herencia nos enseñó en sus libros el gran Martir de Bagumbayan".

La peregrinacion de "Los Rizalistas" se pondrá en movimiento a las cuatro de la tarde, pero todos los participantes son requeridos a acudir al punto de reunion, interseccion de Avenida Rizal y Azcarraga a la hora indicada, a las tres. El itinerario, como se publicó ayer, será el siguiente: Avenida Rizal, Carriedo, Echague, Puente Ayala, Marques de Comillas y Cementerio de Paco.

Discurso de Retaga

Que este dia es la ocasion propicia para que todos los filipinos exprecen su opinion a favor de la ley Hare-Hawes-Cutting, que brinda una oportunidad de ser libre al pueblo filipino, fue la declaracion principal hecha en su discurso pronunciado esta mañana por Hugo Retaga, presidente de la Union Obrera Nacional, en relacion con la celebracion del dia de Rizal.

El Sr. Retaga explicó que esta es la mejor medida que por hoy se puede obtener, y que por lo tanto esta en todos nosotros el trabajar por su aceptacion.

Tambien hablo de la vida de Rizal y de la influencia que hoy dia tiene en todo el pais.

Refresco para participantes

En obsequio a participantes en la parada cívica de hoy en Manila por el Dia de Rizal, el Speaker Paredes dispuso la preparacin de bebidas refrescantes y refrigerio ligero en su despacho en la Legislatura. Muchos dirigentes de las entidades que habian tomado parte en la parada hicieron honor al obsequio, encontrándose entre ellos el nuevo Concejal Cristobal y otros obreristas.

Durante el intercambio de impresiones, hubo palabras de apreciacion para el civismo de muchos paradistas, los cuales soportaron sin desmayo los rigores del sol, no solo durante la manifestación sino también la hora y pico que duraron los discursos al pie del monumento a Rizal en la Luneta. Allí el acto terminó pasadas las 11:00 de la mañana con un sol no velado ni muy benigno.

Sobre politica, los comentarios giraron sobre la presentada dimisión del secretario Sison como candidato a reelección en el cargo de senador. Se apuntó la posibilidad de que la misma fuera efectiva hacia marzo del año entrante.

MAS PUERTAS DE ESCAPE SE SUGIEREN

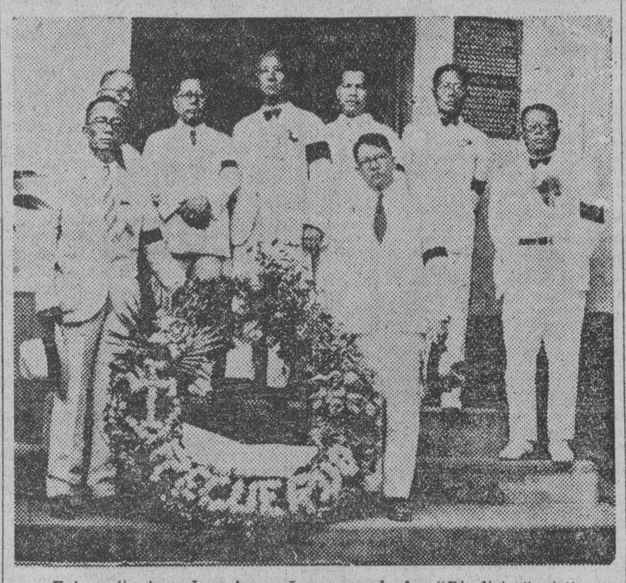
Guinto estudia medidas para evitar accidentes trágicos

Por el sub-secretario del Departamento del Interior se está estudiando una medida por la cual se pueda minimizar los efectos fatales de todo pánico en lugares públicos de mucha concurrencia. Lo ocurrido recientemente en Tanawan, Leyte, donde un fenomeno psicológico similar causara muertes y heridos, ha llamado poderosamente la atención de las autoridades y obligandolas a adoptar mayores prevenciones.

Uno de los pasos que se propone el sub-secretario Guinto tomar consiste en recomendar la necesidad de dotar de mas puertas de salida a dichos lugares. La idea se ha lanzado en un circulo formado por dicho sub-secretario, el ex-secretario Perez, el gobernador Cailles y varios mas, todos los cuales la encuentran buena, si bien que en determinados casos la consideran no del todo viable por las circunstancias de lugar.

Varios templos y capillas, cines y teatros y otros lugares de aglomeración de gente tienen solo dos puertas, una principal y otra lateral, mas que por nada, por hallarse adjuntos a otros edificios o conventos. De ahi arranca la preocupación sobre la practicabilidad completa de la proposición.

Visitando una capilla historica



Fotografia tomada esta mañana cuando los "Rizalistas" visitaron la memorable capilla del Fuerte Santiago.

Aparecen, en primera fila, de izquierda a derecha: P. Marzan, A. Paguia; Segunda fila, en el mismo orden: J. M. Tupaz, M. P. Mauricio; Tercera fila: R. C. Domingo, vice-presidente de la asociacion; M. Tambunting, presidente; A. F. Santos, tesorero; Natalio Garcia, Secretario.

LAS DOS AVIADORAS QUE BATEN EL RECORD CONTINUAN EN EL AIRE

(De la "Associated Press")

Miami, Fla., diciembre 29.—Con un registro a su favor de mas de nueve dias en el aire, Mrs. Frances Marsalis y Mrs. Helen Richey siguieron volando esta tarde, dejando caer una nota que decia que pensaban continuar su vuelo de resistencia hasta mañana o el domingo.

Han establecido un nuevo registro de vuelo de resistencia mundial femenina ayer, al estar en los aires ocho dias, cinco horas y cinco minutos.

Se sabia que las dos aviadoras estaban a punto de agotarse y les esperan una ambulancia y una enfermera para prestarles el servicio necesario cuando desciendan.

Quienes presidiran los diecisiete bailes en el Palacio de las Danzas

Ya han sido nombrados los que han de presidir los diecisiete bailes que tendran lugar en el Palacio de las Danzas durante la temporada carnavalina, del 27 de Enero al 11 de Febrero de 1934. A continuacion va la lista:

Baile Internacional, 27 de Enero, Mr. John R. Shaw.

Desfile de Bellezas Nacionales, 28 de Enero, Sr. Enrique Altavas.

Baile de Cadetes, 29 de Enero, Mateo M. Capinpin.

Baile de Proclamacion, 30 de Enero, Hon. Jose Ozamis.

Baile Bohemio, 31 de Enero, Sr. Adolfo Garcia.

Baile de la Coronacion, 1 de Febrero, Sr. J. Pardo de Tavera.

Baile de la Srta. Mindanao, 2 de Febrero, Hon. Teopisto Guingona.

Baile Intercolegial, 3 de Febrero, Sr. Geronimo T. Suva.

Baile Infantil de Disfraces, 4 de Febrero, (4:00 p. m.), Sra. de Antonio Vasquez.

Noche de Exhibicion de Modas, 4 de Febrero Sra. de Angel M. Tuason.

Baile de la Srta. Bisayas, 5 de Febrero, Hon. Francisco Zulueta.

Baile de la Universidad de Filipinas, 6 de Febrero, Prof. Candido Bartolome.

Baile de la Srta. Luzon, 7 de Febrero, Hon. Eulogio Rodriguez.

Baile de Comparsas, 8 de Febrero, Hon. Antonio C. Torres.

Baile de la Prosperidad, 9 de Febrero, Sr. Jacobo Zobel.

Baile de Universitarios, 10 de Febrero, Capitan Fidel Segundo.

Baile de la Srta. Filipinas, 11 de Febrero, Hon. Leonardo Festin.

Diokno, Noble, Agoncillo presidiran la recepcion de Año Nuevo en Taal

(Servicio Informativo, exclusivo a La Vanguardia

Taal, Batangas, 27 de diciembre—"La Patria", una asociacion compuesta de elementos prestigiosos de la provincia, celebrara el 28.o aniversario con su baile tradicional de año nuevo en este pueblo. La Srta. Lourdes de las Alas, hija del secretario Alas, del departamento de obras publicas y comunicaciones, fue elegida musa de la asociacion. El Hon. Francisco Varona proclamará a la musa.

La linea de recepcion estara compuesta de los siguientes: Hon. Ramon Diokno, y Sra.; Hon. Vicente Noble; Sra. Felisa Villavicencio; Sr. Gregorio Agoncillo; Srta. Corazon Apacible; Sr. Ramon Nable; Srta. Corazon Agoncillo y Sr. Sixto Sison. El presidente de la organizacion presentara a los huespedes.

Las siguientes señoritas ayudan al comite ejecutivo: Srtas. Marcelina Barrion, Rosario Diokno, Rosario Ilagan, Gloria del Castillo y Amanda Cabrera.

El comite ejecutivo esta compuesto de los siguientes: Sixto Sison, (presidente). Antonio del Castillo, Ramon Atienza, Jr., Ramon Medina, Vicente Estacio, Jose A. Ilagan.

La Srta. Corazon Apacible dara la bienvenida al año nuevo declamando una composicion apropiada. La Srta. Nora Diokno y Antonio Diokno bailaran un baile mejicano.

Varios premios seran distribuidos durante la fiesta.

JAPON NO DEVOLVERA SHANTUNG A CHINA

(De la "Associated Press")

Shanhaikwan, (correo).—Que el Japón no tiene la intención de devolver a China la ciudad de Shanhaikwan, de que se ha apoderado desde el enero pasado, parece indicarlo el hecho de que los intereses del Japón y Manchukuo han establecido una compañía regular de vapores entre Dairen y Shanhaikwan para carga y pasaje. Cuatro barcos, dos de Nagasaki y dos de Shimonoseki, serán utilizados en el servicio.

Muchos chinos creen que el Japón intenta anexionar definitivamente Shanhaikwan a Manchukuo, pues es una importante ciudad del litoral.

EL CONGRESO SE INAUGURARA EL 3 DE ENERO

Campaña intensa se hara por la remonetización de la plata

(De la "Associated Press")

Washington, diciembre 29.—Se ha dado por seguro este día que el congreso, que se reunirá el miércoles que viene, hará una campaña intensa, en favor de la remonetización de la plata, pues 27 de los 96 senadores han hecho constar su conformidad con la acuñación libre e ilimitada del oro y de la plata.

En una conferencia convocada por el Senador Burton K. Wheeler, demócrata, de Montana, se ha adoptado una resolución diciendo: "Nosotros estamos en favor del bimetalismo—la acuñación libre e ilimitada del oro y de la plata en una proporción que se establecerá por medio de la ley."

Otros nueve senadores han notificado su adhesión a la proposición. Wheeler ha declarado que presentaría un bill prescribiendo la remonetización de la plata en una proporción de 16 a 1 para el oro en el primer día de sesiones del Congreso, perdiciendo que la medida sería aprobada.

Hizo una reserva, sin embargo, a su predicción sobre la sanción senatorial, diciendo que el bimetalismo entraría en vigor si el Presidente Roosevelt no se oponía. Wheeler expresó la opinión de que no habría votos bastantes para tumbar un veto presidencial.

Wheeler dijo que el programa aprobado era "necesario para elevar los precios mundiales de los artículos y la aprobación de la medida ayudaría prácticamente al comercio exterior con todos los países que usan y producen la plata."

"Impediremos que el oriente abarrote nuestro país con sus productos manufacturados por razones de la depreciación del precio de la plata", continó diciendo.

"Creemos que esto prácticamente duplicaría el dinero primordial del mundo y su adopción por los Estados Unidos solamente significaría que otros países tendrían que seguir protegiendo su comercio oriental y su estructura financiera."

El Senador William H. King, de Utah, ha declarado que él cree que la industria de tejidos sostendría el programa, porque ha estado "sujeta a la competencia más ruda del Japón en China donde la producción textil ha aumentado varias centenas por ciento durante los últimos años bajo el patrón depreciado de la moneda allí."

También se someterán planes arancelarios

Washington, diciembre 29.—El Presidente Roosevelt someterá una proposición arancelaria para el próximo año económico de 1934-35 en las nuevas sesiones del Congreso, según se ha sabido este día, pero en la Casa Blanca se han mantenido bajo reserva los detalles.

En algunos círculos se ha predicho que la proposición incluiría la recomendación de la Comisión Arancelaria para una reducción en el arancel del azúcar cubano.

El informe de la comisión sobre su investigación de dos años de los costos de producción en este país y también en Filipinas, Hawaii, Cuba y otras áreas contribuyentes, recomienda que el arancel cubano sea reducido de $2 a $1.45 por cada 100 libras.

La Señora de Manotok reune a sus amistades

El Jueves, diciembre 28, la Sra. de Rufino Manotok, del Banco National, reunió a sus amistades con motivo del día de su santo en su residencia en la calle Juan Luna. El "buffet" se sirvió en el jardin de la casa. Entre los invitados se hallaban las Srtas. Luz y Pilar Paterno, Lolita y Nenita Villanueva, Celia Martinez, Emma Cosme, Nelly y Zella Herrera, Lydia Velasco, Dra. Angela Ampil, Srtas. Purificación Súnico, Gloria Cortez, Remedios Cabrera, Elisa y Purificación Manotol, Carmen y Dading Mendoza, Basilia Manotoc, Purificadión Solis, Eugenia Hernandez, Asunción Paterno, Antonia Baltazar, Angelita Pajarillo, Salud del Rosario, Ramona Zapata, Patrocinio y Avelina Boncan, Elena y Maura Tecechian, Estela Yupangco, Juana Mendoza, Natividad Manuel, Sras. de Mariano Olmedo, José Olmedo, Pablo Herrera, viuda de Paterno, Sr. Gregorio Pajarillo y señora, Sres. A. B. Villanueva, Santos Martinez, Lorenzo Súnico, Carlos Olmedo, Fernando Ampil, Ricardo Manotok, Augusto y Felino Ampil, Levi Celerio, Domingo Ampil, Eliseo Abad, Boncan y Baltazar.

MAYOR RECAUDACION A FAVOR DE FONDOS DEL PALAY Y MAIZ

Halagador informe de la campaña de recaudación realizada por la Oficina de Comercio

Una recaudación mayor de los fondos de palay y maiz durante el periodo en que dicha división paso a la oficina de comercio desde el mes de abril último, es el contenido del informe oficial que a principios del mes proximo sometera al director de la oficina de comercio, el abogado Anastacio de Castro, jefe de la división de creditos y mercados cooperativos, según anunció ayer, con respecto al informe de las mejoras y actividades de la campaña de recaudación de los fondos de palay y maiz durante el año de 1933.

El Sr. Castro calcula que la recaudación desde el mes de abril, entre los intereses recaudados y el capital ascendido, ascendera a P115,000 aproximadamente, procedente de todas partes de Filipinas. La división esta actualmente esperando los ultimos informes de las recaudaciones de algunas provincias remotas, para poder rendir el informe por completo.

En el informe constara tambien que la suma de P270,000 asignada para ser cubierta durante el periodo, podrase cubrir en el mes de marzo o abril, tiempo en que muchos propietarios y agricultores hayan ya dispuesto en el mercado sus productos, de la presente cosecha, y poder pagar asi sus obligaciones.

La campaña de recaudación de palay y maiz ocupo la atención publica durante los últimos meses, debido a la campaña de recaudación emprendida por la oficina de comercio despues de pasar aquella división a este buro, llevando a los tribunales de justicia varios casos en relación con algunos emprestitos de los fondos.

Sison Por..

(Continuación de la pág. 1)

abrió las puertas de la inmortalidad, fué su espléndido espiritu de sacrificio al dedicar todas sus energías y consagrar su existencia toda a la redención de nuestra querida patria".

He aquí algunos de los párrafos destacados del discurso del senador Sison:

"No cabe la menor duda de que las obras de Rizal constituyen el Evangelio del Pueblo Filipino. Para salvar los últimos vestigios de la civilización de nuestros antepasados, que corrían grave riesgo de desaparecer en medio del fárrago de narraciones insulsas que sólo tendían a ensalzar las hazañas de los conquistadores y las actuaciones de los gobernantes españoles, Rizal reimprimió y anotó los Sucesos de las Islas Filipinas del Dr. Antonio de Morga, invocando el testimonio incontrovertible de olvidados historiadores que presenciaron los últimos momentos de nuestra antigua nacionalidad. En el Noli Me Tangere pintó con mano maestra cuadros vivientes de su época; exponiendo a la vista de todos las causas de los sufrimientos de nuestro país, la explotación a que se le sometía, la miseria en que se encontraba, los abusos, vejaciones e injusticias de que era objeto. Su verbo de admonición hizo vibrar las páginas de El Filibusterismo, haciendo surgir de ellas visiones apocalípticas de la Revolución que estaba a punto de estallar por haberse demorado demasiado la concesión de las ansiadas reformas. Pero donde Rizal dió pruebas de un talento singular y de una penetración intensa, fué en la serie de artículos que intituló Filipinas Dentro de Cien Años. Apesar de no haberse dedicado al estudio de los problemas internacionales, su familiaridad con nuestro pasado y con los sucesos de su tiempo, sus conocimientos históricos, su permanencia de varios años en Europa, su estancia de unos cuantos meses en Hongkong y su viaje de algunos días por el Japón y a través de los Estados Unidos, fueron bastantes para despertar en él el don de la profecía, haciéndole predecir con exactitud no sólo el destino de nuestra idolatrada Patria sino también acontecimientos que podrían influir en su porvenir y que aparentemente estaban entonces fuera de la más remota posibilidad.

"La semilla sembrada por Rizal dió ópimos frutos. El estilo literario, la ternura poética, las consideraciones sociológicas y la honda psicología que se notan en todos sus escritos, siempre han producido profunda impresión a propios y extraños. Los personajes de sus novelas, a veces arrancados de la vida real y otros pletóricos de sugestivo simbolismo, convencían y subyugaban al lector con sus argumentos substanciosos. Como observa Retana: "Conocía Rizal maravillosamente el gusto de sus compatriotas; sabía cuánto les hieren la imaginación las notas melancólicas, las llamaradas de la pasión, las frases vivas; y al través de un poema romántico..., salpicado de agudezas rabelescas y de ironias volterianas, deslizó toda una obra de redención, cuyos conceptos más esenciales aprendió de memoria todo un pueblo".

"Al mágico conjuro de las obras de Rizal, las barreras regionales desaparecieron en nuetsro país, la labor desperdigada de nuestros compatriotas en el extranjero quedó consolidada, y la justicia de nuestra causa fué plenamente reconocida por el mundo civilizado. Los filipinos, viéndose en sus escritos amenazados de un mismo peligro y heridos en unos mismos sentimientos, se dieron las manos y se unieron. Puede decirse, pues, que Rizal fué quién más despertó en nosotros el aletargado sentimiento de la patria y fundó las bases sólidas de nuestra unidad nacional.

'Aun más, sus predicciones fueron cumpliéndose una por una, envolviéndole en las auras de la infalibilidad. La Revolución estalló meses antes de su fusilamiento y, rompiendo para siempre ante su paso avasallador los lazos políticos que nos unían a nuestra antigua metrópoli, proclamó la República Filipina en Malolos. Declarada la guerra contra España, los Estados Unidos desembarcaron sus tropas en Filipinas en 1898, y nuestro país cayó completamente en sus manos en 1901, tras de una lucha tenaz con nuestro heróico ejército mal armado y peor equipado. El Africa absorbió por completo la atención de las naciones de Europa. El Japón cortó las uñas al Coloso del Norte en 1904, ejerció su esfera de influencia en Korea en 1905 y lo conquistó fácilmente en 1910. En vez de interesarse en las cuestiones del Extremo Oriente, Francia aseguró su hegemonía en el continente europeo en 1921, después de la Guerra Mundial. China, agobiada por luchas intestinas, hace esfuerzos por conservar su unidad y evitar su desmembración paulatina. Inglaterra pone todo su empeño en mantener su dominio sobre la India, y Holanda sobre Sumatra, Java y las Molucas.

"¿Se cumplirá del mismo modo su pronóstico con respecto a nuestro país? Volverá (éste) a desenterrar de las minas el oro para remediar la miseria, el hierro para armarse...; resucitará a la vida marítima y mercantil al que están llamados los isleños por la Naturaleza, sus aptitudes y sus instintos, y libre otra vez, como el ave que deja la jaula, como la flor que vuelve al aire libre, y será otra vez amante de la paz, jovial, alegre, sonriente, hospitalario y audaz? 'El más lógico augurio, la profecía basada en mejores probabilidades—advertía Rizal — pueden fallar por causas insignificantes y remotas. Un pulpo que se agarró a la nave de Marco Antonio cambió la faz del mundo; una cruz en el Calvario y un Justo clavado en ella, cambiaron la moral de media humanidad... Un barranco en la batalla de Waterloo sepultó todas las glorias de dos décadas luminosas, todo el mundo napoleónico, y libertó a Europa. ¿De qué accidentes fortuitos dependerán los destinos de Filipinas?"

"Nunca como en estos críticos momentos debemos poner todo nuestro esfuerzo en deducir de las enseñanzas que Rizal nos ha legado, las normas a que debemos amoldar nuestra vida futura. ¿Será la Ley Hare-Hawes-Cutting la circunstancia que ha de alterar el curso de nuestra historia?

"Nuestro actual caudillo nacional, el Presidente Quezon, interpretando el sentir de la gran mayoría del Pueblo Filipino, fué el primero en lanzar su enérgica protesta contra la aceptación de la Ley Hare-Hawes-Cutting que únicamente nos ofrece una independencia de nombre pero no de hecho.

"Si deseamos el éxito de esa Misión en sus gestiones cerca del partido que acaba de escalar el poder en la Gran República Americana, el que nos dió la promesa solemne de concedernos una independencia real y efectiva, debemos secundar con entusiasmo sus esfuerzos. Sólo obrando así y obligando nuestras disenciones, podremos ver pronto a nuestra amada Patria, tal como lo ansió Rizal hasta sus últimos momentos: 'Feliz y no humillada".

LOS MAS APROPIADOS PARA LAS FIESTAS

CORONAS

de la Alhambra

Fab. de Tabacos y Cigarrillos

M.E.C.D. 2016

El Año Nuevo de los germanos y los chinos

Los chinos siempre han celebrado el Año Nuevo en grande. Observan en este día su Fiesta de los Faroles, su alegre festival de los Dragones y el Festival de los Pescadores. Debido a las diferencias de calendario, su Año Nuevo comienza más tarde que el nuestro y las celebraciones se prolongan por un período de varios días.

Los antiguos alemanes establecieron la fiesta del Año Nuevo como resultado del cambio de estaciones. Al principio, el año alemán se dividia solamente en verano e invierno, contándose como un año, una estación de verano juntamente con otra de invierno. El invierno alemán comenzaba hacia mediados de noviembre, que era el período en que la nieve comenzaba a congelarse en la tierra. Hacia este tiempo, que era la época de reuniones y de cosechas, la gente celebraba la ocasión con fiestas alegres. Durante el verano estuvieron separados y era muy natural su regocijo al verse reunidos de nuevo, encendiendo hogueras, comiendo frutas de su cosecha, y regocijándose sobre todo, por su breve período de libertad del trabajo.

Olvido para viejas penas y preocupaciones

Así los antiguos alemanes llegaron a considerar este período como el comienzo del Año Nuevo: el día para desembarazarse de viejas tribulaciones y antiguas preocupaciones; el día para dar la bienvenida a nuevos deberes y hacer frente a la perspectiva de nuevas abundancias. Este cambio debía celebrarse, naturalmente, con fiestas y con mucho regocijo. Esta festividad original de Año Nuevo debía haberse celebrado hacia fines de noviembre cuando el invierno comenzaba y se recogía la cosecha.

Invasión romana; Año Nuevo en enero

Luego vino la invasión de los romanos. Y aunque la antigua división alemana del año, con sus festividades singulares se observa aun en localidades rurales, el Año Nuevo vino a celebrarse por fin el 1.o de enero.

Los romanos también observaban con entusiasmo el Año Nuevo. Lo consideraban como un símbolo: el abandono de la vieja vida y la adopción de la vida nueva. Se regalaban pequeñas ramas de árboles como símbolos de buena suerte por el año entrante. Algunas autoridades abrigan la opinión de que la costumbre de decorar casas e iglesias con palmas y follajes en este período del año provino de esta antigua costumbre de regalar ramitas de árbol, puesta en boga por los romanos.

Como lo celebran los Zulus y Cherokees

Tribus salvajes saludan el advenimiento del Año Nuevo con gran regocijo. Entre los Zulus, el comienzo del año es celebrado con la Fiesta de las Primeras Frutas. Los hombres se atracan con la carne del toro o el buey; son festejados y agasajados, para que sean fuertes y prósperos durante el año entrante.

Los indios Cherokees tienen un festival muy complicado de Año Nuevo. En el día en que se supone que comienza el Año Nuevo, encienden hogueras enormes y queman toda su ropa vieja y todos sus utensilios viejos. Las cabañas se limpian escrupulosamente. Se apaga el fuego en los hogares, se quita toda la suciedad y se enciende un nuevo fuego en su lugar.

Al día siguiente comienzan las festividades. Todos lucen nuevos vestidos; se cuece maiz nuevo; se sacan a relucir nuevos collares y nuevos penachos de plumas. Todo lo viejo es descartado, para simbolizar la extinción del Año Viejo.

Año Nuevo, Vida Nueva, idea predominante

Es una fiesta muy pintoresca y llena de colorido y nos da una idea excelente de la idea corriente con respecto al Año Nuevo. Las multitudes reconocen este período como uno en que, bajo los mejores auspicios, se pueden comenzar de nuevo todo, empezar una nueva vida, desembarazarse de todo lo viejo y dar la bienvenida a lo nuevo. Y que todo esto se celebre con fiestas y gran regocijo, es natural, conociendo como conocemos los instintos humanos.

La resolución de Año Nuevo y su origen

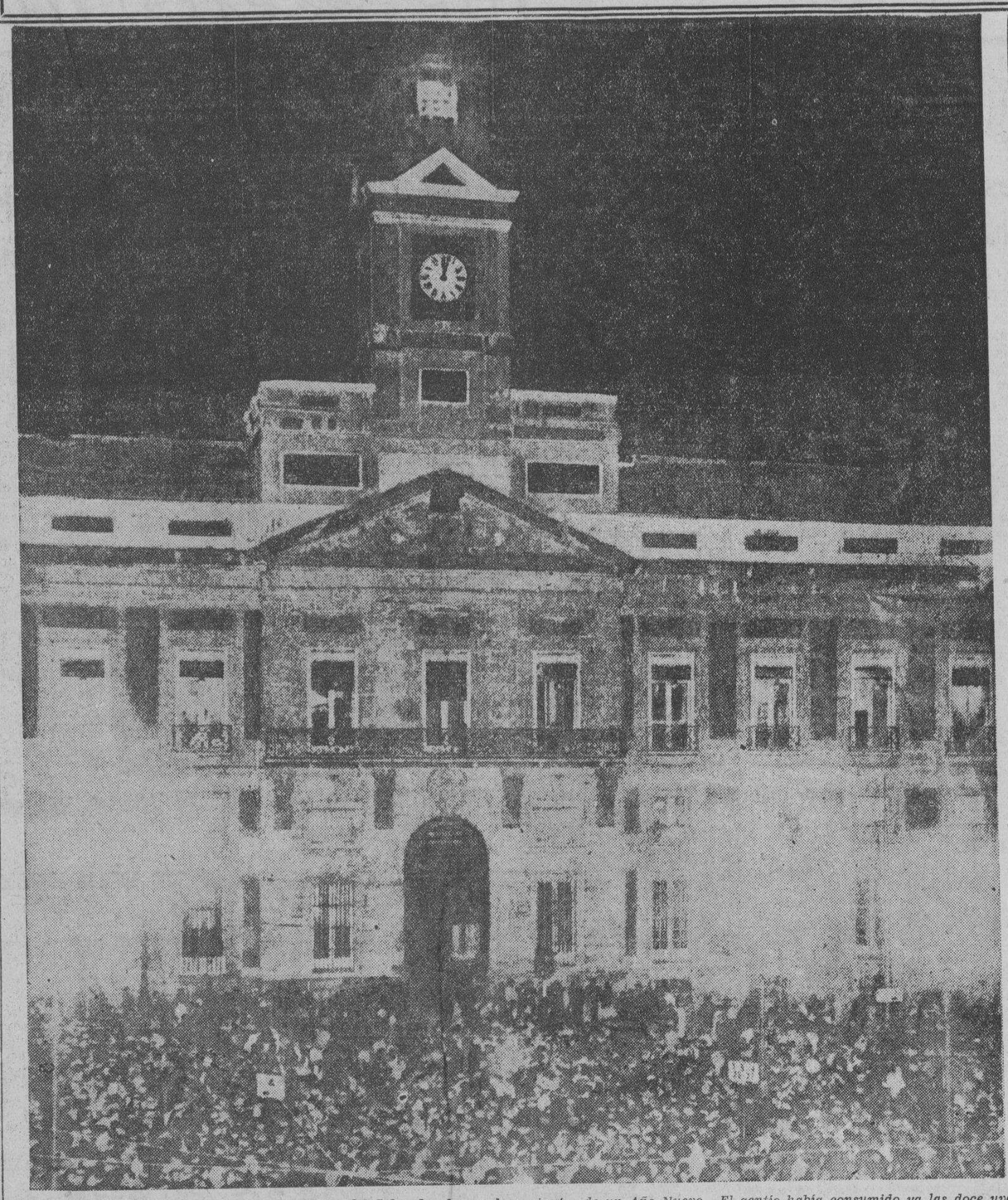
La resolución de Año Nuevo tuvo indudablemente su origen en la idea de que el año entrante representa un período de vida enteramente nuevo para cada individuo, con el cual podría hacer lo que le guste. Relega al olvido todo lo pasado pues sobre ello no tiene dominio alguno. Pero en el año entrante concentra todos sus esfuerzos más sinceros. Se ofrece ante él como una visión encantadora. El horizonte se presenta henchido de las perspectivas más lisonjeras. Y al reflexionar en esto, al contemplar este futuro lleno de promesas, no es de extrañar que resuelva solemnemente hacer algo nuevo, o algo renovador, distinto, para que en su próximo año de vida no repita los yerros del pasado.

En la vieja Inglaterra había la costumbre de limpiar las chimeneas en Año Nuevo para que la buena suerte pudiera descender por ella, y naturalmente, quedarse por todo el año. En América, es costumbre hablar de "limpiar la pizarra" (de la vida) y de hacer buenas resoluicones para que "la pizarra" esté limpia en todo el año entrante.

Esta costumbre de hacer resoluciones de Año Nuevo muy pronto se generalizó. Una costumbre como esta tenía que ser bien acogida por la fantasía popular y perdurar por generaciones y generaciones enteras. Para la mente de la multitud, ningun período del año podría ser más oportuno para un cambio de vida que el período que representa el comienzo del año. Año Nuevo, Vida Nueva.

Como comenzaron los regalos de Año Nuevo

El intercambio de regalos de Año Nuevo tuvo probablemente su origen en el propósito de desear prosperidades al prójimo durante el año siguiente. Los primeros presentes se ofrendaron a los dioses, con una oración para que el que hacía la rogativa pudiera gozar de felicidad y prospeidades durante el año. Después, la idea fué expandiéndose, llegándose a dar regalos a amigos y parientes, a vecinos y conocidos, hasta que la costumbre de hacer un intercambio de presentes, se implantó firmemente y fué arraigándose más y más.



EL AÑO NUEVO EN MADRID.—*La Puerta del Sol, a las doce y dos minutos de un Año Nuevo. El gentio habia consumido ya las doce uvas clásicas, y en el espacio por donde acababa de verse bajar, luminosa, la "bola de Gobernación", otras luces de colores consignaban el número del año. Murgas y comparsas iban de un lado para otro en los reducidos sitios libres.*

La recepcion de Año Nuevo en la Casa Blanca. Vista tomada cuando aun era presidente Herbert Hoover. Aparecen en la fotografia representantes consulares y embajadores de diferentes naciones con el entonces presidente Hoover y su señora.

Los antiguos romanos tenían la costumbre, en Año Nuevo, de dar pequeños regalos a los senadores bajo cuya protección estaban. Aquí vemos de nuevo el deseo de pedir seguridad y protección durante el año siguiente, dando dádivas. Los romanos, como ya se ha dicho, también tenían la costumbre de regalarse entre sí, pequeñas ramitas de árboles.

Los persas tienen la costumbre de regalarse huevos en Año Nuevo. El huevo representa la creación, el comienzo de la vida, y de aquí, el comienzo de un nuevo período de vida.

En Francia y España, el día de Año Nuevo ha sido siempre apropiado para el intercambio de regalos. La gente se visita mútuamente, expresando buenos deseos para el año entrante, y se hacen regalos. Desde los tiempos más antiguos y siempre, a través de los siglos, el intercambio de presentes parece haber predominado en mayor extensión en Año Nuevo que en cualquier otro período de tiempo.

Los regalos más apropiados

La clase de regalos ha variado en tiempos diferentes entre pueblos distintos. Por algun tiempo, el guante fué considerado como el regalo más apropiado de Año Nuevo. En tiempos mas recientes, la caja de dulces o caramelitos, (candies) ha sido más popular. Los calendarios son particularmente apropiados porque un nuevo calendario se necesita para el comienzo del Año Nuevo. El libro tambien, se ha hecho popular como presente de Año Nuevo y últimamente, ha habido la tendencia de poner el nombre de un amigo en una suscripción a una revista, como recuerdo de Año Nuevo.

La acostumbrada serie de visitas

Desde los dias de los antiguos romanos, cuando era costumbre visitar al senador bajo cuya proteccion uno se hallaba y darle un presente de Año Nuevo, ha sido la costumbre hacer una serie de visitas breves en este dia, o por lo menos, en este periodo del año.

Entre los chinos, la visita de Año Nuevo esta cuidadosamente regulada segun las castas. Los hombres reciben visitas de aquellos que son reconocidamente inferiores a ellos en la escala social y ellos a su vez hacen visitas a sus superiores. Para ellos no es necesario, como entre nosotros o entre los occidentales, corresponder a la visita.

Los antiguos ingleses jamas faltaban en hacer visitas en el dia de Año Nuevo, con el proposito de expresar sus buenos deseos para los doce meses siguientes. Debia ser interesante, en verdad, ver a los aldeanos yendo de casa en casa, entrando en una, saliendo de otra, para hacer sus visitas. Y es extraño que cualquiera llegase a encontrar a otro en su casa.

La costumbre de hacer una serie de visitas breves en el dia de Año Nuevo fue llevada a America por los holandeses de Nuevo Amsterdam. Esta gente, cuya hospitalidad, particularmente en el dia de Año Nuevo, era ilimitada, enseño a los neoporkinos la costcmbre de visitarse entre si para expresar sus buenos deseos por el año entrante. Y por varios siglos, Nueva York observo esta costumbre social, que no ceso mas que recientemente. Hoy dia, las visitas de Año Nuevo no son absolutamente necesarias, aunque algunas personas aun continuan haciendolas. Esta serie de visitas ha caido en desuso; ha pasado de moda con el carruaje y la calesa.

En una descripcion del dia de Año Nuevo en tiempos coloniales en America, el marques de Chastellu dice como cien o mas jovenes se reunieron bajo las ventanas de su casa, disparando tiros al aire con sus mosquetes, y llamando a la puerta. El casero tuvo que darles vino del marques y un poco de dinero antes de que se avinieran a marcharse. El marques cuenta en parte lo siguiente:

"Supe de mi casero que era la costumbre del pais que los jovenes, los criados y hasta los negros vayan de taberna en taberna y de casa en casa para desear un feliz Año Nuevo y pedir bebidas, asi que no habia nada de extraordinario en este suceso. Por la mañana, cuando fui a despedirme del general Clinton, no encontre mas que a gente embriagada en las calles."

El método aceptado de desear un buen Año Nuevo es el de estrechar las manos y decir cordialmente: "Feliz Año Nuevo". Pero otros pueblos tienen diferentes modos de expresar el mismo pensamiento. Los chinos, por ejemplo, dicen "Sui-hi", que significa, "Que la alegria sea de Vd."

El voltear de las campanas de Año Nuevo

En visperas de Año Nuevo, es costumbre en America, especialmente en los pueblos pequeños, oir en visperas de Año Nuevo, el repique de campanas, "que despiden al Año Viejo y anuncian al Año Nuevo."

Esta costumbre de repica, campanas en visperas de Año Nuevo tuvo su origen en Inglaterra hace mucho tiempo. Era costumbre tocar las campanas envueltas poco antes de las doce y a las doce, quitar las envolturas y dejar que las campanas sonaran con toda su fuerza. Esto simbolizaba el pensamiento de que el Año Viejo es debil y flojo, y el Año Nuevo, fuerte y poderoso.

"Del repicar de toda clase de campanas," dice Charles Lamb, "el mas solemne y emociante es el repique de despedida al Año Viejo." Por tanto, mientras las campanas y las sirenas proclaman la noticia de que el Año Viejo ha recibido su golpe de muerte, nos gusta dar la bienvenida al Año Nuevo. Y muchos, mientras aun resuenan en sus oidos el clangor de campanas y el rugido de las sirenas, hacen solemnemente sus resoluciones de Año Nuevo.

El tañido de campanas ha sido, desde tiempo inmemorial, un medio de anunciar la muerte. Hasta los salvajes tocaban tambores o campanas para anunciar que uno de ellos habia muerto. Los antiguos egipcios creían que las campanas tocadas a la hora de la muerte impedían que los espiritus ejercieran un influjo malefico: tanto sobre los muertos como sobre los vivos. Esta supersticion se introdujo en Italia, en Escocia, Irlanda e Inglaterra. En Paris, hace cientos de años, era costumbre repicar las campanas de la iglesia de Nuestra Señora cuando un prisionero era conducido a la horca. El repique de campanas en visperas de Año Nuevo se debe aparentemente al proposito de anunciar la muerte del Año Viejo.

Los anglo-sajones solian subir al techo de sus casas en visperas de Año Nuevo para "ver lo que pasaria cuando el Año Nuevo entraba."

De donde viene el ruido de Año Nuevo

En Petrogado, la Leningrado de la Rusia Soviet, fue un tiempo la costumbre saludar al Año Nuevo con una salva de cien cañonazos disparados a medianoche. Varias ciudades escandinavas aun celebran el advenimiento del Año Nuevo con el fragor de las armas de fuego.

Antiguas tribus salvajes también tenian ruido y algarabia durante sus fiestas. En varias partes de Australia se usa una especie de matraca: un instrumento peculiar hecho generalmente de un pedazo de madera que emite un sonido estridente que se hace mas y mas ensordecedor mientras se dan vueltas rapidas al instrumento. Esta matraca fue usada y sigue siendo usada en las ceremonias religiosas de los salvajes y su uso se ha difundido a Nuevo Mejico, Nueva Zelanda y Africa. Era conocido por los antiguos griegos y se convirtio en juguete del niño aldeano de la antigua Inglaterra.

La trompa ocupa el lugar de la matraca en las celebraciones modernas del Año Nuevo, particularmente en los Estados Unidos. En visperas del Año Nuevo, desfilan por las calles toda clase de personas portando trompas de diferentes clases y tamaños con que arman una baraunda indescriptible.

Alegoria del Nuevo Año.

Como celebra el mundo el Año Nuevo

Cada pais celebra el Año Nuevo a su modo. En varios paises, la celebracion del Año Nuevo es la mas importatnes del año, como por ejemplo, en Francia y Escocia.

Para los franceses, el Nuevo Año es una fiesta mas importante que la Navidad. Es verdad que el aldeano coloca su "sabot" en el hogar para un presente en dia de Navidad pero los adultos no se intercambian regalos sino en el dia de Año Nuevo. Los primeros tres dias del Año Nuevo representan una de las temporadas sociales mas importantes. Hay muchas fiestas y veladas divertidas. Las personas se saludan mutuamente en las calles, deseandose prosperidades durante el año entrante. Y hay muchas visitas amistosas.

La 'casa abierta' de los escoceses

Escocia aun retiene la costumbre de "casa abierta" en Año Nuevo. Hay una vieja y singular superstición entre la gente de que el primero que visite a una familia en Año Nuevo sera afortunado y prospero durante todo el año. Por consiguiente, todos y cada uno visitan a todos los demas en visperas de Año Nuevo y hay una lucha tremenda por ser el "primer pie", como llaman en Escocia al primer visitante. Gente mas formal, sin embargo, hace sus visitas en el mismo dia del Año Nuevo.

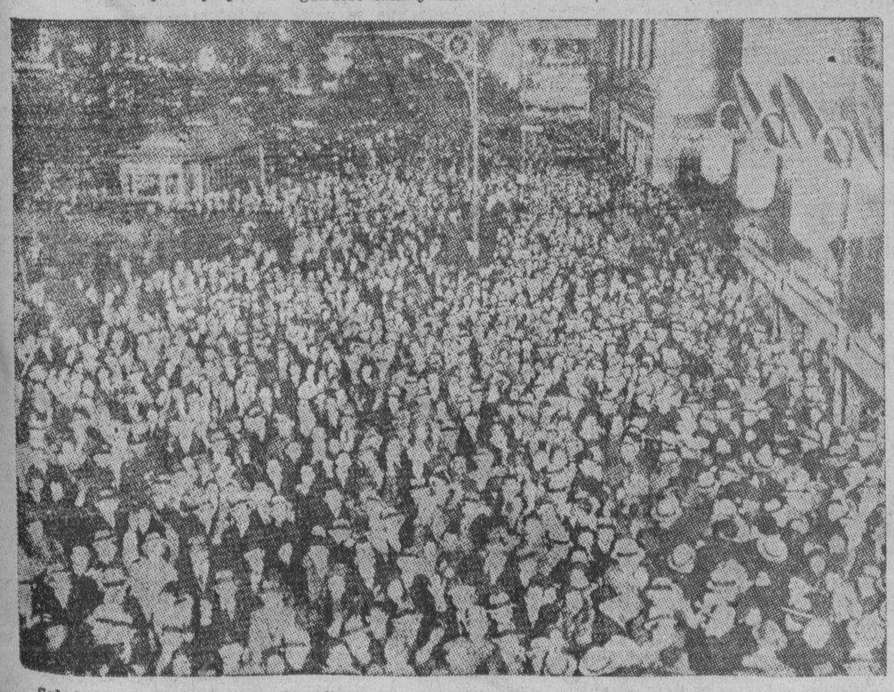
Los celebrantes del Año Nuevo en Escocia siempre llevan consigo, mientras van de casa en casa, cajas de mamones y sidra sazonada con especias. En cada casa, se le da al anfitrion un pedazo de mamon y un sorbo de sidra. Nadie entra en la casa de un amigo con las manos vacias porque hacerlo asi ahuyentaria la prosperidad durante todo el año.

Los chinos celebran fiestas de un golpe

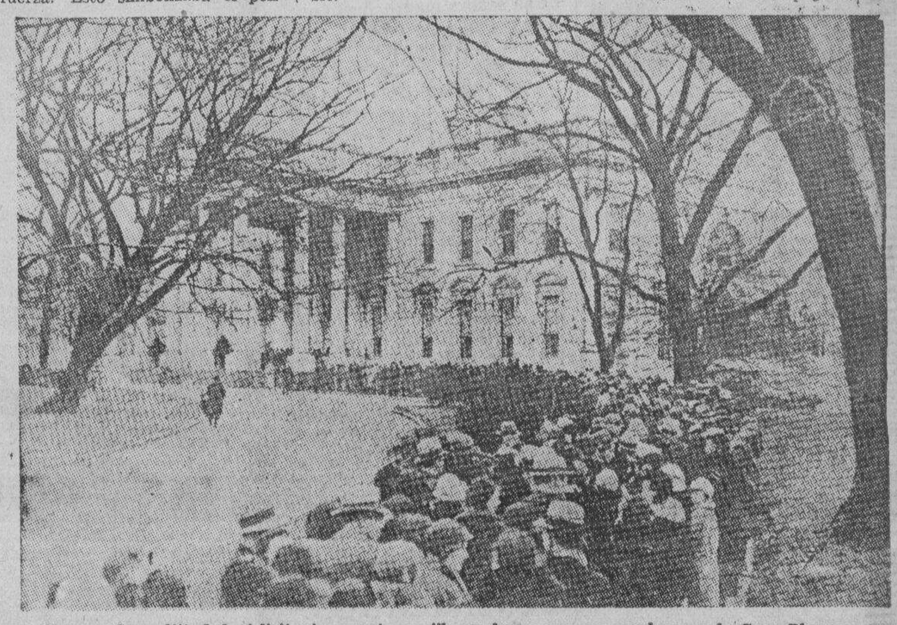
Los chinos celebran todas sus fiestas del año, de una sola vez. Al comienzo del Año Nuevo, cierran todas las industrias y todos los almacenes por un periodo de varios dias. Durante todo este tiempo, desfilan por las calles, luciendo vestidos nuevos, expresando sus buenos deseos a todos con quienes se encuentran. A veces, en los distritos rurales, llevan pequeñas cajas ornamentadas de té, que son consideradas como un regalo ideal de Año Nuevo. Se supone que esta cajita de te atraé la prosperidad no sólo para el que recibe el regalo sino también para el donante.

Durante esta celebración, los chinos encienden reventadores y fuegos artificiales y se entregan a la algarabía y al loco regocijo. Hay fiesta y jolgorio desde el amanecer hasta más allá del anochecer.

(*Continua en la pag. 17*)



Saludando al Año Nuevo y despidiendo al Año Viejo en el Times Square de Nueva York. Esta multitud compuesta de miles de personas esta congregada para ver como una bola luminosa colocada sobre el edificio del Times, descendia indicando la expiracion del Año Viejo y el nacimiento del Año Nuevo.



Vista de la multitud de felicitantes puesta en fila en las aceras que conducen a la Casa Blanca.

M.E.C.D. 2016

SOPRANO LIGERA QUE Retorna de Italia

La gloria, segun ella, es desinteresada: elige a los que son dignos, ricos o pobres

En febrero proximo dara un recital en Manila para demostrar sus progresos adquiridos en el bel canto

"Muchas amigas me preguntaron a mi llegada a Manila, por qué no he debutado en el teatro durante mi estancia en Italia. Yo les contesté, que el teatro lírico, según los grandes maestros, es un lugar consagrado para artistas que ya han llegado al pináculo de su carrera artística, y que yo no me considero por ahora entre los afortunados, porque todavía no he alcanzado la meta de mis ambiciones".

Señorita RAYMUNDA GUIDOTE
(Fotografia tomada en Milan)

Ella hubiera podido debutar

Así habló la Srta. Raymunda Guidote, la diminuta soprano ligera de Manila, en una breve entrevista concedida a un representante de La Vanguardia a su llegada a estas islas procedente de Italia.

—Cantantes desconocidas, sin debida preparación—prosiguió Raymunda Guidote—han logrado debutar en los escenarios, pagando. Esto no es un secreto. Yo también hubiera podido debutar en esa forma, de haberlo querido; pero no lo hice, ni lo haré. Yo no quiero que se diga—y con razón—que fuí llevado a la escena, no por mis dotes artísticas, sino por lo que he pagado.

Raymunda Guidote veraneando en la romantica Venecia.

"Un buen artista brillará siempre, por su propia luz, esté donde esté. La gloria es desinteresada: elige siempre a los que son dignos, a los que merecen ser glorificados, ricos o pobres.

Gran esperanza en el porvenir

Raymunda Guidote confia, y más todavía, está segura, con lo que ha ganado en sus estudios de cerca de cuatro años, y lo que ganará a su vuelta a Italia—pues volverá para su completa consagración—que la meta soñada llegará para ella, como han llegado para aquellos que han laborado tenáz y perseverantemente.

Raymunda Guidote dará un concierto en honor del público de Manila, como una manifestación de sus adelantos adquiridos en el País del Arte. Ella regresó a Filipinas para visitar a su madre enferma, habiendo hecho el viaje con una inmensa angustia en el alma ante los implacables reveses que obstaculizaron su camino; pero se siente confortada con la esperanza de que en un futuro no lejano, el porvenir la sonreirá amable y alentador, y por la íntima satisfacción de ver y abrazar a su madre.

El precipitado viaje a Manila

Pocos artistas han sufrido tan dolorosos contratiempos como los que ha padecido Raymunda Guidote desde que comenzó sus estudios en el extranjero. Primero, ocurrió la muerte casi repentina de su padre, el malogrado Dr. Valentín Guidote; después vino el accidente automovilístico de que fué víctima su profesora, desgracia que le puso a esta en un trance delicadísimo, postrándola en cama por varias semanas. Luego, llegaron a ella las tristes noticias, por correo y por cable, del estado de salud cada vez más grave, de su señora madre, hasta que, no pudiendo ya resistir, pues estaba tan apenada, resolvió venir, cogiendo el primer barco que zarpaba para el oriente.

Triste y alegre Sueño y realidad

Y ahora de vuelta en el seno del hogar, se siente muy triste y, al mismo tiempo, muy alegre. Triste por la inesperada interrupción de sus estudios, ya muy avanzados, y alegre porque al fin se encuentra al lado de su madre, por cuya salud estuvo preocupadísima.

Al hablar de sus estudios en Milán, Raymunda Guidote se pone risueña y contenta. Los tres años y medio de estancia en Europa (los primeros meses estuvo en París y en Alemania, y después se estableció en Italia) no han sido vanos. Todo lo que sabe su maestra como cantante se lo dió a ella, y para ella también, la realidad, en la persona de su profesora y guía, sobrepasó a sus sueños dándola por tesoro el dominio de la técnica en la escena. Pero, con todo, necesita aprender aprender más: necesita terminar todo, y por eso, volverá.

Raymunda Guidote, retratada con algunos compatriotas en el Lago de Como, cerca de Milan. De izquierda a derecha: Raymunda Guidote, Remedios Cordero (cantante filipina que hace poco regreso a Manila), la Sra. de Vicente Fabella, y Don Vicente Fabella.

Con un repertorio de 24 operas

Raymunda Guidote tiene por maestra en Milán a una de las entrenadoras de artistas que goza de prestigio y estimación entre los grandes empresarios de Estados Unidos, América del Sur y Europa. Esta eminencia es Nadina Gontarouk Ventrone, una soprano ligera muy apreciada por sus altas cualidades de artista lírica, por Toscanini y otros directores de renombre.

La Srta. Raymunda Guidote volvera a Milan para proseguir y completar sus estudios

Ella espera llegar a la meta como han llegado aquellos que laboraron tenaz y pacientemente

Ella misma preparó a Munding Guidote en los papeles operáticos, instruyéndola, guiándola concienzudamente para la definitiva consagración de la mimada discípula. Munding Guidote es la alumna predilecta de Madame Ventrone.

Al salir de Italia, para venir a visitar a su madre, Raymunda Guidote ya contaba con un repertorio de veinticuatro óperas, incluyendo "Lucía", "Barbero de Sevilla", "Mignon", "Don Pasquale", "Romeo y Julieta", "Puritani", "Donorah", "Hamlet", y "Elisir D'Amore", de Donizetti. Ha oído a muchos notables cantantes, sin excluir al gran tenor Tito Schipa, y ha asistido a magníficas audiciones de ópera en los teatros de fama en Italia.

Otra instantanea en el Lago de Como, con el bajo cantante Jose Mossesgeld Santiago, las sopranos Guidote y Cordero, y la Sra. de Fabella.

Un grupo de cantantes filipinas fotografiadas en el hotel de Milan. De izquierda a derecha: Remedios Cordero, Montserrat Iglesias, Isabelita Sanchez y Raymunda Guidote.

Cantara en Manila dentro de poco

Raymunda Guidote cantará por primera vez ante el público de Manila, en uno de los días del mes de febrero, 1934. El concierto promete ser un verdadero acontecimiento, teniendo en cuenta el excepcional interés con que los amigos y conocidos han estado aguardando la primera audición de la gentil cantante manilense, desde que regresó de Milán el domingo próximo pasado.

YNCHAUSTI Y CIA.

ESTABLECIDA EN 1854

Desea a sus

Favorecedores y Amigos

UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

IMPORTADORES EXPORTADORES

MANUFACTUREROS

Central Azucarera de la Carlota
Central Azucarera de Sara-Ajuy
Central Azucarera de Pilar
Fabrica de Jarcias
Fabrica de Pinturas y Aceites
The Ynchausti Steamship Company
The Manila Steamship Company
Destileria Tanduay

Sucursales

Iloilo, Gubat, Sorsogon, Hongkong. Shanghai,
San Francisco, y New York

Oficina Central

YNCHAUSTI Y CIA.

Ynchausti Bldg. *Manila, I. F.*

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

M.E.C.D. 2016

Cantos Populares

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que avarecen en esta sección se publican a petición de varios lectores bre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente estendiéndonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la dio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en estros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

Srta. PAULINA GUISON

CANTANDO

(Arreglado por el Sr. Constancio de Guzmán y dedicado a la Srta. Paulina Guison).

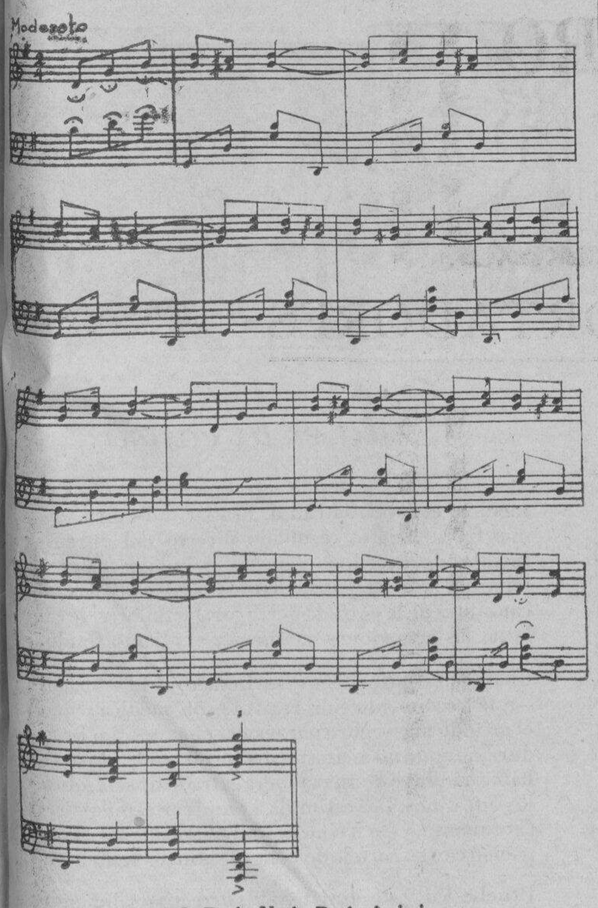
Ya no tengo la dulzura de tus besos
Vago sola por el mundo sin amor
Que la boca más feliz será la dueña
De tus besos que eran todo mi pasión
Hay momentos que no sé lo que me pasa
Tengo ganas de reir y de llorar
Tengo celos tengo miedo que me revuelva
Yo la quiero no lo puedo remediar

CORO

Cantando yo le dí mi corazón mi amor
Y desde que se fué yo canto mi dolor
Cantando lo enocntré cantando lo perdí
Porque no sé llorar cantando he de morir

II

Virgencita milagrosa perdoname
Si cantando esta canción te ofendí
Yo te pido que me traigas lo que es mío
Que tan pronto sin motivos lo perdí
Es pecado querer tanto en esta vida
Yo te pido de rodillas tu perdón
Yo la quiero tanto y tanto que me muero
Si me faltan las caricas de su amor



GRANADA!!!

Alhambra de mis sueños,
Mi dulce nido,
¿Cómo quieres que el alma
Te eche en olvido?
Granada bella, gloria de Andalucía
Tú eres mi estrella.
Granada bella, tú eres mi estrella.
Tú eres mi estrella.
En tu sagrado suelo
Rodó mi cuna,
Contempló mis amores,
Tu blanca luna.
Bella sultana, bella sultana,
Por tí lloran mis ojos tarde y mañana.
Campana de la Vela, tu dulce acento
No formará mi gozo,
Ni mi tormento,
Que tu sonido, que tu sonido,
Es la voz de Granada
De un bien perdido.
¡Adiós, mi paraiso del Alpujarra!
¡Mi corazón te mando
Con mi guitarra!
Adiós mi encanto,
No te olvides, te pido, del que ama tanto;
Del que ama tanto ¡ay!
¡No te olvides, del que ama tanto!

Galia Arellano en Madame Butterfly

El reciente triunfo de Galia Arellano en Barcelona constituye un nuevo y grande aliciente para las que se dedican al arte lirico

De entre las operas que se presentan más ante el público, y que bate el record del número de presentaciones, se encuentra, sin duda alguna, la opera Madame Butterfly de Puccini, opera que si en el comienzo fué recibida con una frialdad rayana en indiferencia, después de unos retoques que Puccini hizo de la obra, vino a ser la opera de batalla de los empresarios y que dado el número de representaciones que ha alcanzado puede considerarse como la más popular de entre todas las operas del repertorio lírico-dramático, excepción de la Aida. La estadística de funciones de la Metropolitan Opera House de Nueva York, correspondiente a diez temporadas, 1908-1918, demuestra que la Butterfly ha obtenido 68 representaciones, seguida de Pagliacci, 65; Boheme 64, y Aida 72. Ocurre que para un empresario la Aida es una obra de gran espectáculo y solamente puede representarse dignamente en grandes teatros donde puede dar cabida a tanto personal en su ejecución, sobre todo en el segundo acto. Pero la Butterfly no necesita de tanto personal, y como más humana y cuyas escenas son casi de actualidad, de allí que la Madame Butterfly sea la preferida por todos los empresarios como medio seguro de llenar el teatro y como medio de compensar las pérdidas que pudieren ocasionar las otras representaciones en donde el favor del público se muestra reticente o rehacio.

Aparte de las condiciones físicas donde el tipo o carácter de nuestras cantantes tienen más adaptabilidad, la Madame Butterfly exige medios nada comunes para cantarla y ejecutarla en escena. Su texto musical está lleno de expresiones de intensa emotividad dramática, y su juego escénico es complicado que, como se ha visto hasta ahora no todas las cantantes cuyas voces están indicadas para esta opera se aventuran a cantarla por temor a un fracaso; así como de entre las que cantan son pocas las que se han adueñado del espíritu de esta opera y que han hecho de ella una nueva creación.

Mme. Butterfly, con Galia Arellano

Con el nuevo triunfo alcanzado por nuestra compatriota Tinay Arellano en Barcelona, ante un público exigentísimo, y que según expresión del virtuoso del violin **Heifetz, es** "un público musicalmente educado", este triunfo de nuestra compatriota es un verdadero aliciente para todas las que se dedican al arte lírito.

A la larga lista de críticas que se han venido publicando acerca de esta artista, procedentes de las ciudades europeas, nos satisface proporcionar a nuestros lectores los siguientes que son de fecha recientísima.

En la patria de Verdi, el autor de Aida

En la patria de Giuseppe Verdi, el autor inmortal de la Aida y otros spartitos, se representó por primera vez la Madame Butterfly, una representación fuera de toda tradición en Busseto, ante un público exigentísimo y en donde no se representan otras obras fuera de las de Verdi, siendo la última la Falstaff dirigida por el Mtro. Toscanini y representada por la Elvira Cazzaza, la maestra precisamente de Galia Arellano en la parte escenica de la opera Aida. Cómo habrían sido aquellas representaciones que la prensa, al reconocer el hecho de ser la primera representación de dicha opera en Busseto, y en el Teatro Verdi, le han colmado a Tinay Arellano con los más altos elogios por dos veces consecutivas, en sus páginas, cosa insólita, pues que las críticas teatrales no se hacen más que una vez, a menos que la artista fuese verdaderamente un caso extraordinario!

El periódico Il Piccolo Teatrale al hacer el digesto de los triunfos de Galia Arellano en Busseto, y conociendo el juicio del público influyente, decisivo y exigente del país de Verdi, hizo constar en las columnas de su tirada, este articulo:

PICCOLO TEATRALE.—16 de Octubre de 1933.—TINAY ARELLANO, la pasional Butterfly de Busseto, y cuya deliciosa voz tiene acentos de profunda y sincera conmocion, ha encontrado los aplausos mas entusiasticos que se puede imaginar de un publico exigentisimo y que se ha ocupado mucho de la celebre artista, ovacionándola a escena abierta.

GALIA ARELLANO

Interprete de pequeñas alegrias y dolores

La Gazzetta di Parma, *Corriere Emiliano*, en su edición de fecha 4 de Octubre de este año, con motivo de la primera representación de la Madame Butterfly en Busseto, habla del significado que Galia dió a su ida a Busseto, como un homenaje al genio de Verdi uno de sus autores favoritos, así como la califica de intérprete de las "pequeñas alegrías y los grandes dolores" cuando dice:

Gazzetta di Parma—Corriere Emiliano.—4 de Octubre de 1933. —La Estación Lírica de Busseto. —El magnífico éxito de la Butterfly.

"A quién se debe el mérito de haber hecho gustar la deliciosa opera puciana? Dicen que es debido al empresario Angelo Bisagni, según el Mtro. Nastrucci, que ha querido hacerlo: Loado sean ellos. Pues en la larga vida de nuestro teatro jamás se ha dado en Busseto la Butterfly.

"Loado sea doblemente el empresario, por haber conseguido como protagonista de la Butterfly a la Sra. Tinay Arellano, artista verdaderamente rara de excepcional valor., Hemos sabido que ella aceptó de buen agrado venir a cantar en Busseto sobretodo para rendir así un homenage a Verdi del que estamos muy agradecidos por haber tenido la oportunidad de asistir a la ejecución de una opera no solo digna de las tradiciones busetianas, sino por su perfecta representación singular, y un encanto emana de su voz dulce, tierna, acariciante, así como generosa y brillante. De verdadero temperamento musical y dramático, ella parece sentir talmente consigo todas las pequeñas alegrías y todos los grandes dolores, los cuales encuentran en ella una expresión así eficaz y correcta que subyuga al instante."

Calido elogio de Il Regime Fascista

"Il Regime Fascista, Miercoles, 4 de Octubre de 1933, dice así:

"Nueva para Busseto, la Madame Butterfly ha sido escuchada y aplaudida por el numerosísimo público que llenaba ayer noche el Teatro "Giuseppe Verdi". Lejos de la opera verdiana donde rugen prepotentes fuerzas creadoras e irruyentes de pasión, la opera puciniana ha invadido el pueblo busetiano con su animo exótico, con su caracter idilico, con la fascinación y gracia de los motivos japoneses. La fragil y fugitiva figura de Cio-cio San, ha encontrado en la soprano Tinay Arellano una intérprete sublime. Dotada de una voz en los que el calor y fuerza juegan con gracia y armonía, ella ha rendido con acento de palpitante verismo la dulzura hechizante, la nostálgica espera, el resignado dolor; y el público que le ha seguido como transportado en aquellas atmósfera densa de emotividad, le ha tributado calurosos aplausos especialmente después del patético "Un bel di vedremo".

Al clamoroso triunfo acaecido en la primera representación de la Butterfly, siguióle otro en la segunda representación, y los mismos periódicos transmieiendo a sus lectores la vivida impresión de la función consagran definitivamente el nombre de Galia Arellano entre los grandes cantantes que han pisado los umbrales del teatro Verdi de Busseto.

Júzguese por lo que dice la Gazzetta di Parma, (Corriere Emiliano) en su edición del 7 de Octubre:

"Nuevo triunfo de la Arellano en la Butterfly"

"Rarísimas veces se vé un público así unánimemente entusiasta como ha demostrado ser aquél que llenaba el teatro el jueves por la noche en la segunda reprisse de la Butterfly, ante la Sra. Tinay Arellano, verdadera triunfatriz de la función. A decir verdad los heroes son dos: la Arellano y el Mtro. Nastrucci.

"Tinay Arellano ha dado una vez más una prueba luminosa de su gran arte. El recuerdo de estas representaciones no se desvanecerán, ciertamente, muy pronto; y entre los nombres de los más insignes artistas que han aparecido en el escenario de nuestro "Verdi" se quedará grabado el de esta excelsa artista: Tinay Arellano. Si la opera de Giacomo Puccini es hermosa en sí, siguiera para ser oida solamente la música, se hace mucho más bella cuando se la escucha al través de la interpretación de esta señora, interpretación personalísima y sentida. A las optimas dotes vocales que la Natura le ha sido generosa, únese a ella una rara sensibilidad, en los que las palabras y los gestos, los sonidos y la expresión de su rostro y de su alma son tan correspondientes entre sí que causan instantánea admiración. Naturalmente, en conformidad con la partitura de la opera, y sobre todo en el segundo acto es cuando ella se revela plenamente en su gran arte".

REALIDAD PALPITANTE: Así se expresó IL REGIME FASCISTA de 7 de Octubre del presente año, al referirse a la segunda audición de la Butterfly en Bussetto, después de considerar la representación de Tinay como un verdadero cuadro al pastel, melódico y acariciante. Helo aqui:

"En la segunda representación de la Butterfly, se ha renovado el clamoroso éxito de la primera función. Un cuadro al pastel fascinante, notable por sus brillantes colores de idilio es la opera puciniana. Este cuadro al pastel melodiosamente acariciante, que gira en torno de la dulce y elegiaca figura de Cio-Cio-San, ha encontrado en la soprano Tinay Arellano la más viva y verdadera expresión. Superada la idea de la "parte", ella se transformó en un ser real: real en el color sentimental de la pasión, en la candida sencillez y en la humilde bondad; en la alegria fugaz y en el dolor profundamente sentido. La sublime interpretación que ella ha revestido con su brillante cualidad vocal y que ha tocado el corazón de todos, en su suavidad y gracia, robustez y sonoridad de tono, se han fundido armoniosamente a rendir el canto puciniano en toda su esfumatura, en todos sus coloridos y en todos sus momentos líricos".

"Galia Arellano se esta aproximando a la meta de la consagracion universal".-Urizar

La Arellano ante un publico suizo

Completamente desconocida Tinay Arellano apareció por primera vez ante el público suizo en Lugano, célebre ciudad por tantas conferencias internacionales que se han celebrado y siguen celebrando en sus palacios reflejados en las aguas azureas del lago de Como. El tributo que sigue es sin duda una admiración sincera de verismo ante el arte de Tinay. Dice así:

CORRIERE DEL TICINO—**Sábado, 17 de Octubre de 1933.**—Bella e incomparable audición fué aquella que hemos tenido ayer noche en el Teatro Kursaal, de la opera puciniana Madame Butterfly, una audición la cual jamás hemos tenido y que dificilmente podermos tener. El triunfo verdaderamente entusiastico tributado por un público que ha aplaudido calurosamente todos los puntos más culminantes de la partitura (los cuales no se prestan mucho al virtuosismo y en donde las artistas del bel canto jamás llegan a obtener una entronización de consenso unánime) y que ha triplicano sus llamadas al escenario después de cada final de acto, puede resumirse en un solo nombre: TINAY ARELLANO, una soprano que sin duda se puede contar entre los mayores astros del teatro melodramático italiano e internacional. Voz potentísima, de recursos inextinguibles, y al mismo tiempo clara y morbida, que se expande con aparente facilidad y constante seguridad en toda la gama tonal; dicción impecable, esfumatura dulce, impetu que eleva: toda la virtud de una cantante de excepción que usa de sus medios vocales con mucha inteligencia. El público se ha quedado realmente conmovido y arrastrado. Coloboradores de Tinay Arellano fueron el tenor Vannucci, Poli y la De Carli, bajo la dirección del Mtro. Benintende.

Comentario que es una verdadera sorpresa

Tinay Arellano fué pensionada por el Conservatorio de Musica para perfeccionar el canto en Europa desde el Mayo de 1929 debiendo terminar su pensionamiento el Mayo de 1931. A los ocho meses de estudio en Milán, debutó con gran exito en Aida en el Carlo Felice de Genova. En 1930 se dió de conocer como Cio-cio-San en Butterfly en el Teatro Nazionale de Milán donde obtuvo un exito clamoroso, y donde todos pronosticaron su gran carrera artistica bajo el disfraz de Butterfly. En 1931 desempeñó los papeles de Aida y Butterfly en el Teatro Real de Malta, todo el norte de Italia y otras ciudades italianas. En 1932 hizo su primera aparición en Francia en la costa Azul (Niza) donde volvera a cantar y cuyo comentario en la premiere de la temporada ha sido una verdadera sorpresa: *"...pour Mlle. Tinay Arellano qui, dés son air d'entree, a literalement pulverisé toutes les comparisons possibles"*... Pasó después al teatro de San Remo, la Riviera Italiana, donde después de cinco funciones fué de nuevo solicitada en Niza para otras dos representaciones. De allí a otros teatros italianos hasta finalizar la temporada lírica de 1932-33. Este año y antes de comenzar la temporada teatral estuvo cantando en el importante teatro al aire libre de Abbazia, y entre los mejores teatros el de Busseto, (patria del gran Verdi), Lugano, (Suiza); Rieti, Bondeno, Campo Basso, así como otras ciudades italianas y donde ella ha conquistado exitos y triunfos ininterrumpidos.

Lo que dicen los profs. Lippay y Urizar

El Prof. Lippay comentando estos triunfos de Tinay Arellano, dice que es una verdadera alegría para él porque ha sido uno de los primeros músicos extrangeros en reconocer el valor de esta artista, por su musicalidad, su calidad vocal, temperamento de interpretación y expresión así como su humildad en su trato.

El Mtro. Urizar manifestó que Tinay Arellano tiene que triunfar porque su facultad canora es tan distinguida y tan aristocrática que se aparta de la vulgaridad. Si se añade a esto—dice el Mtro. Urizar—su musicalidad además de su virtuosismo en el canto, que es uno de sus más bellas cualidades, estoy segurísimo que la Sra. Arellano retornará a su país con todos los laureles artísticos y económicos en un futuro no lejano. Ella ya está en los ultimos peldaños de su meta artística para una verdadera consagración universal."

ESA QUE PASO

Esa que paso con ese bacán
De mis tiempos reos fué todo mi afán.
Era en mi bulín el cachito de sol
Que puso en mi vida ternura y amor
Como unas chirolas por ella jugué
Mi vida cien veces, mi honor y mi fé
Y la ingrata en pago de tanto querer
Se me fué una noche para no volver.

CORO

Solo con la amargura que deja tanto
Recuerdo en el corazón pienso,
Que ha hecho bien en amurarme si era
Pa seguir un tren mejor.
Quiero que la vida le sonria tanto
Como a mi me hace sufrir, quiero
Que no sepa de una pena como
Esta que me hace morir.

MI VIEJO AMOR

Por unos ojazos negros, igual que penas de amores,
Hace tiempo tuve anhelos, alegrías y sinsabores,
Y al dejarlos algún día, me decían así llorando,
No te olvides vida mía, de lo que te estoy cantando.

CORO

Que un viejo amor, no se olvida ni se deja,
Que un viejo amor, de nuestra alma si se aleja
Pero nunca dice adiós,
Un viejo amor,.....
De nuestra alma si se aleja,
Pero nunca dice adiós.

EL CHOCLO

Una niña me ha trastornado el sentido,
Desde el día en que la ví por vez primera
El encanto de sus ojos me ha perdido
Estoy loco y no puedo vivir sin ella,
Cuando en los bailes, tango juntos bailamos,
Y mi mano la sujeta en la cintura,
La mirada de sus ojos tan graciosa
Llega hacia mi alma, a mi alma con dolor.
Y si supieras lo tanto que la quiero,
Lo tanto que la adoro, por causa de su amor
Estoy dispuesto a pelearme con cualquiera
Decirle lo que dice el corazón.
Maruja ven, con tus ojos de fuego
Abrázame, que yo sin tí me muero;
Yo sin tu amor, la vida yo ya no la quiero
Y si no me amas, yo me muero.
Maruja ven, con tus ojos de fuego
Abrázame, que yo sin tí me muero;
Yo sin tu amor, la vida yo ya no la quiero
Pero si me amas, te daré mi corazón.

MADRE!

Adopte esta Prudente Precaución!

Una botella del Carminativo del Dr. Jayne es un medicamento que proporciona pronto alivio cuando su niño padece de calambres, diarrea o colico.

Toda madre sabe lo que quiere decir el tener a su hijo con colico o calambre—o debilitado por la diarrea—y hallarse sin medico alguno para combatir estas dolencias que aquejan a su niño y los niños se indisponen tan facilmente —frutas no bien sazonadas, sorbetes sodas heladas, calor estival, suelen darles colicos y diarreas

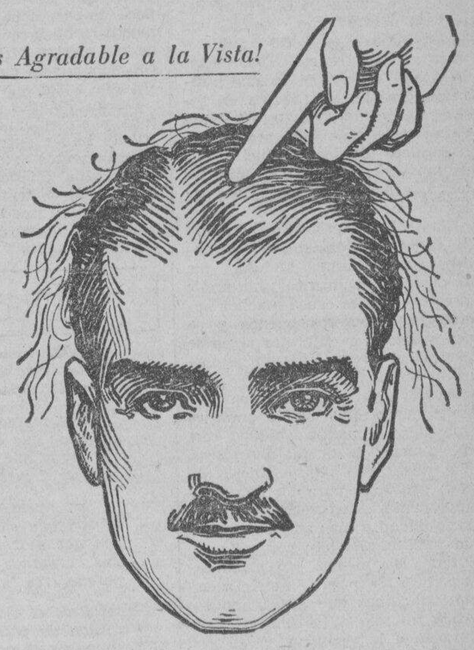
Ninguna madre debe estar—por el bien de la salud de su hijo y para su propia tranquilidad—sin el Carminativo del Dr. Jayne. A los niños tambien les gusta!

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Pot. Carb. 0295 gm., aq. amm. 0273 gm., chloretone .0259 gm., Gl. ext. Rhei .067 gm. Fl. ext. Zingib 0161. alcohol 1.0526, syrup 1.7267 gm., Ol. Cardam .0005 gm., Ol. cinnam. .0023 gm., Ol. lavandul. .0001 gm., aqua q s 4cc

450

No es Agradable a la Vista!



SIN embargo cuantos casos como este vemos a diario. Si su cabello se halla en condición saludable, conservelo usando el

TRICOFERO DE BARRY

y evitese las caspas, caida del pelo y situaciones desconcertantes. Estimula el crecimiento del cabello y lo conserva limpio, brilloso y radiante de vida.

Las Marcas de Fábrica de todos los productos de Lanman & Kemp—Barclay & Co., tienen doble valor. Estas etiquetas pueden ser cambiadas por premios; también cada etiqueta de marca de fábrica que Ud. envie le da derecho a tomar parte en el Concurso Anual de las Trece Letras. Pormenores completos se envian gratis. Dirijase al P. O. Box 596, Manila.

LANMAN & KEMP---BARCLAY & CO.,
Incorporated
WM. H. ANDERSON & CO., Inc.
Representantes en Filipinas
REUTER'S SOAP
The Good Morning Luxury

M.E.C.D. 2016

ARREBATANDO *Victimas* A LA RUEDA DENTADA DE LA *Industria*

De izquierda a derecha: la chimenea de una fábrica de botones en la que se han hecho modificaciones para evitar que el humo que emana de ella cause molestias; obre ras de una fábrica de zapatos con gorros blancos para evitar que se les enganchen los cabellos en las máquinas; co rreas de máquinas en función que constituyen un peligro, si no estan protegidas, para los obreros que trabajan cerca de ellas.

Por MIGUEL F. RIPOLL
Redactor de La Vanguardia

—Cuando a uno le llega la hora tiene que morir irremisiblemente.

El Dr. Gregorio D. Dizon, jefe de higiene industrial de la oficina de Sanidad, no pudo reprimir una sonrisa ante esta perogrullada nuestra, pero aun trato de dar ribetes de novedad al "descubrimiento,' diciendo:

—Verdad. Pero es triste pensar que el hombre, en muchas ocasiones, se convierte en instrumento voluntario del Destino, para la muerte de sus semejantes. Con respecto a los accidentes obreros de que Vd. pregunta, yo creo que muchos se hubieran podido evitar, o por lo menos, de acuerdo con su teoria fatalista, agrega amablemente no hubieramos sido aliados del Destino, en la muerte de muchos desgraciados.

Y el doctor Dizon nos habla del resultado de sus observaciones en sus visitas periodicas a las fabricas, talleres y otros establecimientos industriales, en donde el obrero esta continuamente expuesto a los riesgos de su oficio.

Si los propietarios de fabricas y talleres en donde todos los dias se congregan cien o mas obreros tuviesen la precaucion de evitar accidentes, instalando en las maquinarias o en las partes peligrosas de las mismas, todas las seguridades que ofrecen las ciencias mecanicas modernas, se ahorrarian mas del cincuenta por ciento del dinero que invierten anualmente en compensaciones obreras, segun el doctor.

Aunque Filipinas es mas bien un país agricola que industrial, sin embargo, tenemos muchisimos obreros industriales. Solamente en Manila, durante 1932, segun datos que obran en la oficina del trabajo, estuvieron trabajando 38,861 obreros en 2,228 establecimientos industriales. Todas estas fabricas y talleres se dedican a diversas actividades fabriles en todas, existe un peligro constante para los obreros, bien sea por la naturaleza de los productos que se manufacturan o bien por las maquinarias que se emplean para la fabricacion.

Uno de los problemas dificiles de resolver en las industrias modernas es el humo. El humo que despiden las chimeneas, impuro y molesto, a veces causa muchos accidentes. Obreros buenos y sanos acaben por enfermar si no se toman las medidas necesarias para evitarlo.

En cierta provincia hay dos centrales azucareras cuyas enormes chimeneas emanan humo con abundancia y de tal naturaleza que constituyen hasta ahora un gran problema para los que continuamente estan velando por la tranquilidad y mas aun por la salud publica. Se han recurrido ya a todos los medios, sin embargo, para evitarlo, pero aun siguen, aunque menos que antes, molestando no solo a los obreros sino tambien a la vecindad.

Es de tal naturaleza el humo que producen estas centrales debido a reacciones quimicas que el humo, cargado de sulfuro hidrogenado ennegrece todos los objetos de oro, de plata o de nickel que los vecinos tienen en sus casas. Esto se hubiera podido evitar si existiese una ordenanza municipal que prohibiese el establecimiento de centrales azucareras en sitios cercanos a zonas residenciales.

En lo que se refiere a accidentes, las observaciones hechas por ellos, según el Dr. Dizon, indican que muchos obreros son victimas de maquinarias que han estado manejando, acaso por años, pero que, debido a un descuido o a algún infortunado movimiento han sido las causantes de su muerte. Para que un obrero esté manos predispuesto a morir en estos accidentes, es preciso que este ya bien familiarizado con la máquina que maneja. Un obrero, para que este bien entrenado en estos trabajos necesita años de experiencia y esto lo saben bien los industriales, pero aún así, puede llegar un día en que por designios de la suerte sea victima de un aparato que ha manejado por años. Si gastando un poco, los dueños de fábricas tuvieran la precaucion de cubrir todas aquellas partes peligrosas de las maquinas que continuamente constituyen un peligro para el obrero, se ahorrarian dinero en compensaciones obreras y salvaguardarian la vida de sus empleados.

Pero desgraciadamente, muchos, aún considerando que sus maquinarias por muy buenas y modernas que sean nada serían sin la ayuda de operarios habiles y expertos que las manejen, dan muy poca importancia a los peligros mas o menos graves que esas máquinas puedan ofrecer a sus obreros, echando la culpa a este cada vez que sufre algún accidente.

En los Estados Unidos, en Europa y en el Japón, es muy corriente hallar entre los diferentes departamentos de empresas industriales una división separada en la que solo se trata de la manera de evitar en todo lo posible los accidentes obreros. En algunas partes se llama esta división "Human Maintenance Department".

Según datos estadísticos, en Filipinas se registraron, durante el año 1932, un total de 2,123 accidentes sin contar con los casos no reportados debido a la ignorancia de los accidentados y de las familias de estas y también a que las fábricas que los emplean arreglaron el asunto privadamente. Se cree que el número de casos no reportados durante dicho periodo de tiempo, ocurridos en las diferentes provincias del archipiélago, fué el doble y mas del doble de los accidentes reportados.

En relación con estos accidentes las empresas industriales han estado gastando anualmente enormes sumas de dinero y según datos de la oficina del trabajo durante los años anteriores se pagaron en compensaciones las siguientes sumas: en 1928, 82,764.96; en 1929, P129,076.21; en 1930, P166,879.97; en 1931, P94,035.59; en 1932, P77,118.90 y desde el 1 de enero hasta el 31 de octubre de este año un total de P166,698.27.

Y el Dr. Dizon, para ser mas concreto en el tema que nos explicaba menciono varios accidentes ocurridos en varias empresas industriales de las Islas. Los cuales, según él, hubieran podido evitarse, de haber tomado los dueños de fábricas y talleres medidas preventivas.

Un obrero de San Pablo, Laguna, de 25 años de edad que trabajaba en una fábrica de hielo en dicha provincia mientras se hallaba desempeñando sus faenas diarias, el 4 de febrero de 1932 fué alcanzado por una correa y murió dos días después del accidente. El obrero halló su muerte cuando para dirigirse a otro sitio del lugar en que se hallaba situada la fila de maquinarias, trató de pasar por entre ellas, en vez de dar una vuelta redonda con el fin de ganar tiempo y fué cuando le alcanzó una de las correas que se hallaba en función. De haber habido tela metálica que cubriera el lugar donde pasó el obrero, este no hubiera pasado por allí y no hubiese muerto tan violenta.

Este accidente costó a la compañía P1,051.80 en compensación obrera.

De haber colocado la compañía tela metálica para evitar el paso por entre las correas en función no hubiese gastado mas que P100 a lo sumo.

Otro caso es el de tres obreros que murieron dentro de un tanque de fermentación de una fábrica de alcohol, en Negros Occidental. Uno de los obreros que allí trabajaban viendo un pedazo de madera que obstruía uno de los conductos del tanque, ayudado por un compañero suyo se agacho hacia dentro del tanque para quitar el pedazo de madera. Pero apenas se agachaba quedó asfixiado con los gases que emanaban del tanque en donde se hallaban en proceso de reacción química la cañadulce, el agua, el sulfato de amonia, el ácido sulfúrico y el cloruro de sodio que contenía el tanque. Al ver a su compañero en tal estado, el que le ayudaba bajó también al tanque para ayudarle y halló la muerte de la misma manera. Un tercer obrero que vió lo ocurrido trató de ayudar a los dos primeros y también sucumbió.

La compañía en cuestión alegó de que se habían puesto carteles en varios lugares prominentes avisando a los obreros del peligro de meterse en el tanque a menos que este estuviese vacio. No obstante la razon dada, la compañía fué condenada por el juzgado a pagar la debida indemnizacion a la familia de los muertos. Le costó P3.420.20.

En lugares como estos tan peligrosos para los que trabajan en sus cercanías no son bastantes los carteles o pesquines, es necesario prevenir el peligro de una manera categórica. Los protectores debidos en este caso hubieran costado muchísimo menos de los que la compañía tuvo que gastar en las compensaciones.

Un caso muy sencillo es el del bodeguero J. S. empleado en una fábrica local. El 12 de abril de 1931 mientras se hallaba trabajando en el patio de la fábrica se pinchó el pié con un clavo que se hallaba de punta. Estuvo tres días en el hospital y la compañía tuvo que pagarle P5.30. Nada le hubiera costado si los de la fábrica hubieran tenido la precaucion de tener siempre limpio el patio.

El 10 de marzo de 1931 el obrero T. Q empleado en la bodega de una compañía refinadora de azúcar, sufrió un accidente. Dos dedos de su mano derecha quedaron cogidos entre los rodeles de una prensa de sacos. Estuvo enfermo por espacio de 55 semanas y tres días y la compañía tuvo que pagarle una compensación de P106,07 y pagar la cuenta del médico que ascendió a P31.10. El accidente pudo haberse prevenido y hubiera costado mucho menos a la compañía.

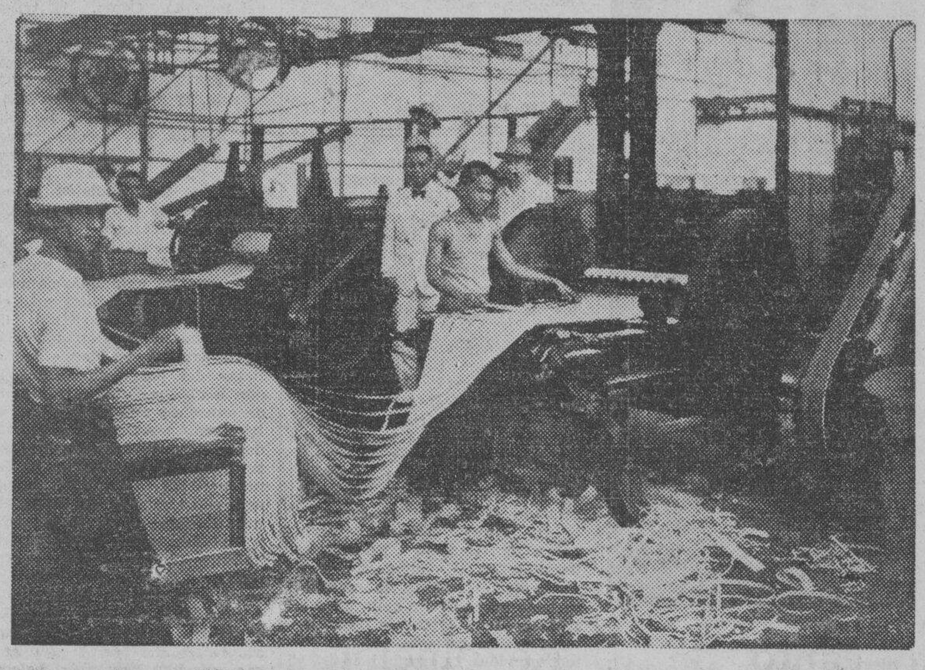
Numerosos accidentes como estos podrían citarse. Mucho dinero hubieran podido economizar los dueños de estas empresas industriales de haber invertido una parte de él en construir los medios de prevención que indica la moderna ciencia para evitar esos continuos y lamentables accidentes.

—No quiero decir que todos los accidentes obreros—terminó diciendo el Dr. Dizon—pueden ser prevenidos, pero sí, gran parte de ellos y con mucha facilidad.

—¿Han tomado ustedes medidas, doctor—inquirimos—para que todas esas fábricas y talleres cumplan como deben con eso que usted llama deber de conciencia?

—Sí. Hemos hecho ya varias inspecciones en provincias y ahora estamos inspeccionando las empresas industriales de Manila. Y por cierto, hay algunas fábricas en la ciudad que tienen tan mal instaladas sus maquinarias y ofrecen tanto peligro para los obreros que nos hemos visto en la necesidad de amenazarles con retirarles la licencia sino toman inmediatamente medidas de prevención.

Otro peligro para la vida de obreros



Correas de una máquina para fabricar fosforos que tal como estan, sin ninguna protección, ponen en constante peligro la vida de los obreros que trabajan en esta fábrica. Junto a una de estas correas (con corbata negra) aparece el Dr. Dizon, encargado fotografiado durante una de sus inspecciones.

Los numeros hablan con elocuencia

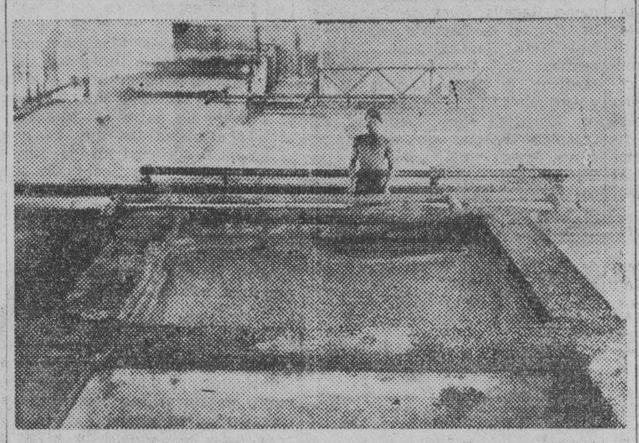
La rueda de la industria, en su raudo funcionar, apresa no pocas veces entre sus acerados dientes a obreros que por fatalidad o por descuido, caen inmolados ante el altar de la laboriosidad y el progreso. Así, ese símbolo de la industria se convierte en una especie de ogro hambriento de carne humana que en los momentos más inesperados, siembra el luto y la desolación en las familias de nuestra clase obrera. El gobierno, los patronos mismos, y también el obrero, han hecho y están haciendo todo lo posible por disputarle las víctimas a ese monstruo voraz. En Filipinas, como en otros países, la cuestión ha sido estudiada detenidamente y se han tomado precauciones para evitar tantos accidentes obreros que privan de brazos a un país que como el nuestro, los necesita más que cualquier otro, con apremio y en abundancia.

Bastante se ha hecho pero mucho aun queda por hacerse. Las cifras, con su sin igual elocuencia, proclaman que a pesar de las medidas tomadas, se podría ahorrar dinero, mucho dinero, y más que dinero, preciosas vidas humanas, si la prevención de accidentes obreros se hace con mayor ahinco, con empeño más concienzudo.

Ved estas sumas pagadas en concepto de compensación obrera, en relación con accidentes del trabajo:

1928	P82,764.96
1929	129,076.21
1930	166,879.97
1931	94,035.59
1932	77,118.90
1933 (enero a octubre)	166,698.27

El tanque de la muerte



Tanque de fermentación de una fábrica de alcohol, de Bacolod, Negros Occidental, en donde, por no estar debidamente protegido, hallaron una muerte violenta, uno tras otro, tres obreros de la compañía.

Dedicatoria a Rizal

¡Oh! inmortal patricio, has muerto? No.
En la mente del filipino eres luz y vida,
y en el corazon del pueblo, canto y poesia.

Los representantes de Dios te fusilaron,
creyendo que con su muerte, muere su justa causa,
sin mirar que el mismo Dios que ellos predican,
se une al justo en el sacrificio, para encumbrar la gloria.

La fiesta que Filipinas hoy celebra,
prueba que en el cielo eres planta viva,
con que nutres el ideal desde el cielo;
Tus hermanos participan de la gloria
porque eres la Salud, el amor, la vida y la patria.

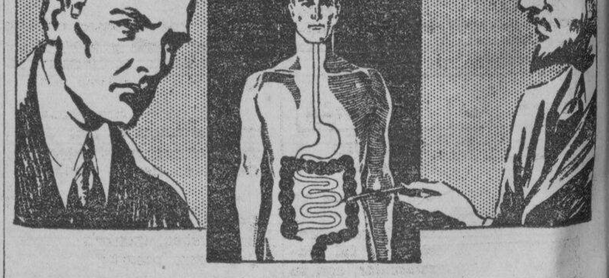
Eres el sueño hecho real en la tierra,
ilusion de patria convertida en luz;
si muere el cuerpo, que es la semilla enterrada,
vemos que en la muerte retoñan la vida y la juventud.

Eres el sol de tu raza que alumbra el mundo,
que cegó a España, y convenció a la America
que ilumina el camino de la independencia,
supremo bien que vendrá tarde o temprano.

Su vida, enseña que es vivir,
y su muerte, predica que es morir,
solo vegeta el que no sirve a la patria,
pero servir o morir por la patria, es vida, es vivir.

DELFIN LOPEZ

¿Le rinde la Fatiga?



Esta es la causa

Desfallece Ud. antes de terminar la jornada? Los médicos conocen la causa. Esa lasitud—afirman—con frecuencia es resultado directo del estreñimiento, de intestinos demasiado indolentes para eliminar los desechos tóxicos. Son tales toxinas las causantes de la pérdida del vigor, los dolores de cabeza, las erupciones cutáneas y el aliento fétido.

Un alimento puro y fresco—la Levadura Fleischmann—está reconocido por la profesión médica como el método más seguro para estos achaques. La levadura, aunque *no* es una medicina ni tiende a formar hábito, influye de una manera extraordinaria sobre los intestinos. Los estimula a eliminar rápida y naturalmente, y sin irritación, aliviando así la constipación con su cortejo de peligrosos inconvenientes.

Pruebe Ud. este nutritivo y correctivo alimento durante seis semanas. Si sufre Ud. de incipiente fatiga o de estreñimiento, coma tres pastillas de Levadura Fleischmann diariamente y verá qué pronto vuelven el vigor y la salud.

Levadura FLEISCHMANN

Standard Brands of California.
P. O. Box 586, Manila.
Sírvanse mandarme su folleto gratis.

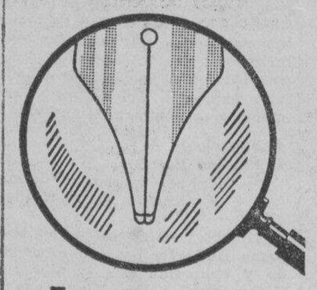
Si quiere Ud. más informes acerca de la Levadura Fleischmann para la salud, sírvase firmar y enviar por correo este cupón.

Nombre _____
Dirección _____
(5Y61)

LOS INSECTOS DAN ENFERMEDADES
FLIT
los mata

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

MAL DE ORINA
Ardor y dificultad al hacer aguas, levantarse de noche, asientos, quemazón, acidez, arenillas, dolor de cintura, hinchazones, ojos recrecidos, cansancio, piel amarilla, nerviosidad, indican que sus riñones están delicados. Remedie el mal a tiempo con el inofensivo, desinflamante y diurético vegetal
Anticalculina EBREY
Nueva energia, apacible sueño, rapido alivio, serán su recompensa. Un frasco de Anticalculina Ebrey (en boticas) pondrá fin a sus sufrimientos prontamente. GRATIS: El Libro del Horóscopo, solicitándolo a Ebrey Laboratories, 251 Pearl St., N. York.
YUCUANSEH DRUG CO., INC
436 Dasmariñas, Manila
De venta en todas las boticas
Cada 100 c. c. contiene: Extracto Fluido de Ricino 70.40 c. c. Extracto Fluido Sabal (serenoa srrulate) 3.25 c. c. Extracto Fluido Uva Ursi 3,25 c. c Extracto Fluido de Estigmas de Maiz 3.25 c. c. Alcohol de Cana 18.25 c. c.



En estos pulidos puntos está el secreto
AQUI es donde una diminuta gota de tinta se halla siempre lista para tocar el papel un instante antes que la pluma misma. Esta es la famosa "acción sin presión" de la Parker—una buena razón para que un mayor número de personas prefiera la Parker Duofold a cualquier otra marca. Su cañón es irrompible y a prueba de goteo. Sus colores exquisitos. En las mejores casas del ramo.
AG
PARKER DUOFOLD
La pluma que vuela sobre el papel

FELICITAMOS
A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA Y AL PUBLICO EN GENERAL,
DESEANDOLES UN PROSPERO Y FELIZ AÑO NUEVO
H. E. HEACOCK Co.
JOYERIA, RELOJERIA, OPTICA Y PAPELERIA
MANILA—CEBU—ILOILO—DAVAO—BAGUIO

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

Conferencias cientificas e ilustrativas en el programa de actividades de una asociacion

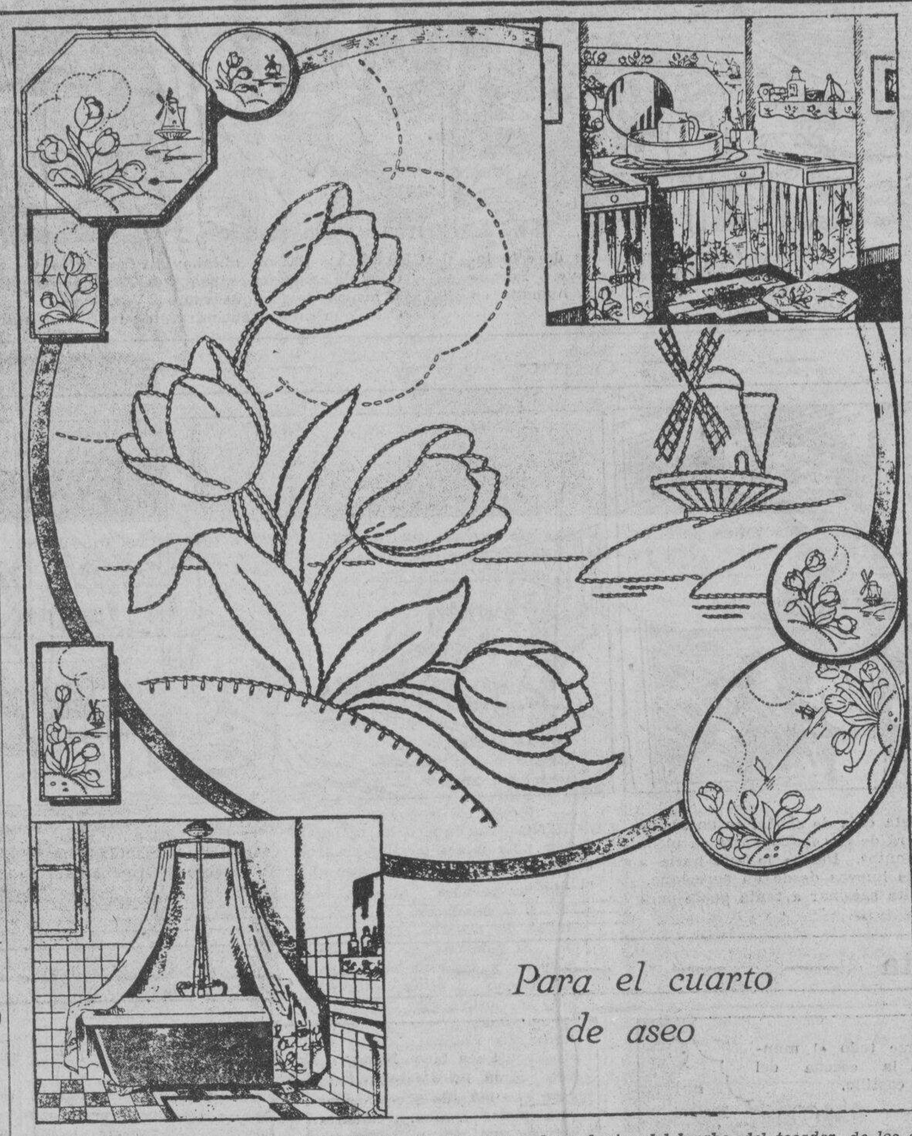
Daet, Camarines Norte, diciembre 19.—Los ex-alumnos de la Universidad de Sto. Tomas de esta provincia, que son hoy profesionales, comerciantes, politicos y funcionarios del Gobierno, dieron anteanoche en la casa del Dr. Cornelio Z. David, en este municipio, un agape fraternal para dar cuerpo de realidad a la idea patrocinada por el Dr. Felix Angeles, Presidente de la 2.a Division Sanitaria de esta provincia, de organizar una sociedad entre los ex-estudiantes de dicha Universidad. La reunion, en que se recordaron gratos episodios e incidentes graciosos de la vida estudiantil de algunos de los presentes, resultó muy animada.

En la reunion se adoptaron dos acuerdos: constituir la sociedad e inaugurarla el 7 de Marzo de 1934, día de Sto. Tomas.

El objeto de la nueva organizacion social es promover y fomentar entre sus miembros el espiritu de compañerismo y camaraderia, conservando así, siempre vivo, el recuerdo de su Alma Mater. Pero, las actividades de la sociedad no se reduciran a fiestas y bailes; sus fines tambien incluyen conferencias cientificas e ilustrativas que en las reuniones bi-mensuales de la asociacion se daran por uno de los miembros que sera designado previamente.

La nueva sociedad se conocerá por el nombre de: "USTADEXA", que es la contraccion e iniciales de "Universidad de Sto. Tomas, Asociacion de ex-alumnos." En el dia de la inauguracion formal de la asociacion y de la instalacion de sus dignatarios, se celebrará una misa solemne en la iglesia parroquial de este pueblo, a la que asistiran todos los miembros. Despues de la misa, habrá una "fiestesita" en la casa de uno de los socios, la Srta. Amparo del Rosario, en la Calle J. Pimentel de este municipio.

Los dignatarios y miembros de la asociacion de los "Tomasinos" son los siguientes: Presidente, Dr. Felix Angeles, Pres. de la 2.a Div. San.; Vice-Presidente, Hon. Carlos Baloc, ex-Gobernador y Comerciante; Secretario-Tesorero, Sr. Emiliano Pabico, Farmaceutico; Miembros: Dr. Cornelio David, Pres. de la 1.a Div. San.; Sr. Claudio Soterio, Juez de Paz, Talisay; Sr. Filomeno Racelis, Juez de Paz, Daet; Sr. Ramon de Leon, Fiscal Provincial; Srta. Beatriz Abriol, Farmaceutica; Dr. Godofredo Pajarillo, Medico; Dr. Carlos Ascutia, Medico y Agricultor; Dr. Jose Abaño, Medico; Dr. Jose Nery, Dentista; Sr. Crispino Ibarola, ex-Vocal de la Junta Provincial y Farmaceutico; Sr. Severino Caminar, Farmaceutico; Sr. Tomas Ravida, Agricultor; Sr. Felix Mendoza, Comerciante; Srta. Magdalena Raro, B. S. A.; Srta. Amparo del Rosario, alumna de Farmacia; y Felix Guinto, Agricultor.



Para el cuarto de aseo

Para adornar la tela que cubre la bañera, las cortinas, los volantes del lavabo, del tocador, de los estantes, para los tapetes del cuarto de aseo, este motivo de tulipanes junto a uno de aquellos lindos canales holandeses en cuyo fondo se ve un molino resulta muy apropiado y bello, maxime si se borda con algodon de colores vivos las flores, y de colores tenues, suaves o grises, el fondo. Todo el bordado, segun puede verse por el detalle, se hace al facil y rapido punto de tallo, por lo que pueden hacerlo las niñas que empiezan a aprender a bordar.

BELLEZAS ESPAÑOLAS

Carmen Brias habla de sus viajes y de sus aficiones en una breve interview

Por Luis Zialcita Legarda

Preciosisima muñeca, flor de encanto singular, son sus atractivos tantos, que no se como empezar. La reina de la Verbena del Hospital Español de Santiago, la Srta. Carmen Brias, para muchos, la Muchi de los pocos afortunados de su intimidad. Ella es la mas distinguida, la mas admirada, y la mas querida de la alta sociedad española y cosmopolita de Manila. Sus ojos languidos; con una mirada llena de vida y de candor; faz algo ovalada, nariz tallada, quiza por un dios griego; mejillas doradas; cejas finisimas, negras y perfectamente arqueadas; boquilla de rosa, cuya sonrisa de angel, parece el entreabrir de un capullo; su voz dulce y melodiosa, que simula el susurro suave, de la brisa del mes de Abril; su andar, todo en ella, refleja su caracter, apaciguada y tranquila. No le falta a Muchi su ideal belleza, elegancia, soltura, gentileza, y una cara de encanto soberano. Muchi es como una muñeca que la compraron en un bazar, y que sus manos de artista modelaron sus facciones, y es un bebé precioso de la cabeza a los pies, un estuche de monadas. Se parece a una muñeca, bella y gracil, como una figulina y como un capullo en flor. Sus mejillas sonrosadas, son como petalos de flores, y se parecen dos camelias delicadas. Hay encanto en sus labios, y en sus ojos; en su frente, sus manos, y sus pies, en sus dientes de nitida blancura, y en un cutis de hermosa limpidez. Su dentadura ideal son como perlas en hilera, y se parecen un broche en sus labios de coral. En sus ojos de tragicas negruras, sus pupilas inquietas y amorosas, me parecen dos negras mariposas en pos de jardinescas. Su sonrisa dulce y cariñosa, se parece una promesa muda, y delicio-

Señorita Carmen Brias

sa de un ensueño de amor.

El temor que me invadia ante la idea de la entrevista se desvaneció en la tarde aquellas, del jueves; porque aunque es cierto que su persona irradia la majestad de una reina, la bondad y la dulzura de su trato, sobresale en ella. Bella! Bellisima estaba. No sabia cual era mas bella entonces; este ser que ante mi tenia o el atardecer que poco a poco moria en lontananza. Guapa y hermosisima es sobre su trono de reina, pero es mucho mas bela dentro del balcon de su casa.

Sus madrinas hadas debieron de haberla dotado de todo lo que una mujer deseare para si; belleza, bondad, hermosura, riqueza, educación esmerada, sangre aristocratica. ¿Porque no? Tuvo su cuna, Filipinas, bañada por el sol tropical, y por padres, hidalgos caballeros. Es hija de Don Antonio Brias y de Dña. Carmen Echegoyen, y son sus abuelos de parte de Don Antonio, Don Enrique Brias y Dña. Lucina Roxas, y de parte de Dña. Carmen, Don Blas Echegoyen y Dña. Amelia Vda. de Echegoyen. Sangre azul de un principe Andaluz corre por sus venas. Son tambien sus parientes cercanos, los de Zobel y Don Antonio Melian, conde de Peracamps. Leticia, Amelia, Antonio y Jaime son sus hermanos. Ella les quiere con cariño. Habla con orgullo sobre su hermano Antonio, que fue el "Champion Bugler" del afamado colegio de La Salle, porque ama tambien el deporte. No deja de pasar una semana sin irse a nadar, o el golf. Este y la natación son sus deportes favoritos.

Recuerda con cariño sus dias infantiles en el aristocratico colegio de la Asunción. Los vastos jardines, el cañaveral, y la fuente tienen para si un grato recuerdo en su memoria. De cada pajarillo que anida en los ramajes, se acuerda aun. En 1926 la llevaron sus papas al colegio de las Madres Irlandesas en Madrid, Aqui, otros dos años mas estudiando todo lo que pueda hacerse una dama perfecta.

Luego me habló de sus viajes. En 1926, salio con sus papas a Roma, a ver al Santo Padre. De ese viaje apenas se acuerda ya porque entonces era aun, una chiquita. El 12 de Marzo del año 1932, la vemos con sus papas abordo del President Coolidge en un viaje alrededor del mundo. Mundos, ha visto apesar de su tierna edad. San Francisco es para ella el sitio mas ideal para vivir. Pondria su nido de amor en el corazon de las montañas de California, con el mar Pocifico a sus pies. Nueva York, la ciudad mas grande, en su concepto, no le ha gustado por bulliciosa; "pero es un verdadero encanto por la noche," dice, "sus rascacielos, me llenan de admiracion".

Porque nuestra Muchi tiene un alma de artista; como tal, ama todo lo bello de la naturaleza. El "Grand Palais" le ha gustado mas por su decoración interior, pintura y escultura, y el museo de Louvre, por ser el mas bonito y completo. Muchi estudió la pintura en España. Actualmente, recibe lecciones de dibujo del Sr. Rivera de la Escuela de Bellas Artes, para perfeccionarse en el arte. Las pinturas de Pinazzo, de Romero de Torres, de Zuluaga (que se hizó famoso en Nueva York), de Zorolla, y de Goya, le vislumbran. En el sitio mas centrico de su casa palacial en la calle Dakota, está colgado un cuadro hecho por el celebre pintor, Pinazzo, entre los suyos propios. Le gusta pintar paisajes. De estos, posee una colección admirable.

"Entonces si que dije que mundos veria", (pausa larga) "pero no, la suerte no era para tal". Y mira en lontananza. Sus ojos que hasta entonces estaban llenos de vida, se entristecen, y me pareció ver en ellos una lagrima furtiva que amenazaba rodar por aquella faz de virgen.

Al llegar en las playas Ybericas, recibieron la triste noticia de la enfermedad gravisima de su abuelo, Don Enrique Brias. Volvieron inmediatamente al pais. Diecisiete dias despues de su arribo, muere Don Enrique en el seno de su familia.

Ama tambien la musica y sueña con ella. El jazz la espanta. Prefiere danzas clasicas y musicas españolas. Pasaria una noche entera en vela, oyendo a Albeniz, Chopin, Litz y Strauss.

"¿Vd. lee mucho?"

"Si. La lectura es mi pasión", me contesta mi bella interlocutora, "Como una buena española, leo obras de Cervantes, y de Armando Palacio Valdez. De versos me gustan mas los de Campoamor, porque ellos me llegan mejor al corazon y expresan mis propios sentimientos. Trozos enteros me sé de memoria".

"Recuerda el dia de su entrada triunfal en la sociedad?"

"Ah, si, era en un dia de Diciembre del año 1930, cuando mis buenos papas ofrecieron un party en mi honor en el Manila Polo Club".

"Volvió a viajar este año, no?"

"Si; me fui esta vez en compañia de los Sres. Fritz Kauffman y Sra., y las Srtas. Matilde Zobel y Lourdes Loring."

Esta vez hicieron un viape de recreo por China y Japon. No les faltaron amigos por todas partes.

"Se han divertido mucho, verdad?"

"Muchisimo!" exclama con entusiasmo. "¡Qué bellos panoramas en Japon! Hermosisimos jardines por doquier! Jamas me olvidaré de la excursión nuestra al Monte Fuji y de la cultura de los Nipones!" Como artista, lleva dulces recuerdos del lago Chuzenji de Nikko.

"¿En esos viajes, jamas sintió cansancio?"

"¿Como que no?" me contesta con mas familiaridad.

En China, hicieron excursiones al interior hasta donde está el Gran Muro de China. Se ha divertido mas en Hongkong que en cualquier otro sitio. Aquí, el Sr. Farrell, el Consul Español, les agasajó, y también los señores de Choa fueron muy hospitalarios para con ellos.

"¿Como compararia Vd. Baguio con las ciudades que vió en su viaje?"

"¿Baguio? Ah, pues no tiene igual por romantico. Baguio me encanta. Bien quisiera yo vivir para siempre en nuestra casa de campo allí, sin dejar Manila!" Y se rie con aquella risa infantil, que subyunga, que embriaga.

"Una pregunta mas, y la última, reina y Sra.'

"Diga".

"¿Qué siente Vd. siendo reina elegida de la Verbena?"

"Estoy contentisima y agradezco a todos mis amigos, porque asi puede servir en algo para una obra de caridad. No es acaso, esta feria un gallardo gesto de caridad para el sostenimiento del Hospital Español de Santiago?

Quería decir mas, pero ya anochecia.

Se levanta, me tiende su mano diminuta y dice: "Adios. Hasta la otra."

¿Por que fracasan tantos matrimonios en Hollywood?

Por J. C. MOFFIT
De la North American Newspaper Alliance Inc.
Exclusivo para La Vanguardia

Hollywood concentra todas sus fuerzas en la lucha para continuar manteniendo la industria del cine en plena marcha. Poca o nula es la atención que se presta aquí a la derrota sufrida por la paz doméstica del matrimonio Fairbanks que a través de los años se había convertido en un símbolo que Cinelandia procuraba guardar todo lo más posible.

Janet Gaynor, que se puede considerar como la sucesora de Mary Pickford en su título de "Novia del Mundo," no tuvo éxito en sus relaciones domésticas con el acaudalado Lydell Peck.

Ann Harding, la bien conocida y bella actríz, decidió separarse por creer que su fama palidecía la de su marido, y por lo tanto estimó que era una medida "civilizada" el acordar el divorcio.

Ruth Chatterton, igualmente conocida y admirada por los aficionados de todas partes, declaró de la noche a la mañana que terminaba su matrimonio con Ralph Forbes, para casarse nuevamente con George Brent. Y ya sabemos también, que Joan Crawford se divorció del hijo de Douglas Fairbanks, después de haber dado explicitas declaraciones a la prensa.

Norma Talmadge, cuya nombradía y ejecutoria en la pantalla no requiere introducción a mis lectores, llamó un dia a los representantes de la prensa y les dijo que estaba considerando el separarse de su marido, el productor Joseph M. Schenck para contraer matrimonio con George Jessel, un actor de varietes muy popular en Yanquilandia.

Después de enumerar toda esa serie de "arreglos," ¿no les parece a Udes. que los argumentos del "Zar" Will Hays suenan un poco futiles y algo inocentones al recomendar a Douglas y Mary que no se separaran?

Publicidad vrs. Publicidad

Los magnates de Hollywood han comprendido que la publicidad derivada de tantos divorcios sirve para amortiguar la propaganda que debe surgir de las películas, o sea la industria de la famosa localidad.

En un ambiente donde los contratiempos matrimoniales se suceden con tanta rapidez, era necesario que hubiera, al menos, una pareja que sirviera de modelo a la joven generación. Año tras año, las revistas profesionales hacían destacar en sus columnas de comentarios, la felicidad de las parejas que nunca habían recurrido al divorcio legal. Douglas y Mary cumplían el papel a mil maravillas. Antes de ellos, o en la misma época, teníamos a Wallace Reid con su mujer Dorothy Davenport; Richard Barthelmess y Mary Hay; Jack Holt y su esposa; Joan Crawford y Douglas Fairbanks, hijo; Ann Harding y Harry Bannister. Todos ellos sirvieron adecuadamente el período que les correspondió.

Así pues, vemos que los esfuerzos de Hollywood para presentar ante el público la felicidad conyugal de sus estrellas, tenia algo de artificial, de forzado. No debe sorprendernos que el fracaso de dichas uniones, expuestas a la constante publicidad, terminaran infelizmente.

La razón por la cual fracasan tantos matrimonios en Hollywood, es sencillamente porque son matrimonios de actores. Si se quiere una vida corta, pero llena de sucesos y emociones, contraigase matrimonio con un actor o actriz. Su vocación se inclina a dramatizarlo todo. Sus vestidos deben parecerse a disfraces; sus hogares han de tomar el aspecto de escenarios; sus amores han de recordar los libretos de opereta. En consecuencia, asi como el actor interpreta, a veces, el significado de un personaje en la escena, lo mismo sucede con sus vidas privadas.

Por esto vimos que Dorothy Davenport, la mujer de Wallace Reid, tuvo que hacer "desfilar" su dolor ante el publico después de la trágica muerte de su marido. Habiéndola observado en aquel entonces, uno llega a la conlusión que se emocionaba más por creer qeu desempeñaba un papel heroico que por los beneficios materiales que recibia.

El mundo no fué permitido que aceptara el hecho de que Joan Crawford se había casado con el hijo de Douglas Fairbanks, como evidencia suficiente de que se amaban. Era necesario que ella probara que era la esposa más devota desde Penelope, discutiendo publicamente sus sentimientos con los periodistas y en audiciones por radio. No había aficionado que no supiera que Joan quería a "Dodo"—diminutivo que se empleaba siempre para dar un caracter más intimo a la cosa—porque ello "le daba la oportunidad de vivir una vida más noble, más elevada." No hay nada a discutir sobre ello, pero cuando se triunfa y se logra la felicidad matrimonial es cuando se lleva a cabo dentro de la reserva del hogar, sin trompetillas ni reclamos.

La ansiedad del publico se concentró en Charlot y su esposa de entonces, Mildred Harris, cuando ésta esperaba el nacimiento de su primer hijo.

En aquella época, el gran mimo había anunciado que proyectaba desempeñar el papel de "Hamlet." Poco después decía que se preparaba para el de "Napoleón," añadiendo luego que sus ambicio-

(*Continua en la pagina 17*)

¡Nuevo Año!

Nuevo Año! Fúlgida aurora
Que se viene que se va;
Brisa febéa, incolora
Que ligero pasará!

La esperanza que naciese
En su vértigo arderá,
Pero el fuego cuando cese
¿De su escombro qué será?...

Nuevo Año! Fúlgida aurora
Mortal, abre el corazón,
mas, cierra, si lo devora
Del dolor el aguijón!

Vuelva alto el ave a la rama
En su nido va a trinar...
Trepa al cielo la ola y brama
—la estrella va a tocar...

Sed tiene el amor primero
De vida, sueño y canción;
Canta, canta, tú, jilguero,
Quizá oiga su último son!

Toda aurora tiene ocaso;
Todo principio su fin;
Todo fenece en el paso
Del raudo tiempo ruin!

Nuevo Año! Fúlgida aurora
Que se viene que se va;
Brisa febéa, incolora
Que ligero pasará!

HILARIO ZIALCITA.
27 de Diciembre de 1933.

En el breve reir de un animado mah jongg

Por RAMON CAMACHO
Para Carmencita...

...Fue en el breve reir de un animado Mah-Jong.

En el lontano azul, Vespero centellea allende el celaje de tul diafano de la hora crepuscular, con su reir de luz, y su beso suave de fulgor argentino.

Hay lumbre en los hogares humildes, se escuchan el rasgar de viejas guitarras, y, de un Santuario vecino, el eco sonoro de las campanas llamando a Oracion.

Es tarde palida, tarde tropical.

...Fue en un juego del Mah-Jong; fue en un breve instante de feliz azar, cuando por vez primera, el conocio a ella, tan sutil, tan leve, tan encantadora, que al rememorarla despues, creyo haberla conocido en el sueño febril de una quimera...

La vio... se conocieron; ella le creyo un loco de la vida... un advenedizo, un fracasado; pero, de aquel efimero y placentero jugar del Mah-Jong, quedó impregnada en su mente de bohemio soñador, su perfume delicado de mujer pulcra y exquisita...

Despues... el olvido... la indiferencia, tal vez, se apoderaron de su magin, de aquel trance animado nada dejó en ella su huella... "Uno de tantos"... penso quizá. La alondra de los dias de sol ha tornado a colgar su nido en el alero de su balcon, y el canario encerrado en su jaula de plata, la vuelve a saludar al romper el dia, con su trino melodioso, con su queja dicembrina de feliz prisionero... cabe una rama florida del "Waling-Waling" que adorna su alfeizar primoroso, ha posado en una mañana de crudo invierno un herido ruiseñor...

Es tarde azul, placida, gaya en quereres, bruja en ambrosias; el incienso del templo va impregnando la brisa crepuscular; una jóven doncella, toda candor y dulzura, ha inclinado la frente al plañir de las campanas... ante su excelsa efigie, en la tarde que se extingue; el vagabundo de la vida, bohemio soñador, se ha postrado reverente, porque es ella, una rosa bella y delicada, de Sta. Isabel de Hungria, hecha tan solo para olvidar y perdonar...

Allende, Vespero surge tras las cumbres de Lahug, titilante, hechicero, en su reverbero de plata mientras alla en el coro del Convento, las Novicias oran silentes la Oracion de la tarde...

...Fue en el breve reir de un animado Mah-Jong...

Cebu, Dic. 1933

La historia de un antiguo canto de la Revolucion

'El Canto del Prisionero'

Danza Filipina

Un recuerdo de la Revolucion

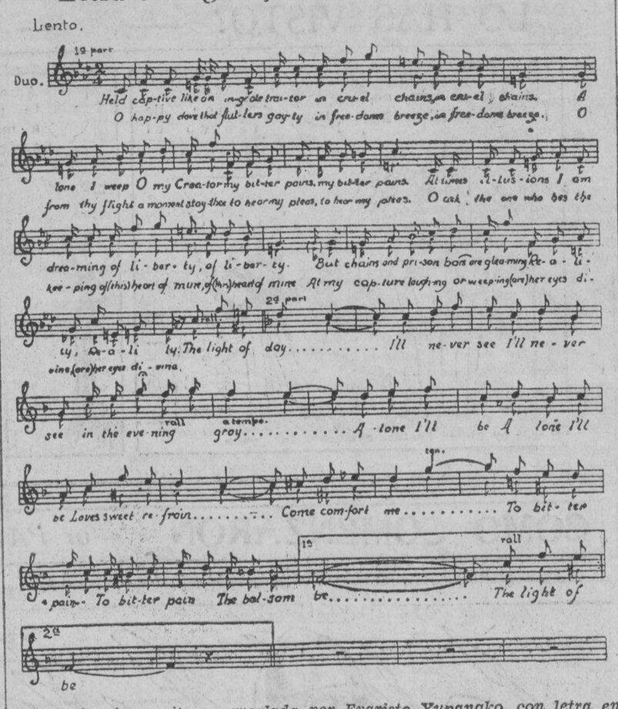
Por EVARISTO YUPANGKO

He oido por primera vez esta cancion en el pueblo de San Isidro, Nueva Ecija, cuando las correrias por la Revolucion, el año 1899. En un articulo publicado en 'La Vanguardia' el 28 de Diciembre de 1929, el Sr. Jose M.a Rivera atribuye la letra de esta cancion al Dr. Jose Rizal. Inmediatamente despues de leer el articulo del Sr. Rivera, transcribi la melodia en el pentagrama para su conservacion, y como un humilde homenaje tardio que creia rendir al Martir de nuestras libertades patrias. Algunos de nuestros hombres de letras, sin embargo, entre ellos los Sres. Teodoro M. Kalaw, Cecilio Apostol y Vicente de Jesus (hijo), y don Remigio Garcia, dueño de la Manila Filatelica, que fue el primero en llamar mi atencion sobre este particular, ponen en tela de juicio el hecho de que dicha letra haya sido escrita realmente por el Dr. Jose Rizal. No obstante esto, he decidido trascribir e imprimir las notas con las mismas letras con que se entonaba y se entona aun ahora por los que conocen dicha cancion, en mi deseo de conservar para el futuro una de nuestras sentidas melodias, como esta de El Canto del Prisionero, tan popular entonces en aquellos tiempos, como uno de los recuerdos de nuestro historico pasado.

En relacion con esta composicion musical el veterano actor Sr. Manuel Ortega afirma, por su parte, que el autor de la cancion fue el que en vida se llamo D. Enrique Estrada, que fue colaborador del 'Diario de Manila', 'La Oceania Española' y 'El Comercio', y que era conocido por El Cautivo. Segun el Sr. Ortega se cantaba esta cancion desde el año 1880, despues del terremoto, y el autor de la musica fue el Maestro Diego C. Perez.

'The Song of the Prisoner'

Letra en ingles por A. Alvero Sevilla



Musica transcrita y arreglada por Evaristo Yupangko, con letra en castellano de autor anonimo, y en ingles, por Aurelio Alvero Sevilla.

La Letra en castellano

PRIMERA ESTROFA:
Cautivo entre mil cadenas, cual un traidor!
A solas lloro mis penas, por mi dolor...
A veces me hago ilusiones de libertad;
Mas veo en estas prisiones, la realidad...!

SEGUNDA ESTROFA:
Paloma que por el aire puedes volar,
Deten un momento el vuelo y a mitigar.
Pregunta a la que adora, mi corazon,
Si es que ella gime o llora por mi prision.

ESTRIBILLO:
La luz del dia, nunca vere!
En la noche sombria, solo estare.
Sueños de amores, venidme a ver... ay!
Y mis dolores, y mis dolores a disminuir..

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Tengan cuidado de la hija modelo, advierte Dorothy Dix a los cazadores de esposa--La chica que esta obsesionada por su familia tendra solo un pequeño sitio en su corazon para su marido.

LOS FRANCESES tienen un proverbio que dice que hay algunas mujeres que son toda esposa y las hay que son toda madre. Bien podrían agregar que aun hay otras mujeres que son toda hija y hermana. Y son estas últimas las que ofrecen el problema matrimonial más difícil del que los esposos son llamados a resolver. Porque juzgado por las normas ordinarias, responden a todo requisito de modelo de esposas. Son mujeres nobles, talentosas, discretas y morales, industriosas y económicas, buenas cocineras y buenas administradoras, limpias, aseadas y ordenadas.

PARA el observador extraño parece que el marido de tal clase de mujer debería estar siempre postrado de rodillas todas las noches dando gracias a Dios por haberle otorgado semejante tesoro, y solo el hombre mismo sabe que tiene casi la peor esposa en el mundo.

SOLO el hombre mismo sabe que es víctima de una mujer que le ha esclavizado a su familia, y que le ofrece en sacrificio a ellos diariamente y a cada hora, sin piedad ni misericordia. Solo el hombre mismo podría decir cómo ella manchó sus ambiciones, obstaculizó sus planes y destrozó su vida en gracia de aquellos que están más cercanos y más queridos para ella que él.

YO HE contemplado semejante caso por muchos años. Conocia a un joven bueno, enérgico que se casó con una hermosa chica. Todo el mundo le felicitó a él y le dijo cuan afortunado era y cuan seguro estaba de haber conseguido una buena esposa porque ella habia sido una hija y hermana admirables—el mismo sosten de la familia.

ELLA era todo esto. Pero lo malo era que ella continuó siendo el principal sosten de su familia y echó el muerto a su marido después de casarse.

POR años habia cuidado a una madre neurasténica y fastidiosa que se creia a si misma inválida, y habia mantenido a un padre borracho e inútil y a una horda de hermanitos y hermanitas, y cuando ella se casó traspasó meramente el trabajo a su marido.

A ELLA NUNCA se le ocurrió que él tenía algún derecho en el dinero que ganaba, o que había alguna injusticia en hacerle a él instrumento para mantener a personas que no eran nada en la tierra para él y que no tenían ningún derecho sobre él.

EL HOMBRE era industrioso y eficiente, y siempre recibia un buen salario, pero por mucho que se esforzaba, nunca podia ahorrar algún dinero ni podia progresar debido a los agujeros que su esposa ponia en su bolso para beneficio de su familia. El hubiera querido vivir bien, tener una buena casa, buenos muebles y un buen coche y emprender algún viaje, pero nunca podia permitirse estos gastos.

CADA VEZ que planeaba algún placer, la madre sufría un ataque y necesitaba especialistas y enfermeras, o Juanito tiene que ser enviado al colegio, o es necesario que le quiten a Rosy sus amigdalas, o Pepita tiene que ir de visitas y necesita de muchos vestidos hermosos, o que Tony necesita mandarse arreglar los dientes. Y esto nunca dejaba bastante del dinero que él se ganó para poder satisfacer algún deseo de diversión.

NI SIQUIERA tenia su casa por si mismo. Desde el tiempo que llegaron a su casa procedente de su viaje nupcial, algunos de la familia de su esposa se acamparon para siempre en el cuarto de visitas. La madre le convirtió en cuarto de enferma por meses a un tiempo. La hermana se quedaba interminablemente mientras disfrutaba de los panoramas de la ciudad, por los que el hombre pagaba. Los hermanos tenian su alojamiento gratuito durante los años en que percibian pequeños sueldos. Varias veces la oportunidad llamó en las puertas del hombre y le dijo que le siguiera a un sitio distante donde hallaria su fortuna, pero la esposa se negó a separarse de su familia.

POR ULTIMO el hombre se murió, agotado, desalentado y amargado, porque se dió cuenta que había ocupado el quinto, sexto o séptimo lugar en el corazón de su esposa, que ella nunca tuvo en cuenta sus intereses, ni sus placeres ni bienestar cuando estaban en conflicto con los de cualquier miembro de su propia familia, y que desde el día de su casamiento, él había trabajado sin cesar para la familia de su esposa y no ha sido más que el burro de carga de la familia.

TALES casos no son raros. Todos sabemos bastante de ellos y estas esposas dirian en su propia justificación que no hacen más para sus familias de lo que harían si fueran solteras. Si fueran solteras y tuvieran que trabajar, darian el dinero que encontraban a sus familias, y vivirian pobres y se vestirian mal para dar a la hermanita un vestido de fiesta o enviar al hermanito al colegio.

Y NO COMPRENDEN que si bien podrían tener el derecho de sacrificarse a sí mismas, carecen del derecho de inmolar a su marido indefenso en el altar de la familia, ni tampoco se dan cuenta de que una mujer que trata de dedicar su vida a su propia familia, por honradez, debiera permanecer soltera y soportar sola su carga, en vez de ponerla sobre las espaldas de un hombre que no tenía intención de casarse con toda una familia cuando se casó con una sola chica.

ES JUSTO y natural que una mujer continuara amando a su familia y se interesara en ella y le ayudara después de casada, pero el casamiento altera sus relaciones para con su familia y su marido no solo debiera ser el primero en su corazón sino también en su consideración. Ella carece de derecho de mantener siempre a su familia y tener su casa llena de tias viejas y abuelos achacosos y de niños discolos y sobrinos traviesos. Porque ella disfruta en tenerlos, no impide que su marido esté harto de ellos a más no poder.

ES UN DEBER ayudar a su familia hasta cierto grado, pero es un delito para ella asaltar a su marido y quitarle todo lo que tiene para darselo a su familia. Y ella es una pobre esposa si no está dispuesta a separarse de su familia para seguir la fortuna de su marido. Desde luego es un rasgo muy hermoso y abnegado de carácter para una mujer el estar dispuesta a ser toda su vida al servicio de su familia, pero el matrimonio no es para esta clase de mujer. Ella debiera permanecer una solterona.

EL MODELO de hija raras veces se hace modelo de esposa, porque no existe otro rival del que el hombre debe temer tanto como la familia de su esposa.

DOROTHY DIX.

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson

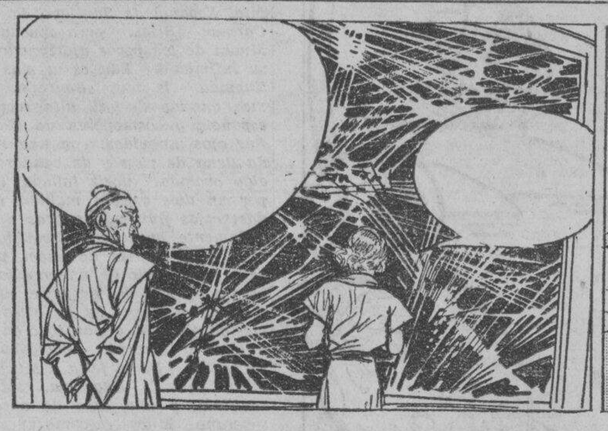
LOS CUATRO SE QUEDAN ASUSTADOS AL DARSE CUENTA DE QUE ZENO, SU SITIO DE DESTIERRO, ES UN MUNDO SINIESTRO DE LA EDAD PRIMERA DE SELVAS DENSAS Y ATMOSFERA HUMEDA.

JIMMY: Con que seremos ciudadanos de este infierno, sus únicos habitantes, creo yo. Porque ciertamente no puede haber vida humana en estas selvas.

GUARDIA: Presos, allí hay instrumentos y una tolda de campaña en paquetes. También hay rifles y armas de los que están Vds. familiarizados. Creo que pronto encontrarán su utilidad. Adios!

JIMMY: Dicho lo cual, nos deja totalmente con nuestros propios recursos. Con que pronto necesitaremos estos revolveres, eh? Eso significa que estas selvas están lejos de ser inofensivas.

CONNIE — Por Frank Godwin

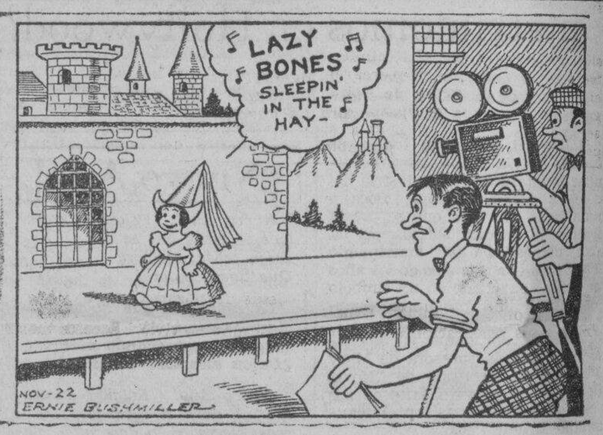


EL CHINO: Lo que Vd. ve en esta caja de cristal es un hongo desarrollado por mi. Ese crecerá de la semilla hasta su plena madurez en menos de dos minutos. Piense lo que haría a un ejército si se esparciera sus huevas desde un aeroplano.
CONNIE: Pero es que Vd. necesita asesinar a tanta gente para ser emperador?

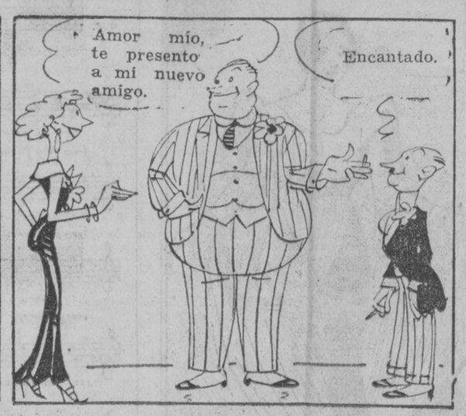
EL CHINO: Su empleo de la palabra "asesinar" es pura ignorancia. Es una guerra necesaria contra una humanidad estúpida que no comprende que mi gran cerebro debe gobernar el mundo.

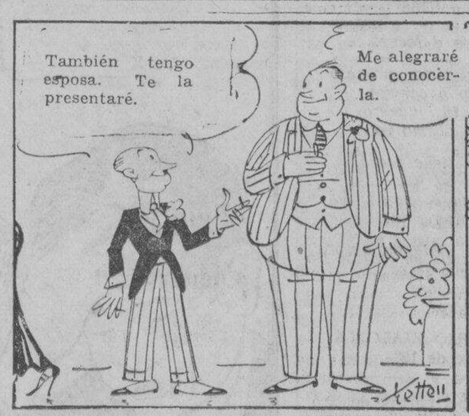
EL CHINO: En Hongkong, los ingleses dijeron que yo estaba loco. Pero Vd. no lo cree así. No, Vd. es diferente. No le mataré a Vd. Por el contrario, Vd. me ayudará.

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller

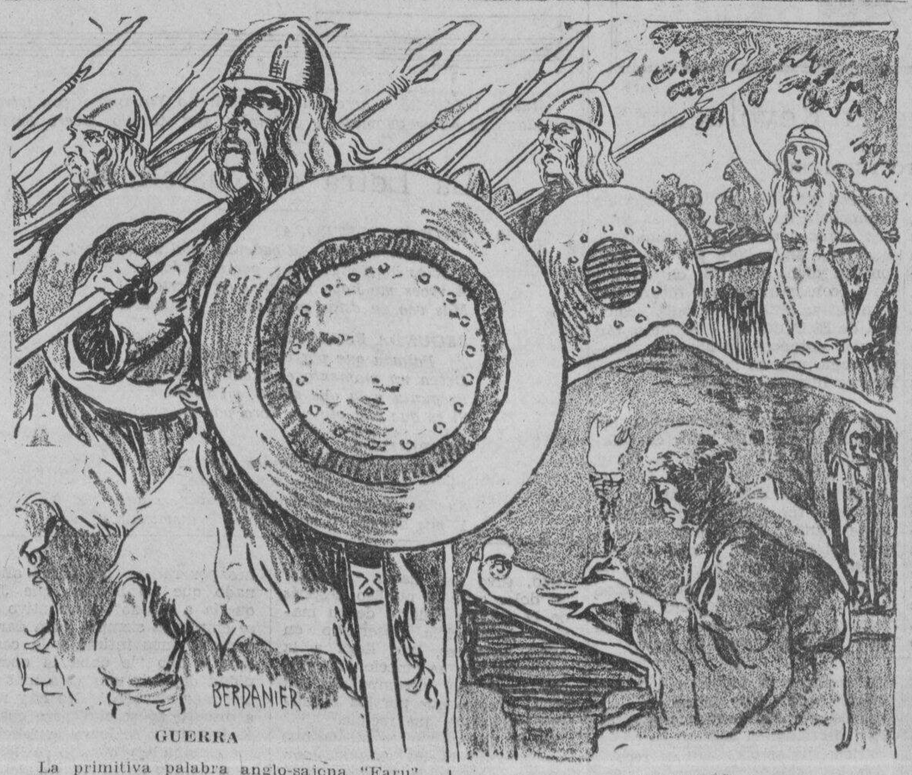


¿LO HAS VISTO? — Por Maurice Ketten





COMO COMENZARON — Por PAUL E. BERDANIER



GUERRA

La primitiva palabra anglo-sajona "Faru" significaba un viaje, asi que cuando las tropas marchaban para la guerra se decía de ellos "fare to war". De esto vino el "warfare" que hoy día significa conflicto actual.

EVANGELIO

Los anglo-sajones llamaban las enseñanzas cristianas "buenas nuevas" que en su lenguaje era "Godspell" (la historia de Dios). Cuando las escrituras fueron traducidas en inglés esta palabra, corrumpida en "Gospel" fué aplicada a la obra.

Como Leer El Caracter

He aqui las cejas de un excentrico.

Buzon de Ideas Para la Esposa

La envoltura del queso

La envoltura del queso debe ser utilizada para muchos fines en el hogar. La tela es particularmente buena para muchas limpiezas porque es firme y no contiene lino y está tan sueltamente tejido que se quita facilmente la grasa y la suciedad al lavarse.

LA MUJER CASERA.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el capt. Roscoe Fawcett

Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

M.E.C.D. 2016

FILIPINAS Y JAPON

Por L. Gonzalez Liquete

CAPITULO VIII

Súbito cambio de actitud de Iyeyasu.—Sus causas y motivos.—El shogún era budista.—Origen de sus recelos contra el cristianismo.—El ejemplo de Europa.—Informes de un emisario secreto.—Los cristianos en las luchas intestinas.—Santiago contra el shogún.—Primer edicto de Iyeyasu contra el cristianismo.—Rebeldía de los misioneros.—Política benevolente interesada.—Los primeros martirios del gobierno de Iyeyasu.—Muerte de éste.—Entra a gobernar Hidetada.—Exclusión del cristianismo.—Una medida política nacional.—Los misioneros retan públicamente al gobierno.—El año de los grandes martirios.—Japoneses cristianos en Manila.—Fiestas y agasajos a los desterrados.

Ya hemos visto en los capitulos anteriores que cada uno de los tres grandes estadistas japoneses del siglo XVI—Nobunaga, Hideyoshi e Iyeyasu—adoptaron al principio de su mando una conducta tolerante hacia el cristianismo. Ya se han expresado los motivos del cambio de actitud de Hideyoshi; pasemos ahora a examinar las causas que produjeron una metamorfosis análoga en el poderoso shogun Iyeyasu. Dos motivos se presentan inmediatamente ante nosotros. El primero consiste en que, si bien toleraba la religión cristiana, Iyeyasu no aprobaba sus doctrinas; el segundo, que él mismo, ya sea por razones de estado o ya por piedad genuina, fomentó con empeño el budismo. La prueba de lo primero se funda en una orden expedida por el en 1602 para la seguridad de los buques mercantes extranjeros que aportasen a los puertos japoneses. Esta orden terminaba diciendo "Prohibimos rigurosamente a los extranjeros que vengan en dichos buques predicar su religión." De la segunda causa la prueba está en que constantemente llevaba en su persona una miniatura de Buda, a la cual consideraba su deidad tutelar, y en que fomentó la doctrina de Shaka con el mismo ardor con que Oda Nobunaga procuro suprimirla.

Es muy dificil trazar la sucesion exacta de los acontecimientos que paulatinamente crearon en el animo del señor de Tokugawa la profunda antipatia que se apodero de su ser contra el cristianismo. Es muy probable que hubiesen influido en su espiritu los sentimientos de su ilustre predecesor Hideyoshi; pero es lo cierto que no acepto tacitamente esa opinion. A fines del siglo XVI envio a Europa un emisario de su confianza para estudiar las instituciones del cristianismo, y este enviado abrazo la fe cristiana y la investigo en todos sus aspectos. De esta manera conocio el poderoso shogun el funcionamiento de la Inquisicion, la historia de las agresiones de las naciones cristianas en nombre de la cruz; el poder temporal del Papa, que le daba derecho a confiscar el territorio de los soberanos herejes; las guerras religiosas y otras varias manifestaciones de las rivalidades de los pueblos europeos. Iyeyasu vio en sus dominios confirmados los informes traidos por su emisario; reproducido entre los extranjeros el espiritu de pugna que el cristianismo engendraba en aquellos tiempos. Desde el momento en que los franciscanos y dominicos arribaron al Japon, surgio entre ellos y los jesuitas portugueses una porfiada emulacion que ni la misma comunidad de religion ni de intereses y fines logro calmar. Por otra parte, los españoles trataron de imponer su voluntad al shogun para expulsar a los holandeses, mientras los jesuitas lusitanos exigian el extrañamiento de los religiosos castellanos. Posteriormente los españoles procuraron inducir a Iyeyasu a que les permitiera enviar al Japon sus buques de guerra con el objeto de destruir los buques holandeses que se encontrasen en los puertos del imperio. Un incidente notable de aquel periodo consistio en la pretension de los españoles de efectuar trabajos de exploracion y sondeo de las costas japonesas bajo la direccion del indiscreto emisario Sebastian Vizcaino y del franciscano Sotelo, y hubiesen realizado su proyecto a no haber sido por el dictamen de Will Adams en contra de dicha tentativa. Los informes dados por este marino ingles sobre los acontecimientos ocurridos en Europa en conexion con las luchas religiosas influyeron de una manera decisiva en el ánimo del soberano japones en contra de la religion cristiana y de sus predicadores, y, por ultimo, infundieron en su espiritu la suspicacia y el recelo contra todo lo extranjero. Los historiadores japoneses dicen que Iyeyasu descubrio una conspiracion de los cristianos encaminada a derrocarle con la ayuda de tropas extranjeras. Esta conjuracion no estaba muy extendida, pero aumento su importancia el hecho de que apoyaba a Hideyori, hijo de Hideyoshi y el unico magnate del imperio que continuaba disputando la supremacia del daimio de Tokugawa. Sin embargo, el shogun adopto los mayores extremos en el caso de un sacerdota extranjero, y esta actitud la conservo hasta su muerte en 1616. Probablemente, hubiera continuado siendo tolerante con los japoneses cristianos a no haber sido desafiada su autoridad abiertamente por el P. Sotelo, en la misma ciudad de Yedo.

En 1613 ocurrio la primera ejecucion de japoneses cristianos y asi y todo el misionero español fue luego puesto en libertad despues de un breve periodo de prision. En aquella epoca, como aun hoy mismo sucede en todas partes, las menores diferencias en las costumbres fueron causa de graves trastornos. Un indigena cristiano que habia infringido la ley civil fue crucificado en Nagasaki. Muchos de sus correligionarios corrieron a prosternarse alrededor de su cruz y oraron, considerandole martir de la fe. Posteriormente fueron condenados a la hoguera otros cristianos, por no querer apostatar, ejecutandose el martirio en aquel mismo sitio. Los cristianos acudieron en tropel al lugar del sacrificio para recoger los restos mortales de los ajusticiados, como si fuesen reliquias de martires. Cuando Iyeyasu fue informado de lo sucedido, exclamo: "Indudablemente, es una doctrina diabolica la que persuade a las gentes no solamente a rendir culto a los criminales condenados a muerte por sus crimenes, sino tambien a honrar a los que han sido quemados en la pira o despedazados en virtud de sentencia de su señor feudal."

El 27 de enero de 1614 se expidio un edicto que disponia que todos los sacerdotes extranjeros se reuniesen en Nagasaki para desde alli deportarlos del Japon, que todos los templos fuesen demolidos y que todos los japoneses convertidos al cristianismo abjurasen de su nueva religion. A la sazon habia en el territorio japones 122 jesuitas, 14 franciscanos, 9 dominicos, 4 agustinos y 7 clerigos. La historia japonesa asegura que si estos religiosos hubiesen obedecido las ordenes de las autoridades, abandonando el pais, ningun extranjero hubiera padecido la menor molestia por su fe en el Japon, con excepcion de los seis franciscanos ejecutados en Nagasaki por orden de Hideyoshi en 1597; pero es el el caso que para los misioneros catolicos importaba mas la posibilidad de ganar un alma para la religion cristiana que los mas crueles suplicios y la muerte misma. Cuarenta y siete misioneros eludieron esta orden, algunos de ellos ocultándose antes de que esta entrase en vigor, y los demas abandonando los buques en que iban en cuanto se encontraron fuera de la vista de las playas del Japon, y volviendo en botes a los pueblos y ciudades donde habian estado consagrados a su labor apostolica. Ademas, en pocos meses, los que verdaderamente habian cruzado el mar volvieron a cruzarlo para retornar al Japon, y bien pronto el gobierno japones tuvo que considerar de nuevo la cuestion de si podia consentir que su autoridad fuese burlada por instigacion de los extranjeros o si debia recurrir a medidas extremas.

Iyeyasu fallecio el 1.o de junio de 1616, y durante los dos años siguientes a la promulgacion de su decreto contra el cristianismo se preparo y efectuo la batalla definitiva entre sus tropas y los partidarios de Hideyori. Este hecho de armas, que le asegura su supremacia como dictador o canciller del imperio, se realizo en el castillo de Osaka, que estaba defendido por el enemigo y del cual fue este desalojado con grandes quebrantos. Entre los partidarios del pretendiente Hideyori se encontraban muchos cristianos cuyas banderas ostentaban la cruz y las imagenes de Jesucristo y Santiago, patron de España. Muchos de los daimios que pelearon al lado de Iyeyasu dieron en esta ocasion muestras de su benevolencia hacia los cristianos, considerandolos como gente sencilla y timida seducida u obligada por sus jefes locales a adoptar la religion extranjera. Esta opinion fue causa de que un gran numero de los vencidos obtuviesen gracia del vencedor y volvieran a sus hogares sin sufrir las consecuencias de su situacion. El pueblo, en general, dio tambien una muestra de sus simpatias a los misioneros que asistieron a este decisivo combate, cinco de los cuales hallaron refugio seguro en lugares muy distantes del campo de la lucha. No obstante, la presencia de los cristianos en el castillo de Osaka constituyo un nuevo motivo de animosidad del caudillo japones contra el cristianismo y sus ministros.

El sucesor de Iyeyasu, Hidetada, que aun en vida de su padre se habia mostrado tan afanoso por el fomento del comercio exterior y tan inclinado a todo concierto con los españoles para impulsar las relaciones mercantiles entre el Japon y Mejico, inauguro su gobierno con un nuevo edicto contra los cristianos, pero, a diferencia del anterior, no prescribia la pena de muerte para los cristianos que se negasen a apostatar de la religion que habian adoptado, limitandose a desterrar a los sacerdotes extranjeros, sin exceptuar a los que residian en la factoria portuguesa, los cuales estaban expresamente autorizados para ejercer su ministerio exclusivamente entre los comerciantes de su nacion. Prohibia tambien a los japoneses tener relaciones con los sacerdotes y recibirles en sus casas, bajo pena de morir en la hoguera y confiscacion de sus bienes. Prohibiase, asimismo, a los daimios tener cristianos a su servicio o emplearlos en sus campos. Este edicto fue promulgado con extraordinaria solemnidad y con la advertencia de que no entraria en vigor hasta despues de la dedicacion del mausoleo de Iyeyasu. Ambos edictos convenian en un solo punto: que el unico medio de restablecer el orden y evitar trastornos populares en el imperio consistia en el extrañamiento de los bateren (padres misioneros). Todo esto indica que la propagacion de la religion cristiana constituia en aquel tiempo uno de los problemas politicos mas importantes del imperio y que la politica del jefe del estado en conexion con este asunto era objeto preferente de la preocupacion del gobierno y de la atencion popular. El nuevo shogun y sus consejeros se mostraban inclinados a la benevolencia hacia los extranjeros porque asi convenia a sus intereses particulares. Ya se ha dicho que ni el gobierno nacional ni las autoridades locales exigian almojarifazgos ni alcabalas sobre las mercancias extranjeras, pero, por otra parte, una costumbre legendaria imponia a los comerciantes extranjeros la obligacion de obsequiar a los daimios y demas magnates de los respectivos estados con esplendidos regalos que valian una fortuna. No se habia previsto la necesidad de recurrir a medidas mas severas ni emplear la violencia, suponiendose que ningun sacerdote osaria desobedecer el edicto, y que todos abandonarian el territorio japones dentro de un plazo prudencial. Estaban en un error. De los cincuenta misioneros que se encontraban en Nagasaki cuando se promulgo la orden, y que fueron aprehendidos y deportados, volvieron muchos inmediatamente.

La consecuencia logica de esta rebeldia no se hizo esperar. La desobediencia de los misioneros se cometio precisamente en la jurisdiccion de Omura, el funcionario a quien se habia encomendado especialmente la ejecucion del edicto en lo relativo a la deportacion. Con la docapitacion de los padres De la Asuncion y Machado comienza verdaderamente el reinado del terror para aquellas nuevas cristiandades. Los japoneses cristianos se crecieron, por decirlo asi, con el castigo. La multitud corrio en tropel a venerar las reliquias de estos martires, llevando allá a sus enfermos en busca de su alivio y curacion, a pesar de la guardia colocada en aquel lugar por las autoridades. Esta conducta—segun la historia japonesa—lleno de admiracion a los mismos paganos. Ocurrieron incontables conversiones, y muchos de los que habian apostatado volvieron al seno de la iglesia catolica. (V. Encyclopaedia Britannica).

En medio de estos trastornos y sucesos sensacionales, aparecieron en la escena revestidos con toda la pompa de los ritos catolicos, el dominico Navarrete y el agustino Ayala. Ambos fueron decapitados secretamente en la isla Takashima. Sus cuerpos fueron sepultados en el mar con gruesas piedras para que no flotasen. Los franciscanos quisieron tener tambien su correspondiente martir en aquel periodo. El anciano misionero de la orden apellidada serafia, Fr. Juan de Santa Marta, que habia estado tres años sufriendo todos los horrores de una prision japonesa medioeval y a quien se habia ofrecido la disyuntiva de embarcar para Nueva España o la muerte, opto por la decapitacion. Su admirable martirio se efectuo en agosto de 1618. Transcurrieron cuatro años antes de que fuese ejecutado otro sacerdote, no obstante haber llegado al Japon otra legion de misioneros, ganosos de alcanzar la palma del martirio, para continuar predicando la prohibida religion.

Durante este periodo ocurrio otro incidente destinado a excitar la suspicacia del gobierno japones contra los cristianos. En un buque portugues capturado por los holandeses se encontro una carta en que se incitaba a los japoneses conversos a levantarse contra el gobierno constituido, prometiendoles que se enviarian en su apoyo buques de guerra en el momento oportuno. Mientras tanto, se lanzaron a la publicidad folletos en que se denunciaba a los misioneros de valerse de la propaganda de la fe para sus designios politicos. Por otra parte, ingleses y holandeses se concertaron para perjudicar a españoles y portugueses ante la opinion japonesa. Los jefes de las flotas de aquellos dos paises dirigieron a Hidetada en 1620 una carta en que acusaban a castellanos y lusitanos y advertian al shogun de supuestos designios de conquista del rey de España. Esto, segun afirman los mismos historiadores, decidio al gobierno japones a emprender una verdadera campaña de extirpacion del cristianismo y de persecucion de los cristianos. A los martirios referidos, que se ejecutaron hasta 1718, sobrevino una tregua que duro hasta 1622, año en que murieron en la hoguera los PP. Zuñiga y Flores. En el mismo año, llamado el de los grandes martirios, fueron sacrificados de la misma manera otros nueve religiosos con diez y nueve conversos del pais. Temeroso Hidetada de que el rey de España llevase a efecto los planes que calumniosamente le atribuian los ingleses y holandeses, se nego a recibir una embajada del gobierno de Filipinas en 1624. En esa misma ocasion ordeno el extrañamiento de todos los españoles, prohibio el comercio maritimo a los japoneses cristianos, y a todos los subditos del imperio, sin distincion de credo, viajar a las Islas Filipinas. De esta manera ceso por completo el trato comercial y oficial entre el imperio japones y esta colonia española. Habia durado mas de treinta años.

En lo que toca a nuestro país, es interesante este hecho relatado por un historiador bien informado:

"Coronó su gobierno (don Juan de Silva, 1609-16) con el feliz recibimiento de un navio del Japon, en que venian trescientas personas, hombres y mujeres, desterrados por la fé católica. Los veintitrés eran religiosos de la Compañía de Jesús, de ciento y treinta que habia en aquellas misiones y componian la provincia (jesuítas) del Japón, quince seminaristas, dos tonos o príncipes, llamados don Justo Veondono y don Juan Naytadono, con algunos señores nobles y otros japoneses cristianos, en cuya llegada lució la piedad de Manila y la nobleza y liberalidad españolas, con honras, agasajos y limosnas, con que se fomentó en vida y muerte esta dichosa y desterrada comitiva." (*Historia de Filipinas* del P. Juan J. Delgado, S. J., 1759).

El Nuevo Año..

(*Continuacion de la pag.* 11)

F' gayo Año Nuevo en el Japon

Los japoneses también tienen muy gayas celebraciones de Año Nuevo. Cada pilar es exornado con ramas de pino y caña verde y rojos camarones se cuelgan de las puertas. Frutas rojas también se usan para fines decorativos. Los pinos, las cañas y los camarones son símbolos de larga vida, fuerza y felicidad; las frutas son símbolo de prosperidad.

Por más pobre que sea, todo japonés en Año Nuevo luce un nuevo traje y visita a sus amigos. Ellos a su vez le visitan y hay muchas fiestas y veladas. Hasta los extraños se saludan entre sí en las calles, durante las festividades de Año Nuevo para expresar buenos deseos para el año entrante. La celebración del Año Nuevo por los japoneses dura generalmente tres días.

Como saludan al año entrante en E. U.

En Estados Unidos, el dia del Año Nuevo se celebra de varios modos. Hay muchos que aun observan la vieja costumbre de "casa abierta" y hacen una serie de visitas en este dia, aunque, como costumbre general, esta ya ha caido en desuso. Cada distrito rural, cada ciudad, tiene sus propias costumbres peculiares, sus propios métodos de celebrar la fiesta. En vísperas de Año Nuevo, hay generalmente mucha algazara callejera, bailes, funciones teatrales, comidas particulares y banquetes públicos. Cada iglesia tiene sus propios servicios de "guardia nocturna" de Año Nuevo: una costumbre adquirida de los hebreos cuya gran "noche de guardia", anuncia el Año Nuevo.

Pero en los Estados Unidos, como en todas partes, el Nuevo Año es un período de actividad social. Hay fiestas y veladas de todas clases. Ofrecer una comida o un baile parece ser el modo adecuado de saludar al Año Nuevo.

Interesante pasatiempo de Año Nuevo

Un interesante juego de salón, propio de Año Nuevo, es el que

(*Conitnua en la pagina 19*)

¿Por Que Fracasan..

(*Continuacion de la pagina 15*)

nes de toda la vida serian cumplidas al encarnar la figura de Jesús de Nazaret.

El niño no vivió. Escasos meses transcurrieron cuando se supo que Charlie Chaplin y Mildren Harris se divorciaban. Hace un año, Chaplin trató de llevar a cabo un "encore" en el papel de padre, al aparecer delante del juez para evitar que los dos hijos que tuvo con Lita Grey trabajaran en el cine; y aunque consiguió que su deseo fuera aprobado legalmente, no pudo desmentir el testimonio presentado por parte de su exesposa en el sentido de que no se había preocupado de ver a sus dos hijos por espacio de varios años.

Cuando Douglas y Mary formaban la "pareja de jovenes más felices del mundo," y dejaron de serlo al paso de los años para convertirse simplemente en "Sr. y Sra. de Fairbanks," no pudieron tolerarlo. Y lo mismo en el caso de Ann Harding y su marido Harry Bannister. La vida de familia no era suficiente para contentarlos y hacerlos felices.

Los aficionados al cine han presenciado la labor inteligente de Joan Crawford y Ann Harding, pero las viejas comedias de Keystone no aventajaban en artificiosidad a los divorcios de esas estrellas.

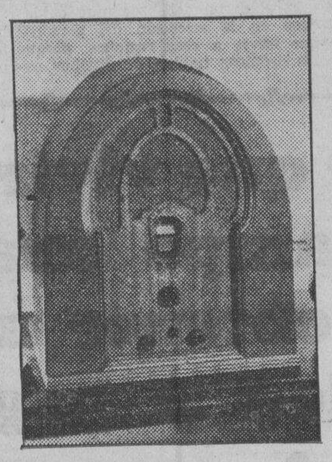
Lo ocurrido con Miss Crawford y el hijo de Douglas Fairbanks, también tuvo la misma publicidad. Durante los tramites del divorcio, ambos conyugues hicieron declaraciones mutuas sobre sus caracteres, comparables solo a un analisis del Dr. Freud.

En pasando revista a todos esos divorcios, no podemos menos de deducir que los actores y las actrices responden a los impulsos exhibicionistas que inspiraron al primer ser humano que embadurnándose la cara con arcilla se encaramó en una roca para divertir a sus vecinos cavernarios.

Además, muchas de las personas que intervienen en la industria cinematografica, descienden de paises semi-asiaticos. Y las caracteristicas ancestrales que no despertaron en Nueva York o Chicago surgen en el clima casi tropical de Hollywood.

HE AQUI UN BUEN RADIO
----El "PHILCO"
Para Onda Larga y Corta
11 Tubos

Provea su hogar de un VERDADERO *radio!*



"PHILCO" tiene Mejor Apariencia --Mejor Tono--Es EL MEJOR!

PHILCO No. 16-B

Este radio el mejor de todos los "Baby Grand", funciona mejor que otros equipos mas grandes del doble de su precio. Es muy potente. Además de reproducir las diseminaciones ordinarias, también provee las escalas para las recepciones de onda corta incluyendo las ondas "ultra-cortas" empleadas en las estaciones diseminadoras del imperio britanico. 13 metros a 575 metros.

₱20.80 MENSUALES

Con esto tiene Ud. este "Philco" en su casa.

H. E. HEACOCK CO.

ILOILO CEBU MANILA DAVAO BAGUIO

WATSONAL

TAGUROL

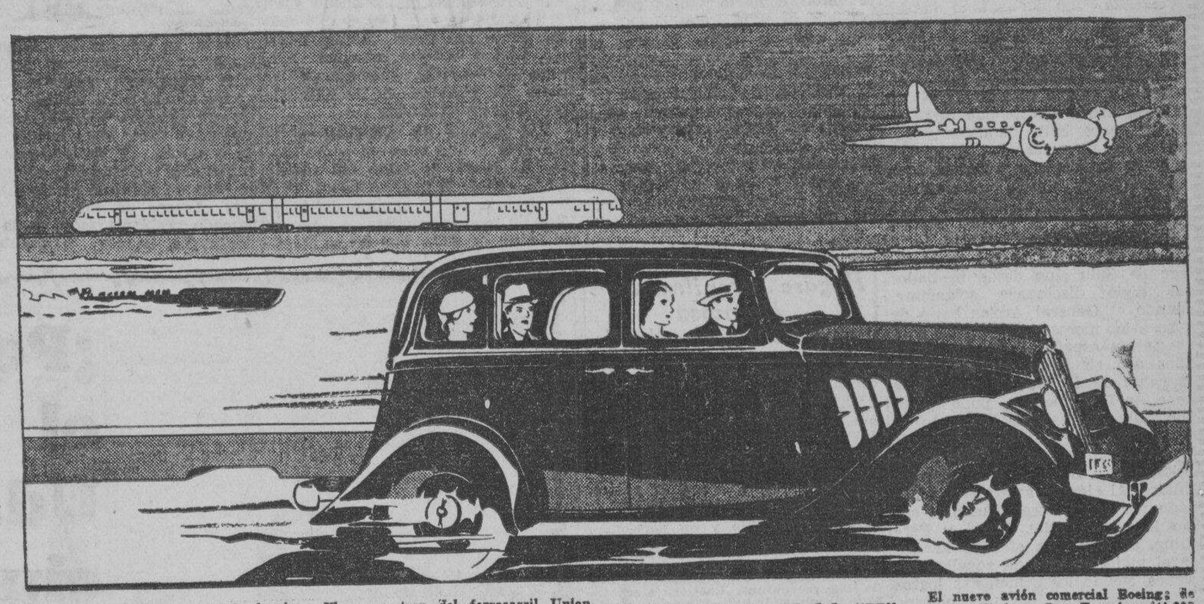
No deja Cicatrices.

El remedio mas eficaz para las ENFERMEDADES DE LA PIEL como SARNA, HERPES, GRANOS, ECZEMA, ERUPCIONES CUTANEAS, BARROS PAÑO BLANCOS, ETC. De efectos seguros y rapidos.

Lo Venden Todas las Boticas
Tubos grandes ₱1.00 - Latitas ₱0.60

Bals, Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc oxide 5; Sulphur precip, 10; Acid salicyl, 2.5; Alcohol 12.50 cc.

MAGNIFICO DICEN LOS POSEEDORES



El bote a motor de Gar Wood, el más rápido del mundo; 199 kilómetros y 856 metros por hora.

El nuevo tren del ferrocarril Union Pacific, movido por motor de tipo automóvil; 176 kilómetros por hora.

El Sedán Willys Modelo "77"

El nuevo avión comercial Boeing; de Nueva York a San Francisco (4.397 kilómetros en 20 horas).

La razón por la cual las personas que poseen un coche Willys Modelo "77" dicen que es un automóvil "MAGNIFICO", es que satisface completamente la necesidad actual de trasporte rápido y cómodo a poco costo. Por poco costo, queremos decir precio bajo de compra y poco gasto de mantenimiento.

El funcionamiento del coche en marcha es la prueba infalible de su valor. No deje Ud. de probar el "77" en un paseo violento. Tome Ud. un camino malo y notará la acción suave de los muelles y la gran potencia del motor. Escoja una cuesta y quedará sorprendido de la facilidad con que este coche barato la subirá. El funcionamiento perfecto del "77" se debe a ciertas razones de mucho peso, razones que se revelan en la precisión de su construcción y en los materiales resistentes de que está hecho.

Ud. estará encantado de los instrumentos de control colocados de manera tan conveniente, de la dirección notablemente suave y de la facilidad con la cual se estaciona. Se conforma perfectamente con el moderno principio aerodinámico y reduce el consumo de combustible cortando la presión frontal del aire en vez de vencerla con su empuje. Su carrocería es completamente de acero, más resistente y, por consiguiente, más segura. Nunca es preciso reponer partes de madera corroídas por la intemperie o dañadas por los insectos.

Del punto de vista mecánico, el "77" contiene todas las especificaciones modernas esenciales. Para evitar al dueño gastos extraordinarios y molestias, se han eliminado todas las piezas innecesarias.

El "77" es el único coche corriente que hace 13 kilómetros por litro de gasolina o nafta y alcanza una velocidad de más de 110 kilómetros por hora. Es un coche "MAGNIFICO" porque lleva a su dueño rápida y cómodamente a su destino y le economiza dinero en cada kilómetro que pasa.

Mande Ud. por un interesante boletín que describe este coche en detalle.

MACONDRAY & CO.
MANILA

WILLYS

M.E.C.D. 2016

EL PROBLEMA MORO

Por MANUEL BLANCO
FISCAL DE ILOILO

Mindanao, como ha dicho cierto escritor, es un tesoro y un problema, y yo añadiría que es el problema que sigue en importancia al de la batallona cuestión de nuestro futuro político, si es que nosotros los filipinos queremos que Mindanao y Sulu sea, lo que debe ser, una verdadera y homogenea porción de nuestra patria.

PROBLEMA NACIONAL

Al decir Mindanao, me refiero a sus siete provincias no cristianas. Como el último censo oficial de 1918 lo demuestra, esas siete provincias, que son las de Zamboanga, Sulú, Cotabato, Davao, Lanao, Agusan y Bukidnon, tiene un area total de 91,103 kilométros cuadrados y están pobladas por 186,657 cristianos y 495,160 no cristianos, de los cuales 371,473 son mahometanos y 123,677 infieles. En las provincias de Zamboanga, Davao y Agusan la proporción entre moros y cristianos está bastante equilibrada, na así en la de Sulú que por 3,271 cristianos hay 169,053 moros, Cotabato que por 7,583 cristianos hay 164,395 moros y Lanao donde son 83,799 moros por 7,680 cristianos. Esa es una de las razones porque la Legislatura Filipina ha extendido los beneficios de la Ley Electoral a las provincias de Zamboanga, Davao y Agusan, en las que los gobernadores y miembros de la junta provincial son elegidos por elección popular. El problema se reduce, pues, a las provincias de Sulu, Cotabato y Lanao en las que, como hemos visto, la proporción entre moros y cristianos está muy desequilibrada, en favor de muchísimo mayor número de moros. Otro factor que contribuye a que el problema casi no lo sea en las provincias de Zamboanga, Davao, Agusan y Bukidnon es, porque en ellas la población no cristiana está compuesta, en su mayoría, no de mahometanos sino de infieles, y la experiencia nos ha demostrado que el infiel es más fácil de asimilarse las ideas y prácticas occidentales, que el mahometano. Por eso es que en las provincias de Zamboanga, Davao, Agusan y Bukidnon no ocurren esos frecuentes gestos de rebeldía sangrienta del moro contra las instituciones establecidas, que se registran en las otras provincias.

Y es que el moro o filipino mahometano es un hueso muy duro de roer, y la causa de ello tenemos que buscarla en la historia. Muchísimos años antes de que la dominación española se hubiera establecido en Filipinas, ya la invasión islamita había tenido lugar en Mindanao y no parece sino que los españoles prestaron toda su atención a Luzón y Bisayas y tuvieron practicamente abandonado Mindanao, contentándose con mantener allá cierto número de plazas fuertes, hacer alguna que otra incursión para batir bandidos y suprimir la piratería, que campeaba allá por sus respetos y llegaba hasta Bisayas y Luzón, sembrando doquiera el robo, el escarnio y la muerte. Pero, de hecho, España no tuvo un dominio efectivo de la isla de Mindanao y del archipiélago de Sulu sino desde mediados del diglo diecinueve solamente, cuando el General Arolas batió de duro a los moros y los sometió a la obediencia española. En los cortos años que siguieron después, hasta la caida de la soberanía española en estas Islas, poco se pudo hacer, por falta de tiempo, tendiente al establecimiento de un régimen de ley y órden en aquella isla y archipiélago. Después vino Estados Unidos. Al ejército americano, mandado por tan ilustres generales como lo fueron Bliss, Wood y Pershing, se debió un efectivo avance en el mejoramiento de aquellas regiones, siendo los principales logros el establecimiento de un gobierno político-militar bajo rudimentarios principios democráticos, el desarme de los moros y la construcción de las primeras carreteras.

EL DEPARTAMENTO DE MINDANAO Y SULU

En 1914 el régimen civil sustituyó al militar estableciéndose entonces lo que se conoció por Departamento de Mindanao y Sulu, una subdivisión política del Gobierno de las Islas Filipinas, casi autonomo, porque en Zamboanga había un gobernador del Departamento que, podía decirse, era un pequeño dictador, asesorado por un concejo administrativo que le ayudaba en el cumplimiento de sus deberes. En cada provincia había un gobernador de nombramiento. Se compilaron las leyes locales dictadas durante el régimen militar, se adicionaron nuevas y se formó un excelente cuerpo legal conocido por Código Administrativo de Mindanao y Sulu. Basta una simple ojeada de sus disposiciones para ver que el principio que anima ese código es el de un sano paternalismo hacia el moro, a la par que le hace comprender que hay una ley y un órden de cosas que debe respetar. Desgraciadamente, y a impulsos de la política del momento, en 1920 se abolió aquel Departamento, y aunque su especial Código Administrativo sigue vigente, la operación del mismo se hace hoy lenta y trabajosa, porque las funciones que antes se ejercían directamente por las autoridades del Departamento, que residían en Zamboanga, se ejercen ahora por el Secretario del Interior por mediación de la Oficina de Tribus No-Cristianas. Yo entiendo que el Departamento de Mindanao y Sulu no debió jamás haberse abolido, porque, aparte muchas otras razones, las autoridades que lo constituían en Mindanao y estaban por consiguiente a la mano, puede decirse, para resolver los problemas del momento y muchas veces para abortarlos mediante oportuna y sabia intervención; no como ahora, que la acuación viene después del conflicto; no como antes, que en muchas ocasiones se ponía el parche antes de que saliera el grano. Yo recuerdo el caso de una pequeña rebelión que ocurrió en la isla de Basilan debida, más que oposición contra el gobierno, a intigación de unos santones árabes que estuvieron imbuyendo en la mente de aquella sencilla gente ideas subersivas; pues bien, las autoridades del Departamento de Mindanao y Sulu actuaron rápidamente, se cogió enseguida a los culpables, se los llevó a los juzgados, se les condenó e inmediatamente se les les suspendieron las sentencias a condición de buena conducta en lo futuro; los santones árabes fueron deportados, y aquellos rebeldes en embrión jamás volvieron a delinquir y fueron, como lo habían sido antes, buenos y pacíficos ciudadanos. Hoy, casi no podría hacerse eso, porque antes de que las autoridades de Manila se enteren de un caso de conflicto, éste habrá tomado proporciones, con el resultado consiguiente de pérdida de valiosas vidas de pundonorosos oficiales y aguerridos soldados del gobierno, sin contar las que se pierden por el lado de los transgresores de la ley, que al fin y al cabo son también vidas humanas. Inútil pérdida de vidas, porque lo fueron por ninguna causa noble o patriótica!

Resumiendo mis puntos de vista sobre el particular, yo creo que ayudaría a solucionar el llamado "problema moro" la restauración del Departamento de Mindanao y Sulu como funcionaba bajo el derogado Título XI del Código Administrativo Revisado (Ley No .2771).

LOS "CHIEFTAINS" O CABECILLAS

El problema moro es esencialmente de índole social. Con excepción de una pequeña minoría, los moros son gente pobre y falta de instrucción, y la configuración de ese pueblo es verdaderamente una tragedia. Por un lado está la masa, miserable e ignorante en el fondo, pero siempre intrigantes y avaros, sin más mira que la de explotar el paisano humilde e ignorante. Quizás no exista en ninguna parte del mundo otra gente como ésta de las provincias moras de Mindanao y Sulu tan agobiada por el principio de clases. Primero, está el sultan, que es el jefe de dos ramas, una que podríamos llamar civil y otra religiosa. En la rama civil está primero el sultan, siguiéndole en jerarquía los *datus, panglimas, majarajpahs, ulamkayas*, etc.; en la rama regiosa está siempre el sultan, viniendo después los *habib-muras, imams, panditas, bilals*, etc. Hay, además, los que se conocen por *hadjis*, que lo son cualquier varón o mujer que haya hecho, siquiera una vez en su vida, la perigrinación a Meca. También hay otros que se titulan *salips* o *sheiks*, según que se crean descendientes de Mahoma por la línea materna o paterna, respectivamente. Todo ese enjambre de cabecillas se creen con derecho a constituirse, como de hecho se constituyen, en jueces de costumbre y religión, y así, la gente de los contornos va a ellos para que les resuelvan los múltiples problemas de la vida, tales como casarse, divorciarse, cuestión de deudas, incumplimiento de obligaciones, paternidad y filiación, etc., etc. Todo esto lo resuelve ese peculiarísimo juez imponiendo a diestro y siniestro multas en dinero o en especie, teniendo siempre, eso sí, mucho cuidado de quedarse con una mitad, y muchas veces más, de la multa, como sus derechos por haber actuado de juez. Así es que, salvo honrosos excepciones, el moro que consigue hacerse *datu, panglima, iman, hadji*, etc., ha encontrado el bellocino de oro, ha resuelto para siempre su *modus vivendi*. Se dice de cierto cabecilla que, necesitando hacerse de fondos, hizo funcionar su *juzgado* día y noche y en menos de cuatro meses reunió más de veinte mil pesos. Bonito negocio, verdad, señores rotarios? Muchos de vosotros, quemándose las cejas día y noche, no podríais hacer tamaña ganancia.

Esa pléyade de cabecillas es la que trae a mal traer al pobre moro. El moro, la masa del pueblo moro, es por lo general ductil, fácil de llevarla por el camino del bien; todo lo que se requiere es, que no se abuse de ellos, que no se cometa con ellos una injusticia, porque, para mi, la diferencia entre el moro y el cristiano es esta: que el moro no sabe olvidar. Si usted abusa de un filipino cristiano y comete con él una injusticia, se contentará con darle a usted de puñetazos o llevarle al juzgado. El moro no; el moro se callará quizás de momento, pero tarde o temprano se vengará de usted, y guay de su venganza!, porque en ella hablará el *barong* o el *campilán*, y una vida humana será su precio. Todo se reduce, pues, a ser justo y condescendiente, con el moro y a llevarle por buen camino.

Los que traen a mal traer al moro son esos innumerables cabecillas, que son los primeros en oponerse a que las luces de la instrucción y de la educación lleguen hasta las masas del pueblo moro ,porque, aún dentro de su ignorancia, esos cabecillas comprenden que el moro instruído es moro perdido para ellos. La masa del pueblo moro siente las mismas ansias de instrucción y educación que los filipinos cristianos; son sus cabecillas los que, si no abierta, solapadamente, se oponen al maestro; son ellos los que no quieren la difusión del cristianismo entre sus paisanos, porque saben que el moro cristianizado es uno con quien ya no pueden contar para sus fines de lucro y engreimiento.

Se admite que dada la configuración actual del pueblo de Mindanao y Sulu el "chieftain" o cabecilla es todavía un factor del que no se puede prescindir absolutamente; pero también es verdad que dados los cambios operados en esa región como resultado de la instrucción de las masas y de las progresivas formas de gobierno que se han implantado allá en estos últimos treinta años, ha llegado ya la hora de que el gobierno vaya prescindiendo poco a poco y cada vez más de los cabecillas y que, en la solución de los problemas de aquella región, se entienda directamente con el pueblo, el cual, como dejo dicho más arriba, es bueno y sencillo, fácil de ser atraído a la civilización por medios persuasivos y bondadosos. Eso atraería la confianza del pueblo en el gobierno y sus instituciones y contribuiría en su consecuencia a mejorar las condiciones existentes en aquellas regiones.

Cristianización del moro

Acabo de mentar la cristianización del moro. No se tome lo que voy a decir como una censura a cualquiera religión; pero deseando, como deseo, el bien del Mindanao moro, quiero decir que los encargados de difundir allá la religión cristiana están haciendo muy poco o nada, no importa lo que en contrario puedan decir sus bonitos y bien preparados informes, porque yo me atengo a los hechos. Y dentro del término "religión cristiana" incluyo a todas las denominaciones de la misma. Y verdaderamente es lamentable tal situación, porque tengo para mi que una de las maneras más eficaces de solucionar el así llamado problema moro es la cristianización de los habitantes de aquellas regiones, ya que el islamismo, con sus doctrinas tendentes al ocio, y el paganismo, con sus prácticas retrogadas, hacen que los moros sean poco amantes del trabajo, contentándose con muy poco para vivir y careciendo, por tanto, de esa ambición, que es noble emulación, de producir continuamente más y mejor, que es, después de todo, la ley primera del desarrollo de la industria y del comercio, que hace a los pueblos grandes y felices. Mientras el islamismo y el paganismo predominen en Mindanao, existirá allá toda esa plaga de *datus, panglimas, imans, panditas*, etc. etc., que infestan el territorio y que, salvo honrosas excepciones, explotan la credulidad y la ignorancia de sus compatriotas, dando lugar al disgusto y al malestar de las masas, por los abusos que se cometen, de donde se originan disgustos y contiendas en los que hablan, sangrientos, el *barong* y el *campilán*. Podría citar innumerables casos de abusos, pero ejemplo de ellos es el siguiente que conocí como fiscal. Se trataba de un *panglima* que multó en la suma de doscientos pesos al dueño de una casa porque en una fiesta que dió en ella se olvidó de dar la preferencia de servir el primer vaso de vino "pangasi" a la esposa del *panglima*. hecho que consideró éste como una ofensa, por lo que, erigiéndose en juez y parte, impuso a aquel pobre moro la referida multa, y como la víctima no tuviera dinero con que pagarla, el *panglima* le sacó el equivalente en *amongs* (campanas), tibores, piezas de tela y otras especies.

Se acepta que dada nuestra Constitución sería difícil para el gobierno intervenir en esto de la cristianización del moro, pero entiendo que con un poco de buena voluntad no sería imposible hallar medios diplomáticos cerca de las diferentes sectas cristianas para convencerlas que extiendan, unas, e intensifiquen, otras, su proselitismo a aquellas regiones, prestándolas el gobierno la necesaria protección a las vidas y a las propiedades, sin hacer empero distinciones odiosas entre una y otra secta y dispensando a todas trato igual. Probable es que los moros opongan al principio resistencia a los catequistas y que haya alguna que otra pérdida de vidas, pero eso sería secuela natural de ese estado de cosas que se desea acabar, y el problema hay que afrontarlo con decisión y volentía, pensando más en sus beneficiosos resultados en el futuro que en los males e inconvenientes del presente, porque si vamos a pensar mucho en el "hoy" no haremos nada para resolver el "mañana", y ese mañana de Mindanao y Sulu es el que debe preocupar al gobierno y al pueblo filipino si queremos que esas regiones sean parte homogénea y perenne de nuestra patria.

Selección de funcionarios y empleados

El gobierno debe ser muy cuidadoso en la selección del personal que envía a esas regiones, porque las crónicas hablan de muchos casos en que el origen de conflictos sangrientos ha sido la falta de tacto y el abuso cometido por algún que otro funcionario o empleado público, por lo que se debe escoger a lo mejor y más granado del servicio para mandarlo a Mindanao, relevando inmediatamente a los que resulten ineficientes.

La nueva generación mora

Más de treinta años de gobierno político-militar americano, civil filipino se han consumido en Mindanao y Sulu. La labor, aunque defectuosa en muchos particulares, ha producido algunos ópimos frutos, y uno de ellos es una buena porción de jóvenes moros que han completado instrucción universitaria y que están capacitados para participar en las funciones públicas. A esos jóvenes moros se les debe dar oportunidad de ocupar puestos públicos de importancia, incluso, para comenzar, el gobierno de las provincias de menor resistencia, con el objeto de ir demostrando a ese pueblo nuestra buena fe y las excelencias de nuestro sistema de gobierno. Dicen que el movimiento se demuestra andando y que nadie puede decir que sabe nadar hasta que se echa al agua, y digo esto para expresar gráficamente mi pensar de que es hora ya de que se nombren a moros educados y capaces para ocupar cargos de responsabilidad en el gobierno de Mindanao y Sulu. Eso serviría de lección a la masa del pueblo moro de que no estamos para empeñarles sino para llevarles por el camino de la perfección y del progreso.

Filipinización

Hora es ya de que se filipinicen todos los puestos del servicio público en Mindanao y Sulu. No quiero con esto decir que los funcionarios públicos americanos de allá lo están haciendo mal, todo lo contrario, lo han hecho y lo están haciendo bien; pero la cuestión es que una de las fases del problema es educar, y en ese sentido debemos enseñar al moro que un filipino, cristiano o no, puede gobernarle. Hasta ahora, se han acostumbrado a ver primero en el español y después en el americano a un ser de quien todo lo pueden esperar, y eso no es bueno porque no conduce a la propia determinación. Treinta y tantos años de enseñanza gradual y progresiva de gobierno propio son, creo yo, más que suficientes para que se dé el paso decisivo hacia adelante, con el fin de que el filipino de Mindanao, ya sea cristiano o no, sepa que tiene que resolver por sí mismo los problemas de la región.

Formación de pueblos

Uno de los factores que contribuye a la perpetuación del bandolerismo en Mindanao y Sulu es el hecho de que esa isla y archipiélago tienen relativamente una pequeña población, que vive desperdigada por el inmenso territorio, siendo frecuente que de una casa a otra hay a lo mejor dos o más kilómetros de distancia. Esto favorece la impunidad de robos y robos en cuadrilla, ya que es fácil a los malhechores cometer con impunidad esos delitos porque saben que las víctimas no podrán tener pronto y eficaz auxilio. Esta es una de las cosas que el gobierno debe llevar a cabo, a saber, la formación de pueblos, obligando a los moros a vivir agrupados en poblado. Esto fomentaría el mejoramiento de las condiciones sociales y traería paz y orden. Mucho se ha hablado de carreteras en Mindanao, hasta de ferrocarriles. Vana ilusión! porque de qué servirán las carreteras si no hay poblados que se comuniquen por medio de ellas? El resultado sería que nadie transitaría por esos caminos, y me dicen los técnicos que las carreteras se estropean más pronto no usándolas.

Inmigración filipina

La formación de pueblos en Mindanao y Sulu es muy importante, porque atraería la inmigración de filipinos de Luzón y Bisayas, los cuales temen emigrar allá debido a las poco seguras y satisfactorias condiciones actuales.

En tiempos del Departamento de Mindanao y Sulu se hizo política de llevar, por medio de barcos del gobierno y dando otras facilidades, inmigrantes de Luzón y Bisayas, porque se pensó, y muy bien pensado, que solamente mezclando moros y cristianos, los primeros, por medio del matrimonio y del contacto social, acabarían por asimilarse las costumbres y la ideología de los segundos.

A resolver el así llamado problema moro contribuiría, entiendo yo, que el gobierno adopte de nuevo la política de inmigración filipina a Mindanao y Sulu y el establecimiento allá de colonias agrícolas capitalizadas si no total siquiera parcialmente por el gobierno, liberalizándose de paso, y haciéndolas más sencillas y viables, las reglas que rigen la concesión de "homesteads", ayudando financieramente a los "homesteaders", de modo que los inmigrantes filipinos cristianos, lo mismo que los naturales de la región, no pasen tantas dificultades en la obtención y desarrollo de sus "homesteads", hecho este que ha contribuído en parte a que el pasado el pueblo se haya desanimado de solicitar allá terrenos públicos en "homesteads".

Verdad es que en tiempos del fenecido Departamento de Mindanao y Sulu no todas las colonias agrícolas, ni todos los casos en que el gobierno ayudó financieramente a los "homeseekers" filipinos cristianos dieron buenos resultados, habiendo en algunos casos sufrido el gobierno pérdida monetaria; pero eso fué debido en parte a que, en el entusiasmo del momento, no se hizo la debida seleccion de los colonos y del personal administrativo de las colonias agrícolas, en aquel período de experimentación; ahora podría el gobierno con ventaja emprender de nuevo la tarea, porque cuenta con la experiencia ganada en el pasado, que le servirá para no incurrir en yerros.

Conclusión

Recapitulando mis puntos de vista sobre los problemas de Mindanao y Sulu, juzgo que a solucionarlos contribuiría en gran manera: (a) la restauración del fenecido Departamento de Mindanao y Sulu; (b) formación de pueblos; (c) continuación del actual sistema de enseñanza pública; (d) cristianización del moro; (e) ostracismo gradual y progresivo de los "chieftains" o cabecillas; (f) filipinización del servicio público, dando participación cada vez mayor y más responsable a los jóvenes moros provistos de educación universitaria o adelantada; (g) cuidadosa selección de los funcionarios y empleados públicos que se envíen a aquellas regiones; y (h) inmigración filipina, colonias agrícolas y mejor sistema de "homesteads".

Lo que llevo dicho no es la última palabra sobre Mindanao y Sulu, porque el tema es amplio y tiene tantos aspectos. Esta no es más que una exposición a grandes brochazos de la materia, que dan una ligera idea de lo que es el así llamado "problema moro". No pretendo que las ideas vertidas por mi en estas mal pergeñadas líneas sean tenidos como dogma de fé, porque no es más que el sincero esfuerzo de un humilde hijo de Luzón que por haber vivido en Mindanao y Sulu largos años tiene hondamente arraigado en su corazón el interés de esa región y de sus habitantes, por cuyo bienestar debemos todos trabajar en nuestro común esfuerzo de hacer de Filipinas una nación próspera y feliz.

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad
matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

Formula: Menthol 0.2 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

Hagase Juvenilmente Hermosa Con Cera Mercolizada

Desde hace 25 años la Cera Mercolizada ha sido factor indispensable de belleza y juvenil apariencia del rostro y del cutis. Ensáyela para que se convenza, como se han convencido millones de mujeres, de sus poderosas cualidades embellecedoras. Basta aplicarse todas las noches Cera Mercolizada golpeandola suavemente sobre el rostro, cuello y brazos, como si fuera cold-cream ordinaria. Hace caer de manera insensible y en partículas diminutas la cuticula vieja, y gradualmente aparece un nuevo, hermoso y encantador cutis, más blanco, suave y terso, y completamente libre de imperfecciones. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Para reducir rapidamente las arrugas y otros signos de vejez** use liberalmente esta loción astringente: 30 gramos de Saxolite en Polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis.

Brindemos por la salud y la felicidad en el Año Nuevo--con esta exquisita cerveza

San Miguel Pale Pilsen

Fabricación de
SAN MIGUEL BREWERY

¿Por que vivir distante en el campo cuando puede Ud. obtener un lote en la ciudad y pagarlo en 10 años?

Hacienda Legarda

La mejor subdivisión y la que esta situada más hacia el centro de la ciudad, cuya extensión se halla en la ciudad de Manila. Vendemos estos magnificos lotes con un pequeño anticipo y el resto pagadero en diez años. ¿Por que apartarse muy lejos de la ciudad cuando puede Ud. comprar terrenos en la misma ciudad y disfrutar de todas las conveniencias de la capital?

LOTES DE LA HACIENDA LEGARDA-UBICADOS EN LA CIUDAD--PAGADEROS EN DIEZ AÑOS

LEGARDA ESTATE

OFICINA 1001-1023 R. HIDALGO
TELEFONO 2-65-05

M.E.C.D. 2016

Emilio Jacinto, mentor de las masas

Por JUAN SUMULONG

ría causado no poca sorpresa que Katipunan haya podido organizarse en Manila, extendiendo su radio de accion por todos los ambitos de la capital, sin ser descubierto por mucho tiempo por las autoridades españolas del gobierno central. Mayor extrañeza ha producido el que las ramificaciones de la famosa sociedad hayan podido extenderse a algunas provincias del centro de accion, sin que sus actividades llegaran en seguida a conocimiento de las autoridades provinciales, no obstante la proverbial facilidad con que se averiguan en los pueblos los secretos mejor guardados. La sorpresa y la extrañeza crecen aun mas si se recuerda que pequeñas minorías simpatizadoras del gobierno español, estaban esparcidas en todo el país, sobre todo en la capital.

La circunstancia de que el Katipunan, como sociedad secreta, trabajaba sistematicamente sus trabajos, no es una explicacion suficiente de este fenomeno. A mi juicio los liders del Katipunan y sus colegiados pudieron laborar a sus anchas sin ser estorbados por bastante tiempo debido a una erronea diagnosis de la verdadera situacion por parte de las autoridades españolas. Los gobernantes españoles concentraban toda su atencion en una rigorosa vigilancia de aquellos elementos que por su prestigio intelectual podian promover un movimiento nacional, asi como de aquellos otros filipinos que por su desahogada posicion economica podian proporcionar recursos materiales en caso de un levantamiento armado. Creian, sin duda, que las masas del pueblo, a quienes suponian sumidas en densa ignorancia, ni eran capaces por si solas de una accion unida, ni encontrarian en su seno jefes inteligentes y energicos. Asi hemos visto como estos gobernantes españoles se preocuparon mas de eliminar, por el encarcelamiento o por el destierro, a aquellos filipinos liberales, liders potenciales de una revolucion inteligentemente manejada, porque estaban firmemente persuadidos de que ningun movimiento patriotico podia surgir del seno de las despreciadas masas.

En el campo opuesto estaban Andres Bonifacio y Emilio Jacinto que conocian mejor el verdadero estado de cosas—especialmente el segundo—y nunca fueron cortos en aprovecharse del error de las autoridades españolas. Emilio Jacinto nunca cesó en las clases intelectuales y acomodadas, de las cuales esperaba que se adherian al movimiento tan pronto hubiera probabilidades de exito, pero la iniciativa en la accion debia buscarse, a su juicio, en otra parte. Solo el alma pura de las masas del pueblo, libre de ambiciones pequeñas y de consideraciones egoistas, estaba capacitada, segun el, para adoptar una determinacion y llevarla a efecto hasta sus ultimas consecuencias.

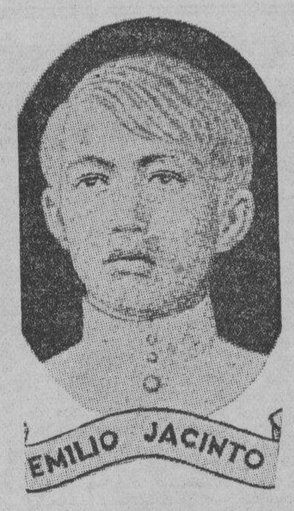
Dos antes de la explosion revolucionaria de 1896, cuando ya se hacia muy dificil encubrir por mas tiempo la conspiracion katipunera, algunos liders del Katipunan concibieron la idea de dejar caer adrede en manos de los espias del gobierno español listas de supuestos conspiradores en las cuales figuraban nombres de personas de distinguida posicion social que, sin estar realmente complicadas en el movimiento, eran miradas como sospechosas de liberalismo por los gobernantes españoles. La idea era por mas de un concepto diabolica, porque en aquellos dias sombrios cualquier dato que pudiese confirmar de algun modo las sospechas que ya abrigaban los agentes del gobierno, bastaba sin mas tramites a las personas en quienes tales sospechas recaian, a un arresto inmediato sin ninguna investigacion previa. Pero la treta tenia por objeto, entre otras cosas, mantener a las autoridades españolas en su falsa creencia de que la conspiracion, si alguna existia, se estaba incubando en las llamadas capas altas de la sociedad y no entre los humildes hijos del pueblo. Sea cual fuere el juicio que pudieramos formarnos de este ardid terrible, su adopcion por los liders del Katipunan prueba que el gobierno español habia encontrado en ellos adversarios peligrosos y fertiles en recursos.

No de los meritos que la posteridad reconocera en Emilio Jacinto es la absoluta lealtad con que prestado a Andres Bonifacio, el Supremo del Katipunan, el inestimable beneficio de sus sagaces consejos y la escrupulosa fidelidad con que ha secundado todos sus planes. Andres Bonifacio, hombre de accion por temperamento, de naturaleza ardiente e impetuosa, dispuesto y dispuesto a todo genero de sacrificios, era para Emilio Jacinto la personificacion mas elevada del espiritu revolucionario que se estaba apoderando rapidamente como una corriente electrica de todo el pais. Le llamaba familiarmente Andres, le profesaba un afecto entrañable y le consideraba de entre los liders del Katipunan como el mas llamado, por su valor y decision, a ponerse resueltamente de las huestas revolucionarias cuando llegue el momento de iniciar la lucha por la liberacion nacional. Era el primero en dar el ejemplo de respetar la supremacia de Andres Bonifacio, y nunca se le ocurrio pretender que han sido inspiradas por él, como en efecto lo fueron la mayor parte de las resoluciones mas importantes tomadas por el Supremo del Katipunan. Es decir que tanto Andres Bonifacio como los otros liders del Katipunan correspondieron a esta actitud abnegada y patriotica de Emilio Jacinto. A la confianza ilimitada que resulto de esta ausencia de rivalidades y recelos, confianza ilimitada fomentada principalmente por la generosa conducta de Emilio Jacinto, se debe en gran medida la no interrumpida armonia que siempre ha prevalecido en los altos consejos de la gran asociacion.

Su mayor contribucion, sin embargo, al exito del movimiento revolucionario era el haber definido, con celo y fervor apostolicos los articulos de fe del Katipunan. Sus escritos y scs doctrinas no tendian meramente a encender un espiritu de rebellion o a promover desordenes por razones de odio o de represalia contra los dominadores. Su actitud hacia el desgobierno entonces imperante era, no la de un fanatico, sino mas bien la de un pensador, pues consideraba no solo a los filipinos, sino tambien a los españoles, como victimas de un regimen medioeval que solo una radical operacion quirurgica podia extirpar.

Es verdad que predico con ardor la completa destruccion del orden establecido, porque nunca creyo que España se avendria a conceder reformas substanciales. Es tambien cierto que ataco con particular saña lo que él llamaba la supersticion acerca de la superioridad del hombre blanco, porque queria infundir en sus compatriotas mayor confianza en si mismos y mayor fe en la vitalidad de su propia raza. Pero el objetivo mas constante de sus desvelos—y a la realizacion de esta finalidad se dirigian sus enseñanzas y predicaciones—era asegurar, mediante una profunda transformacion de la conciencia publica, y mediante una mas adecuada concepcion popular de los derechos humanos, que el amor a la libertad no ha de perecer, desde entonces en adelante, en este pais. Emilio Jacinto fue, por tanto, el creador indisputable dentro del Katipunan de aquella fuerza espiritual que puso a esta asociacion en condiciones de acometer las mas dificiles y penosas empresas.

Emilio Jacinto amó a las masas con amor sincero e intenso. A veces exageraba las virtudes de las masas, y siempre tenia alguna razon para excusar o atenuar sus faltas.



Se enorgullecia de ser él mismo uno de los hijos del pueblo, no porque abrigase designios demagogicos o porque acariciara ambiciones de engrandecimiento personal, sino porque consideraba a las llamadas clases bajas como la mejor parte del pais, como el elemento que, menos adulterado por la influencia de las ideas extranjeras, preservaba mas integro el sentimiento de nacionalidad, y como la unica palanca que podia empujar a todo el pais, cuando suene la hora del destino, hacia una accion decisiva. Tenia fe en la sabiduria colectiva de todo el pueblo y solia decir, con aire de honda conviccion, que en las grandes crisis nacionales sera preferible dejarse guiar por el instinto popular mas bien que por los ingeniosos pero a menudo vacilantes consejos de las inteligencias mas cultas y refinadas.

x x x

Conoci a Emilio Jacinto en la Universidad de Santo Tomas, durante la segunda mitad del año 1895, mientras ambos eramos alumnos del curso preparatorio de derecho.

Una mañana, estando yo arreglando mis apuntes de clase bajo las arcadas que dan al patio del antiguo edificio de la universidad, vi acercarse a un joven descuidadamente vestido con deseos visibles de entablar conversacion conmigo. Su apariencia general era mas bien la de un obrero de taller que la de un estudiante de derecho; su abundante y despeinada cabellera, su sombrero raido por el uso y sus zapatos plagados de remiendos que parecian estar a punto de deshacerse delataban la penuria en que vivia y le raban el aspecto poco atractivo de un carbonario. En medio de este conjunto que provocaba una instintiva suspicacia, sus ojos inteligentes respiraban a la vez bondad y franqueza. Era Emilio Jacinto.

—Usted lleva un apellido que me gusta—me dijo medio sonriendo sin exordios de ninguna clase.

Como yo me acostumbre a ver, cuando aun estudiaba en el Colegio de San Juan de Letran, que algunos condiscipulos mios, de sentimientos muy españolizados no podian mentar mi apellido sin mofarse de el, he debido recibir a mi inesperado interlocutor con aire de prevencion, si no de mal disimulada hostilidad.

—Sus antepasados, orgullosos de su apellido indigena, no quisieron cambiarlo por otro importado. y ésto habla mucho en favor de su nacionalismo—continuo, esta vez en tono muy serio y cordial al mismo tiempo.

Entonces comprendi que no trataba, como los otros, de burlarse de mi apellido y que tenia delante de mi un hombre de ideas muy nacionalistas. En la forma mas amistosa que me fue posible adoptar, le conteste:

—Nuestros trajes parecen probar que somos los mas pobres entre nuestros compañeros y esta pobreza comun debiera ser una buena razon para acercarnos el uno al otro.

Asi comenzaron mis relaciones de amistad con Emilio Jacinto, amistad que estaba destinada a ser inalterable. Transcurrio bastante tiempo desde esta primera conversacion hasta que nos hicimos amigos intimos. En nuestras conversaciones posteriores, discutiendo las teorias expuestas en nuestros libros de texto, note que Emilio Jacinto sostenia ideas muy avanzadas, muy hereticas—como hubieran dicho nuestros profesores—si le hubiesen oido hablar de aquel modo. Mis opiniones eran mas moderadas, pero Emilio Jacinto reconocia que eran mas liberales que las de la mayoria de nuestros condiscipulos.

—Recuerdo que me has dicho antes—entonces ya nos tuteabamos—en nuestra primera entrevista que nuestra mutua pobreza era una buena razon para que nos hagamos amigos. Aunque tus ideas no concuerdan enteramente con las mias, existen, sin embargo, muchos puntos de contacto entre ellas, y este es una razon mas, a mi juicio, para que nuestra amistad sea mas estrecha, y para que podamos discutir todos los asuntos imaginables libremente y sin reservas.

Emilio Jacinto era un conspirador de pura sangre. Era propagandista incansable, muchas veces temerario. Llevaba sus bolsillos casi siempre repletos de papeles ;estos papeles eran numeros de *La Solidaridad* y otros papeles de propaganda revolucionaria. Algunas veces traia a nuestras clases ejemplares del *Noli Me Tangere* o de *El Filibusterismo*, pero las cubiertas de papel de estos libros llevaban escritos en letras muy legibles los titulos de los libros de texto que usabamos en el curso preparatorio de derecho. De esta manera, mientras el profesor explicaba la leccion del dia, Emilio Jacinto leia y releia, hasta conseguir ponerse de memoria pasajes enteros de los libros de Rizal.

Muy pronto, tuvo que dejar, sin embargo, estas practicas arriesgadas, porque algunos de nuestros condiscipulos, muy adictos a los profesores, comenzaban a notar la estratagema. Entonces cambio de metodo, y alguna que otra vez, cuando queria comunicarme algun documento o libro importante de circulacion prohibida, me invitaba a las playas de la bahia de Manila, ordinariamente a las plavas que dan frente al paseo del Malecon, para leer alli los documentos y libros en cuestion. Este sitio, que no habia sido ganado aun al mar, era muy conveniente para tales lecturas porque era poco frecuentado por los agentes y espias del gobierno. Mas de una vez me habia advertido que si se aproximaba alguna persona que pudiera ser uno de estos agentes o espias, tendriamos que internarnos en el agua, aparentar que estabamos tomando un baño de mar para poder asi esconder debajo de las aguas o debajo de la arena, si era posible, los libros o documentos peligrosos.

Poseia en grado poco comun el don de conocer y juzgar los caracteres de los hombres, y su rara perpicacia en este punto le ha servido mucho sin duda en la eleccion de sus colegas en los organismos superiores del Katipunan. En cierta ocasion trate de atraer su atencion hacia un joven, inteligente y valeroso, y sugiri que tal vez fuera muy util a los lideres de la proxima revolucion poder contar con una persona de tales cualidades. Despues de pensarlo un poco—pues nada decia o hacia irreflexivamente—me contesto en tono decisivo no exento de tristeza:

—Admiro, como tal vez nadie admira, las excelentes cualidades de ese joven, pero muestra excesiva aficion a las cosas frivolas de la vida; concede demasiada importancia a los trajes elegantes, a las fiestas y pasatiempos, y su afan de figurar en sociedad parece incurable. Estas inclinaciones son generalmente incompatibles con el espiritu de sacrificio, y solo pueden abrazar la causa de la revolucion los que estan dispuestos, en caso de necesidad, a sacrificarlo todo. Temo que no es de la madera de que se hacen los verdaderos revolucionarios.

Mi ultima entrevista con Emilio Jacinto tuvo lugar, durante la revolucion, en Malolos, asiento un tiempo del gobierno revolucionario. Venia de una conferencia que habia celebrado con Mabini. Emilio Jacinto, aun depues de la muerte de Andres Bonifacio, permanecio fiel a la memoria de su fraternal amigo. Mantuvo una decorosa distancia entre él y los que al fin predominaron en la direccion de la politica revolucionaria, pero continuo en el ejercito filipino y nunca penso en poner obstaculos a los planes de los que estaban en el poder. Pero cuando la posibilidad de una ruptura de relaciones entre Americanos y Filipinos se hizo inminente, Emilio Jacinto ofrecio sus servicios a Mabini y se preparo a ocupar el puesto que el gobierno filipino tuviera a bien asignarle. Este acto significaba para él un sacrificio de muy caros sentimientos personales pero no dudo en hacer este sacrificio en aras de la patria.

Emilio Jacinto sera hoy mejor conocido, y sus eminentes servicios patrioticos serian mejor apreciados si en vez de unir su suerte politica a la de Andres Bonifacio hubiera pertenecido al grupo que luego llego a obtener preponderancia en el gobierno de la revolucion. Pero por las garras se conoce al leon. Lo que Emilio Jacinto hizo, como hombre de pensamiento y de accion en el Katipunan, nos permite calcular lo que hubiera podido hacer en el gobierno de la revolución, si se le hubiese brindado una ocasion para ello. Los que no adoran el exito solo por ser el exito, y los que saben aquilatar el valor de los hombres no por la fama que han alcanzado, sino por la alteza natural de su caracter y por la nobleza innata de sus sentimientos, han de rendir un homenaje de imperecedera gratitud a la memoria de esta gran figura nacional a quien un tragico episodio historico ha privado de una mayor oportunidad de prestar mayores servicios a su pueblo.

(Este articulo es una reproduccion del discurso pronunciado por el Sr. Juan Sumulong el dia 15 de este mes en la Emilio Jacinto Elementary School, Tondo, Manila).

Seccion de Automoviles

STUDEBAKER ES UN AUTOMOVIL MUY PERFECTO

Pequeños detalles hacen de él un coche facil de conducir

La importancia de las cosas y de los detalles más pequeños en un automóvil nunca han sido tomados tan en cuenta y considerados tan importantes como en el caso del Studebaker del modelo de 1934, de acuerdo con las manifestaciones de Mr. Bachrach, gerente de la Manila Motor Co. únicos agentes de esta marca de automóviles en el país, y quién tiene expuestos al público para su examen y apreciación en sus salones en la calle Ongpin No. 937.

Los nuevos modelos del Studebaker, además de ser mejores que ningún otro modelo de este coche en años anteriores, son los que se venden a precios más bajos, según Mr. Bachrach durante una conversación que tuvo el otro día con los representantes de la prensa.

"Aquí encontrarán ustedes un automóvil que ofrece confort y conveniencia al que guía. Lo mismo que para los pasajeros como nunca se ha encontrado antes, y por encima de todas estas conveniencias, de precio bajo", dijo Mr. Bachrach.

"Hablamos de las casas pequeñas que en conjunto hacen que la conducción del Studebaker sea un placer para el que lo maneja".

"Tomemos por ejemplo el limpiador de parabrisas. Este aparato tan pequeño y que parecen de tan poca importancia, juega un papel raras veces en la vida del automóvil, pero cuando funciona tiene que funcionar bien, porque de ello depende la seguridad del que maneja y de los pasajeros. Además este aparato tiene que estar ajustado a las necesidades del conductor, y cuando llueve este limpiador tiene que funcionar convenientemente".

"Teniendo en cuenta esta necesidad, los ingenieros que diseñaron el nuevo modelo del Studebaker creyeron importante el dotar al coche de un limpiador cuya velocidad pueda ser de acuerdo con los deseos del conductor. Para la conveniencia de todos, tanto del conductor como de los pasajeros, los ingenieros dotaron al nuevo modelo de dos aparatos limpiadores de parabrisas. El uno es para uso exclusivo del condutcor y el otro para pasajeros, permitiéndoles ver bien los lugares por donde pasan aun en medio de una lluvia torrencial".

"Esto es uno de los pequeños detalles que se deben tener en cuenta. Otro es la iluminación del tablero de instrumentos que el conductor tiene delante de sí. Este tablero está provisto de una luz cuya claridad es según lo desea el conductor. Puede ser muy clara, un poco obscura y puede apagarse totalmente si así lo desea. Los conductores aprecian mucho estos detalles puestos a su conveniencia".

"Igualmente debe notarse el nuevo espidómetro del estilo jumbo. Es grande y claro y puede leerse la velocidad del coche a una rápida mirada y aun en medio de una luz mortecina. Esto es también apreciado por los conductores".

"El nuevo Studebaker también está provisto de un pequeño aparato que hace más fácil el manejo del volante de dirección. Esta es la razón del por qué el Studebaker es el coche más fácil de dirigir en cualquier velocidad que tenga. Claro está que el balance del coche contribuye mucho a hacer que la dirección sea de lo más fácil, pero también juega un papel importante este volante de dirección".

Mr. Bachrach abrió la puerta del coche y dió la vuelta a una pequeña llave del starter. Con este solo movimiento el motor se puso inmediatamente en funciones.

Con esta facilidad también se facilita el manejo del coche, porque el conductor se ahorra la molestia de tener que buscar el botón del "starter" debajo de sus pies, sobre todo en noches obscuras, para hacer funcionar el motor. Con este modelo, el conductor no tiene más que dar la vuelta a la llave e inmediatamente tiene el motor funcionando. El motor se calienta automáticamente, y el conductor no tiene que tener el cuidado de abrir el botón del aire. Esto se ha hecho en consideración a que no todos los conductores son mecánicos y no saben la cantidad de aire que debe absorver el carburador para que el motor funcione debidamente. El Studebaker tiene el dispositivo automático, y cualquiera que fuese la condición del tiempo el motor se ayuda a sí mismo sin la necesidad de la intervención del conductor. Con esto ciertamente se hace más fácil el conducir el coche

Mr Bachrach continuó: "El nuevo Studebaker tiene otras facilidades que ya no se menciona, y que hacen que el conducir el coche constituya un placer evitando todas las molestias. Con el nuevo Studebaker uno puede guiar un coche todo el tiempo sin cansarse ni hacer el más mínimo esfuerzo".

Los técnicos comienzan a manifestar disgusto por el confort de los automóviles

Sostienen no sin fundamento que si se considera "el valor técnico real" de los coches de antaño con los de ahora, sólo hay un progreso en comodidad

Berlin, agosto de 1933.

Toda vez que estamos en el Reich, la tecnica automotriz alemana es lo que más de cerca nos ofrece sus perspectivas. Estas se imponen al juicio de una manera u otra; y si tantas veces hemos señalado sus progresos, no estamos solos en alabar. Pero el automovilismo—como todas las cosas en este mundo—tiene matices contrastados, presenta prismas antagonicos y es bueno o malo, en sus tendencias eficaz o deficiente, y en su desarrollo logico o absurdo, siempre segun el cristal con que se mire.

Y tratandose de mirar, sirvanos la tecnica alemana de campo visual, sin perjuicio de servir nuestra observación para aplicarla a la tecnica de otros paises.

Opiniones inglesas

En Inglaterra, donde es clasico el afán de imponer la pauta de la velocidad terrestre al mundo, el adelanto alemán ha dado motivo a comentarios que precisamente, a titulo de contraste, estamos deseosos de recordar. Asi, por ejemplo, al aludir al ultimo Salon de Berlin, "The Motor" opinaba que era mucho mas interesante, que cualquier otro realizado en los años recientes, pues presentaba mas ejemplos de construcción progresista que el Salón de Paris o el Olympia londinense de 1932. Pertenece al pasado la época en que los automoviles alemanes tenian un aspecto algo tosco y anguloso; ya son huidizas las lineas, de buen gusto los colores y sorprendentes los perfiles aerodinamicos en algunos casos. Se generaliza la suspensión aislada de las ruedas, obteniendose asi comodidad juntamente con la marcha estable a alta velocidad. Desde luego, la propulsión frontal no pasa inadvertido para el critico ingles.

Por parte nuestra, solo añadiremos que fué en Alemania, después de todo, donde un Jaray empezó a aplicar los perfiles aerodinamicos al automovil. Y Rumpler, el constructor de los aviones Taube, construyo coches perfilados cuando los ingleses no soñaban aun con ellos. Claro esta, en la actualidad la tecnica alemana busca la elegancia, y la obtiene a menudo, muy a disgusto de los tecnicos. Pero de esto trataremos mas abajo.

Elogioso, pues, el parecer de "The Motor." Otro era el sentir de "The Autocar," que en febrero opinaba: "En ningun pais del mundo existe tal falta de uniformidad constructiva como en Alemania. En una misma fabrica construyense tipos de coches con propulsión delantera, propulsión posterior, ejes flexibles adelante o atras, o en las ruedas delanteras y traseras, y ejes rigidos. Ha de compadecerse al infeliz comprador aleman en vista de la confusión que ha de embargarlo al elegir coche dentro de semejante variedad."

"Esta bien, sin embargo—continuaba diciendo "The Autocar"—, que se busquen tantas soluciones interesantes a fin de aumentar el confort de marcha y la estabilidad, aunque dentro del estado actual de la evolución es muy discutible si un coche de ejes flexibles realmente presenta ventajas sobre todo de ejes rigidos bien construido." Con todo, "The Autocar" elogiaba los distintos modelos alemanes.

Despues del Salon

El homenaje a la linea, a los perfiles y a la elegancia, tributado a la industria automotriz germana desde allende el Canal, debio halagar a los tecnicos alemanes, ¿verdad? Sin embargo, cerrado el Salon, oyeronse voces no del todo conformes con lo visto y hubo tecnicos que se encogian de hombros.

¿Confort, comodidad, elegancia? Hay ingenieros que se rien de los peces de colores, espiritus graves cuya comprension tecnica no comulga con esas cosas. Formulan la pregunta y la contestan con el termino ¡decadencia!

Es sumamente interesante abocarse a los argumentos que exponen esos peritos y vale la pena acompañar en su raciocinio a uno de ellos, conocidisimo por demas en el mundo automovilistico aleman. Si nos extendemos acerca de sus conceptos, ello es a titulo de ofrecer una manera "tecnica" de pensar. Y esa manera ha de inducir, por cierto, no un modo racional exclusivo de ver la materia, sino un modo parcial, indispensable, por otra parte, si se ha de juzgar con acierto lo relativo a la construccion moderna.

En el Salon se ha visto mucho ¿pero no serian estos mas bajos de bueno y a precios reducidos, aun sin los equipos tendientes al confort? A ello respondera el industrial: Claro esta que si. Volveriamos complacidisimos a la sencillez y a la sobriedad si el publico no exigiese, precisamente, el confort.

El publico es asi: quiere pagar cada vez menos, mientras el automovil gane en elegancia y comodidad de año en año, debiendo en realida encarecerse.

El resultao es este: el valor tecnico del coche, visto como vehiculo, sufre merma—y debe sufrirla—si se le compara con el "valor ideologico" (el termino no es nuestro), como elemento de la moda y la comodidad.

Entiendese por valor tecnico el mejor compromiso viable entre el rendimiento y la economia, pudiendo formularse con la frase; presenta el valor tecnico mas elevado aquel coche que sobre cierto trecho de uso anual y cierto numero de ocupantes hace posible obtener las mejores velocidades medias al menor costo por kilometro.

(Se continuara)

FORD ACATA LOS TERMINOS DE LA NRA

Con esto obtiene un contrato para la venta de 700 coches

(De la "Associated Press")

Washington, 1.o de diciembre.—Una decisión en favor de Henry Ford, fabricante de los famosos automóviles Ford. por el General Hugh S. Johnson, jefe de la "National Recovery Act" ha dado por resultado un pedido de 700 coches de esta marca por medio de un contrato con el Gobierno Federal y un vendedor de estos automóviles en Bethesda, Md. Estos coches han sido adquiridos por el Gobierno Federal para el uso de diferentes oficinas del Gobierno.

Este contrato se ha tenido que posponer pendiente el arreglo de la cuestión que Henry Ford tuvo con el Gobierno. El manufacturero de Detroit no quiso al principio acatar las disposiciones del NRA sobre la fabricación de automóviles.

Ford se sometió al fin con las condiciones de la NRA en lo relativo al número máximo de horas de trabajo, sueldo mínimos y los términos de la competencia, aunque hasta ahora no ha firmado ningun contrato ocn el Gobierno.

El General Johnson manifestó hace algunos días que la Ford Motor Co. ya cumple con los términos de la NRA. y que la cuestión puede considerarse como una cosa terminada.

Los neumáticos rinden mucho kilometraje con conducción cuidadosa

Hace poco tiempo la United States Rubber Company llevó a efecto una importante prueba de ensayo destinada a establecer si la manera en que conducen sus coches los diversos automovilistas ejerce influencia sobre la duración de los neumáticos. Participaron en tan original torneo nada menos que treinta corredores y al terminar el mismo pudo afirmarse con las pruebas a la vista que "la conducción cuidadosa ejerce un influencia directa sobre el kilometraje de los neumáticos." En efecto, los diez mejores corredores lograron qeu el material alcanzara una duración cuyo promedio fué de 32.369, kilómetros, mientras el promedio de los "volantes" despreocupados que frenaban y aceleraban bruscamente sin preocuparse por posibles desgastas solo llegó a la cifra de 17.236,8 kilómetros. Entre ambos extremos queda el promedio de los corredores de la categoria intermedia, es decir la de los medianamente cuidadosos, que se elevó a 23.932,8 kilómetros.

Conviene hacer notar que todos los conductores utilizaron automoviles de la misma marca y modelo, como asimismo neumaticos identicos. Pero no es eso todo, pues el itinerario fué el mismo en todos los casos para que no pudiera atribuirse la diferencia a una problematica desigualdad del suelo.

LA TEMPERATURA OPTIMA DEL AIRE

Los experimentos han demostrado que conviene calentar el aire que entra al motor a una temperatura de 32 grados centigrados.

El Nuevo Año..

(Continuacion de la pag. 17)

se llama "Yo resuelvo". Cada invitado es provisto de un pedazo de papel y un lapiz. En el papel escribe una lista de diez resoluciones de Año Nuevo, las cosas más chuscas y más tontas que se le ocurran, como:

"Yo resuelvo no ir con sombrero de copa a la iglesia".

"Yo resuelvo no casarme hasta que cumpla 21 años"

"Yo resuelvo durante el año entrante, ser fiel a mi ideal y mi modelo: Charlie Chaplin".

Estas listas se doblan y se colocan en un sombrero o en una jarra. Cada persona toma una, cuando llega su turno, y lee su lista a la reunión. Hay muchas risas, naturalmente, pues las resoluciones no parecen tan chistosas como cuando se aplican a los que las leen.

Después de que todas las listas hayan sido leídas, se celebra una votación sobre las listas de resoluciones más chuscas y divertidas. La persona que escribió la lista premiada es instada a levantarse para recibir su premio: un bonito calendario. Al que leyó la lista se le da el premio de los bobos: un diminuto muñeco "kewpie" con una inscripción del Año Nuevo.

La Comidilla del Dia

"Dicen que el contorno del NASH de 1934 sera la ltima palabra en ESTILO"

"Se me ha dicho que el NASH tendrá Ignición Gemela en todos sus nuevos modelos"

"Se me ha dicho que el NASH saldrá con un nuevo desenvolvimiento en la Ventilación

ESPERE EL RADIANTE NUEVO

NASH

CONSTRUIDO PARA UN SERVICIO IMPERECEDERO

BACHRACH MOTOR CO.

M.E.C.D. 2016

EDITORIAL SABATINO
DE
LA VANGUARDIA

FIN DE AÑO

Por
PEDRO AUNARIO

En este cuadro aparece la hermosa dalaga-Filipinas---, viendo caer la última hoja del calendario de 1933, vestida con el traje de boda para desposarse con la felicidad que trae el Año Nuevo de 1934.

Al caer la última hoja del calendario de 1933, los hombres solemos hacer un balance del total de las alegrías y los pesares que hemos experimentado durante el año. La vida, en último análisis, se reduce a una simple operación de aritmética tanto en el orden material como en el moral: sumar y restar. Tanto de éxitos, ganancias. Tanto de errores o fracasos, pérdidas. No existen términos medios. La vida moderna, tan impetuosa, tan compleja y arrolladora, ha hinchado nuestros deseos. El que es pobre siente la impaciencia de salir de su pobreza. El que es rico, sueña en reunir más millones. El que manda, aspirá a perpetuarse en el poder, y el fuerte quiere ser mas poderoso y avasallador.

Esta Humanidad de 1933, siempre vieja y siempre joven, camina fatigosa, pero jamás desalentada, y a veces solitaria como un viajero en medio del desierto en busca de un ideal de felicidad que nunca llega. Si llegase, y alguna vez pudieramos tocarla con nuestras manos, la Humanidad abandonaría el peso de su cruz, y como una de esas bailarinas elegantes de salón que desparraman perfumes embriagantes, cubriría todas sus fealdades físicas y espirituales con vestidos chillones de seda y fantásticos encajes, para disfrazar la lenta agonia de sus ilusiones.

Hay que colocarse en la cima más alta del pensamiento para ver con los ojos penetrantes del espíritu a través de todos los pueblos civilizados de la tierra hoy día, cómo las masas que parecian inertes y sin alma, estan intranquilas, forcejeando con más impetu que nunca para desembarazarse del fardo de miserias que han estado soportando durante siglos.

En todas partes, en Europa, en las dos Américas, y en el gran continente asiático, las figuras del montón anónimo se están destacando como factores determinantes del movimiento de las ideas y la política nueva que van cambiando gradualmente la vieja y carcomida estructura de los gobiernos, y haciendo de la idea abstracta de felicidad una cosa más tangible y al alcance de las familias trabajadoras sin trabajo.

En Siam, un pueblo apegado a sus antiguas tradiciones, sugestionado por el esplendor de las pompas orientales, se han registrado dos revoluciones que han dado por resultado un avance relativo del gobierno siamés en el camino de las instituciones representativas.

En Japón, tenemos el esfuerzo sistemático que estan desplegando las autoridades educacionales del vecino imperio, para contener el avance de los "dangerous thoughts" después de haber averiguado que el 15.5 por ciento de los que habían abrazado ideas radicales eran de la clase jornalera que aspiraban a mejorar de condición, el 17.7 por ciento correspondia a la juventud salida de las universidades, perteneciente a familias japonesas acomodadas, jóvenes que han leído muchos libros de sociológia y economía, y aspiraban a reformar las bases defectuosas de la sociedad por motivos ideales, y el 68.8 por ciento, a individuos con un promedio ordinario de ingresos.

Ese oleaje de radicalismo disolvente, según atentos observadores japoneses, se halla ahora en retroceso y decadencia, desde que el gobierno imperial se lanzó a revivir las glorias del imperio en Shanghai y en Manchuria, exaltando de nuevo el antiguo espíritu nacional de la juventud que vivía abstraida en graves especulaciones filosóficas.

En China, tenemos otro gran enigma del futuro que se escapa a todo cálculo imaginativo. ¿Qué será de esa norme población amarilla, vivero inagotable de hombres desparramados como hormigas en los cuatro ángulos del universo? China es como una casa enorme, gigantesca, de muchísimas habitaciones, despensas y cocinas. Lo que pasaría a un señor que tuviese una hacienda de millones de hectáreas, o un edificio de mil pisos con numerosos compartimientos, y no puede atender toda su inmensa propiedad debidamente, es lo que está pasando a esa nación gigante de más de 450 millones de almas. La propiedad se divide, o se reparte.

China, no pudiendo atender por sí sola su propio territorio, tan grande como un océano, se está dividiendo. Ya hay una república, la de Manchoukuo, organizada y mantenida por los japoneses. Las autoridades, o los liders manchús, puestos por sus protectores en el mando, se encariñarán tanto con el poder, sus honores, dignidades y privilegios, que cuando China quiera reconquistar el gran pedazo de territorio que se disgregó de Nanking, tendrá que luchar, no contra los japoneses, sino contra los mismos liders manchús y su pueblo, y los intereses creados de los gobernantes nativos, ligados o entretejidos con los de los japoneses.

La república de Panamá, después de haberse separado de Colombia, igual que Manchoukuo, no ha demostrado hasta ahora deseos de volver a unirse con su antigua madre común, despreciando los honores, los cargos y privilegios, que el pueblo panameño otorga cada tres años a su Presidente, a los miembros del gabinete y a sus representantes, apesar de las quejas que la república lanza de cuando en cuando contra Estados Unidos.

El peligro de la nueva política japonesa en China, está, en que si ese experimento de Manchoukuo obtiene éxito, y los manchus, al cabo de 35 años o menos, sienten el mismo grado de contento que sentimos los filipinos bajo la influencia benévola de Estados Unidos, las otras provincias grandes de China sientan el apetito del separatismo, y envidiosas de la prosperidad de Manchoukuo, quieran constituirse también en repúblicas independientes, y lanzarse a la misma aventura.

Y entonces podría ocurrir que se cumpla la profecía de Bryce, de que China, siendo tan enorme, nunca podría constituirse en una república de más de 450 millones de almas, que si fuera fuerte e industrializada, sería la más temible del mundo por su fuerza y sus industrias.

Lo estamos viendo en el caso del Japon, de sólo 65 millones de habitantes, temido ahora por el mundo entero por sus productos que inundan los mercados. China podría dividirse en principados, o repúblicas de cien millones de almas, y atender cada una su propia casa con mas cuidado y eficiencia, y formar un equilibrio que contrabalancee, sin peligro de absorción de los pueblos pequeños.

Y CONSTITUIDAS ESTAS REPÚBLICAS QUE ACELEREN EL PROCESO DE NACIONALIDADES INDEPENDIENTES EN EL ASIA, Y ADQUIERAN ESTABILIDAD Y FUERZA, SE PODRIA FORMAR CON EL TIEMPO UNA LIGA DE NACIONES ORIENTALES QUE COMPARTA CON LA LIGA DE NACIONES DE OCCIDENTE LA LABOR DE TRABAJAR POR EL ADVENIMIENTO DE LA PAZ, DE LA IGUALDAD Y FELICIDAD EN EL MUNDO.

Estos son los hechos culminantes ocurridos cerca de las fronteras de nuestra casa, que podemos observar desde un punto de nuestra atalaya—hechos biológicos, expansivos, que indican con señales muy acentuados la nueva situación política que se está desenvolviendo en Asia, sus tendencias y sus posibles repercursiones en un futuro próximo o remoto, sobre nuestros destinos.

El año de 1933 que termina esta noche ha sido para nuestro pueblo, de los más felices relativamente en medio de la tragedia universal. No hemos sentido dentro de nuestra casa los horrores de la miseria y del desempleo que otros pueblos, América misma, están sufriendo hasta ahora. No hemos padecido esa serie de quiebras bancarias que han privado a numerosas familias de la clase media de empleados, y trabajadora, en Estados Unidos, del fruto de sus pequeños ahorros. Nuestra industria azucarera no se halla en ese estado muriente en que se halla nuestra competidora, la industria similar cubana. No tenemos aqui, hasta ahora, multimillonarios como el famoso Insull, fugitivo con sus millones de su patria y de su bandera, y buscando asilo como un judio errante en otras tierras, acosado y perseguido por la justicia y sus leyes.

No hemos tenido más que una crisis política, la más grave, agitada y tormentosa que hemos presenciado, desde que nuestro pueblo se puso bajo el amparo de Estados Unidos—una crisis que dió por resultado la decapitación de dos grandes caudillos que por largos años han estado trabajado y luchando con devoción por el bienestar y la causa de la libertad de su pueblo: y como una derivación inevitable de esa sacudida política, una profunda división entre los filipinos, y un brutal desquiciamiento de todos los partidos, para dar lugar a una nueva alineación de fuerzas políticas mejor equilibradas.

Tenemos un gobernador general de altos ideales que odia la populachería callejera, y el elogio servil y vanidoso de todos los vividores de oficio; un demócrata sincero y ferviente, que sin hacer alardes de amor por el "hombre pequeño", ha dado a las clases trabajadoras la ley de ocho horas, y fulminado noblemente contra el grosero materialismo en forma de explotación humana, y de degradación física y moral por la pobreza y el desamparo en que viven los humildes.

Al despedirnos del año 1933 con la abigarrada y ruidosa alegria que inunda como una ola inmensa las calles y plazas de la soberbia Sultana del Pasig en la hora del nacimiento del Nuevo Año, conservemos la hermosa ilusión de aquella doncella imaginada por un novelista, que todos los días, al apuntar la primera claridad del alba, se ponia un traje blanco y un ramo de azahar para desposarse con la felicidad. Sentada sobre el trono de la Esperanza, nunca perdió la fe, ansiando siempre la llegada de la hora de la dulce ventura con estas palabras jubilosas:

"HOY, ES HOY CUANDO VA VENIR A ESTRECHARME ENTRE SUS BRAZOS".

El año viejo se va para ya no volver sino con nuestros recuerdos, nuestras esperanzas, nuestras ilusiones y nuestros ideales; y el mismo himno cantarán nuetros corazones con el Nuevo Año, cuando digamos a nuestras madres, a nuestras esposas, a nuestros niños y a nuestros amigos, "MAÑANA, MAÑANA, VENDRA LA FELICIDAD.

M.E.C.D. 2016